

Holy Bible

Aionian Edition®

Библия пэ влахицко романи шыб
Eastern Vlakh Romani

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as " The Purple Bible "

Holy Bible Aionian Edition ®
Библия пэ влахицко романи шыб
Eastern Vlakh Romani

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 4/18/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
Pioneers.org, 2021

Formatted by Speedata Publisher 5.1.3 (Pro) on 5/4/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Eastern Romani at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Eastern Romani at AionianBible.org/History

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.

Table of Contents

OLD TESTAMENT

Руфь	11
Иона	14

NEW TESTAMENT

Лукастар	19
Рындоря	45

APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré

OLD TESTAMENT



Adam and Eve Driven Out of the Garden of Eden

"So he drove out the man; and he placed cherubim at the east of the garden of Eden, and a flaming sword which turned every way, to guard the way to the tree of life."

Genesis 3:24

Руфь

1 Андэ кола деса, кала хулаинас э сынодомаря, андэ кодья пхув тердялэ бок. Ех мануш анда Вифлеемо, кай андэ Иудея, пэрэжкия андэ Моавицко пхув екхтанэ ла ромнияс тай дуе шавэнца. **2** Кадылэ манушэс аххарэнас Элимелехо, лэстера ромни — Наоми, ай лэстэрэ дуе шавэн — Махлоно тай Килионо. Вонэ саслэ аракхадз андо Эфрато — анда Вифлеемо, кай исын андэ Иудея. Вонэ авилэ андэ Моавицко пхув, кай тэ пожувэн котэ. **3** О Элимелехо, о ром ла Наомияко, муля, ивой ашылялэз екхжэни лэ дуе шавэнца. **4** Вонэ линэ пэсти ромнияс моавитянкэн — екха аххарэнас Орпа, ай аврэ Руфь. Кала прожылэ паша э дэш бэрша, **5** о Махлоно тай о Килионо кадя жэ мулинэ, э Наоми ашылялэз би ромэсти и би шавэнди. **6** Кала пэ Моавицки маля э Наоми угангяя, со о РАЙ сындолсардя пала Пэсти мануша тай дя лэнди хамос, вой закамля тэ рисайвэл андай Моавицко пхув черз. Ласа жылэ и лати дүй боря. **7** Э Наоми мэжлиялэз андо дром, и лати боря жылэ ласа. Па дром андэ Иудея **8** э Наоми пхэндя пэстэрэ дуен борянди: — Рисайвэн черэз каринг тумарэ чяче йиря! Мэж о РАЙ авэл тынгуно каринг тумэндэ, сар и тумэз саслэ лашэ важд тумарэ рома, савэ мулинэ, и важд мандэ. **9** Мэж о РАЙ дэл зор кажнонати тумэндар тэ аракхэл бах андо чер аврэ ромэско. Вой чюмидэлэс лэн, сар ля тэ жалтар, ай вонэ заголосусардэ, заровлэ **10** и пхэндэ лати: — Амэ рисайвэса туса каринг терэ мануша. **11** Э Наоми пхэндя: — Щеялэ, рисайвэн черэз. Пала со тумэз тэ жан манца? Мэ со, анава инке шавэн, савэ авэна тумэнди ромэнца? **12** Рисайвэн черэ, мэрнэ щея, мэ сым пхури, кай тэ жав пала ром. Кала мэ и гындоя, со мандэ инке исын надежда, — сар кай андэ кадыя ряят мэ тэ совав ромэса, ай тунчэ тэ анав шавэн, — **13** сар тумэнди трэбүй тэ аштэрэн, кала вонэ вибарёна? Трэбүй ли тумэнди тэ ашэнлэ ся кадыя время би ромэнди?! Най, мэрнэ щея. Мэрни грижа фартэ пхари важд тумэндэ, о РАЙ шутя пэр мандэ Пэсти холи. **14** Вонэ упалэ заголосусардэ и заровлэ. Э Орпа чюмидя ла сасуя, сар ля тэ жалтар, ай э Руфь оттхэндялэ тэ жалтар. **15** Э Наоми пхэндя: — Дикх, тери ятровка рисайвэл каринг пэстэрэ мануша тай каринг пэсти дэвэла. Жа и ту ласа. **16** Ай э Руфь пхэндя: — На манг ман тэ ашавав тут и тэ рисайвав. Мэ жава инчя, каринг жаса ту, и ашавалэ котэ, кай ту ашэсалэ, терэ мануша авэна мэрнэ мануша, торо Дэл авэла мэрно Дэвэл. **17** Кай ту мэрэса, котэ и мэ мэрэва, тай котэ мэж ман и прахона. Мэж кадя тай кадя тэ марэл ман о РАЙ, коти ехк о мэримос розашавэла амэн

туса! **18** Э Наоми поля, кай э Руфь саастэс приля андо ди тэ жал ласа, и парашыя тэ отбишалэл ла. **19** Вонэ жанас дужэнэ жы каринг о Вифлеемо. Кала вонэ авилэ андо Вифлеемо, андо форо тердялэ бари дума. — Када э Наоми?! — пушэнас э жувля. **20** Ай э Наоми пхэндя лэнди: — На аххарэн ман Наоми, ай пхэнэн Мара, пала кода со о Майзорало тердя мэрно жувимос кэрко! **21** Кала мэ жылэмастар, мандэ сас ся, ай о РАЙ андя ман паллалэ ни соза. Пала со ж тумэз аххарэн ман Наоми? О РАЙ сындолсардя ман, о Майзорало бишалдя манди грижа. **22** Кадя рисайля э Наоми, и ласа андай Моавицко пхув авиля лати бори, э Руфь моавитянка. Вонэ авиле андо Вифлеемо, кала авиля время тэ стидэн о ячмэнно.

2 Кай о ром ла Наомияко сас родо, савэс аххарэнас о Боазо. Вов сас мануш ашундо, андай кодья жэ порода, сар и о Элимелехо. **2** Э Руфь моавитянка пхэндяла Наомияти: — Мэж ман, мэ жава андэ маля тэ подтидав э колосуя пала колэс манушэс, андэ кастерэ якха аракхава тынгимос. Э Наоми пхэндя: — Жа, мэрнэ щея. **3** Э Руфь жыля и ля тэ подтидэл палай жнецуя э колосуя, савэ пэрэнас пэ мал. Тердялэ кадя, кай кадыя мал сас лэ Боазости, саво сас анда порода лэ Элимелехости. **4** Андэ кодыва жэ дес екхжэно о Боазо авиля инчя анда Вифлеемо. — Тэ авэл о РАЙ тумэнца! — пхэндя вов лэ жнеционэнди. — Бахтало ту сан лэ РАЕСТАР! — пхэндэ вонэ лэсти. **5** О Боазо пушля кай о бутярно, саво сас барэдэр пэ жнецуя: — Кастери када щея, кадыя тэрни жувли? **6** О бутярно, саво сас барэдэр пэ жнецуя, пхэндя: — Када моавитянка, сави авиля ла Наомияса андай Моавицко пхув. **7** Вой пхэндя: «Мэж ман, мэ лава тэ подтидав палай жнецуя э колосуя машкарай снопуря». Вой авиля тэсара и ашылялэ катэ жы кала времяти; кати найбут отчиеля андэ вушал. **8** Тунчэ о Боазо пхэндяла Руфтия: — Щей мэрни, ашун ман. На жа тэ подтидэс э колосуя пэ авэр мал, на жатар катар, ай ашпэ мэрнэ бутярняса. **9** Дикх, кай терэн бути э жнецуя, и жа палай бутярнэ. Мэ прихэндэм мэрнэ манушэнди, тэ на цыгин пэр тутэ. Сар закамэса тэ пэс, поджа и пи андай хкорэ, савэ пхэрдэ мэрнэ бутярнэ. **10** Вой пэля тэлэ, тэлия лэсти жы ла пхуялэ и пхэндя: — Пала со мэ аракхлем тынгимос андэ терэ якха, состар ту терэс кацаво лашымос манди, мэ жэ аврэ пхуятар? **11** О Боазо пхэндя лати: — Манди роспхэндэ пала ся, со ту тердян важд тери сасуя, кала муля теро ром: сар ту ашадян ла да и лэ дадэс, ашадян о тхан, кай аракхадилян, и авилян каринг э мануша, савэн ту на ганэсас данглал. **12** Мэж о

РАЙ дэл тути бах пала кода, со ту стердян, и мэк пхэрдо дэл тути о РАЙ, О Дэл лэ Израилеско, каринг Саво ту авилян тэ гарадэс тала Лэсти пхака. 13 Вой пхэндя: — Тэ авав мэ и майанглэ тэ аракхав тынгимос англа терэ якха, мэрно рай. Ту улян ман, тेरя копэльница, пхэндян манди лашэ алана, хоть мэ жэ и най терэ копэльниципэндар. 14 Кала авиля э время тэ хан, о Боазо пхэндя ла Руфти: — Поджа кардэ, бол о котор марно теро андо шукуло чехыри и ха. Кала вой бэшля пашай э жнечура, вов дя лати прыжымэ ворзо. Вой халия, чялия, и латэ инке ашыляяпэ. 15 Тунче э Руфь жыля тэ подтидэл э колосура, ай о Боазо приphэндя пэстэрэ манушэнди: — Мэк вой тидэл и машкарай снопуря, на цыпин пэр латэ. 16 Ай инке отшон важ латэ э колосура андай снопуря тай ашавэн лати, мэк подтидэл, ай тумэ на дошалярэн ла. 17 Жы каринг о вэчero э Руфь подтидэлэс э колосура пэ мал. Кала жэ вой обмардя э колосура, стидяпэ каринг ийпашгоно о ячмэнэ. 18 Вой ля лэс, андя андо форо, и лати сасуи додикхля, сар бутвой стида. Тунче вой дорэсля кода, со ашыляяпэ латэ лэ хамастар, и отдя ла Наомияти. 19 Э сасуи пушля латар: — Кай жэ ту тидэсас? Кай ту тердян бути адес? Тэ авэл бахтало кодыва мануш, саво шутя тут сама. Э Руфь роспхэндя ла сасути, каастэ пэ мал вой тердя бути. — Лэ манушэс, пэ мал каастэ мэ адес тердэм бути, акхарэн Боазо, — пхэндявой. 20 — Мэк РАЙ дэла лэсти бахт! — пхэндя э Наоми пэстя боряти. — Вов на ашадя би тынгимаско ни лэ жундэн, ни лэ мулэн! Ай тунче инке пхэндя: — Кадыва мануш — амаро пашэ родо, во ехк амарэ фиримарэндар. 21 Э Руфь моавитянка пхэндя: — Вов жэ пхэндя манди: «Ашпэ екхтан э мэрнэ бутярнэнца, жы кай вонэ на злэнэ ся мэрно ворзо». 22 Э Наоми пхэндя ла Руфти, пэстэрэ боряти: — Мэрни щей, драго, сар кай ту авэса лэстэрэ бутярнянца. Тунче нико на цыпия пэр тутэ пэ авэр мал. 23 Э Руфь ритярдёлэс екхэтанэ лэ Боазостэрэ бутярнянца и подтидэлэс э колосура, жы кола времятэ, кала ся постидэ о ячмэнэ тай э див. Ай жувэлэсвой тунче ла сасуяса.

3 Э Наоми пхэндя пэстэрэ боряти: — Мэрни щей, мэ камав тэ подродав тути лашо састо тхан. 2 Гэн акэ, амаро родо о Боазо, савэстэ лэ бутярнянца ту санас андэ мал, адес увэчери лэла тэ вужарэл о ячмэнэ по гумэнэ. 3 Ту халадю, макпэ, вурядю и жа по гумэнэ, ай лэ Боазости на сыйкадю, жы покэ вов хала и пэла. 4 Роздикх, кай вов пэрэла тэ совэл, тунче поджа, розушарав лэстэ катар э пэрнэ о дияло и пэр. Вов пхэнэла тути, со тэ терэс майанглэ. 5 Э Руфь пхэндя: — Мэ стерава ся, сар ту пхэндян. 6 Вой жыля по гумэнэ и стердя ся, сар

приphэндя лати э сасуи. 7 О Боазо халия тай пиля, и пэля тэ совэл катар э куча лэ ворзоса. Э Руфь полокорэ поджылия, розушарадя лэстэ катар э пэрнэ о дияло и пэля. 8 Андэ машкар рят вов ля тэ мишкэ, обрисайля и додикхля, со катар лэсти пэрнэ пашлёт жувли. 9 — Ко тү? — пушля вов. Вой пхэндя: — Мэ э Руфь, тери копэльница, — пхэндявой. — Лэ ман пала пэстэ, ту амаро фиримари. 10 Вов пхэндя лати: — Тэ дэл о РАЙ тути бахт, мэрни щей! Ту иххатар терэс майбаро лашымос колэстар, саво сас данглал: на лян тэ родэс тути тэрнэс — ни чёрэс, ни барвалэс. 11 На дара, мэрни щей, мэ стерава ся, пала со ту ман мангэс. Андэ кадыва форо саворэ ганэн, кай ту лашы жувли. 12 Када чячес, мэ тумаро родо, но исын инке родо, майпашэ мандар. 13 Ашпэ пэ рят катэ, ай тэся, сар вов закамэла тэ авэл тумаро фиримари — драго, мэк авэл. Ай сар вов на закамэла, тунче, солахав лэ РАЕСА, када терава мэ. Сов катэ жы каринг э тэсара. 14 Вой сутя катар лэсти пэрнэ жы каринг э тэсара, и ущилы жы колэстэ, сар ехк мануш тэ додикхэл аврэс. О Боазо гындояс: «Мэк нико на ганэн, кай жувли авилясас по гумэнэ». 15 Вов пхэндя лати: — Дэ теро косно и подритьяр лэс. Э Руфь ростэлисардя о косно, и о Боазо шутя андо косно баро гоно о ячмэнэ. Вов тхода лати пэ пхикэ о ячмэнэ и жылятар андо форо. 16 Кала э Руфь авиля каринг э сасуи, э Наоми пушля латар: — Сар ту, мэрни щей? Э Руфь роспхэндя пала кода ся, со тердя лати о Боазо. 17 И инке пхэндя: — Вов дя манди баро гоно ячмэнэ и пхэндя: «На рисав каринг тери сасуи шушэ вастэнца». 18 Э Наоми пхэндя: — Акан, мэрни щей, подаштар, ийто уганэса, соза э дила стерэлапэ. Кадыва мануш на улэлэлэ, покэ адес жэ на стерэла сяй дила.

4 Ай о Боазо жыля и бэшля катар лэ форости вудара. И дикхэл: жал кодыва родо, пала каастэ вов пхэнэлас. О Боазо акхардя лэс и пхэндя: — Поджа кардэ, амал. Прибэш. Кодыва поджылия и бэшля. 2 Андэ форо о Боазо акхардя дэшэ барэдэра манушэн и пхэндя лэнди: — Бэшэн катэ. Вонэ бэшлэ. 3 О Боазо пхэндя колэ родости: — Дума жал палай мал лэ Элимелехости, амарэ родости. Э Наоми рисайля андай Моавицко пхув и битинэл э мал. 4 Мэ погиндосадэм, кай трэбуй тэ пхэнэв тути пала када. Ту трэбуй тэ витинэс кадыя мал англа саворэ, ко бэшэл, и англа э барэдэра амарэн манушэн. Камэс, витин, ай на камэс, пхэн манди, кай мэ тэ ганав. О чячэ витинимос ашэлэлэ пала тутэ, ту англую, ай мэ тунче пала тутэ. — Мэ витинава, — пхэндя кодыва. 5 О Боазо пхэндя: — Сар

кай ту тинэса э мал кай э Наоми, ту кадя жэ трэбуй тэ лэс пала тутэ ла Руфя моавитянка, ла пхивля, соб латерэ бэяцэ тэ авэн хулая пэ лэско хаббэ. 6 Тунче кодыва пхэндя: — Най, мэ на витинав кадыя мал. Мэ дарав, со кадя римосарава мэрно хаббэ. Витин фэдэр ту, мэ на витинав. 7 (Андэ пхураны времяя кай э израильтнуря сас обычаё, кала пэрэдэнас по чячё витинимос, соб тэ састьярэн о допхэнимос, о мануш излэлас пар пэстэ э сандали и отдэлас аврэсти. Кадя э израильтнуря састьярнаас о допхэнимос.) 8 — Тин ту, — пхэндя о родо лэ Боазости и изля о сандали. 9 О Боазо пхэндя лэ барэдэрэнди тай саворэнди, ко бэшэлас: — Адес тумэ дикхэн и шунэн, икхатар мэ тинав кай э Наоми ся, со сас кай о Элимелехо, Килионо и кай о Махлоно. 10 Кадя жэ и ла Руфя моавитянка, ла пхивля лэ Махлоностеря, мэ лав пала мандэ, кай э бэяцэ лэ Махлоности тэ авэн хулая пэ лэско хаббэ, и кай тэ на пэрэшындол лэско родо анда амаро форо. Адес тумэ екхжэнэ дикхэн и шунэн када! 11 Тунче саворэ, ко сас катар э вудара тай э барэдэра пхэндэ: — Кадя амэ дикхас и шунас! Мэк о РАЙ дэла кала жувляти, сави зажал андэ теро чер, бут бэяцэн. Сар Вов дя бут бэяцэн ла Рахиляти тай ла Лияти, савэндар аракхадилэ ся э израильски мануша! Зорало ав андо Эфрато тай гангло андо Вифлеемо! 12 Мэк черээ э терэ бэяцэн, савэн о РАЙ дэла тути кала тэрня жувлятар, тери порода авэла, сар э порода кай о Парэцо, савэс э Тамар аракхадя лэ Иудасти! 13 О Боазо ля пала пэстэ ла Руфя. Вов сутя ласа, ай о РАЙ дя лати тэ авэл пхари, и вой андя шаворэс. 14 Э жувля пхэннаас ла Наомияти: — Бахтало о РАЙ, Саво дя тути фиримарес! Тэ ашарэлпэ вов машкара израильтнуря! 15 Вов рисарэла тути э лош тай подпритярэла тут андэ пхуранэ бэрша! Э бори тери, сави камэл тут, андя лэс! Вой важ тутэ фэдэр ефта шавэндар. 16 Э Наоми пхиравэлас лэ бэятоц пэ васт и дикхэлас пала лэстэ. 17 Ай э жувля, савэ жувэннаас котэ, пхэннаас: — Шаворо аракхадиляпэ кай э Наоми. Вонэ динэ лэсти о алав Овидо. Вов ашыля дад лэ Иесеёско, саво сас о дад лэ Давидоско. 18 Акэ э порода лэ Фарецости: о Фарецо ашыля дадэса лэ Хецроноско, 19 о Хецроно ашыля дадэса лэ Рамоско, о Рамо ашыля дадэса лэ Нахшоноско, о Нахшоно ашыля дадэса лэ Салмоноско, 21 о Салмоно ашыля дадэса лэ Боазоско, о Боазо ашыля дадэса лэ Овидоско, 22 о Овидо ашыля дадэса лэ Иесеёско, о Иесеё ашыля дадэса лэ Давидоско.

Иона

1 Карик о Иона, лэ Амитаёско шаво, сас о алав лэ РАЕСТАР: 2 — Ущи, жа андо баро форо Ниневия тай роспхэн котэ о алав. Мандэ дожыяла дума пала лэндерз холятерэ дилэ. 3 Ай о Иона тидялэ тэ нашэлтар лэ РАЕСТАР андо Таршышо. Вов авиля андэ Яфа, тай аракхя э барка, сави жаластар андо Таршышо. Вов потиня важ о дром, взглялэ пэ барка и лаглятар лэнца па пай, соп тэ нашэлтар лэ РАЕСТАР андо Таршышо. 4 Тунче о РАЙ бишалдя холяти балвал по баро пай. Вагляпэ кацаво зорало штормо, со э барка сас гата тэ розмардэллэ. 5 Саворэ морякуря пэрэдараилэ, вонэ линэ тэ мангэнэп кажно пэстэрэ дэвлэсти. Вонэ пошутэ пай барка ся о паримос андо баро пай, соп тэ авэл майвушэрэ. Ай англа када о Иона упран змэклялэ тэлэ, пэля и састьс засутя. 6 О барэдэр ла баркако авиля каринг о Иона и пхэндя: — Со ж тү совэс? Ущи, акхар тэрэ дэвлэс! Сар Вов шола пэр амэндэ само тай на дэла амэнди тэ хасайвас. 7 Тунче э морякуря пхэндэ ехк ехкэсти: — Шам э врэжа, кай тэ ганас, пала касть пар амэндэ авиля кадыя бида. Вонэ шутэ э врэжа, ивой пэля по Иона. 8 Тунче э морякуря пхэндэ лэсти: — Пхэн, пала касть пар амэндэ авиля кадыя бида? Соза залэспэ? Катар ту авилян? Савя пхувятар? Тай савэ манушэндэр? 9 О Иона пхэндя: — Мэ сым евреё, тэллював лэ РАЕСТИ, о Дэл лэ нэбоско, Саво стердя о баро пай тай э пхув. 10 О Иона роспхэндя лэнди, кай вов нашэлтар лэ РАЕСТАР. Калэ алавэндэр вонэ фартэ пэрэдараилэ и пхэндэ лэсти: — Со ж тү када тердян? 11 Ай о баро пай ся ваздэласпэ майфартэ и майфартэ. Тунче вонэ пушлэ лэстар: — Со амэ тэ терас туса, кай о баро пай тэ улэллэ? Вов пхэндя лэнди: 12 — Ваздэн ман и шон андо баро пай, тунче вов улэлапэ. Мэ ганав, со када баро штормо авиля пэр тумэндэ чөрэс мандэ. 13 Э морякуря линэ анда ся зор тэ примардён каринг э риг ла пхувяти. Ай пэ када на хутилэлас лэндэ зор, пала кода со о штормо фартэ ваздэласпэ. 14 Тунче вонэ линэ тэ мангэнэп лэ РАЕСТИ: — РАЙ, на мар амэн пала кода, со амэ умараса калэ манушэс. На стов пар амэндэ э дош, кай умарас найдошалэ манушэс. Ту РАЙ, тай Ту терэс кода, со Ту камэс. 15 Вонэ линэ тай шон лэ Ионас пай барка, и о холяко баро пай улялэ. 16 Барий дар авиля лэндэ англа РАЙ, вонэ андэ жэртва и динэ РАЕСТИ алав. 17 О РАЙ бишалдя барэ машес, тэ накавэл лэ Ионас. О Иона сас трин дес и трин ратя андо йило лэ машеско.

2 Анда йило лэ машестар о Иона ля тэ мангэллэ лэ РАЕСТИ, пэстэрэ Дэвлэсти. 2 О Иона пхэндя: — Пала мэрни бида акхаравас мэ лэ РАЕС, и Вов ашундя ман. Анда машкар лэ мулэнго тхагаримос цыпияс, и Ту ашундян мэрно гласо. (Sheol h7585) 3 Шувидян ман Ту само тэлэ, андо ди лэ барэ паеско. О пай заболдя ман, понадэ мандэ прожылэ саворэ Тэрэ волнэ. 4 Гындояспэ манди: «Витрадян ман Тэрэ якхэндэр. Но най, мэ саекх дикхава Теро свынто Храмо». 5 О пай ушарадя ман, дурсым андэ барэ пая, тай э чэр лэ паести заболдя манди о шэро. 6 Само тэлэ, катар барён э плая, ужылэмтэр мэ, о засовура ла пхувяти запхандадилэ пала мандэ пэ ся времяя. Ай Ту РАЙ, мэрно Дэл, вилян ман жундэс андай могыла! 7 Кала мэрно жувимос мудардёлас андэр мандэ, мэ гындояс пала РАЙ, тай мэрно мангимос дожыяла каринг Тутэ, андэ Теро свынто Храмо. 8 Кола, ко патял лэ хохавнэ дэвлэнди, хасардэ о тынгимос, саво саслэ тэ лэн. 9 Ай мэрни жэртва Тути — мэрнэ дилия, савэнца ашарав тут. Мэ ся стерава, андэ со солахаем. О РАЙ анэл фиринос! 10 И припхэндя о РАЙ лэ машести, тэ вишункардэл андар пэстэ лэ Ионас пэ пхув.

3 И сас о алав лэ РАЕСТАР каринг о Иона до дүйтэ: 2 — Ущи, жа андо баро форо Ниневия тай роспхэн котэ о алав, саво Мэ дэм тути. 3 О Иона жыля па дром андэ Ниневия кадя, сар припхэндя лэсти о РАЙ. Э Ниневия сас баро форо кай о Дэл, соп тэ пэрэжал лэс анда ехк риг андэ авэр, сас трэбүй пэ када трин дес. 4 О Иона зажыля андо форо и ся о дес пхирэлас и роспхэнэлас лэ манушэнди: «Черэз э саранда деса о форо Ниневия авэла росшую». 5 Э мануша андэ Ниневия патяя лэ Дэвлэстэрэ алавэнди. И саворэ вонэ, лэ цыкнэндэр жы каринг э барэ, линэ нисо тэ на хан и тэ пэн, тай саворэ линэ пэр пэстэ лэ гонэстери йида. 6 Кала дожыяла о алав каринг о тхагар ла Ниневияко, вов ушияла па пэско троно, изяя пар пэстэ э тхагарицко йида, ля пэр пэстэ лэ гонэстери йида тай бэшля по прахо. 7 Тунче о тхагар искрикардя лил и розбишалдя лэс па ся форо Ниневия. «Припхэнэн о тхагар и лэстэрэ барэдэра: Мэк э мануша нисо на хан и на пэн. Када жэ и гурунья, бакрэ тай э бузнэ, тэ на пхирэн пай маля, тэ на хан и тэ на пэн. 8 Саворэ мануша тай сако хулаимос трэбүй тэ лэн пэр пэстэ лэ гонэстери йида. Мэк кажно анда ся зор мангэл лэ Дэвлэс. Мэк кажно обрингэ пэстэрэ найлашэ дромэндэр тай тэ на терэн холятерэ дила. 9 Ко ганэн? Можэ, о Дэл улэла Пэсти холи, тай потынгоя амэн, тай на домэкэла тэ похасайвас. 10 Сар о Дэл дикхяя, кай вонэ парудилэ тай

отжылэ пай пэсти бэзэхалэ дрома, тунчे тынгосардя лэн и на бишалдя кодыя бида, сави пхэндя тэ бишалэл.

4 Ай о Иона холяйля, и лэсти када фартэ на чялия.

2 Вов ля тэ мангэллэ лэ РАЕСТИ: — О РАЙ, най пала када ли мэ пхэнавас, кала сымас инке чэрэ? Важ када мэ и нашлэмастар андо Таршышо. Мэ ганав, кай Ту Дэл тынгуну и лашо, Ту бут тэрпис, най йито холяйвэс и барвало сан по камлимос тай на камэс тэ бишалэл э бида. 3 РАЙ, ай акана залэ мандар мэрно жувимос. Фэдэр мэ тэ мэрав, сар тэ жував. 4 О РАЙ пхэндя лэсти: — Трэбуй ли тути кадя тэ холяйвэс? 5 О Иона вижыля анда форо и бэшля каринг о востоко лэ форостар. Вов стердя пэсти катуна, бэшля андэ вушал и ля таштэрэл, со терлапэ лэ фороса. 6 О РАЙ Дэл стердя кадя, кай вибариля бари чяр, сави вазглыпэ понадэ Иона, соп э вушал понадэ лэско шэро тэ улэл лэсти холи. Вов сас фартэ лошало кала чярти. 7 Ай каринг э тэсара пэ авэр дес о Дэл бишалдя лэ чермэс. О чермо потхаля э бари чяр, ивой зашутия. 8 Кала ушия о кхам, о Дэл бишалдя пхабарди восточно балвал, тай о кхам ля тэ пхабарэл о шэро лэ Ионаско кадя, со вов замэгнисайля. Вов закамля тэ мэрэл и пхэндя: — Фэдэр мэ тэ мэрав, сар тэ жував. 9 Ай о Дэл пхэндя лэ Ионасти: — Трэбуй ли тути кадя тэ холяйвэс палай бари чяр? — Трэбуй, — пхэндя о Иона, — най кати тэ холяйвав, ай и тэ мэрав. 10 О РАЙ пхэндя: — Тути тынг э чяр, пала сави ту ни на дикхлян, ни на барядян. Вой важ екх рят вибариля, тай важ екх рят и хасайля. 11 Манди ли тэ на тынгой о баро форо Ниневия, кай бут ското тай майбут, сар шэл биш пхангля мануша, савэ на полэн, кай о лашымос, ай кай о вырыто?

NEW TESTAMENT



Иусоо пхэндя: — Дадэ! Эртисар лэн, онэ на жанэн, со тэрэн.
Халавдэ шонас жребиё тай розлэнас машкар пэстэ үйда Иусостири.
Лукастар 23:34

Лукастар

1 Пативало Феофило, бут мануша линэ тэ стидэн и тэ запистросарэн роспхэнимос пала кода, со сас. Када роспхэндэ амэнди мануша, савэ майанглал дикхэнас вся пэстирэ якхэнца тай ашыле бутярнэ Лавэстирэ. Важ кода мэ тховдэм андо води мишто вся тэ ужанав, со сас майанглал, и ехъ пала авэр тэ запистросарав тути. 4 Тунчи ту полэса: кода, со ту ашундян, исин чячимос. 5 Андэ деса, кала андэ Иудея сас тхагараса Иродо, сас мануш, савэс акхарэнас Захария, андай рашая Авиястирэ стидимастар, и лэстэ сас ромни андав родо Аароноско, акхарэнас ла Елизавета. 6 Онэ лэдуй сас жужэ англав Дэл, жувэнас пав всаворо запхэнимос Раеско бидошако. 7 Лэндэ на сас бэяцэн, колэстар со Елизавета сас бибэяцэндири, и онэ лэдуй сас андэ бэрша пхурэ. 8 Екхвар авиля връяма рашаэнди лэстирэ стидимастар тэ терэл бути англав Дэл. 9 Сар сас прилите машкар рашая, онэ шутэ жребиё, и прижылягэ Захариясти тэ зажал андо храмо лэ Раеско тэ пхабарэл ладано. 10 Андэ кодъя ж връяма, кала вов пхабарэлс ладано, всаворэ мануша мангэнаспэ Дэвлэс аври. 11 Тунчи вов удикхля ангелос Раестиэрэс, саво тэрдёлс пай право риг лэ жэртвеникоско, кай пхаболас о ладано. 12 Захария сар удикхля лэс, бари дар авиля пэр лэстэ, и вов на жанглья, со тэ терэл. 13 Ангело пхэндя лэсти: — На дара, Захария! Ашундя о Дэл мангимос тиро. И ромни тири, Елизавета, бэянэла тути шаворэс, и акхарэса лэс Иоано. 14 Авэла тути баро радомос, и бут мануша авэна тэ радонтэ, кай вов бэяндиля. 15 Вов авэла баро англав Рай, на авэла тэ пэл ни мол, ни матимаско пимо и пхэрдёла Свэнто Духоса майанглал, сар вов бэяндёла. 16 Бутэн Израилэстирэ шавэн вов рисарэла паллалэ кав лэнго Рай о Дэл 17 и авэла тэ жал англав Лэстэ андо духо и зор Илиястири, кай тэ рисарэл и водя лэ дадэндирэ кай лэнди бэяцэ, и найкандунэн кав гындо чячимастирэн манушэн, кай тэ гытосарэ манушэн, кала авэла о Рай Дэл. 18 Захария пхэндя ангелости: — Сар мэ ужанава када? Мэ пхуро, тай ромни мэрни найтэрни. 19 Ангело пхэндя лэсти: — Мэ Гавриило, саво тэрдював англав Дэл, бишалдо тэ дав дума туся и тэ пхэнав тути кадва радосаво лав. 20 Акэ, ту авэса муту и на дэса дума кай кодва дес, кала када вся авэла, важ кода со ту на патяйлян мэрнэ лавэнди, савэ терэнапэ андэ пэсти връяма. 21 Андэ кодъя връяма мануша ажутярэнас Захарияс и дивонаспэ, состар вов бут връяма на выжалас андав храмо. 22 Кала Захария выжыля котар, вов на дэлас дума, и мануша

полинэ, со вов андо храмо варисо дикхля. Вов сикавэлас вастэнца лэнди и ашэласпэ муту. 23 А сар прожыле кола деса, кала вов терэлас рашаэнди бути, тунчи рисайля пэстэ черэ. 24 Прожыля връяма, Елизавета, и ромни лэстири, ашыля пхари. Панч шон вой гарадёлс манушэндар и пхэнэлас: 25 — Акэ, со стердя манди Рай Дэл андэ кадэла деса, кала Вов обрисардя мандэ пэстирэ якха, кай тэ злэл пар мандэ о лажавимос мэрно ангтай мануша! 26 Кала Елизавета сас шов шон пхари, о Дэл бишалдя ангелос Гавриилос андо форо галилейско, саво акхарэллэ Назарето, 27 кай щиёры, савя акхарэнас Мария. Вой дя лав тэ жал палав ром палав Иосифо, саво сас андав родо лэ Давидоско. 28 Ангело авиля латэ и пхэндя: — Тэ авэс бахтали! Тути дяпэ мищимос! О Рай Дэл туся! 29 Мария на жанглья, со тэ пхэнэл, и гындолас, важ со вов кади пхэндя. 30 Ангело пхэндя: — На дара, Мария! Ту аракхлян мищимос кав Дэл! 31 Акэ, ту авэса пхари, и бэянэса Шавэс, и акхарэса Лэс Иисусо. 32 Вов авэла баро, и Лэс акхарэнса Шаво Майбарэско. Рай Дэл дэла Лэсти троно Давидоско, лэ пррапапос Лэстиэрэс. 33 Вов по вако авэла Тхагараса англав родо Иаковоско, и тхагаримос Лэско никала на пэрэшэла тэ авэл. (aiōn g165) 34 Мария пхэндя ангелости: — Сар када авэла? Мэ инке на сымас палав ром! 35 Ангело пхэндя лати: — Свэнто Духо сжала пэр тутэ, и зор Майбарэско ушарэла тут, и свэнто Бэято, Саво тутэ бэяндёла, акхарэллэ Шаво Дэвлэско. 36 Акэ Елизавета андав родо тиро, палай сави пхэнэнас, со латэ на авэна бэяцэ, подикх, вой шовто шон пхари. Андо пхуримос лако бэяндёла латэ шаво. 37 О Дэл терэла вся, со Вов закамэла. 38 Пхэндя Мария: — Мэ бутярни Рае Дэвлэстири. Мэк авэла манди, сар ту пхэндян. И ангело отжыля латар. 39 Андэ кадэла деса Мария вщилия и сыго жыля андо форо, саво сас андо плаенго тхан Иудеяко. 40 Вой зажыля андо чер кав Захария и пхэндя ла Елизаветати: — Тэ авэс бахтали! 41 Кала Елизавета ашундя лава Мариятиэр, подхукля о бэято андэ Елизавета, и пхэрдилы вой Свэнто Духоса. 42 Вой зацыписайля фартэ гласоса и пхэндя: — Тут авэна тэ лашарэн майбут аврэ жувляндар! И лашарэнна тирэ Бэято, Савэс ту пхиравэс! 43 Сости манди када, со мандэ авиля дэй мэрнэ Рае Дэвлэстири? 44 Кала мэ ашундэм, сар ту пхэндян манди, тэ авав бахтали, подхукля андэр мандэ о бэято радомостар. 45 Бахтали кодъя, сави патяйля, со терэлэлэ када, со пхэндя лати Рай Дэл! 46 И пхэндя Мария: — Лашарэл о води мэрно лэ Рае Дэвлэс. 47 И радосайля о духо мэрно палав Дэл, Фэрисаримари мэрно. 48 Вов удикхля, со мэ цэкини

бүтэрийн Лэстири. Акала врятатар всаворэ родоря авэна тэ ахтарэн ман бахталияса. 49 Со зорало Дэл тердя манди барорындо, и свэнто алаб Лэско! 50 Тангимос Лэско андэ всаворэ родоря, ко пативаса дарал Лэс. 51 Вов тердя барэрындора Пэстириэ зоралэ вастэса, рострадя колэн, савэ пхутярдэг годяса и водеса, 52 Сшута раен пай лэндирэ троноря и вазгяа упрэ цэнкнэ машкар мануша. 53 Бокхалэн пхэрдярдя мищимаса и барвалэн отмэклэг нисоса. 54 Вов сэрэсардя, со пхэнлас лэ дадэнди, лэ Абраамости и лэстириэ бэяцэнди, тэ авэл тангимаско по вако, и подритьярдя Израилэс, Пэстириэ бутярнэс. (aiōn 9165) 55 Мария сас лэ Елизаветаса варикай трин шон и рисайля андо пэско чер. 57 Кала авиля врятма, Елизавета бэяндя шаворэс. 58 Ашундэ мануша, савэ жувэнэс паша лэндэ, и о родо лако, со дя Рай Дэл о тангимос Пэско лати, и радионасэ ласа. 59 По охто дес онэ авиле тэ обшынэн лэ бэято и камле тэ ахтарэн лэс, сар ахтарэн лэсти дадэс — Захария, 60 а лэстири дэй пхэндя: — Нат, ахтараса лэс Иоаноса. 61 И пхэндэ лати: — Никас на сас андо родо тиро, савэс ахтарэнэс кадя. 62 И пушэнэс, сикавэнэс лэ вастэнца кав лэско дад, сар вов камэл тэ ахтарэл лэ бэято. 63 Захария мангя каштуни сандёры и пистросардя лэнди: «Алав лэско — Иоано». Всаворэ дивосайле. 64 Андэ кодья ж врятма отпхэрнэлэг лэстири ушта, и вов ля тэ дэл дума и тэ лашарэл Дэвлэс. 65 И сас дар пэ всаворэ, ко жувэлэс паша лэндэ, и роспхэнэнэс пала када пав всаворэ плаендерэ тхана Иудеятириэ. 66 Всаворэ, ко ашундя када, тховдэ андо води пэско и пхэнэнэс: — Каса авэла када бэято? И о васт лэ Рае Дэвлэско сас лэса. 67 О Захария, дад лэско, пхэрдия Свэнто Духоса и пхэндя лав Дэвлэстар: 68 — Бахтало исин Рай, Дэл Израилэско, со авиля кай пэстириэ мануша и вытиндя лэн. 69 Бишалдя амэнди зоралэс Фэрисаримарес андэвч и родо Давидоско, бутярнэс Пэстириэс, 70 сар бут бэрша паллалэ пхэндя уштэнца свэнтонэ пророкэнца Пэстириэнца, (aiōn 9165) 71 со фэрисарэла амэн лэ вражымарендар амарэндэр и вастэндэр кодэлэндэр, савэ амэн на камэн. 72 Вов тангосардя амарэ дадэн и сэрэсардя Пэско свэнто завето, 73 сар Вов солахадя амарэ дадэсти Абраамости, 74 со Вов фэрисарэла амэн лэ вастэндэр амарэ вражымарендар, кай амэ бидараоко тэ терас бути Лэсти, 75 тэ жувас англав Лэстэ свэнто и жужуко всаворэ пэско жувимос. 76 И тут, бэято, ахтарэн пророкоса Майбэрэстириэса, колэсти со ту авэса тэ жас англав Рай Дэл, кай тэ гытос о дром Лэсти, 77 тэ роспхэнэ Пэстириэ манушэнди, со фэрисаримос дэллэ, кала авэна эртисардэ лэндирэ

бэзэхэ. 78 Амаро Дэл камэл и тангол, и Вов бишалэла амэнди дэнзорутно удуд упран. 79 Вов дэла удуд колэнди, савэ жувэн андэ калимос, и миринос пхирэл паша лэндэ, и тэ тховэл пэрнэ амарэ по дром кав миро! 80 Бэято барёлас и терэласлэ майзор духоса, и жувэлэс андэ мал жы кола врятатэ, кала сикавэла пэс манушэнди Израилёстириэнди.

2 Андэ кодья врятма выжыля припхэнимос императоростар Августостар тэ пэрэбинэн и тэ запистросарэн манушэн пай всавори римско пхув. 2 Када сас англнуо запистросаримос манушэн, кала андэ Сирия сас рай Квириниё. 3 И всаворэ жыле тэ запистросарэнпэ андэ пэстириэ фороря. 4 Иосифо жыля андай Галилея, андэвч форо Назарето тэ запистросарэлэп андэ Иудея, андо форо Давидоско Вифлеемо, колэсти со вов сас андэвч и родо лэ Давидоско. 5 Вов жыля тэ запистроллэ екхэтанэ ла Марияса, сави дя лав тэ жал палав ром палав Иосифо. Андэ кодья врятма вой сас пхари и дожутярэлэс лэ Бэято. 6 Кала онэ сас андо Вифлеемо, авиля и врятма тэ бэяндёл о Бэято. 7 Вой бэяндя пэстириэс англатунэс Шавэс и андэ пхарнэ тховдя Лэс андэ пусын, колэстар со на сас лэнди тхан андо чир. 8 Надур котар андэ мал сас пасымаря, савэ дикхэнэс и рят палай бакрэ. 9 Акэ, лэндэ авиля ангело Рае Дэвлэско, и баро удуд сар слава Рае Дэвлэстар авиля пэр лэндэ. Онэ фартэ дарайле. 10 Нэ ангело пхэндя лэнди: — На даран! Мэ андэм тумэнди радосаво лав, саво авэла всаворэ манушэнди. 11 Адес андо форо Давидоско бэяндиля тумаро Фэрисаримари, Саво исин Христосо Рай. 12 И акэ тумэнди шпэра: тумэ аракхэна лэ Бэято андэ пхарнэ, саво пашлэлэ андэ пусын. 13 Акэ авиле лэ ангелоса фартэ бут ангелоря пав бойыбэн, савэ лашарэнэс лэ Дэвлэс: 14 — Слава лэ Дэвлэсти упрэ по бойыбэн! И пэхув миро манушэнди, савэн Вов тангосардя! 15 Кала ангелоря ужыле лэндэр по бойыбэн, пасымаря пхэндэ екхэсти: — Авэн андо Вифлеемо, дикхаса, со тэрдия котэ, пала со амэнди пхэндя о Рай Дэл. 16 Сыго жыле и аракхэлэ лэ Иосифос лэ Марияса и лэ Бэятоса, саво пашлэлэс андэ пусын. 17 Кала онэ удикхле Лэс, тунчи роспхэндэ лэнди вся, со ашундэ палав кадва Бэято. 18 Всаворэ, ко ашундя, дивосайле колэсти, со роспхэндэ лэнди пасымаря. 19 А Мария гаравэлэс кала лава андо пэско води и гындолас пала лэндэ. 20 Пасымаря рисайле, лашарэнэс и фалисарэнэс лэ Дэвлэс пала кода, со дикхле и со лэнди сас пхэндэ. 21 По охто дес, кала авиля врятма тэ обшынэ лэ Бэято,

акхардэ Лэс «Иисус», алавэса, саво ангело дя Лэсти, инке сар Мария на сас пхари. 22 Кала прожыля время жужарэмсти пав Законо Моисеёско, Мария и Иосифо андэ Лэс андо Иерусалимо, кай тэ свэнтон Лэс лэ Рае Дэвлэсти. 23 Колэстар со запистросардо андо Законо лэ Рае Дэвлэско, кай англуну бэяндо бэято муршоро трэбуй сас тэ свэнтолпэ лэ Рае Дэвлэсти. 24 Лэнди трэбуй сас тэ анэ жэртва пав Законо лэ Рае Дэвлэско, дуен бакрэн или дуен цэнкорэн голубонэн. 25 Андо Иерусалимо андэ кадья время сас мануш, савэс акхарэнас Симеоно. Вов сас жужо дэвлэкуно мануш, ажутярэлас, кала о Дэл поможысарэла Израилёсти, и Свэнто Духо сас пэр лэстэ. 26 Свэнто Духо пхэндя лэсти, со вов на удикхэла миринос, жы кала на дикхэла лэ Христос Раес Дэвлэстирэс. 27 Духо андярдя Симеонос андо храмо. Кала дад и дэй андэ Бэятос Иисусос тэ тэр пэр Лэстэ кода, со трэбуй сас пав Законо, 28 Симеоно ля Лэс пэ васт, лашардя Дэвлэс и пхэндя: 29 — Иххатар отмэкс Ту, Хулаё Дэвла, пэстирэ бутярнэс лэ мироса, пав лав Тиро. 30 Колэсти со мэрнэ якха дикхле фэрисаримос Тиро, 31 саво Ту гытосардян англай якха всаворэ манушэндирэ. 32 Вов — уудд важ всаворэ мануш и слава народости Тирэсти Израилёсти! 33 О дад и дэй дивосайле, со сас пхэндо пала Лэстэ. 34 И бахталисардя лавэса лэн Симеоно, пхэндя Марияти, дати Лэстирияти: — Акэ пашлёл Кодва, пала Саво бут мануша андо Израилё пэрэна и бут ваздёна. Вов авэла шпэрлас, сави бут мануша на прилэнна. 35 Тунчи отпхэрнавэлэлэп кода, со онэ гындонас андэ водя. И тути ежэти прожала шури андо води. 36 Котэ сас пхури манушни, савяти сас охтодэш тай штар бэрш, и сави пхэнэлас лав Дэвлэстар. Ла акхарэнас Анна, щей Фануилостири андэв родо Асиростиро. Вой выжыля палав ром тэрноря щиёраса и прожудя пэсти ромэса эхта бэрш, 37 нэ тунчи ашыля пхивли и прожудя ежэи. Дес и рятвой терэлас бути важ о Дэл, сас андо посто и мангимос, и на отжалас лэ храмостар. 38 Вой андэ кодья время пашыля колэндэ, ко андя лэ Бэятос, ашыля тэ лашарэл лэ Дэвлэс и роспхэнэлас пала Бэято всаворэнди, ко ажутярэлас фэрисаримос важ Иерусалимо. 39 Кала онэ вся тердэ пав Законо Рае Дэвлэско, онэ рисайле андэ Галилея, андо форо пэско, Назарето. 40 Бэято барёлас зораса тай годяся, и мицимос лэ Дэвлэско сас пэр Лэстэ. 41 Кажно бэрш, по свэнко Патрадятиро, о дад и дэй лэ Иусостириэ пхирэнас андо Иерусалимо. 42 Кала Лэсти сас дэшудуй бэрш, онэ, сар сас прилито, жыле по свэнко. 43 Кала прожыле деса свэнкостириэ, онэ жыле чэрэ, ай шаворо

Иисусо ашыляпэ андо Иерусалимо. О дад и дэй када на жанэнас, 44 онэ гындонас, со Вов жал аврэнца пав дром. Сар прожыля дес, онэ линэ тэ родэ Лэс машкар пэско родо и машкар кола, савэн онэ жанэнас. 45 Кала на аракхле Лэс, жыле палпалэ андо Иерусалимо тэ родэн Лэс. 46 Прожыля трин дес. Аракхле Иисусос андо храмо. Вов бэшэлас машкар сытрямаря, ашунэлас и пушэлас лэндэр. 47 Всаворэ, савэ ашунэнас Лэс, дивосайле Лэстирия годяти и лавэнди. 48 Кала дад и дэй дикхле Лэс, онэ када ж дивосайле. И дэй пхэндя Лэсти: — Бэято! Со ту тердян амэнца? Акэ, дад Тиро и мэ грыжаса родасас Тут. 49 Вов пхэндя лэнди: — Пэр со тумэнди тэ родэ Ман? Сар тумэ на жанэнас, со Манди трэбуй тэ авав котэ, со исин Мэрнэ Дадэско? 50 Но онэ на полинэ, со Вов пхэндя лэнди. 51 Вов жыля лэнца, рисайля андо Назарето и кандэлас лэн. Лэстири дэй гаравэлас всаворэ кадэла лава андо пэско води. 52 Иисусо барёлас, терэласпэ майгодявэр, и барёлас лэстэ мицимос Дэвлэско и манушэндиро.

3 Кала Тибериё дэшупанч бэрш сас императороса, Понтий Пилато сас баро рай андэ Иудея, Иродо сас рай тетрархо андэ Галилея, о Филипо, пхрал лэско, — рай тетрархо андэ Итурея и Трахонитско пхув, а Лисаниё — рай тетрархо андэ Авилиния. 2 Андэ кодья время сас барэ рашаенца Анас и Каиафа. Сас лав Дэвлэстар кав Иоано, шаво лэ Захарияско, андэ мал. 3 Иоано прожалас пай всавори пхув пашав Иордано и акхарэлас манушэн тэ каисавэн и тэ болэнпэ, кай о Дэл тэ эртисарэл лэндирэ бэзэхэ. 4 Сар запистрасордо андо лил пророкоско Исаяско: «Гласо цыписавэл андэ мал: Гытон о дром Раести, ворта терэн дрома важ Лэсти! 5 Всаворэ оврагоря пхэрдёна, всаворэ барэ и цэнэ плая тэлёна, бангэ дрома тернапэ ворта, нагладосавэ дрома гладосавэна, 6 и всаворэ мануша дикхэна фэрисаримос Дэвлэско». 7 Иоано пхэнэлас манушэнди, савэ авэнас тэ болэнпэ: — Родо сапано! Ко пхэндя тумэнди тэ нашэн холятар, сави жал пэр тумэндэ? 8 Сикавэн рымонэнца, со тумэ каисайле, и на гындон: «Дад амаро исин Авраамо». Пхэнав тумэнди, со Дэл ваздэла андай кадэла бара шаворэн Авраамости. 9 Акэ, товэр пашав корнё дрэвоско пашлёл: всаворэ дрэворя, савэ на анэн лашо плодо, пхагэн товэрэса и шон андэ яг. 10 Пушэнас лэстар и мануша: — Со амэнди тэ терас? 11 Вов пхэндя лэнди: — Каастэ исин дуй гада, мэж отдэл ехк кодлэсти, каастэ нинай, каастэ исин хамос, мэж дэл епаш кодлэсти, каастэ нинай. 12 Авиле лэстэ тэ болэнпэ стидэмэрия

налогонэндирэ и пушэнас лэстар: — Сытариами! Со амэнди тэ терас? 13 Вов пхэндя лэнди: — На лэн лэ манушэндэр майбут колэстар, со трэбуй тумэнди тэ лэн. 14 Пушэнас лэс и халавдэ: — Со амэнди тэ терас? Вов пхэндя лэнди: — На залэн манушэндэр зораса. На хохавэн лэ манушэн, жувэн пэ кола ловэ, савэ тумэнди потинэн. 15 Всаворэ мануша ажутярэнас и гындонас андэ пэсти водя пала Иоано, чи на вов о Христосо. 16 Иоано пхэндя всаворэнди: — Мэ болав тумэн паеса, нэ авэла Кодва, Ко майзорало мандар. Мэ на ашав тэ роспхандав Лэсти тэраха. Вов болэла тумэн Свэнтонэ Духоса и ягаса. 17 И андэ Лэстирэ васт ганавди, вов жужарэла пэско токо и стидэла ворзо Пэско андэ пусын, ай шэлуха спхабарэла андэ яг, сави на пэрэашэла тэ пхабол. 18 Кала и авэр будэр лава пхэнэлас лэнди Иоано, кала пхэнэлас лэнди Радосаво Лав. 19 Иоано ля тэ ужылсарэл раес тетрархос Иродос, важ кода со вов ля палав ром Иродиада, ромня пэстирэ пхралэстирия, и колэсти со вов терэлас найлашэрындоря. 20 Тунчи Иродо тердя инке екх выриторындо — пхандадя лэ Иоанос андо баруно. 21 Кала всаворэ мануша болдэпэ, кадя ж сас болдо и Иисусо. Тунчи Вов мангялэ Дэвлэс, и отпхэрнадялэ болыбэн. 22 И Свэнто Духо, сар голубо, сжыля по Иисусо. Сас гласо упран, саво пхэнэлас: — Ту Шаво Мэрно, савэс Мэ камав! Ту — Мэрно радомос! 23 Кала Иисусо ля тэ терэл и бути важ о Дэл, Лэсти сас варийкай трянда бэрш. Вов сас, сар гындонас, шаво Иосифоско. Андо лэско родо сас: Илиё, 24 Матфато, Левиё, Мелхиё, Ианаё, Иосифо, 25 Матафиё, Амосо, Наумо, Еслиё, Нагеё, 26 Маафо, Матафиё, Шымьё, Иосифо, Иодаё, 27 Иоханано, Риса, Зоровавелё, Шэлтилио, Нириё, 28 Мелхиё, Адиё, Косамо, Элмадамо, Иро, 29 Иосиё, Элиезеро, Иоримо, Матфато, Левиё, 30 Симеоно, Иуда, Иосифо, Ионамо, Элиакимо, 31 Мелеа, Мена, Матафа, Нафрано, Давидо, 32 Иесеё, Овидо, Боазо, Сала, Нахшоно, 33 Аминадаво, Админо, Арниё, Хецроно, Фарецо, Иуда, 34 Иаково, Исаако, Авраамо, Терахо, Нахоро, 35 Серуго, Рейо, Пелего, Еверо, Шэлахо, 36 Каинано, Арпахшадо, Симо, Ноё, Ламехо, 37 Мафусало, Енохо, Иаредо, Мелелеило, Каинано, 38 Еносо, Сифо, Адамо, о Дэл.

4 Иисусо, пхэрдярдо Свэнтонэ Духоса, авиля лэ Иорданостар и андярдо сас лэ Духоса андэ мал. 2 Котэ Лэс саранда дес зумавэлас Бэнг. Всавори кадья время Иисусо нисо на халас. И сар прожыле кала деса, Лэсти фартэ закамлялэ тэ хал. 3 Бэнг пхэндя Лэсти: — Сар ту Дэвлэско Шаво, пхэн калэ барэсти тэ терэлэпэ

марнэса. 4 Иисусо пхэндя лэсти: — Пистросардо, со на екх марнэса авэла тэ жувэл мануш. 5 Тунчи Бэнг взагля Лэс по баро плай и сыго сикадя Лэсти всаворэ тхагарима пхувьятирэ. 6 И пхэндя Лэсти: — Мэ пэрэдава Тути всаворо баримос и слава калэ тхагаримастирэ. Када вся отдино манди, и касти закамава, колэсти и дава лэн. 7 Сар Ту тэлёса манди, тунчи када вся авэла тиро. 8 Иисусо пхэндя лэсти: — Запистросардо: «Тэлэв Рае, Дэвлэсти тириэти, качи Лэсти ав бутярнэса». 9 Тунчи Бэнг андярда лэ Иисусос андо Иерусалимо, тховдя пэ майчёг тхан храмоско и пхэндя: — Сар ту Шаво Дэвлэско, хук катар тэлэ. 10 Важ кода со пистросардо: «Пэстирэ ангелонэнди пала тутэ припхэнэла, кай онэ тэ дикхэн пала Тутэ. 11 Пэ васт андярэна тут, кай тэ на арэсэспэ тирэ пэрнэса андо бар». 12 Иисусо пхэндя лэсти: — Када пхэндо: «На зумав лэ Рае Дэвлэс пэстирэс». 13 Тунчи Бэнг пэрэашыя тэ зумавэл Иисусос и отжыля Лэстар пэ время. 14 Иисусо рисайля андэ Галилея, пхэрдо зораса Духостирия. Дума пала Лэстэ разжылялэ пав всавори кодъя пхув. 15 Вов ситярэлас андэ синагоги, и всаворэ лашарэнас Лэс. 16 Иисусо авиля андо Назарето, кай выбариля, и андэ субота, сар Вов всавори время терэлас, зажыля андэ синагога и вишия тэ бинэл. 17 Лэсти подинэ лил, саво запистросардя пророко Исаю. Вов отпхэрнадя лил и аракхя тхан, кай сас запистросардо: 18 «Духо лэ Рае Дэвлэско пэр Мандэ, важ кода со Вов помакхля Ман тэ роспхэнав Радосаво Лав чёрорэнди. Вов бишалдя Ман тэ роспхэнав спханглэнди, со онэ авэна роспханглэ, корэнди, со онэ авэна тэ дикхэн, тэ отмэвэ колэн, савэ грыжонпэ, пэ воля, 19 тэ роспхэнав, кай авиля время лащи Рае Дэвлэстири». 20 Иисусо запхандадя лил, отдя бутярнэсти и бэшля. Всаворэ андэ синагога дикхэнас пэр Лэстэ. 21 И Вов ля тэ пхэнэл лэнди: — Адес, тердэпэ кола запистросардэ лава, савэ тумэ икхатар ашундэ. 22 Всаворэ лашарэнас Лэс, дивосавэнэс Лэстирэ лашэ лавэнди и пушэнас: — Дикхэнтэ, на Иосифоско када шаво? 23 Вов пхэндя лэнди: — Акэ, тумэ пхэнэна манди дума: «Врачё! Састьяр ежэно пэс». И пхэнэна манди: «Амэ ашундэ, со Ту тердян андо Капернаумо. Стер кадя ж и катэ, кай Ту барилян». 24 Пхэнав тумэнди чячимаса: нисавэ пророкос на прилэн котэ, кай вов бария. 25 Чячимаса пхэнав тумэнди: андэ время, кала сас о Илия, сар на сас трин бэрш ешашса брышынду пай всавори кодъя пхув, и сас баро бокхалимос, андо Израилэ сас бут пхивлэ жувля. 26 Но на екхатэ лэндар на сас бишалдо Илия, а качи кай пхивли андэ Сарепта Сидоноско. 27 Бут сас наасвалэ проказаса андо Израилэ,

кала сас пророко Елисей, и ни екх лэндар на жужардиля, качи Неемано сирийцо. 28 Всаворэ андэ синагога фартэ холяйле, сар ашундэ када. 29 Онэ линэ и выцырдэ Лэс андав форо, и андярдэ по баро плай, кай сас тердо лэнго форо, кай тэ сшон котар Лэс тэлэ. 30 Но Вов прожыла машкар лэндэ тай ужыля. 31 Иисусо жыля андо галийско форо Капернаумо и сыйярэлс андэ суботни деса. 32 И дивосавэнас Лэстирэ сыйяримасти, колэсти со андо лав Лэско сас бари зор. 33 Сас андэ синагога мануш, андэ лэстэ сас духо найжүжэ бэнгэско, и вов зацыпсайля фартэ: 34 — Эй, со тути амэндэр трэбуй, Иисусо андав Назарето? Ту авилия тэ умарэс амэн? Мэ жанав, ко Ту! Ту Свэнто Дэвлэско! 35 — Ашмулком! — прихэндя лэсти Иисусо. — Выжка андар лэстэ! Бэнг шута манушэс машкар синагога и выжыля андар лэстэ. И на тердя лэсти ни сави бида. 36 Всаворэ дарайле и дэнас дума машкар пэстэ: — Со када кацово? Вов баримаса и зораса прихэнэл найжүжэ дуухонэнди, и онэ выжкан! 37 Дума пала Лэстэ розжылялэ пав всавори кодья пхув. 38 Иисусо выжыля андай синагога и зажыля андо чер Симоноско. Кай ромни Симоностири сас насвали дэй, всавори пхаболас, и мангэнас Лэс кай Вов варисо тэ терэл. 39 Вов поджыля латэ, запхэндя насвалимасти, и насвалимос ужыля. Вой андэ кодья врьяма вшиля и ля тэ подэл пэ мэсали. 40 Кала бэшэлэс кхам, всаворэ, каастэ сас насвалэ, линэ тэ андярэн лэн кав Иисусо. Вов тховэлас пэ кожно васт и састирэлэс лэн. 41 Бэнга выжанас манушэндэр и цыпинас: — Ту — Шаво Дэвлэско! А Вов запхэнэлэс лэнди тэ пхэнэн, колэстар со онэ жанэнас, со Вов — Христосо. 42 Сар авилия дес, Вов выжыля андав форо и жыля андэ мал. Мануша линэ тэ родэн Лэс, и кала аракхле, мангэнас Лэс, соб Вов тэ ашэллэ лэнца. 43 Но Вов пхэндя лэнди: — Манди трэбуй тэ роспхэнав Радосаво Лав палав Тхагаримос Дэвлэско и андэ авэр фороря. Пэ када Мэ бишалдо. 44 И Вов пхэнэлэс лав андэ синагоги Иудеятир.

5 Екхвар Иисусо тэрдёлэс пашай лэн Генисаретско, бут мануша стидэлэ и стасавэнас Лэс всаворэ ригэндар тэ ашунэ Лав Дэвлэско. 2 Иисусо удикхля пашав бэрэго дуй чёвноря и машярэн, савэ выжыле андай чёвноря и выхалавэнас пэстирэ сетки. 3 Вов зажыля андо чёвно лэ Симоноско, мангля лэс тэ отплывисарэл найдур бэрэгстар и бэшля, кай тэ сыйярэл манушэн пав чёвно. 4 Кала Иисусо пэрэашыя тэ сыйярэл, пхэндя Симоности: — Плывисар майдур, кай майбут пай, и шув сетки тумарэ, кай тэ астарэн машё. 5 Симоно пхэндя: — Сыйяримари

амаро! Амэ всавори рят бут терасас и нисо на астардэ. Но сар Ту пхэнэс, тунчи шава сетки. 6 Онэ стердэ кадя и астардэ фартэ бут машё, кай сетки линэ тэ шынэнд. 7 Акхардэ вастэнца аврэн машярэн, савэ сас андэ авэр чёвно, кай кола тэ поджан тай тэ поможысарэн лэнди. Онэ авиле и екхэтэн стидэ машен андэ лэдүй чёвноря скачи, со чёвноря линэ тэ тасон. 8 Симоно Петро дикхля када, пэля кай пэрнэ лэ Иисусостири и пхэндя: — Выжка мандар, Рай, колэстар со мэ мануш бэззхало! 9 Важ кода со пэ лэстэ и пэ лэстирэ амала, авиля бари дар, сар дикхле, со кадя бут астардэ машё. 10 Кадя и пэ Иаково лэ Иоаноса, шавэн Зэвдэеёстирэн, савэ сас амала Симоностири пай бути. Иисусо пхэндя Симоности: — На дара! Кала врятатар авэса тэ астарэс манушэн. 11 Онэ выцырдэ чёвноря по бэрэго, ашадэ вся и жыле пала Лэстэ. 12 Кала Иисусо сас андэ екх форо, авиля Лэстэ мануш всавори андэ проказа. Удикхля Иисусос, пэля кай Лэстирэ пэрнэ и фартэ мангля: — Рай! Сар Ту камэс, Тутэ исин зор тэ жужарэс ман! 13 Иисусо процырдя васт, лялэ калэ манушэстэ и пхэндя: — Камав, ав жухо! Проказа андэ кодья врьяма ужыля манушэстар. 14 Иисусо прихэндя лэсти: — Никасти на роспхэн пала када, жа сикавпэ рашасти и ан жэртва пала пэско жужаримос, сар пхэндя Моисеё. Мэк онэ када удикхэна. 15 Нэ инке майбут розжаласэ дума палав Иисусо, фартэ бут мануша авэнэс Лэстэ тэ ашунэн и тэ састирэнэ насвалимстар. 16 Но Иисусо жалас андэ биманушэндэр тхана и мангэлласэ Дэвлэс. 17 Екхвар, кала Иисусо сыйярэлс, котэ бэшэнэс фарисеёя, сыйяримаря Законостири, савэ авиле андай бут тхана андэ Галилея, Иудея и андав Иерусалимо. Зор Рае Дэвлэстири авэлэс Иисусоса тэ састирэл насвалэн. 18 Акэ, авиле мануша, савэ андярэнас насвалэс пэрнэнца по паринд, камэнас тэ заандярэн андо чер, кай тэ тховэн англав Иисусо. 19 Нащи сас тэ проандярэн лэс, колэстар со бут мануша сас котэ. Загульдэ по чер, розлинэ ушарди пав чер, змукле по паринд насвалэс машкар о чер, англав Иисусо. 20 Иисусо дикхля лэнго патимос и пхэндя колэсти манушэстэ: — Эртисарэнэ тути тирэ бэзэхэ! 21 Фарисеёя и сыйяримаря Законостири гындонас пэстти: «Ко Кала Мануш, Саво дэл думэл бэзэхалэ лава? Со, на екх о Дэл эртисарэл бэзэхэ? 22 Иисусо поля, со онэ гындон, тай пхэндя лэнди: — Со тумэ гындоэрэн андэ тумарэ водя? 23 Со майлокхо: тэ пхэнэ: «Эртисарав тути тирэ бэзэхэ», — чи тэ пхэнэ: «Вщи и пхир»? 24 Кай тумэ тэ жанэн, со кав Шаво Манушыкано исин зор пэ пхув тэ эртисарэл бэзэхэ. Тунчи пхэндя насвалэсти манушэстэ: — Пхэнав тути: вщи, лэ пэско паринд и жа

чэрэ. 25 Андэ кодья ж врязма вов вшилия англай лэндэ, ля пэр со пашлёлас, тай жыля пэстэ чэрэ, лашарэлас лэ Дэвлэс. 26 И всаворэ дивосавэнас, лашарэнас лэ Дэвлэс и дараса пхэнэнас: — Адес амэ дикхлям кода, со никала на сас. 27 Сар выжыля андэв чэр, Иисусо удикхля стидэмэрэс налогонэндирэс, савэс акхарэнас Левиё. Вов бэшэлас по тхан, кай стидэнас налогоря. — Жа пала Мандэ, — пхэндя лэсти Иисусо. 28 Вов вшилия, ашадя вся и жыля пала Лэстэ. 29 Тунчи Левиё тховдя пэстэ чэрэ бары мэсали хамаса важ о Иисусо. Котэ бут стидэмэрэя налогонэндирэ тай авэр мануша, сас палай мэсали лэ Иисусоса. 30 Фарисеёри и сыйтрямаря Законостирэ пушэнас найлашымаса Иисусостирэ сыйтрянэндэр: — Состар тумэ хан и пэн стидэмэрэнца налогонэндирэ и бэзэхэл манушэнца? 31 Иисусо пхэндя лэнди: — На састэ манушэнди трэбүй врачэй, ай наслалэнди. 32 Мэ авилем тэ акхарав на жүжэн манушэн, а бэзэхалэн, кай тэ каисавэн андэ пэстирэ бэзэхэ. 33 Тунчи онэ пхэндэ Лэсти: — Иоаностирэ и фарисеёнэндирэ сыйтрянэ бут молоря терэн мангимос лэ постоса, а Тирэ сыйтрянэ хан и пэн! 34 Иисусо пхэндя лэнди: — Чи мишто тэ мангэ манушэн пэ бывяа тэ авэн андо посто кала тэрно паша лэндэ? 35 Но авэна деса, кала залэлапэ лэндар тэрно. Тунчи андэ кола деса авэна тэ терэн посто. 36 Вов роспхэндя лэнди кацави дума: — Нико на отшынэл котор нэвяйтидатар, важ кода, кай тэ присувэл кай пураи. Сар вов када терэла, то и нэвийтидатар хасавэла, и кай пураи тида кодва котор на поджала. 37 Нико на шол тэрни мол андэ пхуранэ морцян гонэ, колэстар со тэрни мол росшынэла лэн и вышолапэ, ай гонэ хасавэна. 38 Най, тэрно мол шон андэ нэвэ морцян гонэ. 39 И нико, ко пэл пхурано мол, на закамэла тэ пэл тэрно, колэстар со пхэнэла: «Пхурано мол фэдэр».

6 Еххвар андэ субота, кала Иисусо прожалас маляса, кай барёлас див, Лэстирэ сыйтрянэ сшынэнас о ворзо, ххосэнэс андэ васт и ханас. 2 Варисавэ андай фарисеёри пхэндэ: — Сости тумэ терэн кода, со нащи тэ терэ андэ субота? 3 Иисусо пхэндя лэнди: — Чи тумэ на бинэнас, со тердя Давидо, сар вов и лэстирэ мануша бокхайле? 4 Вов зажыля андэ чэр Дэвлэско, ля марно, саво тховэнас англав Дэл и саво нащи сас тэ хал никости, сар качи лэ рашаенди, халя ежэно и дя тэ хал пэстирэ манушэнди. 5 Иисусо пхэндя лэнди: — Шаво Манушыкано иisin Хулай ла суботнэ! 6 Андэ авэр субота Иисусо зажыля андэ синагога и сыйтрялас. Котэ сас мануш шукэ правонэ вастэса. 7 Сыйтрямаря Законостирэ и фарисеёри дикхэнас пала

Лэстэ, на авэла ли Вов тэ састьярэл андэ субота, колэстар со родэнас тэ ужылисарэн Лэс. 8 Нэ Иисусо жанггя, со онэ гындонас, и пхэнэл манушэнти шукэ вастэса: — Вщи, выжыя по машкар! Мануш вшилия и выжыля англэ. 9 Иисусо пхэндя лэнди: — Мэ пушав тумэндэр: со домукэлпэ тэ терэс андэ субота, лашымос чи выритимос? Тэ фэрисарэл жувимос чи тэ хасавэл? 10 Вов подикхля пэр лэндэ и пхэндя колэсти манушэнти: — Процырдэ тиро васт. Вов процырдя, и лэско васт ашыля састьярдо. 11 Онэ жэ фартэ холяйле и дэнэс дума машкар пэстэ, со тэ терэн лэ Иисусоса. 12 Андэ кодья врязма Иисусо жыля по плай тэ мангэлпэ Дэвлэс и всавори рят сас андо мангимос. 13 Сар авиля дес, Вов акхардя Пэстирэн сыйтрянэн и вытида лэндар дэшудуй, савэн проакхардя апостолонэнца: 14 Симонос, савэс проакхардя Пэтро, пхралэс Симоностирэс Андреёс, Иаковос и Иоанос, Филипос и Варфоломеёс, 15 Матфеёс и Фомас, шавэс Алфеёстирэс Иаковос, Симонос, проакхардя Зилото, 16 шавэс Иаковостирэс Иудас и Иудас Искариотос, саво предя лэ Иисусос. 17 Иисусо сжыля плаестар лэнца тэлэ и тэрдиля по биплаенг тхан. Котэ стидэп бут Лэстирэ сыйтрянэ и фартэ бут мануша пай всавори Иудея и Иерусалимо, а када ж андай фороря Тиро и Сидоно, савэ по брэгэ барэ 2044 E Best Ave, Coeur D Alene, ID 83814паеско. 18 Онэ авиле тэ ашунэн Иисусос и тэ састьярэн наслалимастар. Мануша, савэ грыжонаасэпэ найжүжэндэр дхондар, састьярнаасэп. 19 Всаворэ мануша камэнас тэ лэнпэ Иисусостэ, важ кода со Лэстар сжалас зор и састьярэлас всаворэн. 20 Вов взагля яхсаа пэ сыйтрянэ и ля тэ пхэнэл: — Бахталэ тумэ, чёрэ! Тумаро иisin Тхагаримос Дэвлэско! 21 Бахталэ тумэ, ко бокхалэ икхатар! Тумэ чялёнэ! Бахталэ тумэ, ко икхатар ровэл! Тумэ авэна тэ радонпэ! 22 Бахталэ тумэ, сар мануша тумэн фартэ на камэнэ, кала тумэн вытрайдэнэ, акушэна и магрисарэна тумаро алэв палав Шаво Манушыкано. 23 Челэн андэ кодва дес баря лошаса! Баро потинимос тумэнди по болыбэн! Кадя терэнэс пророконэнца дада калэ манушэндирэ. 24 Нэ бида тумэнди, барвалэ! Тумэ ужэ линэ пэско путинимос. 25 Бида тумэнди, ко чялэл икхатар! Тумэ авэна бокхалэ. Бида тумэнди, ко икхатар асаллэ! Тумэ авэна тэ грыжонпэ и тэ ровэн. 26 Бида тумэнди, кала всаворэ дэн дума пала тумэндэ лашымос! Кадя лэндирэ палпоря лашарэнас хохавнэн пророконэн. 27 — Мэ пхэнав тумэнди, ко ашунэн Ман: камэн тумарэн вражымарен, терэн лашымос колэнди, ко на камэл тумэн. 28 Бахталисарэн колэн, ко дэл амрая тумэн, и мангэн Дэвлэс палай кола, савэ терэн тумэнди наймишто. 29 Колэсти, ко арэсэла тут

пай чям, подтхов авэр. Колэсти, ко залэл тутар упраи ийда, отдэ лэсти и пэско гад. 30 Всаворэнди, ко тутэ мангэл, дэ; и сар ко залэла тиро, на манг палпалэ. 31 Терэн лэ манушэнди кода, со тумэ камэн, соб онэ тэ терэн тумэнди. 32 Сар тумэ камэн качи колэн, ко тумэн камэл, пала со тумэн тэ наисарэ? И бэзэхэл мануша камэн колэн, ко лэн камэл. 33 Сар тумэ терэн лашымос колэнди, ко терэл мишто тумэнди, пала со тумэнди тэ наисарэ? И бэзэхэл мануша терэн кадя жэ. 34 Сар тумэ дэн ловэ андо ужылинос качи колэнди, савэндар патян, со залэна палпалэ, пала со тумэнди тэ наисарэ? И бэзэхэл мануша дэн андо ужылинос бэзэхалэнди и ажутярэн тэ залэн палпалэ вся, скачи динэ. 35 Ай тумэ камэн тумарэн вражымарен, терэн лэнди лашымос и дэн андо вужылинос, на ажутярэн, кай онэ отдэна палпалэ. Тунчи тумаро потинимос авэла баро, тумэ авэна шавэнца Майбарэстирэнца. Колэстар со Вов тангосарэл и колэн, савэ на наисарэн, и холятирэ. 36 Авэнтэ тангимасти, сар тангимаско Дад тумаро. 37 На сындосярэн, и тумэ на авэна осындосярэд. На осындосярэн, и тумэ на авэна осындосярэд. Эртисарэн, и тумэ авэна эртисардэ. 38 Дэнтэ, и тумэнди кадя ж дэлапэ. Пхэрдэ гонэса шона и инке притасавэна, дэна тумэнди андо брэх, со авэла тэ росшолдэл. Савя мераса тумэ бинэн, кадя бинэна и тумэнди. 39 Иисусо роспхэндя лэнди кацави дума: — Сар коро андярэла корэс? На пэрэна ли онэ лэдүй андэ ганади? 40 Сытрянро на майбаро пэстирэ съятиримарестар. Нэ сар высытёла, тунчи авэла, сар пэско съятирими. 41 Со дикхэс по кашторо андэ яхх пэстирэ пхралэстэ, ай андэ пэстири яхх на додикхэс баро кашт? 42 Сар ту пхэнэса пэстирэ пхралэсти: «Пхрала, дэ, мэ вылава кашторо андай яхх тири? Сар ту на дикхэс баро кашт андэ пэстири яхх? Ту, дууменго! Вылэ майнанглал баро кашт андай яхх тири, и тунчи дикхэса, сар тэ вылэ кашторо андай яхх пэстирэ пхралэстар. 43 По лашо дрэво на барэл найлашо плодо, и вырито дрэво на анэн лашо плодо. 44 Кажно дрэво ужанэллэ пай пэско плодо. На стидэн инжыро пав тэрно и виноградо пав пусаимаско кустарнико. 45 Андэ води, пхэрдярдо лашымаса, лашо мануш выяндярэл лашымос, а холяко мануш выяндярэл холи андэ пэско води, пхэрдярдо холяса. Со кав мануш андо води, кода лэстэ и пэ шыб. 46 Со тумэ акхарэн Ман: «Рай! Рай!» — а на терэн кода, со Мэ пхэнав? 47 Мэ пхэнава тумэнди, пэр каастэ мэзимэ кодва, ко авэл Мандэ, ашунэн лава Мэрнэ и терэл кадя, сар Мэ пхэнав. 48 Вов мэзимэ по мануш, саво терэлас чер. Вов выганадя барийн ганади и ховдя фундаменто по бар. Кала пай взгляпэ и

лэн выжыля андэв брэгэ и жыля по чер, вой на схаладя лэс, колэстар со сас тэрдо мишто. 49 Ай кодва, ко ашунэл Мэрнэ лава и на терэл кадя, сар Мэ пхэнав, вов мэзимэ по мануш, саво тердя чер пэ пхув бифундаментоско. Сар качи лэн жыля по чер, вов андэ кодья врьяма роспхагляпэ и роспэляпэ всаворо.

7 Сар пэрэашыля тэ дэл дума кай мануша, Иисусо жыля андо Капернаумо. 2 Котэ, кав ехх халавдо, пхурэдэр англай шэл халавдэ, сас бутярно, вов лэс фартэ танголас. Вов сас фартэ наасвало и мэрэлас. 3 Кала халавдо ашундя палав Иисусо, бишалдя Лэстэ иудеёндирэн пхурэдэрэн тэ мангэн Лэс, кай тэ авэл и тэ састирэл лэстирэ бутярнэс. 4 Пхурэдэра авиле кав Иисусо и линэ тэ мангэн Лэс: — Кадва мануш ашэл, кай Ту тэ терэс када важ лэсти. 5 Вов камэл амарэн манушэн и тердя амэнди синагога. 6 Иисусо жыля лэнца. Кала Вов поджалас кав чер, пхурэдэр шэлэнго бишалдя Лэстэ пэстирэ амалэн тэ пхэнэн: — Рай, на лэ пэр пэстэ пхаримос. Мэ на ашав, кай ту тэ зажас талай ушарди мэрнэ черэстирэ. 7 Мэ ежэно на ашав тэ авав Тутэ. Нэ пхэн качи лав, и мэрно бутярно састиёла. 8 Мэ ежэно кандав, со прилхэнэн манди мэрнэ пхурэдэра. И мандэ исин майцэнэ мандар халавдэ, савэ кандин ман. Мэ пхэнав еххэсти: «Жа!» — и жал, аврэсти: «Ав кардэ!» — и кодва авэл. Бутярнэсти пэстирэти пхэнав: «Стер када!» — и вов терэл. 9 Иисусо шундя када, дивосайля, обрисайля кай мануша, савэ жанас пала Лэстэ, пхэндя: — Пхэнав тумэнди, со и андэ Израилэ Мэ на аракхлем кацаво патимос. 10 Кола, савэн бишалдэ, рисайле андо чер, аракхле бутярнэс састирдэса. 11 На прокыля бут врьяма, тунчи Иисусо жыля андо форо, саво ахарэллэ Наинго. Лэса жанас Лэстирэ съятирэн и бут авэр мануша. 12 Кала Вов поджыля кай форости удар, котар выяндярэн мулэс. Вов сас ехх шаво кай дэй, айвой сас пхивли. Еххэтэн ласа андэ форо выжанас бут мануша. 13 Кала Рай удикхяя кала жувля, Вов тангосардя ла. — На ров, — пхэндя Вов лати. 14 Тунчи Вов поджыля, ляпэ кав сикрио. Кола, ко андярэлас лэс, ашыле. Иисусо пхэндя: — Шаворо, пхэнав тути: вчи! 15 Муло бэшля и ля тэ дэл дума. Иисусо отдя лэс лэстири дати. 16 Пэ всаворэ, ко сас котэ, авиля барийн дар, и мануша линэ тэ лашарэн Дэвлэс и тэ пхэнэн: — Баро пророко авиля амэндэ! Дэл авиля кай Пэстири мануш! 17 Кацави дума розжыляпэ пала Лэстэ пай всавори Иудея и всавори пхув. 18 Сытрянэ Иоаностири роспхэндэ лэсти пала вся кода. Тунчи Иоано ахардя пэстэ дуен андэр лэндэ. 19 И бишалдя лэн кав Рай тэ пушэн: — Ту кодва, Ко трэбуй тэ авэл, или

амэнди тэ ажутярас аврэс? 20 Кала мурша авиле кав Иисусо и пхэндэ: — Иоано Болдэмарё бишалдя амэн Тутэ тэ пушас: «Ту Кодва, Ко трэбуй тэ авэл, или амэнди тэ ажутярас аврэс?» 21 Андэ кодья врьяма Иисусо састьярдя бутэн манушэн насвалимастар, дукхатар и холятирэ духодндар, и бутэнди корэнди оттхэрнадя яхса. 22 Иисусо пхэндя бишалдэнди: — Жантэ, роспхэнэнтэ Иоаности, со тумэ дикхле и шундэ: корэ дикхэн, бангэ пхирэн, насвалэ проказаса жужарэнлэ латар, кашука ашунэн, мулэ жундён, и чёрэнди роспхэнэллэ Радосаво Лав. 23 Бахтало кодва, ко на хасарэла патимо андэ Мандэ! 24 Кала бишалдэ сытярнэ Иоаностирир ужыле, Иисусо ля тэ дэл дума манушэнди палав Иоано: — Со тумэ пхирдэ тэ дикхэн андэ мал? Чяр, сави тиноллэ балвалятар? 25 Тунчи, со тумэ пхирдэ тэ дикхэн? Манушэс, урявдэс андэ барвали йида? Най! Кола, савэ урявдэ андэ ковли йида, жувэн барвалэс андэ тхагарэндирэ чера. 26 Тунчи, со тумэ пхирдэ тэ дикхэн? Пророкос? Кадя, пхэнав тумэнди, со майбарэс, сар пророко. 27 Вов кодва, пала каастэ пистросардо: «Акэ, Мэ бишалав англав Тутэ Мэрнэс ангелос, саво гытола англав Тутэ Тиро дром». 28 Пхэнав тумэнди: колэндар, савэн бэяндэ жувля, нинай майбарэс пророкос, сар Иоано. Но майцэкно андэ Тхагаримос Дэвлэско — майбаро лэстар. 29 Всаворэ мануша тай стидэмаря налогонэндирэ, ашундэ и прижангле Дэвлэско дром чячюно и прилинэ болдимос Иоаноско. 30 А фарисеёри и сытяримаря Законостирир оттхэндэлэ тэ терэ, со пхэндя о Дэл, и на болдэлэ Иоаностар. 31 Иисусо пхэндя: — Пэр каастэ тунчи шонлэ мануша кала родостар? Пэр каастэ онэ мэзимэ? 32 Онэ — сар бэяцэ, савэ бэшэн пэ тарго и цыписавэн ек екхэсти: «Амэ дилабасас тумэнди пэ дудка, и тумэ на цэлэнас. Амэ дилабасас тумэнди ровиканэ дилия, и тумэ на ровэнэс». 33 Акэ, авиля Иоано Болдэмарё, на хал марно и на пэл мол, и тумэ пхэнэн: «Андрэ лэстэ бэнг». 34 Авиля Шаво Манушыкано, хал и пэл, и тумэ пхэнэн: «Акэ мануш, саво обхаллэ, и матимари, амал стидэмаренго налогонэндиро и бэзэхэл манушэнго». 35 Нэ допхэнэллэ годи рындонца всаворэ бэяцэнца. 36 Ехк андай фарисеёри ахардя Иисусос пэстэ чөрэ тэ хал. Иисусо авиля лэстэ чөрэ и бэшля палай мэсаля. 37 Андэ кодья врьяма ехк жувли колэ форостар, савя жанэнас сар бэзэхэля, ужангия, кай Иисусо хал андо чөр фарисеёско, андя кордэ ххоро андай алебастро лэ духоднэнца. 38 Жувли тэрдиля палал паша пэрнэ кав Иисусо, фартэ ровэлас, и ясва прастэнас Лэсти пэ пэрнэ. Вой ля тэ выкхосэл Лэсти пэрнэ пэстий балэнца, чюминдэлас лэн и макхэлас духоднэнца. 39

Кала фарисеё, саво ахардя Иисусос, дикхля када, вов гындоцардя: «Сар Кадва Мануш чячес тэ авэл пророкоса, то Вов жанэлас бы, со манушни, сави Лэстэ лэллэ, — бэзэхали». 40 Тунчи Иисусо пхэндя лэсти: — Симоно, Мэ камав тути варисо тэ пхэнав. Кодва пхэндя: — Пхэн, Сытяримири. 41 — Дүй мануша сас ужылэ екхэ и колэсти манушэсти. Ехк ужылэ сас панч шэл динария, а авэр — пандэш. 42 И екхэсти, и аврэсти на сас, соса тэ рисарэн ужылинос. Колэстар вов эртисардя дуенди. Ко лэндар авэла майфартэ тэ камэл лэс? 43 Симоно пхэндя: — Гындоцарав, кодва, касти сас будэр ужылинос эртисардо. — Ту чячес полэс, — пхэндя Иисусо. 44 Обрисайля кай жувли, пхэндя Симоности: — Ту дикхэс акала жувля? Мэ авилем адо чөр тиро. Ту пай манди на дян, кай тэ выхалавав пэрнэ, авой выхаладя Мэрнэ пэрнэ ясвэнца и выкхосля пэстирэ балэнца! 45 Ту на чюминдян Ман, сар авилем тутэ, а кодья жувли кола врятатар, сар Мэ зажылем тутэ, на пэрэашэл тэ чюминдэл Манди пэрнэ. 46 Ту на дян Манди оливково дээто тэ макхав шэро, авой кучютнэ духоднэнца помакхля Манди пэрнэ. 47 Важ кода Мэ пхэнав тути: лати эртисардэл бут бэзэхэ, пала кодавой покамля кадя бут. А кодва, касти цыра эртисардо, и камэл майцыра. 48 Тунчи Иисусо пхэндя жувляти: — Тирэ бэзэхэ эртисардэ. 49 Нэ авэр мануша, савэ сас паша мэсаля, гындонас: «Ко Вов кацаво, со и бэзэхэ эртисарэл?» 50 Иисусо пхэндя жувляти: — Тиро патимос фэрисардя тут. Жа лэ мироса.

8 Тунчи Иисусо жыля пай фороря и гава, пхэнэлас Радосаво Лав палав Тхагаримос лэ Дэвлэско. Лэса сас дэшудуй 2 и кадя ж сас жувля, савэн Вов састьярдя холятирэ духоднэндар и насвалимастар: Мария, проакхарди Магдалина, савятар выжыле эхта бэнга, з Иоана, ромни лэ Хузастири, саво сас пхурэдэр андо чөр Иродоско, Сусана и бут авэр. Кала жувля поможысарэнас Иисусости и Лэстирэ сытярнэнди андай кода, со лэндэ сас. 4 Кав Иисусо авэнас мануша андай бут фороря. Сар стидиле бут мануша, Вов роспхэндя лэнди дума: 5 — Мануш выжыля тэ шол ворзо андэ пхув. Кала вов шолас, ехк ворзо пэля пашав дром, и мануша пэрнэнца потасадэ, ай чирикля упралимастирэ похале лэс. 6 Авэр, со пэля пэ баруи пхув, подбариля тай зашутия, колэстар со котэ на сас пай. 7 Трито пэля андэ чяр, и кодья розбарилялэ тай замардя лэс. 8 Авэр пэля пэ лаши пхув, барииля и андя андэ шэл молоря майбут колэстар, со сас шуто. Тунчи Иисусо вазгя гласо тай пхэндя: — Каастэ исин каны, кай тэ ашунэл, мэк ашунэл! 9 Лэстирэ сытярнэ пушле Лэстар:

— Сар тэ полэ кадья дума? 10 Иисусо пхэндя: — Тумэнди дягээ тэ жанэн гарадо пала Тхагаримос Дэвлэско, ай аврэнди вся ашэллэг гарада думаса, кай онэ тэ дикхэн и тэ на удикхэн, тэ ашунэн и тэ на полэн. 11 Акэ, сар тэ полэ кадья дума: ворзо — када лав Дэвлэско. 12 Кодва, саво пэля паша дром, исин кола, савэ ашунэн лав, нэ тунчи авэл Бэнг и чёрэл лав андай лэнго води, соб онэ тэ на патян и тэ на фэрисарэнпэ. 13 Ворзо, саво пэля пэ баруи пхув, исин кола, ко радомаса прилэл лав, кала ашунэл лэс. Нэ лэндэ нинай корнё. Сави-то время патян, нэ сар авэл зумавимос, онэ отпэрэн. 14 Ворзо, саво пэля андэ чяр, исин кола мануша, савэ ашунэн лав. Нэ авэн жувимастирэрындоря, тай лэнди камэллэг тэ авэн барвалэнца и шукар тэ жувэн. Вся када на дэл тэ барёл лавэсти, и вов на анэл плодо. 15 Ворзо, саво пэля пэлаши пхув, — када мануша, савэ ашунэн лав, ритярэн лэс андо лашо и жуко води и анэн плодо, тэрлиссаримаса андэ вся время. 16 Нико на запхабарэл каганцо и на тховзл лэс талай пири или талав пато, а тховзл лэс упрэ пэ вучё тхан. Тунчи, ко зажала, дикхэла ууду. 17 Нинай нисо чёрхано, со на авэла удикхло, и гарадо, со на ужанэна и со на выжала аври. 18 Дикхэн, сар тумэ ашунэн. Каастэ исин, колэстэ инке авэла дино, а каастэ нинай, колэстар отлэлэгэ и кода, со, сар лэсти гындоллэ, лэстэ исин. 19 Кав Иисусо авиле Лэстири дэй и пхрала, и на сас сар тэ поджан, колэстар со паша Лэстэ сас фартэ бут мануша. 20 Иисусости роспхэндэ: — Дэй Тири и пхрала Тирэ тэрдён аври, камэн тэ дикхэн Тут. 21 Иисусо пхэндя лэнди: — Мэрни дэй и пхрала исин кола, ко ашунэл лав Дэвлэско и терэл кадя, сар вов пхэнэл. 22 Екхвар Иисусо пхэндя Пэстирэ сыйтэрнэнди: — Пэрэллийвисараса пэ авэр риг. Онэ бэшлэ андо чёвно, отплийвисардэ. 23 Сар онэ плийвисарэнас, Иисусо засутя. Вазгялэгэ по пай бары балвал, и чёвно ля тэ зашол паеса кадя, со лэнди авэлас бида. 24 Сыйтэрнэ поджылэ кав Иисусо, вазгле Лэс и пхэндэ: — Сыйтэримари! Сыйтэримари! Амэ хасавас! Вов просутягэ и запхэндя балваляти и паести, саво ваздёллас. Вся пэрэашыля, и ашыля тыхо. 25 — Кай патимос тумаро? — пхэндя Иисусо сыйтэрнэнди. Онэ ж пэрэдараилье тай дивосайле, и пушэнас екх екхэстэр: — Ко Вов, со и балваляти, и паести припхэнэл, и онэ кандин Лэс? 26 Онэ приплийвисардэ андэ пхув Гераса, сави сас англай Галилея. 27 Кала Иисусо авиле по бэрэго, Лэсти по дром выжылэ мануш андав форо, андэр лэстэ сас бут бэнга. Пэр лэстэ дэлмут на сас йида, жувэлас на андо чер, а андэ склэпоря важ мулэ. 28 Кала вов удикхя Иисусос, вов пэля кай Лэсти пэрнэ и фартэ зацыписайля:

— Со Ту мандар камэс, Иисусо, Шаво Барэ Дэвлэско? Мангав Тут, на хасар ман! 29 Иисусо припхэндя найжүжэ дуности тэ выжал андэв кадва мануш. Бэнг бут время хасарэлэс лэс. Лэсти спхандэнас лэпунзэнца васт и пэрнэ, нэ вов росшынэлэс лэн, и бэнг затрадэлэс лэс андэ мал. 30 Иисусо пушля лэс: — Сар тут ахарэн? — Легионо, — пхэндя кодва, колэстар со бут бэнга вжылэ андэр лэстэ. 31 Онэ линэ тэ мангэнпэ Иисусостар тэ на бишалэл лэн андэ бэздна. (Abysos g12) 32 Найдур котар по плай пасынаспэ бут балэ, и бэнга мангэнас Иисусос, кай онэ тэ вжан андэр лэндэ. Вов пхэндя лэнди: «Жан». 33 Кала бэнга выжылэ андэв мануш и вжылэ андэ балэ, и кола всаворэ шутэгэ пай кручя андо пай и тасиле. 34 Пасымаря, савэ сас пашай балэ, дикхле, со тердягэ, прастае и роспхэндэ вся андо форо и андэ гава. 35 Сжылэгэ мануша тэ дикхэн, со тердягэ. Онэ поджылэ кав Иисусо и удикхле, со кодва мануш, андэ савэстэ сас бэнга, бэшэл пашай пэрнэ кав Иисусо, урявдо и андэ пэстэ годи, и авиля пер лэндэ дар. 36 Кола, савэ вся дикхле, роспхэндэ лэнди, сар сас састьярдо мануш андэ савэстэ сас бэнга. 37 Тунчи всаворэ мануша, савэ жувэнэс андэ пхув Гераса, линэ тэ мангэн Иисусос тэ ужал лэндар, колэстар со онэ фартэ здараилье. Иисусо бэшлэ андэ чёвно и рисайля паллалэ. 38 Мануш, савэстар выжылэ бэнга, мангия Иисусос тэ лэл лэс Пэса. Но Иисусо отмэклия лэс и пхэндя: 39 — Рисав пэстэ черэ и роспхэн, со тердя важ тути Дэл. Кодва жыля, роспхэнэлэс пав всаворэ форо пала кода, со тердя важ лэсти Иисусо. 40 Кала Иисусо рисайля паллалэ, Лэс радомаса прилини бут мануша, колэстар со всаворэ ажутярэнас Лэс. 41 Тунчи Лэстэ поджылэ мануш, савэс ахарэнас Иайро, саво сас пхурэдэр андэ синагога, и пэля кай Иисусостирия пэрнэ, ля тэ мангэл Лэс, кай тэ авэл лэстэ черэ. 42 Лэстэ сас екх щей, савяти сас дэшудуй бэрш, ивой мэрэлас. Иисусо жыля лэса, и Лэс всаворэ ригэндар стасавэнэс мануша. 43 Машкар лэндэ сас жувли, савяти дэшудуй бэрш жалас рат. Вой отды вся, со латэ сас, врачёнэнди, и никастэ на сас зор тэ састьярэл ла. 44 Вой поджылэ палал кав Иисусо и лягэ кай риг Лэстирия йидатэ. Рат андэ кодья ж время пэрэашыля тэ жал. 45 — Ко Мандэ лягэ? — пушля Иисусо. Нико на прижандёлэс. Пэтро пхэндя: — Сыйтэримари, паша Тутэ бут мануша и стасавэн всаворэ ригэндар! 46 Иисусо пхэндя: — Варико Мандэ лягэ. Мэ полем, со Мандар выжылэ зор. 47 Тунчи кадья жувли поля, совой на гарадёла, тиносайля, поджылэ и пэля англай Иисусо. Англай всаворэ мануша роспхэндя, состарвой Лэстэ лягэ, и сарвой састьярдягэ. 48 Тунчи Иисусо

пхэндя лати: — Щей Мэрни! Тиро патимос фэрисардя тут. Жа лэ мироса. 49 Кала Иисусо инкэ на допхэндя када, авиля мануш андav чеp пхурэздэр синагогако. — Щей тири муля, — пхэндя вов, — на залэ будэр Сытрямарес. 50 Ашундя када, Иисусо пхэндя Иаирости: — На дара, качи патя, и щей тири авэла фэрисарди. 51 Сар Вов зажыля андо чеp, на дя никасти тэ зажан Лэса, качи о Пэтро, Иоано, Иаково, дад и дэй щиёратирэ. 52 Всаворэ ровэнas и грыжонаасэ пала щиёры. — Гэрэашэн тэ ровэн, — пхэндя Иисусо. — Вой на муля, а совэл. 53 Онэ линэ тэ асан Лэстар, колэстар со жанэнас: вой муля. 54 Иисусо ля ля палав васт и пхэндя: — Бэята, вщи! 55 Духо щиёрако рисайля латэ, и андэ кодья врьямавой вшиля. Иисусо пхэндя тэ дэн лати тэ хас. 56 О дад и дэй латирэ дивосайле. Иисусо пхэндя лэнди, никасти тэ на роспхэнэн пала када, со тердяэ.

9 Иисусо стида екхэтанэ дэшудуен апостолонэн и дя лэнди зор и баримос тэ вытрадэн бэнгэн и тэ састьярэн насвалимастар. 2 И бишалдя лэн тэ роспхэнэн палав Дэвлэско Тхагаримос и тэ састьярэн насвалэн. 3 Пхэндя лэнди: — Нисо на лэнтэ пэса андо дром: ни дэсто, ни траста, ни марно, ни ловэ, ни авэр йида. 4 Андэ саво чеp тумэ тэ зажан, котэ ашэнпэ и котар жан майдур. 5 Сар мануша тумэн на прилэна, тунчи, сар авэна тэ выжан колэ форостар, обмарэн пош тумарэ пэрнэндар, мэж када авэла важ лэнди шпэра. 6 Дэшудуй жыле андо дром, пэрэжанас гав гавэстэ, роспхэнэнас Радосаво Лав, и андэ всаворэ тхана састьярэнas насвалэн. 7 Дума пала вся када дожыля кав рай тетрархо Иродо. Вов дивосайля, колэстар со екх пхэнэнас: када Иоано жундиля андай мулэ, 8 авэр — со када сикядялэ Илия, ай авэр — со када жундиля андай мулэ екх андай дэлмутно пророко. 9 Иродо пхэндя: — Иоаности мэ отшындэм шэро. А ко тунчи Кадва Мануш, пала саво мэ ашунав? И вов родэлас тэ дикхэл Иусос. 10 Апостолоря рисайле и роспхэндэ Иусости пала вся, со онэ стердэ. Тунчи Вов ля лэн Пэса, и онэ жыле ежэнэ биманушэнго кав форо, саво акхарэллэ Вифсаида. 11 Нэ бут мануша ужангле пала када и жыле палав Иисусо. Вов мишто лэн приля, пхэнэлас лэнди палав Дэвлэско Тхагаримос и када ж састьярэлас колэн, касти када сас трэбүй. 12 Врьяма жалас кай ряят, и дэшудуй поджыле кав Иисусо и пхэндэ: — Отмук манушэн, соб онэ тэ жан андэ пашэ тхана и гава тэ аракхэн, кай тэ ратярэн и тэ хан, колэстар со амэ катэ андэ биманушэнго тхан. 13 Иисусо пхэндя лэнди: — Тумэ дэнтэ лэнди тэ хан. Сытрянэ дивосайле: — Амэндэ качи панч марнэ

и дуй маше. Со амэнди, тэ жас тэ тинас хамос важ всаворэ акала мануш? 14 Котэ сас екхэн муршэн варикай панч мии. Иисусо пхэндя сытрянэнди: — Розбэшлярэн манушэн по пандэша. 15 Сытрянэ када тердэ. Кала всаворэ бэшле, 16 Иисусо ля панч марнэ и дуй маше, взгляя яхса по больбэн и пхэндя наис палав хамос. Тунчи Вов ля тэ пхагэл марно и маше и тэ дэл Пэстирэ сытрянэнди, кай кола тэ роздэн манушэнди. 17 Всаворэ ханас и чялиле, и стидэ инке котора савэ ашылелэ, андэ дэшудуй барэ трасты. 18 Ехварэс, кала Иисусо мангэлласэ Дэвлэс ежэно, найдур Лэстар сас Лэстирэ сытрянэ. Вов пушля лэндар: — Пала каастэ прилэн Ман мануша? 19 Онэ пхэндэ: — Палав Иоано Болдэмэрэ, ай авэр — палав Илия, ай авэр пхэнэн, со екх андай дэлмутно пророко жундиля. 20 — А тумэ важ касти прилэн Ман? — пушля лэн Иисусо. — Дэвлэско Христосо, — пхэндя Пэтро. 21 Нэ Иисусо припхэндя лэнди, кай никасти тэ на роспхэнэн пала када. 22 Пхэндя: — Шаво Манушыкано авзла андэ бари грыжа, и Лэс на прилэна пхурэдэра, барэ рашая и сытрямаря Законостирэ. Вов авэла умардо, ай по трито дес жундёла. 23 Тунчи Иисусо пхэндя лэнди: — Сар ко камэл тэ жал пала Мандэ, мэж отпхэндэл ежэно пэстар, кажно дес лэл пэско трушул и жал пала Мандэ. 24 Кодва, ко камэл тэ фэрисарэл пэско жувимос, хасарэла лэс, а ко хасарэла пэско жувимос важ Манди, кодва фэрисарэла лэс. 25 Со за мицимос манушэсти, сар вов лэла всавори люма, а ежэно хасавэла и терэла грыжа пэсти? 26 Ко лажала Мандар и Мэрнэ лавэндар, колэстар лажала и Шаво Манушыкано, кала авэла андэ Пэстири слава и андэ слава лэ Дадэстири, и свэントонэнца ангелонэнца. 27 Пхэнав тумэнди чичимос: исин машкар тумэндэ кола, савэ тэрдён катэ, онэ на мэрэна, сар удикхэна о Тхагаримос Дэвлэско. 28 Кала прожыля варикай охта деса, сар Иисусо пхэндя кала лава, Вов ля Пэтрос, Иоанос и Иаковос и взглялэ по плай тэ мангэллэ Дэвлэс. 29 Андэ кодья врьяма, сар мангэлласэ, Лэско муй парудиля, Лэстири йида ашыля парни тай свэтосавэллас. 30 И акэ, авиле дуй мурш, савэ линэ тэ дэн дума Иусоса, — када сас Моисеё и Илия. 31 Онэ авиле андэ бари слава и пхэнэнас, со Лэсти трэбүй тэ жал андо Иерусалимо кай тэ ашавэл кадья люма. 32 Пэтро и ко сас лэса засутэ. Но сар просутээ, удикхле слава Иусостири и дуен муршэн, савэ тэрдёнэна паша Лэстэ. 33 Кала мурша линэ тэ жантар, Пэтро пхэндя Иусости: — Сытрямары! Амэнди катэ фартэ мишто! Амэ стераса трин катуны: екх Тути, екх Моисеёсти и екх Илиясти. Ежэно на полэлас, со дэлас дума. 34 Кала вов

дэлс дума, авиля облако пэр лэндэ и онэ попэле талав лэстэ. Сар попэле андо облако, онэ фартэ пэрэдэрайле. 35 Андэв облако пхэндя гласо: — Када Мэрно Шаво, Мэрно вытидо. Лэс ашунэн! 36 Сар гласо на ашыля, онэ удикхле екхэс Иисусос. Онэ ашэнас мулком пала кода и андэ кодья время никасти на роспхэнэнас, со онэ дикхле. 37 Пэ авэр дес, кала онэ змукэнаспэ пав плай, Иисусос ажутярэнас фартэ бут мануша. 38 И екх мануш андар лэндэ зацьписайля: — Сытрямари! Мангав Тут, подикх по мэрно шаво, вов екх мандэ. 39 Лэс схутилэл и тасавэл духо, и тунчи шаворо лэл тэ цыписавэл, тэ тиносавэл и тэ мүкэл саля. Духо фартэ марэл лэс и тунчи цыра отжал лэстар. 40 Мэ манглем Тирэн сытрярнэн тэ вытрайдэн лэс, но онэ на вытрайдэ. 41 — Напатимаско и билажавардо родо, — пхэндя Иисусо. — Скачи Манди тэ авав түмэнца и тэ тэрписарав түмэн? Ах тирэс шавэс кардэ. 42 Кала шаворо инке жалас, бэнг шутя лэс пэ пхув и ля тэ марэл лэс. Но Иисусо запхэндя найжүэж духости, састьярдя шаворэс и отдя лэстирэ дадэсти. 43 Всаворэ дивосайле, саво баро Дэл. Андэ кодья время, сар всаворэ дивосавэнас колэсти, со тердя Иисусо, Вов пхэндя Пэстирэ сытрярнэнди: 44 — Ашунэн мишто, со Мэ түмэнди икхатар пхэнэава: Шаво Манушыкано сыго авэла отдино андэ васт манушэндирэ. 45 Но онэ на полинэ, со Вов пхэндя. Лэнди када сас затердо, и онэ на полинэ, со сас пхэндо, а тэ пушэн Лэс пала када лав даранас. 46 Машкар сытрярнэ екхвар сас дума пала кода, ко лэндар майбаро. 47 Иисусо жангя, со онэ гындонас андэ водя, ля цэнэс бэятос и тходя паша Пэстэ. 48 — Ко важ Мэрно алав прилэл акацавэс бэятос, — пхэндя Иисусо, — кодва и Ман прилэл, а ко прилэл Ман, кодва прилэл Колэс, ко Бишалдя Ман. Ко машкар түмэндэ майцэкно всаворэндар, кодва и майбаро. 49 Иоано пхэндя Лэсти: — Сытрямари! Амэ дикхле манушэс, саво Тирэ алавэса вытрайдэл бэнгэн. Амэ запхэндэ лэсти, колэстар со вов на пхирэл пала Тутэ еххэтэн амэнца. 50 — На запхэнэн, — пхэндя лэсти Иисусо. — Ко на жал пэ түмэндэ, кодва пала түмэндэ. 51 Кала Иисусости поджыля время тэ ваздэллэ по болыбэн, Вов ля андэ годи со трэбуй тэ жал андо Иерусалимо. 52 Англал Пэстэ Вов бишалдя пэстирэ манушэн, онэ жыле андо екх андай самариятирэ гава тэ пригытон вся. 53 Нэ мануша, савэ жувэнас котэ, на прилиин Лэс, колэстар со Вов жалас андо Иерусалимо. 54 Лэстирэ сытрярнэ, Иаково тай Иоано, дикхле када и пхэндэ: — Рай! Камэс, амэ припхэнаса ягати тэ сжал пав болыбэн и всаворэн лэн тэ спхабарэл? 55 Иисусо обрисайля, запхэндя лэнди. И онэ жыле андэ авэр гав.

57 Сар онэ жанас пав дром, екх мануш пхэндя Иисусости: — Мэ жава пала Тутэ андо всаворэ тхана, кай Ту жаса. 58 Иисусо пхэндя лэсти: — Кай лисоря исин тхана, кай онэ жувэн, и кай чирикля болыбнастирэ — пэско тхан, а Шавэсти Манушыканэсти най кай шэро тэ тховэл. 59 Аврэсти манушэсти Иисусо пхэндя: — Жа пала Мандэ. Кодва пхэндя: — Рай, дэ манди майанглал тэ жав и тэ гаравав пэстирэ дадэс. 60 — Мэк мулэ ежэнэ гаравэн пэстирэн мулэн, а ту жа и роспхэн пала Тхагаримос Дэвлэско, — пхэндя лэсти Иисусо. 61 Инке екх мануш пхэндя Лэсти: — Рай, Мэ жава пала Тут! Нэ дэ манди майанглал тэ жав и тэ дикхав пэско йири. 62 Иисусо пхэндя: — Ни екх мануш, саво тховэла васт пэско по плуго и обдикхэлэ палпалэ, на поджал важ Тхагаримос Дэвлэско.

10 Тунчи о Рай вытида инке эхтадэш сытрярнэн и бишалдя по дуй англал Пэстэ андэ всаворэ фороря и тхана, каринг камэлас Ежэно тэ жал. 2 Вов пхэндя лэнди: — Пэ мал вся выбария, трэбуй тэ стидэ, а бутярнэн цыра. Мангэн Хулас, кай Вов тэ выбишалэл бутярнэн пэ мал тэ стидэ вся, со бария. 3 Жантэ! Мэ бишалав түмэн, сар бакрорэн машкар рува. 4 На лэн пэса ни тышыла, ни траста, ни пэрнэлэ, и никаса пав дром на ашэн тэ дэн дума. 5 Кала авэна тэ зажан андо чер, майанглал пхэнэн: «Тэ авэн бахталэ». 6 Сар андэ кодва чер жувэл шаво бахтатиро, тунчи авэла пэр лэстэ бахт тумари, а сар на прилэла, тунчи тумари бахт рисавэла түмэндэ. 7 Андо кодва чер ашэнпэ, на пэрэжан андэв чер чөрэстэ, хантэ и пэнтэ кода, со лэндэ исин. Ко терэл бути, вов ашэл, кай лэсти тэ потинэн. 8 Сар түмэ зажана андо форо и түмэн котэ прилэнэ, хантэ вся, со түмэнди дэна, 9 састьярэн лэндирэ наасвалэн, савэ котэ исин, тай пхэнэнтэ лэнди: «Тхагаримос лэ Дэвлэско пашыя түмэндэ». 10 Сар түмэ зажана андо екх форо и түмэн котэ на прилэнэ, жан пай гасы калэ форостирэ и пхэнэн: 11 «И о прахо тумарэ форостар, саво приашыя кай амарэ пэрнэ, амэ обмарас пэр түмэндэ. Нэ жанэн: Тхагаримос Дэвлэско пашэ!» 12 Пхэнав түмэнди, со андо кодва дес Содомостирэ манушэнди авэла майлокхо, сар калэ форости. 13 Бида тути, форо Хоразино! Бида тути, форо Вифсаида! Сар андэ фороря Тиро и Сидоно тэ авэл тердо скачи диворя, сар түмэндэ, то дэлмут онэ урявдэлэ андэ кали йида и бэшэнас андо пепло, каисавэнас. 14 Но Тирости и Сидоности авэла фэдэр по сындо, сар түмэнди. 15 И ту, Капернаумо, гындоц, кай авэса вазгло кав болыбэн? Най, ту авэса шшуто андо адо.

(Hadēs g86) 16 Тунчи Вов пхэндя сыйярнэнди: — Ко ашунэл тумэн, ашунэл Ман, а ко отпхэндёл тумэндар, и Мандар отпхэндёл. А ко отпхэндёл Мандар, отпхэндёл Колэстар, ко бишалдя Ман. 17 Эхтадэш сыйярнэн рисайле кав Иисусо радомаса: — Рай, — пхэнэнас онэ, — и бэнга кандэн амэн, кала амэ припхэнэс лэнди Тирэ алавэс! 18 Иисусо пхэндя: — Мэ дикхлем, сар о Сатана пэля пав болыбэн, сар молния! 19 Акэ, Мэ дав тумэнди баримос тэ тасавэн салэн и скорпионон, тай всавори вражымастири зор, ай тумэнди нико на терла бида. 20 Нэ радосавэн на колэсти, со духоря кандэн тумэн, ай радосавэн колэсти, со тумарэ алава запистросардэ по болыбэн. 21 Андэ кодья врьяма Иисусо радосайля андо Свэнто Духо и пхэндя: — Мэ лашарав Тут, Дадэ, Рай Дэл по болыбэн и пэ пхув, пала кода, со Ту гаравдян када годявэр и сыйярнэ манушэндар и отпхэрнадян када бэяцэнди. Кадя, Дадэ, када сас Тири лаши воля! 22 Дад отдя Манди вся. Нико на жанэл, ко исин Шаво, качи о Дад. И нико на жанэл, ко исин Дад, сар качи о Шаво и кодва, кости Шаво камэл тэ отпхэрнавэл Лэс. 23 Тунчи Вов обрисайля кай Пэстириэ сыйярнэ, пхэндя кадя: — Бахтал якха, савэ дикхэн кода, со тумэ дикхэн! 24 Мэ пхэнав тумэнди, со бут пророкоря и тхагара камэнас тэ дикхэн кода, со тумэ дикхэн, и на дикхле, и камэнас тэ шунэн кода, со тумэ ашунэн, и на ашундэ. 25 Катэ вишия екх сыйяримари Законоско и пушля кав Иисусо, камля тэ астарэл Лэс по лав. — Сыйяримари, со манди тэ терав, кай мэ тэ лав жувимос вакоско? (aīōnios g166) 26 — А со пхэнэлпэ андо Законо? — пушля лэстар Иисусо. — Со ту котэ бинэс? 27 Вов пхэндя: — Кам Раес, Дэвлэс тирэс, всаворэ водеса тирэса, и всаворэ жувимаса тирэса, и всаворя зораса тиряса, и годяса тиряса. И кам пашэс тирэс, сар ежэно пэс. 28 — Чячес тух пхэндян, — пхэндя лэсти Иисусо. — Тер кадя, и ту авэса тэ жувэс. 29 Сыйяримари Законоско камля тэ допхэнэл, кай вов на ужыло, пхэндя Иусости: — А ко мэрно пашо? 30 Пэ када пхэндя Иисусо: — Екх мануш жалас андав Иерусалимо андо Иерихоно. Пав дром пэр лэстэ хукле прахаря, савэ злинэ пар лэстэ йида, мардэ фартэ и ужыле, ашадэ лэс тэ мэрэ. 31 Кадя прижыляя, пав кода дром жалас рашай. Сар удикхля калэ манушэс, обжыля лэс пай авэр риг дром. 32 Кадя ж тердя и левито: дожыля кай кадва тхан, удикхля лэс и обжыля ригаса. 33 Колэ дромэса прожалас и самарянино, удикхля лэс и тангосардя. 34 Вов поджыля, прохаладя и помакхля оливково дзэтоса и молэса раноря, пэрэпхангя лэн. Тунчи тходя лэс пэ пэско осло, андя лэс андэ гостиница и котэ инке додикхэлас пала лэстэ. 35 Пэ авэр дес, кала

вов уладэлас, дя хуласти андай гостиница дуй динария и пхэндя: «Придих пала лэстэ, ай сар мэ авава тэ рисавав, сар ту потинэса майбут, мэ роспотиндувава туса». 36 Ко андай кала трин, пав тиро, сас майпашэ калэсти манушэсти, саво попэля кай прахаря? 37 Сыйяримари Законоско пхэндя: — Кодва, ко сикадя лэсти тангимос. Тунчи Иисусо пхэндя лэсти: — Жа и ту тер кадя ж. 38 Пав дром Иисусо лэ сыйярнэнца зажыля андэ екх гав. Котэ жувли, савя акхарэнас Марфа, акхардя Лэс андо пэско чер. 39 Латэ сас пхэй, савя акхарэнас Мария. Вой бэшля пашай пэрнэ Раестириэ и шунэлас, со Вов пхэнэлас. 40 Марфа прастэлас кордэ палпалэ, терэлас и подэлас о хамос пэ мэсали. Вой поджыля кав Иисусо и пхэндя: — Рай! Ту на дикхэс, кай мэрни пхэй екха ман ашадя тэ терав бути? Пхэн лати, кайвой тэ поможысарэл манди! 41 — Марфо, Марфо, — пхэндя Рай, — ту гындос и терэс бут со. 42 А трэбуй качи екх. Мария вытия, со майфэдэр, и када латар на залэлалз.

11 Екхварэс Иисусо андэ екх тхан мангэлэс Дэвлэс, и сар Вов пэрэашыля, екх андай сыйярнэ мангия Лэс: — Рай! Сыйяр амэн тэ мангас Дэвлэс, сар о Иоано сыйярдя пэстириэ сыйярнэн. 2 Вов пхэндя лэнди: — Кала тумэ мангэн Дэвлэс, пхэнэн кадя: Дадэ! Мэк всаворэ лашарэн Тиро свэнто алав! Мэк авэл Тхагаримос Тиро! 3 Марно, саво трэбуй амэнди, подэ амэнди пэ кадва дес. 4 И эртисар амэнди амарэ бэзэхэ, колэсти со и амэ эртисарас всаворэнди, ко амэнди ужыло. И на домук тэ подаспэ кав бэзэх. 5 Тунчи Иисусо пхэндя лэнди: — Сар варикастэ тумэндар исин амал, и тумэ авэна лэстэ андэ епаш ряят и пхэнэна: «Амал, дэ манди андо ужылимос трин марнэ. 6 Мандэ дромэстар залагля амал мэрно, и манди нинай, со тэ дав лэсти». 7 А кодва андрал андав чер пхэнэла лэсти: «На замисар ман! Удар затердэ, и бэяцэ мэрнэ манца по пато. Най сар тэ вищав и тэ дав тути». 8 Пхэнав тумэнди, сар вов на вищела и на дэла колэсти, со вов исин лэсэ амал, пала кода со тумэ на пэрэашэн тэ мангэн, вов вищела и дэла, со тумэнди трэбуй, кай лэсти тэ на авэл лажаво. 9 Пхэнав тумэнди: мангэн — и о Дэл дэла тумэнди, родэн — и аракхэна, марэн андэ удар — и о Дэл отпхэрнавэл тумэнди. 10 Кодва, ко мангэл — лэл, ко родэл — аракхэл, и ко марэл андэ удар — колэсти отпхэрнавэн. 11 Иisin машкар тумэндэ кацаво дад, саво дэла пэстириэ шавэсти салэс, сар вов мангэл машё? 12 Сар мангэла парноро, дэла лэсти скорпион? 13 Кала тумэ холятириэ, ай пэстириэ бэяцэнди дэн лашымос,

майфартэ Дад тумаро болыбнаско дэла Свэнтонэс Духос колэнди, ко мангэл Лэстар. 14 Ехвар Иисусо вытрадя бэнгэс, саво терэлас манушэс мутонэса. И кала бэнг выжыля, мануш, саво сас мuto, задя дума. Мануша дивосайле. 15 Коисавэ пхэнэнас: — Вов вытрадэл бэнгэн зораса, сави дэл Веельзевуло, пхурэдэр бэнг. 16 Ай авэр камэнас тэ зумавэн лэ Иисусос, тай мангле, кай Вов тэ сикавэл шпэра пав болыбэн. 17 Иисусо жангя, со онэ гындон, пхэндэ лэнди: — Кажно тхагаримос, саво машкар пэстэ вражымари, авэла шушо, и чер, кай вражымаря машкар пэстэ, пэрэла. 18 Сар о Сатана вражымари ежено пэсти, сар утэрдёла тхагаримос лэсэ? Тумэ пхэнэн, со Мэ зораса, сави дэл Веельзевуло вытрадав бэнгэн. 19 Сар Мэ вытрадав бэнгэн зораса, сави дэл Веельзевуло, тунчи савя зораса вытрадэн лэн тумарэ шавэ? Колэсти онэ авэна тумэнди сындумаренца. 20 А сар Мэ вытрадав бэнгэн Дэвлэстиря зораса, тунчи авиля тумэндэ Тхагаримос Дэвлэско. 21 Кала зорало мануш лэ мардянца мишто дикхэл пала пэско чер, тунчи лэско хулаимос нико на обчёрэла. 22 Кала майзор лэстар хукэла пэр лэстэ, тунчи помарэла лэс тай залэла лэстар мардя, савэнца вов гындолас тэ фэрисарэллэ, вся, со исин андо чер, залэла и роздэла. 23 Ко на еххэтэн Манца, кодва жал пэр Мандэ; и ко на стидэл Манца, кодва росшол. 24 Кала найжужо духо выжгал андав мануш, вов пхирэл пай биластирэ тхана, родэл, кай тэ отчиёл, и на аракхэл. Тунчи вов пхэнэл: «Рисавава мэ андо чер, катар выжылем». 25 Кала вов рисавэл, дикхэл, со чер лэско жужардо и притидо. 26 Тунчи вов жал и лэл пэса эхта аврэн духон, майхолятирэн пэстар, и онэ зажан и жувэн котэ. И када важно мануш инкэ майвырито, сар сас майянгэл. 27 Сар Вов инкэ дэлас дума, тунчи ехжувли зацыпсайля андай мануша, савэ стидэлэ котэ: — Бахтали кодья дэй, сави бэяндя и выправардя Тут! 28 Иисусо пхэндя пэ када: — Бахталэ кола, ко ашунэн Дэвлэско лав и терэн, сар Вов пхэнэл. 29 Сар манушэн стидялэ майбут, Иисусо ля тэ дэл дума: — Кадва родо — холяко. Вов родэл шпэра, нэ лэсти на дэллэл нисави шпэра, качи шпэра Ионастири. 30 И сар Иона сас шпэра важ ниневитяноря, кадя Шаво Манушыкано авэла шпэра важ кадва родо. 31 Тхагарни пав юго ваздёла по сындо манушэнца калэ родостар и сындоларэла лэн, колэсти со вой пай авэр риг пхув авэлэс тэ пошунэл годяримос Соломоноско, и акэ, катэ майбаро Соломоностар. 32 Ниневитяноря ваздёна по сындо лэ манушэнца калэ родостар и сындоларэнэ лэн, колэсти со онэ ашадэ бэзэх пэско лавэндар, савэ пхэндя Иона. И акэ, катэ майбаро

Ионастар. 33 Нико, ко запхабарэл каганцо, на тховэл лэс по тхан, кай лэс нико на дикхэла, или талай ххоро. Нэ тховэн лэс упрэ, кадя, кай, ко зажала, тэ дикхэл удууд. 34 Тирэ якха — удууд важ тиро тило. Кала тирэ якха жужэ, тунчи и ту всаворо пхэрдо удуудэса. Ай сар тутэ найлашэ якха, тунчи тило тиро пхэрдо калимаса. 35 Колэстар дикх, удууд, саво андэр тутэ, на калимос? 36 Акэ, сар тиро тило пхэрдо удуудэса и андэр лэстэ нинай нисаво калимос, тунчи ту всаворо авэса пхэрдо удуудэса, сар молниятар шоллэл пэр тутэ лако удууд. 37 Кала Иисусо када пхэнэлас, ехк фарисеёл акхарда Лэс пэстэ тэ хал. Иисусо жыля тай бэшля палай мэсали. 38 Фарисеёл дивосайля, со Вов на халадя и васт, англал сар тэ бэшэл тэ хас. 39 Рай пхэндя лэсти: — Акэ тумэ, фарисеёя, жужарэн чярэ и тарелки упран, ай андрал тумэ исин скумпо и холятирэ. 40 Бигодятирэ! Кодва, Ко тердя упран, на тердя ли и андрал? 41 Дэнтэ чёрорэнди, колэстар, со тумэндэ исин, и тунчи вся важ тумэнди авэла жужо. 42 Бида тумэнди, фарисеёя! Тумэ дэн дэшто котор пай мята, рута и пай всавори зэлэнь, ай чячимос и камлимос Дэвлэско забистарэн. И када трэбуй тэ терэн, и кода тэ на ашавэн. 43 Бида тумэнди, фарисеёя! Тумэ камэн тэ залэн майлашэ тхана андэ синагоги и кай мануша тумэнди тэ пхэнэн пэ барэ грады: «Тэ авэн бахталэ». 44 Бида тумэнди! Тумэ — сар склэпоря, савэ на душон, пай савэ мануша пхирэн и на жанэн, кай онэ котэ исин. 45 Ехк андай сыйтрямаря Законостирэ пхэндя Лэсти: — Сыйтрямары! Кала думаса и амэн обмукэс. 46 Иисусо пхэндя: — Бида и тумэнди, сыйтрямаря Законостирэ! Тумэ тховэн пэ мануш траста, сави пхарэс тэ андярэ, ай ежэн и наеса кадэла трастатэ на лэнлэ. 47 Бида тумэнди! Тумэ тховэн шукарнэ памятникоря пророконэнди, савэн умардэ тумарэ дада. 48 Калэса тумэ подиртиярэн рындоря тумарэ дадэндирэ. Онэ умардэ пророкон, а тумэ терэн важ лэнди памятникоря. 49 Колэсти годяримос Дэвлэско пхэндя: «Мэ бишалава лэндэ пророкон и апостолонэн, и онэ еххэн умарэнэ, ай аврэн вытрадэнэ». 50 Колэстар кадва родо потинэла палав всаворо рат пророкэндиро, саво сас прошуто кола врятатар, кала тердялэ люма, 51 лэ ратэстар Авилиёстирэстар кав рат Захарияско, саво сас умардо машкар жэртвенико и храмо. Кадя, пхэнав тумэнди, пушэллэп калэ родостар. 52 Бида тумэнди, сыйтрямаря Законостирэ! Тумэ залинэ тии лэ джянглимастар, нэ ежэнэ на зажыле и затердэ дром колэнди, ко зажал. 53 Кала Иисусо выжыля андав чер, сыйтрямаря Законостирэ и фарисеёя фартэ холяйле

пэр Лэстэ, долэнас Лэс и бут пушэнас Лэстар. 54 Онз родэнас, сар тэ астарэн Лэс по лав.

12 Андэ кодъя връяма стидэл бут мануша, кадя со тасавэнаспэ машкар пэстэ. Иисусо ля тэ пхэнэл майанглал Пэстирэ съярнэнди: — Фэрисавэн фарисеёнэнди я закваскатор, кай тэ на авэн тумэ дуемуендирэ. 2 Нинай нисо гарадо, со на отпхэрнавэллэ, и нисо чёрэхано, со на ужандёла. 3 Со тумэ пхэнэн чёрэханэс ряятса, кода ашундёла десэ; и со тумэ пхэнэнас тыхо андрэ андо чер, авэла тэ цыпсавэллэ упран пай чера. 4 Мэ пхэнав тумэнди, Мэрнэ амалэнди: на даран колэндар, ко умарзла тило и будэр нисо на терэла. 5 Мэ сикавава тумэнди, Кастьар трэбуй тэ даран: даран Колэстар, Ко на качи умарэла, но исин Лэстэ баримос тэ шол андо геена. Чячес пхэнав тумэнди, Лэстар даран. (Geenna g1067) 6 Най панч цэкнэ чириклия битиндён пала дуй копийки? И ни пала екх лэндар о Дэл на бистардя. 7 А тумэндэ и бал по шэрэ всаворэ побиндэ! На даран — тумэ майкуч бутэ цэкнэ чириклияндар. 8 Пхэнав тумэнди: всаворэ, ко прижанэнна Ман англай мануша, и Шаво Манушыкано прижанэла колэс англай ангелоря Дэвлэстирэ. 9 А ко отпхэндёла Мандар англай мануш, колэстар и Вов отпхэндёла англай ангелоря Дэвлэстирэ. 10 Всаворэ, ко пхэнэла вырито лав по Шаво Манушыкано, эртисардёла лэсти, а ко пхэнэла вырито лав пэ Свэнто Духо, колэсти на эртисардёла. 11 Кала тумэн андярэна андэ синагоги, кай пхурэдэра и барэ рая, на гындон пала кода, сар тэ фэрисарэн пэс и со тэ пхэнэн. 12 Свэнто Духо съярэла тумэн, со андэ кодъя връяма трэбуй тэ пхэнэн. 13 Варико андай мануш пхэнди Иисусости: — Съяримари! Пхэн мэрнэ пхралэсти, кай вов тэ дэл котор андар хулаимос, саво ашыляя эмэнди дадэстар. 14 Иисусо пхэнди: — Мануш, ко тховдя Ман тэ съиндоираа тумэн и тэ роздав тумаро хулаимос машкар тумэндэ? 15 Вов пхэнди лэнди: — Дикхэн, кай тэ на стидэн бут барвалимос. Вов тумаро жувимос бахталэса на терэла. 16 Тай Иисусо роспхэнди лэнди дума: — Екхэ барвалэ манушэстэ барияла пэ мал бут ворзо. 17 Тай вов гындолас пэсти: «Со манди тэ терав? Най кай мандэ тэ тхав кода, со выбарияя». 18 Тунчи Вов пхэнди: «Акэ со мэ терава: пхагава пусына мэрнэ и терава авэр майбарэ, стидава тай тхава о ворзо и всаворо барвалимос мэрно кордэ. 19 Тунчи мэ пхэнава пэстирэ жувимиasti: "Ай, жувимос мэрно! Акана бут барвалимос пашлёт тутэ, пэ бут бэрша хутилэла. Отчиюв, ха, пи и радосав!"» 20 О Дэл пхэнди лэсти: «Бигодяко! Адес андэ кадья ряятса

залэна тутар жувимос тиро. Касти доросэлэлэ када, со ту гытосардян?» 21 Кадя авэла всаворэнца, ко стидэл барвалимос важ пэсти, а на стидэл барвалимос важ о Дэл. 22 Тунчи Иисусо пхэнди пэстирэ съярнэнди: — Важ кода Мэ пхэнав тумэнди: на пэрэжуувэн пала тумаро жувимос, со тумэнди тэ ха, и пала тило, андэр со тумэнди тэ урядён. 23 Жувимос майкуч хамастар, и тумаро тило майкуч йидатар. 24 Подикхэн пэ вороноря: онэ на шон ворзо и на стидэн, нинай пэстирэ пусына и амбароря, но о Дэл праварэл лэн. Пэ скачи тумэ фэдэр чириклияндар! 25 Ко ж тумэндар, грыжатар, терэла майлунго пэско жувимос пэ екх чясо? 26 Сар тумэ на стерна када найбарорындо, состар грыжонпэ пала вся авэр? 27 Подикхэн, сар барён лулудя. Онэ на терэн бути и на сувэн пэсти йида, нэ пхэнав тумэнди, со Соломоно андай всаворо пэско барвалимос и баримос на урявдялэ кадя, сар екх лэндар. 28 Сар о Дэл када урявэл чяр пэ мал, сави адес исин, а тэся шона ла андо бов, чи на урявэла Вов и тумэн, ко цыра патял? 29 На родэн, со тумэнди тэ ха тай со тэ пэ, и на грыжавэн пала када. 30 Всаворэ народоря кала люматирэ качи гындоосарэн пала када. Ай тумаро Дад жанэл, со тумэнди трэбуй вся када. 31 Родэн фэдэр Лэско Тхагаримос, а када вся додэна тумэнди. 32 На даран, найбаро стадо! Дад тумаро камэл тэ дэл тумэнди Тхагаримос. 33 Битинэн тумаро хабэ и дэн чёрорэнди. Терэн пэсти кацавэ тышылы, савэ на спхиравэнпэ, барвалимос по болыбэн, саво на цэкнёл, каринг ни чёр на дожала, ни моль на схала. 34 Кай тумаро барвалимос, котэ авэла и води тумаро. 35 Авэнтэ гытомэ: йида пэр тумэндэ мэк авэла пэрэххандли күшникаса, и мэк пхабон тумарэ каганцоря. 36 Авэнтэ сар бутярнэ, савэ ажутярэн пэстирэс хулас пав ябъяя. Кала хулагай авэла и марэла андэ удар, онэ андэ кодъя връяма отпхэрнавэна лэсти. 37 Бахталэ кола бутярнэ, савэн о хулагай, сар рисавэла, аракхэла лэн, кай на совэн. Чячимаса пхэнав тумэнди, вов тунчи ежэно пэрэххандёла күшникаса, бэшлярэла лэн палай мэсали и авэла тэ подэл важ лэнди. 38 Бахталэ кола бутярнэ, савэн хулагай аракхэла, кай онэ ажутярэн лэс андэ епаш ряя, и тэсара. 39 Жанэнтэ, сар тэ жанэл о хулагай лэ черэско, андэ сави връяма авэла чёр, вов на домээклас бы, кай вов тэ загулел андо чер. 40 И тумэ авэнтэ гытомэ, колэстар со Шаво Манушыкано авэла андэ кодъя връяма, андэ сави тумэ на ажутярэн. 41 Пэтро пхэнди: — Рай, Ту пхэнэс кадья дума качи амэнди чи всаворэнди? 42 Рай пхэнди: — Саво исин патимаско и годяко пхурэдэр бутярно андо чер, савэс о хулагай тховдя пашай пэстирэ бутярнэ, кай

тэ роздэл хамос лэнди пай врьяма? 43 Бахтало кодва бутярно, савэс о хулай, кала рисавэла, удикхэла, со вов кадя терэл. 44 Пхэнав тумэнди чячимаса, калэс бутярнэс хулай тховэла пэ всаворо пэско хабэ. 45 А сар кодва бутярно пхэнэла андэ води: «Мэрно хулай авэла на сыго», — и авэла тэ марэ бутярнэн и бутярнян, тэ ха и тэ пэ, кай тэ матёл, 46 тунчи авэла лэско хулай андо дес, кала вов на ажутярэл, и андэ кодья врьяма, кала вов на жанэл. Вов росшынэла по епаши лэс и дэла лэсти ехж шана найпатимастирэ манушэнца. 47 Кодва бутярно, саво жанэлас, со камэл хулай, и на терэлас, сар камля хулай, нэ на сас гытомэ и на терэлас, авэла фартэ мардо. 48 А кодва, саво на жанэлас, и терэлас кода, пала со трэбүй тэ марэн, мардо авэла цыра. Касти сас бут дино, колэстар и бут замангэна, и касти бут дэласпэ, майбут пушэлэлэ. 49 Мэ авилем тэ анав яг пэ пхув, и сар Мэ камав, собвой икхатар тэ роспхаболлэ! 50 Манди трэбүй тэ прожав болдимос, и сар Мэ грыжкосавав, кала када терэлалэ! 51 Тумэ гындосярэн, Мэ авилем, кай тэ анав пэ пхув миро? Най, пхэнав тумэнди, мэ авилем тэ анав вражымос. 52 Ийри андай панч мануш розжалалэ: трин англай дуй, и дуй англай трин. 53 Дад розжалалэ лэ шавэса, ай шаво лэ дадэса; дэй розжалалэ ла щяса, ай и щей пэстирия даса; свэкруха розжалалэ ла боряса, ай и бори ла свэкрухаса. 54 Иисусо пхэндя лэ манушэнди: — Сар тумэ дикхэн по западо тучя, андэ кодья врьяма пхэнэн, со авэла брышынд, и кадя терэллэ. 55 Кала пхурдэл тати балвал пав юго, тумэ пхэнэн: «Авэла фартэ тато», — и кади терэллэ. 56 Дуемуенди! Тумэ жанэн, сар тэ полэн шпэры по болыбэн и пэ пхув, а состар на полэн, сави икхатар авиля врьяма? 57 Важ со тумэ ежэн на сындосярэн, андэр со о чячимос? 58 Сар жас тирэса вражымареса кав пхурэдэр, допхэнлэ лэса пав дром. Сар када на терэса, вов тут андярэла кав сынодомари, ай о сынодомари отдэла тут халавдэнди, а халавдэ бэшлярэна тут андо баруно. 59 Пхэнав тути, со на выжаса котар, аж сар на выпотинэса всаворэ ловэ.

13 Тунчи кав Иисусо авиле варисавэ мануша и роспхэндэ
Лэсти пала галилеяноря, савэн Пилато прихэндя тэ умарэн андэ кодья врьяма, кала онэ анэнэс жэртвзоря. 2 Иисусо пхэндя: — Тумэ гындосярэн, со кала галилеяноря хасайле, колэстар со онэ сас майбэзэхалэ всаворэндэр? 3 Най, пхэнав тумэнди! Нэ сар тумэ на кайнапэ, тумэ кадя ж всаворэ хасавэна. 4 Ай кола дэшуюхто мануша, савэ хасайле, кала пэля пэр лэндэ Силоамоско башня? Тумэ гындосярэн, онэ сас майбужылэ всаворэндэр колэндэр, ко жувэлэс андо Иерусалимо? 5 Най, пхэнав тумэнди! Нэ сар

тумэ на кайнапэ, кадя хасавэна. 6 Тунчи Иисусо роспхэндя лэнди дума: — Еххэ манушэстэ андо винограднико барёлас дрэво инжыроско. Еххвар вов жыля тэ родэл пэр лэстэ плодоря и нисо на аракхля. 7 Тунчи вов пхэндя пэстиристи виноградорести: «Акэ, трин бэрш мэ авав тэ родав пэ кодва инжыро плодоря и нисо на аракхав. Спхаг лэс, пэр со вов залэл пхув?» 8 «Хулай, — пхэндя кодва, — ашав лэс инке пэ кодва бэрш. Мэ лэс обганаавава, тхава парэгноё, 9 и ко жанэл, чи вов на анэла плодоря пэ авэр бэрш? Ай сар на анэла, тунчи спхагэса лэс». 10 Андэ субота Иисусо сытэрэлэс андэ ехж синагога. 11 Котэ сас жувли, савягэ дэшуюхто бэрш сас духо насвалимаско. Латэ сас бандо думо, ивой нисар на тэрдёлэс ворта. 12 Кала Иисусо удикхля ла, Вов выаахардя ла англэ тай пхэндя: — Жувлий! Ту састирэспэ пэстириэстар насвалимастар. 13 Вов тховдя пэр латэ васта, ивой андэ кодья врьяма тэрдилля ворта и ля тэ лашарэл лэ Дэвлэс. 14 Пхурэдэр синагогако холяйля, со Иисусо састирдя андэ субота, и пхэндя лэ манушэнди: — Иisin шов деса, андэ савэ трэбүй тэ терэ бути. Андэ кола деса авэн и састирэнлэ, нэ на андэ субота. 15 Пэ када Рай пхэндя лэсти: — Дуемуенди! Кажно тумэндар андэ субота чи на отпхандэл пэстириэс гурувэс тай ослос и на выланярэл лэн андай пусын и на андярэл тэ дэл пай? 16 Ай када исин ехж андай щея Авраамостириэ, савя спхангя Сатана дэшуюхто бэрш. На трэбүй ли сас тэ роспхандэ андэ субота лэлпунээ кала жувляти? 17 Кала Вов пхэндя када, всаворэнди Лэстириэ вражымаренди тэрдялэ лажаво, а всаворэ мануш радонаслэ пала барэрындоря, савэ Вов терэлас. 18 Иисусо пхэндя: — Пэр со мэзимэ Тхагаримос Дэвлэско? Сар тэ роспхэнав пала лэс? 19 Вов — сар горчично ворзо, саво о мануш ля тай шутя андэ пэстириэ баря. Ворзо выбария и ашыяла барэ дрэвоса, кадя, со чирикля болыбнастирэ жувэнас пэр лэстэ. 20 Инке Вов пхэндя: — Пэр со мэзимэ Тхагаримос Дэвлэско? 21 Вов — сар заквашэно хумэр, саво и жувлия и тховдя андэ трин толоря варо, тай всаворо хумэр вазгялэп. 22 Иисусо прожалас пай фороря тай гава, сытэрэлэс лэ манушэн. Вов жалас андо Иерусалимо. 23 Варико пхэндя Лэсти: — Рай! Качи цыра манушэн авэна фэрисардэ? Иисусо пхэндя: 24 — Тэрэн вся, кай тэ зажан андэ санэ удара. Пхэнав тумэнди, бут авэна тэ родэн, кай тэ зажан, тай на зажана. 25 Кала о хулай лэ чөрэско вщела тай затерэла и удар, тумэ авэна тэ тэрдён андрал, тэ марэн андэ удар и тэ мангэнлэ: «Хулай, отпхэрнав амэнди!» Ай Вов пхэнэла: «На жанав тумэн, катар тумэ». 26 Тунчи тумэ пхэнэна: «Амэ хасас и пасас англай Тирэ

якха, ай Ту сытэрэсас пэ амарэ гасы». 27 Нэ Вов пхэнэла: «Мэ на жанав тумэн, катар тумэ, отжан Мандар, всаворэ, савэ терэн найлашэрындоря». 28 Котэ авэла ровимос и бари грыжа, кала дикхэнэ лэ Абраамос, Исаакос и Иаковос, и всаворэн пророкон андо Тхагаримос Дэвлэско, ай тумэ авэна вытрадэ. 29 Авэна мануша пав востоко и западо, северо и юго и бэшэнэ палай мэсали андо Тхагаримос Дэвлэско. 30 Тунчи палатунэ авэна англал, ай англатунэ авэна палал. 31 Тунчи кав Иисусо поджыле фарисеёра и пхэндэ: — Ужа, ашав кадва тхан, колэсти со Иродо камэл Тут тэ умарэл. 32 Иисусо пхэндэ: — Жантэ и пэрэдэнтэ колэсти хрантимарести: «Адес и тэся мэ авава тэ вытрадав бэнгэн и тэ састьярав манушэн, ай по трито дес Мэ дотерава Пэскорындо». 33 Нэ адес, тэся и палтэся Мэ трэбуй тэ жав, колэсти со на терэллэ кадя, кай пророкос тэ умарэн на андо Иерусалимо! 34 Иерусалимо! Иерусалимо! Ту умарэс лэ пророкон и марэс барэнца колэн, кас бишалэн тутэ! Скачи молоря Мэ камлэм тэ стидав тирэн бэяцэн, сар и кагни стидэл пэстирэл пүёнэн паша пэстэ, а тумэ на закамле! 35 Акан тумаро чер ашэллэ шушо. Пхэнав тумэнди, кала тумэ удикхэна Ман андэ авэр моло, тунчи пхэнэна: «Лашардо Кодва, Ко авэл важ алав Рае Дэвлэско!»

14 Еххвар андэ субота Иисусо авиля еххэстэ андай пхурэдэр фарисеёра тэ хал марно, и онэ дикхэнас пала Лэстэ. 2 Котэ бэшэлэс англав Иисусо мануш, савэстэ сас паеско насвалимос. 3 Иисусо пушля кай фарисеёра и сытэримаря Законостирэ: — Домукэллэ тэ састьярэл андэ субота? 4 Онэ ашэнас мулком. Иисусо лялэ кав мануш, састьярдя лэс и отмэклия. 5 Тунчи Вов пхэндэ лэнди: — Сар варикастэ тумэндар шаво или гурув пэрэла андэ хайнг, на вылзна тумэ андэ кодя ж время андэ субота? 6 Лэнди найко сас тэ пхэнэн пэ када. 7 Иисусо додикхля, сар кола, кас акхардэ, вытидэнэс майфэдэр тхана палай мэсали, тай роспхэндэ ехх дума: 8 — Кала варико акхарэла тут по ябъяв, на бэш пэ англуюн тхан. Колэсти со котэ авэла мануш майфэдэр тутар, 9 и хурай, саво акхардя тут и лэс, поджала тутэ и пхэнэла: «Дэ тхан колэсти манушэсти». И тути прижалалэ лажаимаса тэ бэшэс по палатуно тхан. 10 Нэ сар тут акхардэ, жа и бэш по палатуно тхан. Тунчи о хурай поджала тутэ и пхэнэла: «Амал, пэрэбэш по майфэдэр тхан». Тунчи тути авэла бари шана англай мануша, савэ бэшэн туса палай мэсали. 11 Всаворэ, ко ваздэл пэс, авэла тэллярдо, а ко тэллярэл пэс, авэла вазгло. 12 Тунчи Иисусо пхэндэ манушэсти, саво акхардя Лэс: — Кала тховэс мэсали, на акхар лэ амалэн, лэ пхралэн, манушэн тирэ родостар

тай лэ барвалэн, савэ паша тутэ жувэн. Колэсти со и онэ акхарэна тут пэстэ и рисарэн тути тиро лашымос. 13 Нэ сар тут тховэс мэсали важ мануша, акхар чёрэн, попхаглэн, бангэн тай корэн. 14 Тунчи ту авэса бахтало, колэстар со онэ на отдэна тути кода, со ту дян, и тунчи тути потинэлэлэ, кала жундёна чячимастирэ мануша. 15 Кала ехх андай кола, ко бэшэлэс палай мэсали, ашундя када, вов пхэндя Иисусости: — Бахтало, ко авэла тэ хал марно андо Тхагаримос Дэвлэско! 16 Иисусо пхэндя лэсти: — Ехх мануш тердя баро свэнко и акхардя бутэн манушэн. 17 Кала авиля и время тэ бэшэн палай мэсали тэ хан, вов бишалдя пэстирэс бутярнэс тэ акхарэл акхардэн: «Авэнтэ, вся гытомэ». 18 Онэ ехх палай аврэстэ линэ тэ мангэн патив. Ехх пхэндя: «Мэ тиндэм пхув, и манди трэбуй тэ жав тай тэ дикхав ла. Мангав тут, эртисар ман». 19 Авэр пхэндя: «Мэ тиндэм дэшэн гурувэн тай жав тэ дикхав лэн, савэ онэ андэ бути. Мангав тут, эртисар ман». 20 Трито пхэндя: «Мэ лем ромня, колэсти най сар тэ авав тутэ». 21 Бутярно рисайля и роспхэндя пэстирэсти хуласти. Тунчи о хурай лэ черэско холиял я и пхэндя пэстирэсти бутярнэсти: «Жа майсыго пай барэ и цэнэ гасы форостирэ и ан кардэ чёрэн, попхаглэн, корэн тай бангэн». 22 «Хурай, — пхэндя бутярно, — кода, со ту припхэндян, вся тердэм, и инке исин тхан». 23 Тунчи хурай пхэндя пэстирэ бутярнэсти: «Жа пай дрома и паша грады и манг, кай тэ авэн кардэ, кай о чер мэрно тэ авэл пхэрдо манушэнца. 24 Пхэнав тумэнди, со нико колэндар, кас мэ акхаравас майланглал, на хала пай мэрни мэсали». 25 Лэ Иисусоса жанас бут мануша, и Вов обрисайля лэндэ тай пхэндя: 26 — Сар ко авэл Мандэ и на камэла Ман майфартэ пэстирэ дадэстар, датар, ромнятар, бэяцэндар, пхралэндар, пхэяндар и пэстирэ жувимастар, кодва нисар на авэла Мэрнэса сытэрина. 27 Кодва, ко на андярэл пэско трушул и на жал пала Мандэ, нисар на авэла Мэрнэ сытэрина. 28 Ко тумэндар закамэла тэ терэл башня и майланглал на бэшэла тэ пэрэбинэл, скачи када авэла тэ ашэл, хутилэла лэстэ ловэ, кай тэ стерэл ла? 29 Кала тховэла фундаменто, нэ на дотерэла, кола, савэ дикхэнэ када, авэна лэстар тэ асан 30 и тэ дэн дума: «Кадва мануш ля тэ терэл и на дотердя». 31 Саво тхагар жала маримаса пэ авэр тхагар, майланглал на бэшэла и на пэрэбинэла, исин лэстэ зор дэшэ барянца халавдэнца тэ утэрдэл англай дүй дэшэ баря халавдэ? 32 А сар най, то кала о вражымари инке дур, лэла и бишалэла пэстирэ манушэн тэ мангэн мири. 33 Кадя, ко тумэндар на отпхэндёла всаворэстар, со лэстэ исин, нисар на авэла Мэрнэ сытэрина. 34 Лон

— лашо, нэ сар о лон хасарэла пэско лондимос, сар терэса, кай тэ авэл лондо? 35 Ни андэ пхув, ни андэ пэрэгнёй на поджал; и вышон лэс аври. Касть исин кана тэ ашунэн, мэй ашунэн!

15 Тэ пошунэн Иисусос стидёнас всаворэ стидэмэаря налогонэндирэ тай авэр бэзэхалэ мануша. 2 Фарисеёнэнди тай сыйтрямаренди Законостирэ на чялёлас када, и онэ пхэнэнас: — Вов прилэл бэзэхалэн манушэн тай хал лэнца. 3 Тунчи Иисусо роспхэндя лэнди кацави дума: 4 — Ко тумэндар, касть исин шэл бакрэ, и хасардия ехк лэндар, на ашавэла инядэш иня бакрэн андэ мал и на жала тэ родэл кола, сави хасайля, жы кодла врятэ, кала аракхэла ла? 5 А сар аракхэла ла, радомаса лэла пэ пэстирэ пхикхэ. 6 Сар авэла чэрэ, заакхарэла пэстирэ амалэн и ко жувэл паша лэстэ, и пхэнэла лэнди: «Радосавэн манца, мэ аракхлем бакрёра, сави сас хасардий!» 7 Пхэнав тумэнди, со по болыбэн майбут радонпэ палай ехк бэзэхало мануш, саво каисавэл андэ пэстирэ бэзэхэ, сар важ инядэш иня жужэ водеса мануша, савэнди на трэбуй тэ кайнпэ. 8 Сар жувлятэ исин дэш драхморя, ивой ехк лэндар хасарэла, на запхабарэлавой каганцо и на лэлэлэ тэ притидэл чөйшиштэ тэ родэл жы кала, сар аракхэла драхма? 9 А сар аракхэла драхма, ахарэла пэстирэ амалэн и ко жувэл пашэ, и пхэнэла: «Радосавэн манца: мэ аракхлем хасардий драхма!» 10 Акэ, Мэ пхэнав тумэнди, со Дэвлэстирэ ангелоря кадя радосавэн пала ехк бэзэхало мануш, саво каисавэл андэ пэстирэ бэзэхэ! 11 Иисусо дэлас дума: — Ехкэ манушэстэ сас дуй шавэ. 12 Майцэкно пхэндя пэстирэ дадэсти: «Дад, дэ манди тирэ хулаимастар котор, саво авэла мэрно». И дад роздя хулаимос машкар шавэ. 13 Прожыля найбут деса. Майцэкно шаво стида вся, со лэстэ сас, жылятар майдур андэ авэр пхув. Котэ вов ростердя вся пэско хулаимос, колэсти со жувэлас найлаш жувимаса. 14 Кала вов вся ростердя, андэ кодя пхув авиля баро бокхалимос, и вов ашыля чёрорэса. 15 Тунчи вов жыля тай мангялэ пэ бути ехкэ манушэстэ, саво жувэлас котэ. А кодва мануш бишалдя лэс пэ маля пэстирэ тэ пасый лэ балэн. 16 Вов сас бокхало и камэлас тэ хал кода, соса праварэнас лэ балэн, но лэсти и кода на дэнас. 17 Кала вов авиля андэр пэстэ, пхэндя: «Скачи бутярнэ мэрнэ дадэстэ чялён марнэстар, ай мэ мэрэв бокхатар! 18 Жава, рисавава кав мэрно дад и пхэнава лэсти: «Дад! Мэ тердэм бэзэх англав Болыбэн и англав тутэ. 19 Мэ будэр на ашав тэ ахаравлэ тирэ шавэса, прилэ ман андэ бутярнэ тирэ!». 20 Вов вшилия и жыля

кав пэско дад. Кала вов сас инке дур, дад удикхля лэс, и тангосардя пэстирэ шавэс. Вов прастая майанглэ кав пэско шаво, обял лэс и ля тэ чюминдэл. 21 Шаво пхэндя лэсти: «Дад! Мэ тердэм бэзэх англав Болыбэн и англав тутэ. Мэ будэр на ашав тэ ахаравлэ тирэ шавэса». 22 Ай о дад пхэндя пэстирэ бутярнэнди: «Жантэ майсыго, анэн со майфэдэр йида и урявэнтэ лэс. Дэн ангрусни пэ лэско васт и пэрнэлэ пэ лэстирэ пэрнэ. 23 Анэн тай зашынэн отправардэс гуруворэс, тераса свэнко, аваса тэ хас и тэ радосавас! 24 Мэрно шаво сас муло и жундиля! Вов сас хасардо и аракхадиля!» И линэ тэ радосавэн. 25 О пхурэдэр шаво андэ кадя врьяма сас андэ мал. Кала вов поджалас кав чэр, ашундя, кай андо чэр дилабэн диля тай чөлэн. 26 Вов ахардя ехкэс андай бутярнэ и пушля лэс, со котэ кацаво тердяпэ. 27 «Тиро пхрал рисайля, — пхэндя лэсти кодва, — и тиро дад зашынди отправардэс гуруворэс, колэстар со лэско шаво рисайля жундо и састо». 28 Пхурэдэр шаво холяйля и на камля тэ зажал андо чэр. Тунчи дад выжыля и ахарэлас лэс. 29 Нэ шаво пхэндя дадэсти: «Всаворэ кала бэрша мэ теравас бути пэр тутэ, и никала на выжавас тирэ лавэстар. Ай ту никала на дян манди бузнорэс, кай мэ тэ радосавас пэстирэ амалэнца. 30 А кала кадва шаво тиро ростердя о хулаимос тирэ лэ лубнянца, ту зашындиан важ лэсти отправардэс гуруворэс!» 31 «Шаво мэрно! — пхэндя тунчи дад. — Ту всавори врьяма манца, и вся, со мандэ, исин тиро. 32 Ай пала када трэбуй сас тэ радосавас, со пхрал тиро сас муло и жундиля, хасавэлас и аракхляпэ!»

16 Иисусо пхэндя Пэстирэ сыйтрянэнди: — Ехкэ барвалэ манушэстэ сас пхурэдэр бутярно, саво дикхэлас палав лэско хулаимос. Пала лэстэ роспхэндэ, со вов ростерэл о барвалимос лэ хуласко. 2 Хурай выакхардя лэс пэстэ тай пхэндя: «Со када мэ шунав пала тутэ? Здэ и бути, колэстар со ту будэр на авэса тэ дикхэс пала мэрно хулаимос». 3 Пхурэдэр бутярно гындосярдя: «Со манди акана тэ терав? Хурай вытградэл ман пай бути. Тэ жав тэ ганавав и пхув нинай зор мандэ, тэ мангав манди лажаво. 4 Мэ жанав, со манди трэбуй тэ терав кадя, соб, сар ман вытградэнэ кала бутятар, тэ аракхадён кацав мануша, савэ прилэна ман пэстэ». 5 И вов ля тэ ахарэл ехк пала ехкэстэ пэстирэ хуластирэн ужылимарен. Ехкэстэ пушля: «Скачи тэ ужыло мэрнэ хуласти?» 6 «Шэл кхорэ оливково дээто», — пхэндя кодва. Бутярно пхэндя лэсти: «Лэ пэско запистросаримос, бэш и майсыго пэрэпистросар пэ пандэшэ». 7 Тунчи вов пушля аврэстэ ужылимарестэ: «Ай тэ скачи ужыло?» «Мия гонэ ворзо», — пхэндя кодва. Бутярно пхэндя лэсти: «Залэ пэско запистросаримос и

пэрэпистросар пэ охтошэла». 8 Хулай лашардя пэстирэс хохавнэс пхурэдэр бутярнэс, со годяварнэс тердя. Кала люматирэ шавэ майбут полэн, сар тэ андярэн пэс аврэ манушэнца, сар шавэ Дэвлэстирэ, Саво исин Ууду. (aiōn g165) 9 Ай Мэ пхэнав тумэнди: терэн пэсти амалэн найчячимастирэ барвалимаса, кай, кала лэс на авэла, тумэн тэ прилэн андэ чера пэ вако. (aiōn g166) 10 Ко патимаско андэ найбари бути, кодва авэла патимаско андэ бари бути. Ай ко найпатимаско андэ найбари бути, кодва авэла найпатимаско и андэ бари бути. 11 И сар тумэ найпатимастирэ андо найжуужо барвалимос, ко дэла тумэнди чячюно? 12 И сар тумэ сас найпатимастирэ, кала терэнас бути на андо пэско хулаимос, ко дэла тумэнди тумаро? 13 Нисаво бутярно на авэла тэ терэл бути пэ дуй хулая. Вов екхэс авэла фартэ тэ на камэл, ай аврэс тэ камэл, екхэсти авэла чячюнэса, ай пэ авэр на тховэла патив. Тумэ нисар на авэнэ тэ терэн бути андэ ехк врема важ о Дэл и важ о барвалимос. 14 Фарисеёра, савэ камэнас ловэ, шундэ када вся и асанаслэ Исусостар. 15 Исусо пхэндя лэнди: — Англай мануша тумэ сикавэн пэс, кай тумэ жүжэ водеса, нэ о Дэл жанэл тумарэ водя. Кода, со учес кай мануша исин выритимос англав Дэл. 16 Врьяма Законоско ай пророконго сас жыкай Иоано, ай икхатар роспхэнэлэлэ Радосаво Лав палав Тхагаримос Дэвлэско, и всаворэ тховэн зора, соб тэ зажа андэр лэстэ. 17 Майсыго боловьбэн и пхув ужана, сар ехк майцэнки пистросарди андас Законо хасардёла! 18 Ко розжаллэ пэстирия ромняса и лэл авря ромня, кодва терэл лубимос, и ко лэл ромня, сави розжылялэ пэстирия ромсса, терэл лубимос. 19 Жувэлас ехк барвало мануш. Вов урявэласэлэ андэ майкучотни йида, и всаворэ жувимос лэстэ сас сар радосаво свэнко. 20 Ай паша лэстирия градатирэ удар пашлёлас чёроро, савэс акхарэнас Лазарё, всаворэ общуто насвалимаса. 21 Вов фартэ камэлас тэ хал кода, со пэрэлас пай мэсали кав барвало. Риконэ авэнэс и шыбаса жужарэнас лэстирия дүкх. 22 О чёроро муля, и ангелоря оданярдэ лэс кав Абраамо. Муля и барвало, тай гарадэ лэс. 23 Барвало сас андо адо андэ бари грыжа. Вов взглия яхса тай удикхля дур пастар лэ Абраамос, ай паша лэстэ Лазарёс. (Hadēs g86) 24 Вов акхардя: «Дад Абраамо, тангосар ман и бишал лэ Лазарёс, мэк вов тховэл пэско най андо пай и шол пэ шыб мэрни, а то мэ фартэ грыжавав андэ кадья яг». 25 Нэ Абраамо пхэндя: «Бэято, гындосар, со ту лян андо тиро жувимос лашымос, а Лазарё ля выритимос. Икхатар вов катэ радоллэ, а ту грыжоспэ. 26 Тай инкэ, машкар амэндэ ай тумэндэ — бари выганавди, и кала варико закамэла тэ пэрэжал

катар тумэндэ ай тумэндар амэндэ, на пэрэжана». 27 Барвало пхэндя: «Тунчи мангав тут, дадэ, бишал Лазарёс андо чер мэрнэ дадэстэ. 28 Мандэ исин панч пхрала, мэк вов умангэл лэн, кай и онэ тэ на попэрэн кардэ, андо тхан грыжако». 29 Абраамо пхэндя: «Лэндэ исин Моисеё и пророкоря, мэк лэн ашунэн». 30 «Нат, дад Абраамо, — пхэндя барвало, — сар авэла варико андай мулэ лэндэ, тунчи онэ каисавэна». 31 Пэ када Абраамо пхэндя лэсти: «Сар лэ Моисеёс и лэ пророкон на ашунэн, тунчи, кала ко андай мулэ жундёла, онэ на патяна».

17 Исусо пхэндя пэстириэ сыйярэнди: — Всавори врема авэла кода, со зумавэла тумэн, но грыжа колэсти, каастар авэл о зумавимос. 2 Ко екхэс андай кала цэкнэ шола кав бэзэх, авэлас бы лэсти фэдэр тэ пхандэн пэ кор бар и тэ шон лэс андэ лэн. 3 Дикхэн пала пэстэ! Сар тиро пхрал стердя бэзэх, выпхэн лэсти, ай сар каисавэл, эртисар лэс. 4 И сар эхта молоря андо дес терэла англав тутэ бэзэх, и эхта молоря андо дес авэла тутэ и пхэнэла: «Мэ каисавав», — эртисар лэс. 5 Апостолоря мангле Раес: — Тер андэ амэндэ майбаро патимос! 6 Рай пхэндя: — Сар тумэндэ исин патимос, сар горчично ворзо, тумэ пхэнэнас бы акала тютинати: «Вышындув корнёса и тховлэ андэ лэн», — товой кандэлас бы тумэн. 7 Пхэнаса, тумэндэ исин бутярно, саво ганавэл и пхув или пасый бакрэн. Чи пхэнэна тумэ лэсти, кала вов авэла пай бути: «Майсыго зажа, бэш тэ хас»? 8 Най, тумэ майсыго пхэнэна лэсти: «Гытосар манди тэ хас ай дикх пала мандэ, кала мэ хава и пава, а тунчи авэса тэ хас и тэ пэс ежэно». 9 Чи тумэ авэнэ тэ пхэнэн «наис» лэ бутярнэсти пала лэстириярындоря? Най. 10 Кадя и тумэ, сар стирэнэ вся, со тумэнди сас припхэндо, пхэнэн: «Амэ бутярнэ, савэ нисо на ашас. Амэ качи тердям кода, со трэбуй сас тэ терас». 11 Пав дром андо Иерусалимо Исусо прожалас машкар Самария и Галилея. 12 Кала Вов зажалас андэ ехк гав, Лэс удикхле дэш насвалэ проказаса. Онэ тэрдиле найдур 13 и фартэ цыпинас: — Исусо, Сыйяримари! Тангосар амэн! 14 Кала Исусо лэн удикхля, Вов пхэндя: — Жантэ ай сикавэнпэ кай рашая. Онэ жыле и пав дром састьярдиле. 15 Ехк лэндэр, сар качи удикхля, кай вов састьярдо, рисайля, барэ гласоса лашарэлас Дэвлэс. 16 Вов пэля кай и пэрэ Исусостирэ, пхэнэлас «наис» Лэсти. И кадва мануш сас самарянино. 17 — Чи на дэш мануша сас жужардэ? — пушля Исусо. — Кай кола иня? 18 Состар нико лэндэр, сар акадва мануш андай авэр пхув, на рисайля, кай тэ лашарэл Дэвлэс? 19 И пхэндя самаряниности: — Вщи и

жа. Тиро патимос фэрисардя тут. 20 Еххвар фарисеёря пушле Иисусостар, кала авэла о Тхагаримос Дэвлэско. Вов пхэндя лэнди: — Тхагаримос Дэвлэско на авэла кадя, со тумэ дикхэна лэс якхэнца. 21 Нико на пхэнэла: «Акэ, вов катэ» чи «Акэ, котэ». Тхагаримос Дэвлэско икхатар исин машкар тумэндэ. 22 Тунчи Вов пхэндя сыйтрянэнди: — Авэла кацави время, кала тумэ закамэна тэ удикхэ екх дес андай деса Шавэс Манушыканэс и на удикхэна. 23 Тумэнди авэна тэ пхэнэн: «Акэ, Вов котэ» чи «Акэ, Вов катэ». Нэ тумэ на прастэн тэ дикхэн. 24 Колэстар со, сар молния, сави запхабол и дэл удууд по болыбэн екха ригатар кай авэр риг, кадя авэла Шаво Манушыкано андо дес Пэско. 25 Нэ майанглал Лэсти трэбуй авэла тэ пэрэндярэл бари грыжа и Лэстар отпхэнэнапэ кала мануша. 26 Сар сас андэ деса лэ Ноёстирэ, кадя авэла и андэ деса Шавэс Манушыканэс. 27 Мануша ханас, пэнас, лэнас ромнян, жанас палав ром кав кодва дес, кала Ноё зажыля андо ковчего. Тунчи жыля фартэ баро брышынд, и всаворэ хасайле. 28 Кадя сас и андэ деса Лотостири. Мануша ханас, пэнас, тинэнас, битинэнас, шонас ворзо, терэнас чера. 29 Нэ андо дес, кала Лото выжыля андав Содомо, жыле пав болыбэн ягну брышынд и сера, тай всаворэ хасайле. 30 Кадя авэла и андэ кодва дес, кала сикадэла Шаво Манушыкано. 31 Андэ кодва дес, ко авэла упрэ по чер, а йида авэла андо чер, мэл на жал тэ лэл ла. Ай ко авэла пэ мал, мэл и вов на жал паллалэ. 32 Сээрэн палай ромни Лотостири! 33 Ко камэла тэ фэрисарэл пэско жувимос, кодва хасарэла лэс, ай ко хасарэла пэско жувимос, кодва фэрисарэла лэс. 34 Пхэнав тумэнди: андэ кодья ряят дуй авэна пэ екх пато, екх авэла залино, ай авэр ашэлэпэ. 35 Дуй жувля авэна екхтэн тэ марэн ворзо, екх авэла залити, ай авэр ашэлэпэ. 37 — Кай, Рай? — пушле онэ. Иисусо пхэндя: — Кай о трупо, кордэ стидёна и орлоря.

18 Тунчи Иисусо роспхэндя лэнди дума, со трэбуй тэ на пэрэашэн тэ мангэнпэ Дэвлэс ай тэ на грыжонпэ. 2 — Андэ екх форо сас сындомари, саво на даралас Дэвлэстар и на лажалас манушэндэр. 3 Андэ кодва форо сас екх пхивли. Вой авэлас кав сындомари, мангэлас: «Фэрисар ман мэрнэ вражымарестар». 4 Сындомари бут время на камэлас тэ поможысарэл лати, ай тунчи пхэндя ежэно пэсти: «Мэл мэ Дэвлэстар на дарав и манушэндэр на лажав. 5 Нэ сар кадья пхивли дохяля манди пэстирэ мангимаса, терава, со вой мангэл, кайвой тэ пэрэашэл тэ дохал ман». 6 Ай о Рай пхэндя: — Шундэ, со пхэнэл сындомари найччимаско? 7 Сар о Дэл на фэрисарэла

колэн, кас Вов вытидя, и ко фартэ мангэн Лэс о дес и рят? Чи ашавэла лэн о Дэл? 8 Пхэнав тумэнди: Вов грабисавэла пав чячимос тэ фэрисарэл лэн. Нэ кала Шаво Манушыкано авэла, аракхэла патимос пэ пхув? 9 Колэнди, савэ гындонас пала пэстэ, кай онэ жужэ, и пхутярдэс дикхэнэс пэ авэр мануша, Иисусо роспхэндя кацави дума: 10 — Дуй мануша зажыле андо храмо тэ мангэнпэ Дэвлэс. Екх лэндар сас фарисеё, ай авэр — стидэмарё налогонэндиро. 11 Фарисеё тэрдёлас и мангэласпэ Дэвлэс кадя: «Дэвла, наис Тути, со мэ на кацаво, сар авэр мануша: прахаря, найжужэ, лубаря, и на кацаво, сар акадва стидэмарё налогонэндиро. 12 Мэ ритярав посто дуввар андо курко, дав дэшто котор андар вся, со затерав». 13 Ай стидэмарё налогонэндиро тэрдёлас андэ риг и на ваздэлас якха пэстирэ кав болыбэн, нэ марэлас пэс андо колин и пхэнэлас: «Дэвла, тангосар ман, бэзэхалэс манушэс!» 14 Пхэнав тумэнди, со кадва мануш жыля чөр майэртисардо, сар кодва. Кодва, ко ваздэл пэс, авэла обмэклэ, а ко обмэклэл пэс, ваздёла. 15 Мануша анэнас кав Иисусо цэнкэн бэяцэн, кай Вов тэ лэллэп лэнди. Сыйтрянэ удикхле када и камле тэ запхэнэн лэнди. 16 Иисусо акхардя лэн Пэстэ ай пхэндя: — Мэл бэяцэ авэн Мандэ, и на запхэнэн лэнди, колэсти со Тхагаримос Дэвлэско важ кацавэ, сар онэ. 17 Пхэнав тумэнди чячимаса: ко на прилэла о Тхагаримос Дэвлэско, сар бэято, кодва на зажала андэр лэстэ. 18 Екх пхурэдэр пушля Лэстар: — Лашо Сыйтрямари, со тэ терав, кай манди тэ дэллэ жувимос вакоско? (aiðnios g166) 19 — Сости ту акхарэс Ман «лашо»? — пхэндя Иисусо. — Нико на лашо, качи екх о Дэл. 20 Ту жанэс запхэнимос: на тер лубимос, на умар, на чёр, на пхэн хохавимаско лав, пативаса обжагэ дадэса и лэ даса. 21 — Вся када мэ терав пай тэрнэ пэстирэ бэрша, — пхэндя вов. 22 Иисусо ашундя када ай пхэндя лэсти: — Екх тути инке на хутилэл. Битин вся, со тутэ исин, и роздэ ловэ чёрорэнди, и тунчи тутэ авэла барвалимос по болыбэн. Тунчи ав и жа пала Мандэ. 23 Кала пхурэдэр ашундя када, вов грыжосайля, колэсти со сас фартэ барвало. 24 Кала Иисусо удикхля, со кодва грыжосайля, Вов пхэндя: — Сар пхарэс барвалэнди тэ зажан андо Тхагаримос Дэвлэско! 25 Майлокхо лэ верблюдости тэ прожал андэ сувьяко кан, сар лэ барвалэсти тэ вжал андо Тхагаримос Дэвлэско. 26 Кола, ко ашундя када, пхэндэ: — Ко тунчи авэла фэрисардо? 27 Иисусо пхэндя: — Сар кав мануш нинай зор тэ стерэл варисо, кав Дэл исин зор кода тэ стерэл. 28 Тунчи Пётро пхэндя: — Акэ, амэ ашадэ вся, со амэндэ сас, и жылям пала Тутэ. 29 Иисусо пхэндя лэнди:

— Пхэнав тумэнди чячимаса: всаворэ, ко ашадя чер, и ла ромня, и лэ прхалэн, лэ дадэс и ла да, тай лэ бэяцэн важ о Дэвлэско Тхагаримос, **30** онэ лэна майбут андэ кадья время, ай андэ время, сави авэла, — жувимос вакоско. (aiōn g165, aiōnios g166) **31** Тунчи Иисусо отакхардя дэшдуун андэ риг ай пхэндя лэнди: — Акэ, амэ зажас андо Иерусалимо. Котэ терэлэлэг вся, со запистросардо пророконца пала Шаво Манушыкано. **32** Вов авэла отдино андэ васта манушэнди авря народостар, и кола авэна тэ асанпэ Лэстар, обмукэна Лэс и шунгардэнэ пэр Лэстэ, **33** авэна тэ марэн чюкнянца и умарэнэ. Нэ по трито дес Вов жундёла. **34** Сытэрнэ нисо калэстар на полинэ. Вся, со Вов пхэндя, сас важ лэнди запхандадо, и онэ на полэнас, со Вов камэлас лэнди тэ пхэнэл. **35** Кала Иисусо поджалас кав форо Иерихоно, пашав дром бэшэлэс тай мангэлэс коро мануш. **36** Вов ашундя, со паша лэстэ прожан бут мануша, пушля, со када кацаво. **37** — Жал Иисусо андав Назарето, — пхэндэ лэсти. **38** Тунчи коро зацыпсайля: — Иисусо, Шаво Давидоско! Тангосар ман! **39** Кола, ко жалас майанглал, линэ тэ пхэнэн, кай вов тэ ашэл мулком, нэ коро инке майфартэ ля тэ цыпсавэл: — Шаво Давидоско! Тангосар ман! **40** Иисусо ашыял и припхэндя, кай калэ манушэш тэ анэн Лэстэ. Кала кодва поджыля, Иисусо пушля лэс: **41** — Со ту камэс, кай Мэ тэ терав важ тути? — Рай, мэ камав тэ дикхав, — пхэндя коро. **42** Иисусо пхэндя лэсти: — Мэй отпхэрнавэнэ тутэ якха! Патимос тиро састьярдя тут. **43** Коро андэ кадья время ля тэ дикхэл. Вов жыля палав Иисусо и лашарэлэс лэ Дэвлэс. Всаворэ мануша, ко дикхля када, линэ када ж тэ лашарэн лэ Дэвлэс.

19 Тунчи Иисусо зажыял андо форо Иерихоно и прожжалас пар лэстэ. **2** И акэ, ехж мануш, савсэс акхарэнас Закхеё, пхурэдэр стидэмарё налогонэндиро, барвало мануш, з родэлэс тэ дикхэл лэ Иисусос, ко Вов кацаво, нэ на сас сар, колэстар со фартэ бут мануша сас пашав Иисусо, ай Закхеё сас цэкно ростоса. **4** Вов запрастая майанглэ, загульдя пэ тютина, сави барёлэс пэ кодва тхан, кай прожжалас Иисусо. **5** Кала Иисусо поджыял кав кадва тхан, Вов подикхля упрэ и пхэндя лэсти: — Закхеё! Згуль майсыго! Манди трэбуй адес тэ авав андо тиро чер. **6** Закхеё сыго згульдя и лошаса прилия Лэс андо пэско чер. **7** Всаворэ, ко дикхля када, холяйле и лине тэ дэн дума, со Вов зажыял кав бэзэхало мануш. **8** Закхеё вшиял и пхэндя Раести: — Рай! Акэ, епаш всаворэстар, со мандэ исин, мэ роздава чёрорэнди, и каастар лем хохавимаса, отдава андэ штарвар майбут! **9** Иисусо пхэндя

лэсти: — Адес авиля фэрисаримос андэ кадва чер, колэсти со и вов исин шаво лэ Авраамоско. **10** Шаво Манушыкано авиля тэ аракхэл и тэ фэрисарэл колэн, ко хасавэл. **11** Колэнди, ко ашунэлас Иисусос, Вов пхэндя ехж дума. Колэстар со онэ сас пашав Иерусалимо, и онэ гындонас, со сыго отпхэрнавэлэлэл Тхагаримос Дэвлэско. **12** Иисусо пхэндя кадя: — Ехж барвало мануш ладэлэс андэ дурднути пхув, кай тэ лэл пэсти тхагаримос и тунчи тэ рисавэл. **13** Вов акхардя дэшэн пэстирэн слугонэн, дя лэнди по шэл драхморя тай пхэндя: «Терэн арли, жы кала мэ рисавава». **14** Нэ мануша кола пхувьятар на камэнас лэс и бишалдэ пала лэстэ пхурэдэрэн манушэн, кай онэ тэ пхэнэн: «На камас, соб вов тэ авэл амарэ тхагараса». **15** Нэ вов тэридя тхагараса тай рисайля черэ. Вов припхэндя тэ акхарэл лэ слугонэн, касти вов дя руп, кай тэ ужанэл, ко скачи затердя. **16** Авиля англнуно и пхэндя: «Хулай! Тирэ шэл драхморя андэ манди дэш шэла». **17** Хулай пхэндя лэсти: «Мишто, лашо бутярно! Пала кода, со ту патимаско андэ кадва цэкно рындо, тути авэла баримос пэ дэш фороря». **18** Авиля авэр и пхэндя: «Хулай! Тирэ шэл драхморя андэ панчшэл». **19** Хулай пхэндя лэсти: «И ту ав пхурэдэр андэ панч фороря». **20** Авиля трито и пхэндя: «Хулай! Акэ тути тирэ шэл драхморя. Мэ ритяравас лэн андо хкосноро. **21** Мэ даравас тутар, ту мануш, саво бут мангэл: лэс кода, со на тховэсас, и стидэс кода, со ту на шосас андэ пхув». **22** Хулай пхэндя лэсти: «Тирэ лавэнца авава тэ сындосарав тут, хохавно бутярно! Ту жанэсас, кай мэ бут мангав, лав кода, со мэ на тховавас, и стидав кода, со на шавас андэ пхув. **23** Состар ту на дян руп мэрно андэ арли, сар мэ рисавава, тэ авэл руп будэр?» **24** И вов пхэндя колэнди, ко котэ ашэлэс: «Залэнтэ лэстар шэл драхморя и отдэн колэсти, каастэ дэш шэла». **25** Онэ пхэндэ лэсти: «Хулай! Лэстэ ж исин дэш шэла драхморя». **26** Хулай дя дума: «Пхэнав тумэнди, со всаворэнди колэнди, каастэ исин, дэлэлэ инке, а каастэ нинай, залэлэл и кода, со лэстэ исин. **27** А мэрнэн вражымарен, ко на камэлас, кай мэ тэ авав лэндирэ тхагараса, анэн и умарэнтэ англав мандэ». **28** Иисусо пхэндя када тай жыля майдур кав Иерусалимо. **29** И сар поджыял кай и гава, савэ акхарэнэлэ Вифагия и Вифания, пашав плай, саво акхарэлэл Оливково, бишалдя дуен сытэрнэн Пэстирэн **30** и пхэндя лэнди: — Жан андо гав, саво англай тумэндэ, ай сар зажана андэ лэстэ, аракхэна припхангле осликос, пэ саво нико никала на бэшэлэс. Отпхандэн лэс и анэн Мандэ. **31** Сар ко пушэла тумэндар: «Пэр со отпхандэн лэс?» — пхэнэн лэсти кадя: «Вов трэбуй Раести». **32** Сытэрнэ, савэн Вов

бишалдя, жыле и аракхле, сар Вов пхэндя лэнди. 33 Кала онэ отпхандэнас осликос, хулая пушле лэн: — Пэр со тумэ отпхандэн лэс? 34 Онэ пхэндэ: — Вов трэбуй Раести. 35 Онэ андэ лэс кав Иисусо, шутэйида пэ ослико и тховдэ пэр лэстэ лэ Иисусос. 36 Кала Вов ладэлас, онэ шонаас йида пэстири пав дром. 37 А кала Вов подлагля кав тхан, кай о дром змукеэлэ пав плай Оливково, фартэ бут сыйярнэ радосавэнас и зоралэ гласоса лашарэнас лэ Дэвлэс пала диворя, савэ онэ дикхле. 38 Онэ пхэнэнас: — Лашардо Тхагар, саво жал важ алав Рае Дэвлэско! Миро по болыбэн, слава упрэ по болыбэн! 39 Коисавэ фарисеёра, савэ сас машкар мануша, пхэндэ Лэсти: — Сыйяримари, припхэн Пэстирир сыйярнэнди тэ ашэн мулком! 40 Нэ Вов пхэндя: — Пхэнав тумэнди, сар онэ ашэн мулком, и бара лэна тэ цыписавэн. 41 Кала Иисусо поджалас кав Иерусалимо, Вов удикхля о форо и заровдя. 42 Тунчи пхэнэлас: — О, сар ту адэс тэ ужанэс, со анэлас бы тути миро! Нэ икхатар када сгараадо тирэ якхэндэр. 43 Авэна кацавэ деса, кала вражымаря тирэ жана пэр тутэ маримаса, тэрдёна тай стасавэн тут всаворэ ригэндэр. 44 Онэ розмарэн тут, умарэн тирэ бэяцэн и на ашавэн бар по бар, пала кода со ту на ужанглын время, кала о Дэл авиля тутэ. 45 Тунчи Иисусо зажыяла андо храмо и ля тэ вытградэл битимарен. 46 — Пистросардо, — пхэндя Вов лэнди, — со Мэрно чер авэла чёрэса, кай мангэнэ Дэвлэс. А тумэ тердэ андар лэстэ прахарицко тхан. 47 Кажно дес Иисусо сыйярэлас андо храмо. Барэ рашая, сыйяримаря Законостирир и майбэрээр машкар и мануша родэнэс тэ умарэн Лэс. 48 Нэ на аракхэнас, сар када тэ терэн, колэстар со всаворэ мануша на камэнас тэ промукэн ни екх лав Лэско.

20 Андэ екх дес, кала Иисусо сыйярэлас андо храмо и пхэнэлас Радосаво Лав, Лэстэ авиле барэ рашая, сыйяримаря Законостирир и пхурээрэ. 2 — Пхэн амэнди, савэ баримаса Ту када терэс? Ко дя тути кацаво баримос? — пушле онэ. 3 Иисусо пхэндя лэнди: — Тунчи и Мэ пушава тумэндэр. Пхэнэн Манди, 4 болдимос Иоаноско сас пав болыбэн чи манушэндэр? 5 Онэ линэ тэ дэн дума машкар пэстэ: — Сар пхэнаса: «Пав упралимос», — то Вов пхэнэла: «Состар тумэ на патяйле лэсти?» 6 Сар пхэнаса: «Манушэндэр», тунчи всаворэ мануша марэнэ амэн лэ барэнца, колэстар со онэ патян, кай Иоано сас пророко. 7 И пхэнэнас онэ Лэсти: — На жанас, катар. 8 Иисусо пхэндя лэнди: — И Мэ на пхэнава тумэнди, савэ баримаса Мэ када терав. 9 Вов ля тэ роспхэнэл манушэнди кацави дума: — Екх мануш ганадя

винограднико, ашадя пэ время лэ бутярнэнди, а ежэно улагля пэ бут время. 10 Кала поджыля и время, бишалдя лэндэ пэстирир бутярнэс, кай онэ тэ дэн лэско котор пав винограднико, нэ онэ помардэ лэн и отмэклэ шушэ вастэнца. 11 Инке бишалдя аврэс бутярнэс, нэ онэ и кадалэс помардэ, акушле и отмэклэ шушэ вастэнца. 12 И тритонэс бутярнэс бишалдя, нэ онэ и кодлэс помардэ жы кав рат и вышутэ андай винограднико. 13 Тоди пхэндя о хурай виноградникоско: — Со манди тэ терав? Бишалава пэстирир шавэс, савэс мэ камав. Ко жанэл, чи на лажана лэстар? 14 Кала бутярнэ удикхле лэ шавэс, пхэндэ машкар пэстэ: «Акэ лэско шаво, саво авэла хурай лэ виноградникоско. Авэн, умараса лэс, и всаворо хулаимос заласа пэсти». 15 Онэ выандярдэ лэс андав винограднико и умардэ. Со терэла лэнца о хурай виноградникоско? 16 Вов авэла тай умарэла колэн бутярнэн, ай винограднико отдэла аврэнди. Ко шунэлас, кала пхэндэ: — Мэк на авэл кадя! 17 Нэ Иисус подикхля пэр лэндэ и пхэндя: — Сар тэ полэ кала лава андай Пистросаримос: «Бар, саво отшутэ кола, ко терэнас о чер, ашыяя англунэ барэса, пэ саво ритярдэл всаворо чер?» 18 Кожно, ко перэла пэ кадва бар, розмардэла, и пэр каастэ перэла кадва бар, колэс ростасавэла. 19 Сыйяримаря Законостирир и барэ рашая полинэ, со кадья дума Иисусо роспхэндя пала лэндэ, и камле сыгэ тэ лэн Лэс, нэ даранас манушэндэр. 20 Онэ линэ тэ дикхэн палав Иисусо тай подбишалдэ Лэстэ хохавнэн манушэн, савэ притердээ, кай онэ пативалэ, тэ астарэн Лэс андэ лава и тэ отдэн Лэс андэ васта барэ раести андэ Римо. 21 Кола пушле Лэс: — Сыйяримари! Амэ жанас, кай Ту чячес пхэнэс и сыйярэс. И на дикхэс, ко англав тутэ ашэл, нэ чячимаса сыйярэс Дэвлэстирир дромэсти. 22 Трэбуй тэ дас налогоря лэ императорости чи нат? 23 Вов поля лэнго хрантимос и пхэндя: 24 — Сикавэнтэ Манди динариё. Каско муй пэр лэстэ вымардо, и каско пэр лэстэ алав? — Императороско, — пхэндэ онэ. 25 — Акэ и отдэн императороско императорости, а Дэвлэско — Дэвлэсти, — пхэндя Вов. 26 И кадя онэ на астардэ Лэс англай мануша пала Лэстирир лава. Онэ дивосайле Лэстирир лавэнди и ашыле мулком. 27 Кав Иисусо поджыле коисавэ садукеёра. Онэ сыйярэнас, кай мулэ на жундэн. Тай пушле Лэстар: 28 — Сыйяримари! Моисеё пистросардя, сар каастэ мэрэла пхрал, савэстэ ашэлэлэ ромни и на сас бэяцэ, тунчи авэр пхрал трэбуй тэ лэл ла пэстирия ромняса, кай тэ авэн бэяцэ андо лэндиро роно. 29 Сас эхта пхрала. Англуно ля пэсти ромня, нэ муля бибэяцэнго. 30 И авэр, 31 и трито лэнас ла пэстирия ромняса, и кадя всаворэ эхта пхрала мулэ и

на ашадэ бэяцэн. 32 Тунчи муля и ромни. 33 Сар жундёна андай мулэ, кастиривой авэла ромни? Акэ, всаворэ эхта пхрала сас латирэ ромэнца! 34 Иисусо пхэндя лэнди: — Иххатар мануша лэн пэсти ромнян и выжан палав ром. (aiōn g165) 35 Ай кола, савэ авэна тэ жувэн андэ авэр люматаий жундёна андай мулэ, на авэна тэ лэн пэсти ромнян и тэ жан палав ром. (aiōn g165) 36 Онэ на мэрэна, нэ авэна, сар ангелоря. Онэ — шавэ Дэвлэстирэ, савэ жундиле. 37 Ай со мулэ жундён, андо роспхэнимос, сар пхаболас о пусаимаско кустарнико, сикадя Моисеё, кала акхардя Раес Дэвлэс «Дэл Авраамоско, Дэл Исаакоско и Дэл Иаковоско». 38 Дэл исин Дэл на мулэнго, ай жундэнго. Важ Лэсти всаворэ жундэ! 39 Коисавэ андай сытрямиярэ Законостирэ пхэндэ: — Мишто Ту пхэндян, Сытрямари! 40 И будэр нико на пушэлас Лэстар. 41 Тунчи Иисусо пушля лэндэр: — Состар дэн дума, со Христосо — шаво лэ Давидоско? 42 Ай ежэно Давидо пхэнэл андо пэско лил псалморя: Пхэндя Рай Дэл мэрэ Раести: «Бэш пай право риг Мандар, 43 кола врятматэ, кала шава тирэ вражымарен кай и пэрнэ Тирэ». 44 Сар Давидо акхарэл Лэс Раеса, сар жэ Вов Шаво лэсти? 45 Кала всаворэ мануша ашунэнас Лэс, Вов пхэндя Пэстирэ сытрянэнди: 46 — Фэрисавэн лэ сытрямарендар Законостирэ. Лэнди чялёр тэ урявэнпэ андэ лунго йида, онэ камэн, кай мануша лэнди тэ пхэнэн пэ форо: «Тэ авэн бахталэ», и соб тэ бэшэн пэ англунэ тхана андэ синагоги ай пэ свэнкоря. 47 Онэ залэн чера кай пхивлия и бут мангэнпэ Дэвлэс, кай тэ удикхэн лэн мануша. Лэн ажутярэл майбаро сындо.

21 Иисусо дикхэлас, сар и барвалэ шонас ловэ андо храмоско сартари. 2 Вов дикхля, сар чёроры пхивли шутя андо сартари дуй хурдэ ловэ. 3 — Пхэнав тумэнди чячимаса, — пхэндя Иисусо, — со кадья чёроры пхивли шутя майбут всаворэндар. 4 Колэстар со всаворэ дэнас ловэ пэстирэ барвалимастар, нэ вой пэстирэ чёrimастар дя вся, со латэ сас по жувимос. 5 Кала мануша, савэ котэ сас, дэнас дума палав храмо, сар вов стердо андай кучютнэ бара и шукар дароря, савэ анэнас Дэвлэсти, Иисусо пхэндя: 6 — Авэла врятьа, кала всаворэстар, со тумэ катэ дикхэн, на ашэлалз бар по бар, вся авэла розмардо. 7 Лэстар пушле: — Сытрямари! Кала када авэла? И сави шпэра сикавэла, со када сыгто авэла? 8 Вов пхэндя: — Дикхэн, кай нико тэ на дилярэл тумэн. Бут авэна талав Мэрно алав и авэна тэ пхэнэн: «Када Мэ» и «Врятьа авиля». На жан пала лэндэ. 9 Кала ашунэнна палав маримос и пала кода, сар ваздэнпэ мануша екх пэ екх, на даран. Вся када трэбуй тэ авэл майянглал, нэ када инке най вся. 10 Иисусо пхэнэлас: —

Мануша екх пхувьятар авэна тэ вражысарэн манушэнца аврэ пхувьятар, и екх тхагаримос ваздёла пэ авэр. 11 Авэла фартэ тэ тинолпэ и пхув, пай бут тхана авэла бокх и бут насвалимос, авэна тэ терэнпэрындоря, савэ даравэна манушэн, и по болыбэн авэна барэ шпэры. 12 Нэ майянглал тумэн авэна тэ традэн, тэ залэн, тэ анэн андэ синагоги, тэ пхандавэн андо бар, и андярэна тумэн кай и тхагара и кай барэ рапа пала алав Мэрно. 13 Када авэла допхэнимос важ тумэнди. 14 Тховэнтэ андэ пэстирэ водя тэ на гытонпэ, со тумэнди тэ пхэнэн пала пэстэ. 15 Мэ дава тумэнди кацаэ лава и кацави годи, со никастэ андай тумарэ вражымаря на авэла, со тэ пхэнэл тумэнди, и онэ на утэрдёна англай тумэндэ. 16 Тумэн авэна тэ предэн дада и дэя, пхрала тумарэ, родо тумаро и амала тумарэ, и варикас тумэндар умарэнэ. 17 Всаворэ авэна тэ на камэн тумэн пала Мэрно алав. 18 Нэ ни екх бал на пэрэла пав тумаро шэро. 19 Тумарэ терписаримаса фэрисарэна пэстирэ водя. 20 Кала дикхэна, со бут халавдэ тэрдён всаворэ ригэндар Иерусалимостар, тунчи жанэнтэ, со авиля врятьа, кала вов авэла розмардо. 21 Тунчи кола, ко исин андэ Иудея, мэк нашэн андэ плая, а ко андо форо — мэк нашэн андар лэстэ, а ко исин пашав форо — мэк на зажан андер лэстэ. 22 Када исин деса, кала Дэл пушэла пала лэндирэрындоря, мэк терэлпэ кода, со запистросардо. 23 Андэ кодья врятьа авэла бида жувлянди, савэ пхэрэ и савэ праварэн чючяса бэяцэн. Пэ пхув авэла бари грыжа, и пэ кала мануша скала холи. 24 Екх мэрэна мечёстар, аврэн схутилэнэ и андярэнэ андэ авэр пхувья. Иерусалимо авэла помардо манушэнца аврэ народостар, жы кала прожала лэндирэ врятьа. 25 По кхам, по шон и пэ чиргая авэна шпэры. Мануша пай всавори пхув ашунэнна, сар шумисарэл и ваздёл море, и авэна тэ тинонпэ даратар. 26 Мануша авэна тэ ажутярэн биды, савэ жан андэ люма, онэ даратар авэна тэ пэрэн бизоратирэ, и болыбнастирэ зора тинонапэ. 27 Тунчи мануша удикхэнна лэ Шавэс Манушыканэс, Саво жал пэ облако баря зораса и славаса. 28 Кала акада вся авэла тэ терэлпэ, вицен ворта и ваздэн шэрэ пэстирэ, колэсти со авэл тумэндэ майпашэ тумаро фэрисаримос. 29 Тунчи Вов пхэндя лэнди кацави дума: — Подикхэн пэ инжыро и пэ авэр дэрэвэрия. 30 Кала онэ лэн тэ розмукэнпэ, тумэ дикхэн пэр лэндэ и жанэн, со милай пашэ. 31 Кала тумэ дикхэна, со када терэлпэ, жанэн, со Дэвлэско Тхагаримос пашэ. 32 Пхэнав тумэнди чячимос: на прожала кадва родо, сар вся када терэлалз. 33 Болыбэн и пхув прожана, нэ лава Мэрнэ на прожана. 34 Дикхэн пала пэстэ, мэк тумарэ водя на авэн залитэ лубимаса, матимаса, и

грыжаса пала жувимастирэ рындоря, кай о дес кадва тэ на авэл тунчи, кала тумэ лэс на ажутярэн. 35 Кодва дес авэла, сар фэли важ чириклия, кадя ж важ всаворэ мануша, савэ жувэн пай пхув. 36 Авэнтэ гытомэ и всавори время мангэнпэ Дэвлэс, кай тумэндэ тэ авэл зор тэ унашэн всаворэстар, со сыго авэла, и тэ ашэн англав Шаво Манушыкано. 37 Иисус десэ сыйярэлас андо храмо, ай пэ рят жалас по плай Оливково. 38 Всаворэ мануша, кала качи авзлас дес, аэнаас андо храмо тэ ашунэн Лэс.

22 Поджалас свэнко Бизакваскатирэн марнэн, саво

инке акхарэлaspэ Патради. 2 Барэ рашая и сыйяримара Законостирэ роднаас, сар тэ умарэн Иисусос, нэ даранас манушэндэр. 3 Тунчи Сатана вжыля андо Иуда, савэс акхарэнас Искариото, ехх андай дэшудуй. 4 Вов жыля и дя дума лэ барэ рашаенца и пхурэдэрэ халавдэнца, сар тэ здэл лэнди Иисусос. 5 Онэ радосайле и допхэндэл тэ дэн лэсти ловэ. 6 Вов дя лав и родэласлаши время, сар тэ здэл Иисусос, кала пашэ на авэла манушэн. 7 Авиля дес Бизакваскатирэн марнэн, кала трэбуй сас тэ зашынэн патрадятирэс бакрорэс. 8 Иисусо бишалдя лэ Пэтрос тай лэ Иоанос, пхэндя лэнди: — Жантэ, пригытон важ амэнди патрадяко хамос. 9 — Кай Ту камэс, соб амэ тэ гытосарас? — пушле онэ. 10 Вов пхэндя лэнди: — Кала тумэ зажана андо форо, диккэна манушэс, саво андярэл ххоро паеса. Жантэ пала лэстэ андо чер, андэ саво вов зажала, 11 и пхэнэн лэ хуласти пав чер: «Сыйярими пхэнэл тути: "Кай тхан андо чер, соб Манди тэ хав патрадяко хамос лэ сыйярэнца Мэрнэнца?"» 12 И вов сикавэла тумэнди баро, гытосардо тхан упрэ андо чер, котэ гытон. 13 Онэ жыле и вся удикхле кадя, сар пхэндя лэнди Иисусо, и гытосардэ патрадяко хамос. 14 Кала авиля время Иисусо бэшля лэ апостолонэнца палай мэсали. 15 Тунчи Иисусо пхэндя лэнди: — Сар фартэ Мэ камавас тэ хав кадва патрадяко хамос тумэнца майанглал, сар Манди авэла бари грыжа. 16 Пхэнав тумэнди, со Мэ будэр на авава тэ хав патрадяко хамос жы кала кадья Патради терэлэл андо Тхагаримос Дэвлэско. 17 Тунчи Вов ля о тахтай молэса, наисардя и пхэндя: — Лэнтэ и пэнтэ андар лэстэ всаворэ. 18 Пхэнав тумэнди, со Мэ будэр на авава тэ пав пимос виноградостар жы кала кадья Патради терэлэл андо Тхагаримос Дэвлэско. 19 Тунчи Вов ля о марно, наисардя пала лэстэ Дэвлэс, пэрэхагля и дя лэнди. Вов пхэндя: — Када исин тило Мэрно, саво пала тумэндэ отдэлпэ. Тэрэн када, кай сэрэн пала Мандэ. 20 Кала онэ хале, упалэ ля о тахтай и пхэндя: — Кадва тахтай исин нэво завето андо Мэрно рат, саво пала

тумэндэ питял. 21 Акэ, васт колэско, ко Ман прэдэла, Манца палай мэсали. 22 Нэ Шаво Манушыкано жал, сар Лэсти трэбуй. Тай бида колэсти манушэсти, саво прэдэл Лэс. 23 Тунчи апостолоря линэ тэ пушэн ехх екхэстар, ко лэндар када терэла. 24 Тунчи онэ линэ тэ ханпэ машкар пэстэ, ко лэндар авэла пхурэдэр. 25 Иисусо пхэндя лэнди: — Тхагара аврэ пхувьяндар припхэнэн пэстирэ народонэнди, кола, савэндэ исин баримос, пхэнэн, кай онэ терэн мищимос. 26 Ай тумэ на авэн кацвэ, сар онэ. Тумэндэ мэк майпхурэдэр авэла, сар майцэнко, и рай — сар бутярно. 27 Ко майпхурэдэр? Кодва, ко бэшэл палай мэсали? Ай бутярно? Чи най кодва, саво бэшэл палай мэсали? Нэ Мэ машкар тумэндэ, сар бутярно. 28 Тумэ ашылпэ Манца, сар Манди сас бида. 29 Сар Мэрно Дад дя Манди Тхагаримос, кадя Мэ икхатар дав лэс тумэнди, 30 кай и тумэ тэ хан и тэ пэн палай Мэрни мэсали андо Тхагаримос Мэрно, и бэшэна тумэ пэ троноря, кай тэ сыйндосярэн дэшудуй родоря лэ Израилэстирэ. 31 — Симоно! Симоно! Акэ, Сатана мангэлэс тэ зумавэл тумэн и тэ жухарэл, сар о ворзо жухарэн. 32 Нэ Мэ манглем пала тутэ Дэвлэс, кай тэ на хасарэс патимос тиро. Ай тэ ежэно, кала рисавэса Мандэ, подритеяр лэ пхралэн тирэн. 33 Пэтро пхэндя Лэсти: — Рай, Туса мэ гытомэ тэ жав Туса андо баруно и по миримос! 34 Нэ Иисусо пхэндя: — Пхэнав тути, Пэтро, на задилабэла адес башно, сар ту тривар пхэнэса, со на жанэс Ман. 35 Тунчи Иисусо пхэндя лэнди: — Кала Мэ бишалавас тумэн битышылако, и битрастако, и бипэрналэнго, со тумэнди на хутилэлас? Онэ пхэндэ: — Най, вся хутилэлас. 36 — Нэ икхатар, — пхэндя Иисусо, — сар каастэ исин тышыла, лэ пэса, кадя ж лэ и траст; а каастэ нинай, битин пэстири йида и тин мечё. 37 Пхэнав тумэнди, со Манца трэбуй тэ стерэлпэ вся, со запистросардо: «И Вов сас забиндо сар прахари». Вся, со пала Мандэ сас пистросардо, трэбуй тэ авэл. 38 Апостолоря пхэндэ: — Рай, акэ дикх, амэндэ дүй мечёра. Иисус пхэндя лэнди: — Када хутила. 39 Иисусо выжыля тай, сар Лэстэ сас прилито, жыле по плай Оливково. Лэстирэ сыйярэн жыле Лэса. 40 Кала Иисусо авиля по тхан, Вов пхэндя лэнди: — Мангэнпэ Дэвлэс, соб тэ на попэрэн андо зумавимос. 41 Тунчи Вов отжыля лэндар пэ скачи шонас о бар, тэрдиля пэ чянга и ля тэ мангэлпэ Дэвлэс. 42 Вов пхэндя: — Дадэ! Андэ Тири зор тэ залэс кадва тахтай Мандар. Нэ мэк вся авэл на кадя, сар Мэ камав, а сар Ту камэс. 43 Тунчи пав болыбэн Лэстэ авиля ангело и подритеярэлэс Лэс. 44 Андэ пхари грыжа Иисусо зоралэс мангэласпэ. Лэско пото сас сар рат, саво капленца питялас пэ пхув. 45 Кала Вов

пэрэашыя тэ мангэллэ, рисайля кай сыйярнэ и удикхля лэн сутэнца, колэсти со онэ чиеле грыжатар. 46 — Состар тумэ совэн? — пушля Исусо. — Вщен и мангэнэ, соб тэ на попэрэн андо зумавимос. 47 Кала Вов инке дэлас дума, сикадэл мануша, и англал жалас ехж андай дэшүүдий, савэс акхарэнас Иуда. Вов поджыля кав Исусо, соб тэ чюминдэл Лэс. 48 Исусо пхэндя лэсти: — Иуда, ту чюминдэс и калэса предэс Шавэс Манушыканэ? 49 Тунчи кола, ко сас лэ Иисусоса, дикхле, со иххатар авзла, и пушле: — Рай! Ай со, сар амэ арэсаса мечёса? 50 Ехж лэндэр арэсля барэ рашаестирэс бутярнэс и отшынди лэсти право кан. 51 Нэ Исусо пхэндя: — На терэн, хутила! Вов ляпэ палав кан и састиярдя бутярнэс. 52 Тунчи Исусо пхэндя барэ рашаенди, пхурэдэрэ халавдэнди храмостар и пхурэдэрэнди, савэ авиле пала Лэстэ: — Сар по прахари тумэ авиле мечёнэнца и рулянца? 53 Мэ кажно дес сымас тумэнца андо храмо, и тумэ на схутилдэ Ман. Нэ иххатар тумари время, иххатар баримос калимаско. 54 Онэ схутилдэ Лэс и андярдэ андо чер барэ рашаеско. Пэтро дурал жалас пала лэндэ. 55 Машкар града рос phabardэ яг, и Пэтро екхэтанэ аврэ манушэнца бэшля пашай яг. 56 Ехж бутярни удикхля лэ Пэтрос, пэ удууд ягако, придицхляя лэстэ ай пхэндя: — И кадва мануш сас Лэса. 57 Нэ Пэтро отпхэндялэ. — Мэ на жанав Лэс, жувлий, — пхэндя вов. 58 Тунчи инке авэр мануш удикхля лэс и пхэндя: — И ту ехж лэндэр. — Най, мануш, — пхэндя о Пэтро. 59 Прожиля варикай ехж чясо время, и инке ехж мануш ашыя тэ допхэнэл: — Чячес, и кадва мануш сас Лэса. И вов кацаво ж галилеянино. 60 Нэ Пэтро пхэндя: — Мануш, мэ на жанав, пала со ту пхэнэ! И андэ кодья ж время, кала вов инке дэлас дума, продилабайдя башно. 61 Рай обрисайля и подицхля по Пэтро. Тунчи Пэтро гындосардя лава Раестиэр, сар Вов пхэндя лэсти: «На задилабэла адес башно, сар ту тривар пхэнэса, со на жанэс Ман». 62 Пэтро выжыля котар и грыжатар заровдя. 63 Мануша, савэ ритярэнас лэ Исусос, линэ тэ аса Лэстар и тэ марэ Лэс. 64 Онэ запхангле Лэсти яхха, пушэнас Лэс: — Пхэн пророкоско лав! Ко арэсля Тут? 65 И пхэнэнас Лэсти авэр бут акушэмос. 66 Сар авиля дес, манушэндирэ пхурэдэра, барэ раша и сыйяримаря Законостирэ стидиле и заандярдэ Исусос андо синедрионо. 67 — Ту исин Христосо? Пхэн амэнди, — пушэнас онэ. Исусо пхэндя: — Сар Мэ пхэнава тумэнди, тумэ на патяна. 68 И сар пушава тумэндар, тумэ на пхэнэна Манди. 69 Акала времятар Шаво Манушыкано авэла тэ бэшэл пав право васт Дэвлэстия зоратар. 70 Онэ всаворэ линэ тэ пушэн: — Када Ту исин Дэвлэлско

Шаво? Вов пхэндя: — Тумэ ежэнэ пхэнэн, со када Мэ. 71 Тунчи онэ пхэндэ: — Саво инке амэнди трэбуй допхэнимос? Амэ ежэнэ ашундэ, со Вов пхэндя.

23 Тунчи всаворэ онэ подлинэлэ и андярдэ Лэс кав Пилато. 2 Котэ онэ линэ тэ ужылисарэн Лэс: — Амэ удикхле, со Вов змарэл чячюнэ дромэстар амарэ манушэн. И запхэнэл тэ потинэн налогоря лэ императорости, и пхэнэл, со Вов — Христосо, Тхагар. 3 Пилато пушля Исусос: — Ту Тхагар иудеёско? — Ту ежэнэ када пхэнэс, — пхэндя Исусо. 4 Тунчи Пилато пхэндя барэ рашаенди и манушэнди, савэ сас котэ: — Мэ на аракхав нисаво ужылимос андэ Кадва Мануш. 5 Но онэ тэрдёнас пэ пэско, пхэнэнас: — Вов ваздэл лэ манушэн, сар сыйярэл пай всавори Иудея, лэ Галилеятар жыкай кадва тхан. 6 — Кадва Мануш — галилеянино? — пушля Пилато, сар ашундя када. 7 И ужангя, со Вов андай пхув, кай сас тхагар Иродо, бишалдя Лэс кав Иродо, саво сас андэ кола деса андо Иерусалимо. 8 Сар Иродо удикхля лэ Исусос, фартэ радосайля, колэсти со дэлмут камля тэ дикхэл Лэс. Тай бут ашундя пала Лэстэ и гындолас, со Исусо сикавэла важ лэсти варисави шпэра. 9 Вов пушэлэс Лэстар бут со, нэ Исусо нисо на пхэнэлэс лэсти. 10 Барэ раша и сыйяримаря Законостирэ тэрдёнас и фартэ ужылисарэнас Исусос. 11 О Иродо пэстирэ халавдэнца акушле и обсае Лэс, урявдэ пэр Лэстэ шукар ийда и рисардэ паллалэ кав Пилато. 12 Андэ кодва дес Иродо и Пилато ашыле амала, а жы кола времятар онэ сас вражымаря. 13 Тунчи Пилато стидя барэ рашаен, пхурэдэрэн раен и манушэн 14 и пхэндя лэнди: — Тумэ андэ манди Калэс Манушэс, и пхэнэн, кай Вов ваздэл манушэн. И акэ, мэ допушлем Лэс англай тумэндэ, тай на аракхлем андэр Лэстэ нисаво ужылимос, андэ со тумэ Лэс ужылисарэн. 15 Иродо кадя ж на аракхля андэр Лэстэ нисаво ужылимос и бишалдя Лэс паллалэ амэндэ. Сар дикхэн, Вов на стердя нисо кацаво, пала со Лэс трэбуй тэ умарэ. 16 Мэ припхэнава, кай тэ марэн Лэс чюкняса, и тунчи отмукава Лэс. 18 Нэ всаворэ линэ тэ цыписавэн: — Залэ Лэс! Отмук амэнди Варавас! 19 Варава бэшэлэс андо баруно пала умаримос и пала кода, со ваздэлэс манушэн андо форо. 20 Пилато жэ камэлэс тэ отмэклэл Исусос и инке дэлас дума лэнца. 21 Нэ онэ цыписавэнас: — Примар, примар Лэс кав трушул! 22 Пилато трито моло пхэндя лэнди: — Со вырито Вов тердя? Мэ на аракхлем пала Лэстэ нисо, пала со Лэс трэбуй тэ умарэ. Мэ припхэнава, кай тэ марэн Лэс чюкняца, и тунчи отмукава Лэс. 23 Нэ мануша цыпимаса

домардёнас пэско, кай Иисусос тэ примарэн кав трушул. Тунчи онэ домардэлэл пэско. 24 Пилато сындосярдя тэ терэл кадя, сар онэ камэнас. 25 Вов отмэклия, сар онэ мангэнас, колэс, ко сас андо баруно пала кода, со ваздэлас лэ манушэн и тердя умаримос. Ай лэ Иисусос отдя андэ лэндирэ васта. 26 Кала онэ андярэнас Лэс, линэ варисавэс Симонос Киринеятар, саво жалас пай мал, и тховдэл пэр лэстэ трушул, кай тэ андярэл палав Иисусо. 27 Пала Лэстэ жанас бут мануша и жувля, сава марэнас пэс андэ кулин и ровэнэас пала Лэстэ. 28 Иисусо обрискайля лэндэл и пхэндя: — Щея Иерусалимостиэрэ, на ровэн пала Мандэ, нэ ровэн пала пэстэ и пала пэстиэрэ бэяцэ. 29 Авэла кацахи врьяма, кала авэнэ тэ пхэнэн: «Бахталэ бибэяцэндирэ, кола, савэ на бэяндэ бэяцэн и кола, савэ на праварэн чуюяса!» 30 Тунчи мануша пхэнэна плаенди: «Пэрэн пэ амэндэ!» И холмонэнди: «Гаравэнтэ амэн!» 31 Сар жундэ дрэвоса терэн кацахи, тунчи со авэла шукэса? 32 Иисусоса андярэнас дуен прахарэн по миринос. 33 Сар онэ авиле по тхан, саво акхарэллэл Черэлэл, котэ примардэ кав трушул Иисусос и прахарен, ехкэс пай право риг, ай аврэс пай авэр риг. 34 Иисусо пхэндя: — Дадэ! Эртисар лэн, онэ на жанэн, со терэн. Халавдэ шонас жрэбий тай розлэнэас машкар пэстэ йида Иисусостири. 35 Ай мануша тэрдёнаас и дикхэнэас. Пхурдээрэ асанас Лэстар и пхэнэнаас: — Фэрисарэлэс аврэн! Мэл акана фэрисарэл Ежэно Пэс, сар Вов Дэвлэско Вытидо — Христосо! 36 Халавдэ, кадя ж асанас Иисусостар. Онэ поджанас и дэнэас Лэсти укусо 37 и пхэнэнас: — Фэрисар Пэс, сар Ту Тхагар иудеёско! 38 Ай упрэ англав Иисусо сас пистросардо: «Када Тхагар иудеёско». 39 Ехк андай примардэ кав трушул прахари дэлас амрая Лэс и пхэнэлас: — Со Ту, на Христосо? Фэрисар Пэс и амэн! 40 Авэр жэ прахари улэлас лэс и пхэнэлас: — Чи ту на дарас Дэвлэстар? Ту кадя ж сындосярдо по миринос. 41 Амэ туса пав чячимос прилас кода, со затердэ, ай Вов нисо вырите на тердя. 42 И вов пхэндя: — Иисусо, гындосяр пала мандэ, сар авэса андо Пэско Тхагаримос! 43 И пхэндя лэсти Иисусо: — Чячимос пхэнэв тути: адес авэса Манца андо раё. 44 Сар сас врьяма пашэ дэшудуй чясоря десэстирэ, пай всавори пхув ашыяла ряят, и када сас жыкай трин чясоря. 45 Кхам пэрэашыял тэ пхабол, о паринд андо храмо росшындиялэл поепаш. 46 Иисусо фартэ зацыписайля: — Дадэ, андэ Тирэ васта Мэ отдав духо Мэрно! И сар пхэндя када, Вов отдя пэско духо. 47 Кала пхурдээрэ шэлэх халавдэнгэ вся када удикхля, лашардя лэ Дэвлэс и пхэндя: — Кадва Мануш чячес сас жужо! 48 И всаворэ

мануша, савэ стидэлэл тэ подикхэн пэ умаримос, удикхле, со сас, рисавэнэас палпалэ и марэнэас пэс андэ кулин. 49 Всаворэ, савэ жанэнэас Иисусос, и жувля, савэ жанас пала Лэстэ андай Галилея, тэрдёнаас и дикхэнэас дурал пала када. 50 Котэ сас лашо и жужо англав Дэл мануш, савэс акхарэнэас Иосифо. Вов сас ехк андай пхурдээрэ синедрионо. 51 Нэ вов на подритьярэлэс лэндирэ лава и рындоря. Иосифо сас андай Аримафея, форо Иудейско, и ажутярэлэс Тхагаримос Дэвлэско. 52 Кадва мануш авиля кав Пилато и мангля о тило лэ Иисусоско. 53 Вов зля тило, тховдя андэ сани материя и тховдя Лэс андо склэпо, саво сас вымардо андэ баруно плай. Котэ инке никас на гаравэнэас. 54 Када сас дес, кала гытонаспэ кай субота, и кадва дес поджалас. 55 Палав Иосифо жанас и жувля, савэ авиле лэ Иисусоса андай Галилея. Онэ дикхле о склэпо и сар кордэ тховдэ тило Иисусоско. 56 Сар онэ рисайле, гытосардэ мастина лашэ фаноса и духоря. Суботнё дес онэ отчиёнаас пав запхэнимо.

24 Ай дэнзор андо курко жувля линэ гытосардэ мастина и жыле кав склэпо. 2 Онэ дикхле, со бар сас отшуто лэ склэпостар. 3 Кала захыле, онэ на аракхле тило лэ Раеско Иисусоско. 4 Онэ на полэнэас, со тердялэ, и акэ, сикадэлэл лэнди дуй мурша андэ йида, сави свэгэсавэлэс, сар молния. 5 Дарарат жувля обмэклэ пэстиэрэ муй тэлэ, нэ кола пхэндэ лэнди: — Со тумэ родэн жундэс машкар мулэ? 6 Лэс катэ нинай, Вов жундил! Тумэ сэрэн, со Вов пхэнэлэс тумэнди, кала сас инке андэ Галилея: 7 «Шавэс Манушыканс трэбуй сас тэ отдэн андэ васта бэзэхалэ манушэнди, тэ примарэн кав трушул. Нэ по трито дес Вов жундёлэ». 8 Тунчи онэ сэрдэ Лэстирэ лава. 9 Онэ рисайле лэ склэпостар и роспхэндэ пала вся када дэшүекхэ апостолонэнди и аврэнди, ко сас лэнца. 10 Када сас Мария Магдалина, Иоана, дэй Иаковостири, савя кадя ж акхарэнэас Мария и авэр жувля, савэ сас лэнца. Онэ роспхэндэ вся када апостолонэнди, 11 нэ апостолоря на патяйле лэнди. Лэнди сикадялэ, со када качи шүшэ лава. 12 Ай Петро вшиял и прастая кав склэпо. Вов тэлия и задикхля андрэ, нэ удикхля качи материя. Вов рисайле пэстэ, дивосайле всаворэсти, со тердялэ. 13 Андэ кодва ж дес дуй андай сыйтэрнэ жанас андо гав Эмаусо, саво сас варикай дэшудуй километроя лэ Иерусалимостар. 14 Онэ дэнэас дума машкар пэстэ пала вся, со тердялэ. 15 И кала онэ дэнэас дума и роспушэнэас ехкэстар, Ежэно Иисусо поджыяля и жыяла лэнца. 16 Нэ лэндирэ яхса сас затердэ, и вонэ на ужангле Лэс. 17 Иисусо пушля лэндар: — Пала со када тумэ дэн дума

машкар пэстэ, сар жан пав дром? Онэ тэрдиле, и мую лэндэ сас грыжомэ. 18 Ехк лэндар, савэс акхарэнас Клеопа, пхэндя: — Ту, душол, авилян андо Иерусалимо и ехк, саво на жанэл пала кода, со тердялэ андэ кала деса? 19 — Пала со? — пушля Иисусо. — Со тердялэ Иисусоса андав Назарето, — пхэндэ онэ. — Вов сас пророкоса, зорало англав Дэл и англай всаворэ мануша андэ лава ирындоря. 20 Амарэ барэ рашая и пхурэдэра сындоцардэ Лэс по миримос и примардэ кав трушул. 21 Ай амэ ажутярасас, со Вов исин Кодва, Саво трэбуй сас тэ фэрисарэл лэ Израилэс. Нэ акэ, трито дес, сар вся када тердялэ. 22 Нэ коисавэ андай амарэ жувля дивосардэ амэн: онэ жыле дэнзор кав склэпо 23 и на аракхле котэ Лэско тило, рисайле и роспхэндэ амэнди, со онэ дикхле ангелон, савэ пхэндэ, кай Вов жундо. 24 Тунчи коисавэ андэр амарэ жыле кав склэпо и удикхле котэ вся, сар роспхэндэ жувля, но Лэс онэ на дикхле. 25 Вов пхэндя лэнди: — Савэ тумэ бигодятирэ и сар тумэ найсыг патян всаворэсти, со пхэнэнас пророкоря! 26 Чи на трэбуй сас лэ Христости тэ грыжолэ и тэ зажал андэ Пэстири слава? 27 И ля лэ Моисеёстар и всаворэ пророконэндар тэ роспхэнэл лэнди, со пхэнэласэл пала Лэстэ андэ всаворо Пистросаримос. 28 Кала онэ поджыле гавэстэ, каринг онэ жанас, Иисусо сикадя, кай камэл тэ жал майдур, 29 нэ онэ фартэ мангэнас Лэс: — Ашпэ амэнца. Поджал рят, дес прожыля. И Вов зажыля андо чер и ашылялэл лэнца. 30 Кала Иисусо бэшэлэс лэнца палай мэсали, Вов ля марно, наисардя Дэвлэс, пэрэхагля и дя лэнди. 31 Тунчи лэндирэ яхка отпхэрнадлэ, и онэ гатярдэ Лэс. Нэ Вов ашыля важ лэнди надикхло. 32 Онэ линэ тэ пхэнэн ехк екхэсти: — Чи на пхабонас андэ амэндэ водя, кала Вов дэлас дума амэнца пав дром и отпхэрнавэлэс амэнди Пистросаримос? 33 Андэ кодья ж время онэ вциле и жыле паллалэ андо Иерусалимо. Котэ онэ аракхле дэшүекх апостолон и колэн, ко сас лэнца. 34 Кола пхэндэ лэнди, со о Рай чячес жундия и сикадия лэ Симоности. 35 Тунчи кала дуй роспхэндэ вся, со сас лэнца пав дром, сар онэ ужангле Иисусос, кала Вов пхагглас о марно. 36 Онэ инке дэнас дума, сар Ежэно Иисусо ашыля машкар лэндэ и пхэндя: — Миро тумэнди! 37 Онэ замуле даратар, гындонас, со дикхэн духос. 38 Вов пхэндя лэнди: — Состар тумэ даран? Состар тумэ на саастэс патян? 39 Подикхэн пэ Мэрнэ васта и пэрнэ. Када ж Мэ! Лэнпэ Мандэ и роздикхэн. Кав духо нинай тило и кокаля, ай Мандэ, сар дикхэн, исин. 40 Вов пхэндя када и сикадя лэнди Пэстири васта и пэрнэ. 41 Нэ онэ лошатар инке на патянас и

дивосавэнас. Тунчи Иисусо пушля лэндар: — Тумэндэ катэ исин варисо тэ хан? 42 Онэ подинэ Лэсти котор пэко машё. 43 Вов ля и халас англай лэндэ. 44 — Пала када Мэ пхэнавас тумэнди, кала сымас инке тумэнца, — пхэндя Вов. — Вся, со запистросардо пала Мандэ андо Законо Моисеёско, кай пророкоря и андэ псалморя трэбуй тэ терэлпэ. 45 Тунчи Вов лэнди отпхэрнадя годи, кай онэ тэ полэн Пистросаримос. 46 — Пистросардо, со сас лэ Христости тэ грыжолэ и по трито дес тэ жундёл андай мулэ, — пхэндя Вов. 47 — Важ Алав Лэско всаворэнди манушэнди, майанглал Иерусалимостар, тунчи пай всаворэ пхувья, авэла роспхэндо, кай онэ тэ каисавэн и тунчи простисарэнапэ лэндирэ бэзэхэ. 48 Тумэ авэна пала вся када тэ роспхэнэн. 49 Акэ, Мэ бишалава тумэнди кода, пала со дя лав Мэрно Дад, нэ тумэ ашэнпэ андо форо Иерусалимо, жы кала прилэна зор упралимастар. 50 Тунчи Вов выяндярдя лэн андав форо кай Вифания, взгля васта и бахталисардя лэн. 51 Андэ кодья время, кала Вов бахталисарэлэс лэн, Вов ля тэ отжал лэндар и тэ ваздёл по болыбэн. 52 Сытэрнэ тэлинэ Лэсти и баря лошаса рисайле андо Иерусалимо. 53 Онэ сас всавори время андо храмо и лашарэнас лэ Дэвлэс.

Рындоря

1 Пативало Феофило, андэ мэрно англuno лил мэ пистросардэм палай вся, со Иисусо терэлас и состэ Вов сытэрэлас, 2 жыкай кодва дес, кала прихэндя Свэнтонэ Духоса вытидэнди Лэса апостолонэнди, со трэбуй тэ терэн, и сас залино по болыбэн. 3 Кала Вов пэрэндярдя и грыжка, сикадялэ лэнди жундэса и бут долхэнэлас, со када чачимос. И саранда дес сикавэлэсплэ лэнди и пхэнэлас палав Тхагаримос Дэвлэску. 4 Ехвар, кала онэ сас екхэтанэ, Вов прихэндя лэнди тэ на ашавэн Иерусалимо, нэ тэ ажутярэн кода, пала со дя лав о Дад. — Пала када тумэ ашундэ Мандар. 5 Иоано болэлас паеса, ай кала прожана найбут деса, авэна болдэ Свэнтонэ Духоса. 6 Кола, савэ стидэсп котэ, пушле Лэс: — Рай, Ту со, стидэсп тэ рисарэс андэ кадья врэма тхагаримос Израилэско? 7 Вов пхэндя лэнди: — Най тумаро рындо тэ жанэн деса и врэма, савэ о Дад тховдя Пэстирэ зораса. 8 Нэ кала пэр тумэндэ сжала Свэнто Духо, тумэ прилэна зор и авэна Мэрнэ долхэнимаря андо Иерусалимо, пай всавори Иудея, Самария и кав дурутнэ тхана пай всавори пхув. 9 Вов пхэндя када, и англай лэндирэ яхса сас вазгло упрэ, и облако гарадя Лэс. 10 Онэ дикхэнас по болыбэн, сар Вов ваздэлэсп. И акэ, андэ кодъя врэма паша лэндэ авиле дуй мануша андэ парни йида. 11 И пхэндэ: — Мурша галилеяноря! Со тумэ тэрдён и дикхэн упрэ? Кадва Иисусо, Саво сас залино тумэндэр по болыбэн, рисавэла кадя ж, сар тумэ дикхле Лэс, кала Вов ужалас. 12 Тунчи онэ рисайле андо Иерусалимо пав плай, саво акхарэлпэ Оливково. Вов сас найдур форостар, по дром, саво домукэллэ тэ прожал андо суботнё дес. 13 И сар онэ зажыле андо чер, вазглепэ андо тхан упрэ, кай онэ жувэнэас андэ кодъя врэма. Котэ сас Пётро и Иоано, Иаково, Андреё, Филипо, Фома, Варфоломеё, Матфеё, Иаково, шаво Алфеёско и Симоно Зилото, тай Иуда, шаво Иаковоско. 14 Всаворэ онэ екхэтанэ мангэнаспэ Дэвлэс. Катэ сас коисавэ жувля и Мария, дэй Иисусостири, и Лэстирэ пхрала. 15 Андэ кодъя врэма Пётро вшияла машкар пхрала пав патявимос и пхэндя (сас стидэ варийк шэл биш манушэн): 16 — Пхралал! Трэбуй сас тэ терэллэ кода, со андэ Пистросаримос пхэндя Свэнто Духо Давидостири уштэнца палав Иуда. Вов сас пхурэдэр колэнго, савэ линэ Иисусос. 17 Вов сас амэнца и терэлэс апостолонэндири бути, 18 нэ приля замакхлэловэ и тиндя мал. Котэ вов пэля и када арэслялэ, со лэстэ пхарила о пэр, и выпэле всаворэ лэстирэ пора. 19

И када ужангле всаворэ, ко жувэлас андо Иерусалимо, и акхардэ кадья мал пэ лэндири шыб Акелдама, со исин «Рэтэстири мал». 20 Андэ лил Псалморя пистросардо: «Мэл лэско чер авэла шушо, тай тэ на жувэл котэ нико» и «Лэско тхан мэл залэл авэр». 21 Амэнди трэбуй тэ вытидас екхэс манушэс, саво сас машкар амэндэ всавори врэма, пав всаворэ тхана, кай пхирэлэс Рай Иисусо, 22 кола врэмнэлар, кала лэс болэлэс Иоано, жыкай кодва дес, кала Вов сас залино амэндэр. Сар и амэнди, лэсти трэбуй сас тэ дикхэл, со Иисусо жундия мулэндэр. 23 Онэ вытидэ дуен: Иосифос, саво акхарэллэ Вар-Сава, и инке акхарэллэ Иусто, и Матфеёс; 24 и манглэлэ Дэвлэс тай пхэндэ: — Ту, Рай, жанэс всаворэндирэ водя. Сикав андай кала дуй екхэс, савэ Ту вытидян 25 тэ прилэл кадай бути и апостолимос, саво ашавдя Иуда, кай тэ жал кордэ, каринг лэсти сас сындосардо. 26 Онэ шүтэ жрэбий, и вов выпэля лэ Матфеёсти, и кодва сас прилито кай дэшүекх апостолоря.

2 Кала авиля свэнко Пандэшако дес, онэ сас андэ екх тхан. 2 Сыго авиля шумо пав болыбэн, сар фартэ зораля балвалятар, и пхэрдярдя всаворо чер, кай онэ сас. 3 Авили лэнди шыба, сар яга, савэ всаворэ екх пала ехк сжыле по кожно мануш. 4 Всаворэ пхэрдиле Свэнтонэ Духоса и линэ тэ дэн дума пэ авэр шыба, сар о Духо дэлас лэнди тэ пхэнэн. 5 Андо Иерусалимо сас дэвлэлкунэ иудеёрия андай всаворэ пхувья талай болыбэн. 6 И сар тердялэ кадва шумо, стидэлэ бут мануша и на полэнас, со терэллэ, колэсти со всаворэ ашунэнас, сар апостолоря дэнас дума пэ лэндирэ шыба. 7 Всаворэ фартэ дивонаспэ и дэнас дума машкар пэстэ: — Кала, савэ дэн дума, най всаворэ галилеяноря? 8 Сар амэ ашунас пэстири шыб, сави амэ жанас амарэ бэяндимастар? 9 Машкар амэндэ исин парфяния и мидяноря, еламиторя и ко жувэл андэ Месопотамия, Иудея и Кападокия, Понто и Цэнти Азия, 10 Фригия и Памфилия, Египто и пхув андэ Ливия, сави пашай Киринея, и кола, ко жувэл андо Римо, 11 иудеёрия и прозелиторя, критея и араборя. Ашунэнас, сар онэ дэн дума амаря шыбаса палай барэ рындоря Дэвлэстири? 12 Всаворэ дивосавэнэс и на дополэнас, пхэнэнас екх екхэсти: — Со када терэллэ? 13 Ай авэр асанас лэндэр тай пхэнэнас: — Онэ матиле гулэ молэстар. 14 Пётро вшияла лэ дэшүекхэнца и зоралэ гласоса пхэндя лэнди: — Мурша иудеёрия и всаворэ, ко жувэл андо Иерусалимо! Ашунэнтэ мэрнэ алава, кай тэ жанэн. 15 Онэ на матэ, сар тумэ гындон. Ихатар качи ини чясо дэнзорэско! 16 Нэ пала када пхэндя майанглал

пророко Иоилё: 17 «Андэ палатунэ деса, — пхэнэл о Дэл, — шава Духо Мэрно пэ всаворэн манушэн, шавэ и щея тумарэ авэна тэ пхэнэн лав Дэвлэстар и шаворэ тумарэ авэна тэ дикхэн дикхимос, и пхурэ мурша тумарэ дикхэнса сунэ Лэстар. 18 И пэ бутярнэ и бутярня Мэрнэ андэ кола деса шава Мэрно Духо, и онэ авэна тэ пхэнэн лав Дэвлэстар. 19 Мэ сикавава диворя по болыбэн упрэ и шпэры пэ пхув тэлэ, рат и яг, и баро тхув. 20 Кхам калёла, и шон ашэла сар рат, жы кала авэла дес Раеско, баро и лашардо. 21 И тунчи кажно, ко приакхарэла алав Раеско, авэла фэрисардо. 22 Мурша Израилёстирэ Выашунэн, со мэ пхэнава. Зораса тай дивоса и шпэрэса, савэ о Дэл тердя чөрэз Лэстэ машкар тумэндэ, сар тумэ и жанэн, Дэвэл допхэндя тумэнди, со Мурш Иисусо андав Назарето авиля Лэстар. 23 Сар Дэл загындосарэлас и жанэлас майяанглэ, тумэ умардэ Лэс. Прэдинэ андэ прахарэндирэ васта, савэ примардэ Лэс кав трушул. 24 Нэ о Дэл жундярдя Лэс, росшында грыжы миримастирэ, колэсти со миримасти на сас зор тэ уритярэл Лэс. 25

Давидо пхэнэл пала Лэстэ: «Дикхлем мэ англав пэстэ лэ Раес всавори врьяма, Вов пай право риг паша мандэ, кай саастэс тэ тэрдював. 26 Важ кода радосайля води мэрно и лошарэл шыб мэрни; и всаворэ мэрнэ маса авэна тэ жувэн надиаса. 27 Колэсти со Ту на ашавэса води мэрно андо адо и на дэса свэнтонэсти Тирэсти тэ ашэл прахоса. (Hadēs 986) 28 Ту дян манди тэ ужанав дром жувимаско, Ту пхэрдярэса ман лошаса англав Тутэ». 29 Пхралалэ! Домукэн ман тэ пхэнав тумэнди ворта. Пралапо Давидо муля и гарадо, и скэлэл лэско амэндэ жыкай адесутно дес. 30 Вов сас пророко и жанэлас, со о Дэл солахадя лэсти, со по троно авэла тэ бэшэл мануш пай лэско родо. 31 Вов майяанглал пхэндя, со Христоско жундёла андай мулэ, со на авэла ашадо о води Лэско андо адо, и тило Лэско на авэла прахоса. (Hadēs 986) 32 Калэс Иисусос о Дэл жундярдя андай мулэ, амэ всаворэ дикхасас када. 33 Вов сас взагло Дэвлэстирэ правонэ вастэса и приял лэ Дадэстар Свэнто Духо, пала Саво дя лав о Дэл, и со тумэ икхатар дикхэн и ашунэн. 34 Давидо на взагляп по болыбэн, нэ вов пхэнэлас кадя: «Пхэндя Рай Дэл мэрнэ Раести: — Бэш пай право риг Мандар, 35 кола врьяматэ, кала шава тирэ вражымарен кай и пэрнэ Тирэ». 36 Кадя саастэс жанэн, всаворо чер лэ Израилёско, со Калэс Иисусос, Савэс тумэ примардэ кав трушул, о Дэл стердя Раеса и Христоса. 37 Кала онэ ашундэ када, заровдэ воденца и пхэндэ Пэтрости и аврэнди апостолонэнди: — Пхралалэ! Со амэнди тэ терас? 38 Пэтро пхэндя лэнди: — Каисавэн и тэ болэлпэ кажно тумэндар важ

алав Иисусоско Христоско, кай Дэл тэ эртисарэл тумэнди бэзэха. И тунчи тумэ прилэна даро Свэнтонэ Духос. 39 Кадва лав дино тумэнди и тумарэ бэяцэнди, колэнди, ко дур, и всаворэнди, кас аххарэла амаро Рай Дэл. 40 И бут аврэ лавэнца вов умангэлас лэн: — Фэрисавэнпэ калэ хохавнэ родостар! 41 Кола, ко приял лэско лав, болдэлэ, и приашыле лэндэ андэ кодва дес варикай трин мия манушэн. 42 Онэ ритярэнаспэ апостолонэндирэ сытрямистэ, всавори врьяма екхэтанэ дэнас дума, пхагэнас марно и мангэнаспэ Дэвлэс. 43 Всаворэ мануша сас андэ дар англав Дэл, и апостолоря сикавэнас бут шпэры и терэнас диворя. 44 Всаворэ патикунэ сас екхэтанэ, и вся лэндэ сас гуртоско. 45 Онэ битинэнас пэско хулаимос тай барвалимос, и роздэнас всаворэнди, касти, со сас трэбуй. 46 Кажно дес онэ екхэтанэ сас андо храмо, ай пай чера пхагэнас марно, ханас хамос лошаса и отпхэрнадэ воденца, 47 лашарэнас Дэвлэс. Онэ жувэнас андо мищимос всаворэнца манушэнца, и Рай кажно дес анлас лэндэ фэрисардэн.

3 Пэтро и Иоано жанас кав храмо андэ трито чясо десэско. Андэ кадъя врьяма котэ сас мангимос. 2 Пашай удара лэ храмостириз, савэ аххарэнаспэ «Шукар», бэшэлас мануш, саво сас банго всаворо пэско жувимос. Лэс кажно дес анэнас и бэшлярэнас, кай вов тэ мангэл ловэ колэндэ, ко зажал андо храмо. 3 Вов удикхля лэ Пэтрос и Иоанос, савэ зажанас андо храмо, тай мангля лэндар. 4 Пэтро и Иоано фартэ вдикхлелэ андэр лэстэ и пхэндэ: — Подикх пэ амэндэ. 5 Вов вдикхляпэ пэр лэндэ и гындолас, со онэ варисо дэна лэсти. 6 Нэ Пэтро пхэндэ: — Руп и сомнак нинай мандэ, а со исин мандэ, кода и дав тути: важ алав Иисусоско Христоско андав Назарето вщи и пхир! 7 Вов ля лэс палав право васт тай взагля. Андэ кодъя врьяма ашыле майсаастэ лэстистэ чянга и пэрнэ. 8 Вов подхукля, тэрдиля тай ашыля тэ пхирэл. Тунчи зажыля лэнца андо храмо, пхирэлас и хүкэлас, лашарэлас лэ Дэвлэс. 9 Всаворэ мануша удара храмостириз кай тэ мангэл ловэ. Онэ на патянас лэ якхэнди тай дивонааспэ колэсти, со тердяпэ. 11 Ай сар саастярдо банго на отжалас лэ Пэтростар и Иоаностар, тунчи всаворэ мануша дивонааспэ колэсти тай спрастаетэ лэндэ андо тхан, саво аххарэлпэ Соломоностири тиндэ. 12 Кала Пэтро удикхля када, вов пхэндя лэ манушэнди: — Мурша Израилёстирэ! Состар тумэн када дивосарэл? Состар тумэ дикхэн пэ амэндэ кадя, сар наче амэ

пэстиря зораса и жужымаса тердэ када, со вов пхирэл? 13 О Дэл Авраамоско, лэ Исаакоско и Иаковоско, Дэл амарэ дадэнго, лашардя Пэстирэс Бутярнэс Иусос, Савэс тумэ прэдинэ и Савэстар отпхэндээс англав Пилато, кала вов камэлас тэ отмукэл Лэс. 14 Тумэ отпхэндээс лэ Свэントостар и Чячимастар и манглэ тэ отмукэл тумэнди колэс, саво умарэлас манушэн. 15 Тумэ умардэ Пхурэдэрэс лэ Жувимастирэс, нэ о Дэл жундярдя Лэс андай мулэ, и амэ дикхасас када пэстирэ яхэнца. 16 Кадва мануш, савэс тумэ жанэн и дикхэн, патяйля андо алав Иусоско, и Вов састьярдя лэс англай тумарэ яхка. 17 Пхрала, мэ полав: тумэ и тумарэ пхурэдэра на жанэнас, со терэнас. 18 Нэ кадя о Дэл тердя кода, со пхэнэлас черээ всаворэн пророконэн, со лэ Христости трэбуй авэла тэ пэрэндярэл грыжа. 19 Акэ, каисавэн и рисавэн кав Дэл, кай тэ схосэнпэ бэзэхэ тумарэ, 20 кай авиля лэ Раестар время тэ чиёл, и кай бишалдя Вов тумэнди лэ Иусос Христос, Савэс Вов майанглал вытидя тумэнди. 21 Болыбнасти трэбуй сас тэ прилэл Лэс кай время, кала терэлапэ кода, со дэлмутнэ времятэр пхэнэнас Дэвлэстар всаворэ Лэстирэ свэントонэ пророкоря. (aiōn g165) 22 Моисеё пхэндя: «Рай, о Дэл тумаро, тховэла тумэнди андай пхрала тумарэ Пророкос, сар ман. Кандэн Лэс андэ вся, со Вов авэла тэ пхэнэл тумэнди. 23 Всаворэ, ко на кандэла колэс Пророкос, авэна вытградэ андав народо». 24 Самуило и всаворэ авэр пророкоря, савэ сас палав лэстэ, дэнэс дума, со авэна кала деса. 25 Тумэ — шавэ пророкондирэ и заветостирэ, саво Дэл дя тумарэ дадэнди, кала пхэндя Авраамости: «Кодва, Саво авэла андав тиро родо, дэла бахт всаворэнди манушэнди пай пхув». 26 Дэл жундярдя андай мулэ Пэстирэс Бутярнэс, майанглал бишалдя Лэс тумэндэ тэ бахталисарэл тумэн и обрисарэл кажнонэс лэстирэ выритонэрындондар.

4 Кала онэ дэнэс дума кай и мануша, лэндэ поджыле рашая, пхурэдэр халавдэнго андэ храмо и садукеёря, 2 савэ холявэнас пэ кода, со онэ сыйярэнас манушэн, тай пхэнэнас, со черээ Иусо жундёна мулэ. 3 Онэ линэ лэн тай пхандадэ андо баруно жыкай дэнзор, колэсти со время сас кай рят. 4 Бут мануша, савэ ашунэнас лав, патяйле, и сас кацавэн, ко патяйля, варикай панч мия. 5 Пэ авэр дес стидээ андо Иерусалимо лэндирэ майбарэ, пхурэдэра тай сыйяримаря Законостирэ, 6 о Аннас, баро рашай, о Каиафа, о Иоано, и Александро, и авэр андэ родо барэ рашаенго. 7 Онэ тховдэ лэн по машкар тай пушле: — Савя зораса ай савэ алавэса тумэ тердэ када? 8 Тунчи Пэтро пхэрдиля Свэントонэ Духоса

тай пхэндя лэнди: — Рая манушэндирэ и пхурэдэра! 9 Кала тумэ допушэн адес амэндар пала лашорындо, саво сас тердо важ наасвало мануш, и пала кода, сар вов састиля, 10 тунчи жанэн тумэ и всаворэ мануша Израилёстирэ, со вов тэрдэл англай тумэндэ састьярдо алавэса Иусостирэса Христостириэса андэ Назарето, Савэс тумэ примардэ кав трушул и Савэс о Дэл жундярдя андай мулэ. 11 Вов исин бар, саво отшутэ тумэ, ко терэнас о чер, ашыяа англунэ барэса, пэ саво ритядээл всаворо чер. 12 И нико авэр на дэл о фэрисаримос, колэсти со на дино манушэнди авэр алав талай болыбэн, савэса трэбуй амэнди тэ фэрисавас. 13 Онэ дикхле, со о Пэтро тай Иоано, мэк и наервалэ и мануша андэ народо, нэ всаекх на даранас. И кала онэ ужангле, со кола сас лэ Иусоса, фартэ дивосайле. 14 Онэ кадя ж дикхле састьярдэс манушэс, саво тэрдэлэс лэнца, тай лэнди нисо на сас тэ пхэнэн пэ када. 15 Тунчи онэ припхэндэ апостолонэнди тэ выжан андэ Синедрионо тай ашыле тэ дэн дума машкар пээстэ: 16 — Со амэнди тэ терас калэ манушэнца? Всаворэнди, ко жувэл андо Иерусалимо, ашундо, со онэ тердэ чячюно диво, и амэнди най сар тэ отпхэндювас калэстар. 17 Нэ соб тэ на розжалпэ кадья дума машкар мануша, дараваса лэн тай запхэнаса лэнди, кай тэ на дэн дума палав кадва алав никасти андай мануша. 18 Онэ акхардэ лэн, припхэндэ лэнди майбут тэ на дэн дума и тэ на сыйярэн палав алав Иусоско. 19 Нэ Пэтро и Иоано пхэндэ лэнди: — Сындоарэн: чи пав чячимос авэла англай Дэл, кай тэ кандас тумэн майфартэ, сар лэ Дэвлэс? 20 Амэнди най сар тэ на пхэнэнас кода, со дикхле и ашундэ. 21 Онэ придарадэ лэн тай отмукли, колэсти со на аракхле, сар тэ марэн лэн, тай колэсти со всаворэ лашарэнас Дэвлэс пала кода, со тердяпэ. 22 Важ кода со колэсти манушэсти, каса тердяпэ диво састьяримаско, сас варикай саранда бэрша. 23 Кала Пэтрос тай Иоанос отмукли, онэ авиле кай пэстирэ пхрала и роспхэндэ, со пхэнэнас лэнди барэ рашая тай пхурэдэра. 24 Онэ выашундэ и еххэтэнэ вазгле о гласо кав Дэл и пхэндэ: — Баро Дэл, Саво тердян болыбэн, пхув, море и вся, со андэ лэндэ! 25 Ту уштэнца дадэс амарэс Давидос, бутярнэс Тирэс, пхэндян Свэントонэ Духоса: «Состар вазглээ мануша всаворя пхувьттар и народоря гындоардэ шушымос? 26 Вазглээ тхагара пхувьттар, и пхурэдэра стидээл еххэтэнэ пэ Рай Дэл и по Христосо Лэско». 27 Пав чячимос стидээл андо кадва форо по Свэントо Бутярно Тиро Иусосо, Савэс Ту помакхлян, Иродо и Понтиё Пилато авэр народонэнца и народоса Израилёстирэса, 28 соб тэ терэ кода, со

Ту майангал гындолсардян тэ тирэс Пэстирия зораса и воляса. 29 Ихатар, Рай, подикх, сар онэ амэн даравэн, и дэ Тирэ бутярнэнди бидарако тэ пхэнэн лав Тиро. 30 Процырдэ о васт Тиро тай састья наасвалэн и тер шпэры ай диворя алавэса Свэнтонэ Бутярнэса Тирэса Иусоса. 31 И пав мангимос лэнго ля тэ тиноллэ о тхан, кай онэ стидэпэ, и пхэрдярдэпэ всаворэ Свэнтонэ Духоса, и пхэнэнас лав Дэвлэско бидарако. 32 Всаворэ патиунэ сас амала екхэ водеса и екхэ гындолса; и нико на бинлас пэско хулаимос качи пэстириэса, нэ вся лэндэ сас гуртоско. 33 Апостолоря баря зораса допхэнэнас палав жундимос андай мулэ Раес Иусос; и баро мищимос сас пэр лэндэ всаворэндэ. 34 На сас машкар лэндэ никас, касти варисо на хутилэлас, колэсти со кола, кастье сас пхув и чера, битинэнас лэн, и анэнас и ловэ битинимастар 35 и тховэнас кай и пэрнэ апостолонэндирэ. И кала ловэ роздэнэспэ кожноэнсти, со касти сас трэбуй. 36 Кадя тердя Иосифо, кас апостолоря акхардэ Варнава (со пэрэандярэлэ «шаво, саво подрятярэл», левито, родоса андас Кипро. 37 Лэстэ сас пэстири пхув, вов битиндя ла тай андя ловэ и тховдя кай и пэрнэ апостолонэнди.

5 Ехх мурш, савэс акхарэнас Анания и лэстири ромни Сапфира битиндэ хулаимос. 2 Саво-то котор битинимастар вов тховдя кай пэрнэ апостолонэнди. Ай авэр котор гарадя пэсти. Лэстири ромни жанэлас пала кода. 3 Пэтро пхэндя: — Анания! Пэр со ту дян Сатанасти тэ пхэрдярэл тиро води, кай ту пхэндян найччимос Свэнтонэ Духости, и гаравдян андай цэмин пхувьятири? 4 Кода, со ту битиндян, сас тиро, ай ловэ, со ту прилян, сас тирэ. Пэр со ту тховдян андо тиро води тэ тирэс кадя? Ту пхэндян найччимос на манушэнди, а Дэвлэсти. 5 Кала Анания ашундя кала лава, вов пэля и муля. Бары дар авиля пэ всаворэн, ко ашундэ када. 6 И тунчи тэрнэ мануша вщиле, гытосардэ тэ гаравэн, выяндярдэ тай гаравдэ. 7 Ай кала прожылиа трин чясоря, авиля и ромни лэстири. Вой на жанэлас, со тердяпэ. 8 Пэтро пушля латар: — Пхэн манди, палай кацави цэмин тумэ битиндэ э пхув? — Агэ, — пхэндявой, — палай кацави. 9 Нэ Пэтро пхэндя лати: — Со када тумэ допхэндэпэ тэ зумавэн Духос Раестириэс? Ако, зажан андэ удар кола, савэ гаравдэ тирэ ромэс. Онэ и тут выяндярэна. 10 Андэ кадя ж время вой пэля пашай пэрнэ лэстири тай муля. Тэрнэ мануша зажыле и аракхле ла муляса. Онэ выяндярдэ тай гаравдэ ла паша лако ром. 11 И бары дар авиля пэ всавори кхандири и пэ всаворэ, ко ашундя када. 12 Апостолоря пэстириэ вастэнца терэнас бут шпэры

и диворя машкар мануша. Всаворэ патиунэ екхэтанэ стидэнэспэ андэ Соломоностириэ тиндэ. 13 Авэр мануша даранас тэ приашэн лэндэ, ай народо лашарэлас лэн. 14 Майбут мануша авэлас кав патявимос андо Рай, и мурша и жувля. 15 Мануша выяндярэнас лэ наасвалэн пэ гасы и тховэнас пэ паторя тай пэ паринда, кай и лэ Пэтростири тень, кала вов прожалас, тэ пэрэл пэ варикастэ андар лэндэ. 16 Андо Иерусалимо андай пашутнэ фороря эжнааспэ бут мануша. Онэ аэнлас наасвалэн и колэн, андэр кастье сас найжкуж духоря, и всаворэ састьярэнаспэ. 17 Баро рашай и всаворэ, ко сас пэ лэстири риг, андав стидимос садукеёско, пхэрдярэлэ холяса пэ лэн, 18 и схутилдэ лэ Апостолонэн и запхандадэ андо фороско баруно. 19 Нэ ангело Раеско и рят отпхэрнада удара андав бар, выяндярдя лэн тай пхэндя: 20 — Жантэ, тэрдён андо храмо и пхэнэн всаворэ кала лава жувимастирэ лэ манушэнди. 21 Онэ кангле тай жыле дэнзор андо храмо и сыйтэрэнас. Андэ кодья время барэ рашая и кола, савэ сас лэнца, авиле и стидэ Синедрионо, акхардэ всаворэн пхурэдэрэн андай шавэ Израилёстири и бишалдэ андо баруно бутярнэн тэ анэн лэ апостолонэн. 22 Нэ бутярнэ, сар авиле, на аракхле лэн андо баруно и рисайле тай допхэндэ: 23 — Амэ дикхле, со барунэстириэ удара мишто затердэ и пашай лэндэ тэрдён халавдэ, нэ кала отпхэрнадэ удара, андрэ никас на аракхле. 24 Кала пхурэдэр халавдэнго андо храмо и барэ рашая ашундэ кала лава, фартэ дивосайле и на жанэнас, сар тэ полэн кода, со тердяпэ. 25 Авиля варико и допхэндя лэнди: — Ако мурша, савэн тумэ запхандадэ андо баруно, тэрдён андо храмо и сыйтэрэн лэ манушэн. 26 Тунчи халавдэнго пхурэдэр жыля лэ бутярнэнца и андя лэн най зораса, колэсти со даранас лэ манушэндар, кай тэ на помарэн лэн барэнца. 27 Кала андэ лэн и тховдэ андо Синедрионо, баро рашай пушля лэн: 28 — Чи на запхэндэ амэ тумэнди тэ сыйтэрэн палав кадва алэв? Ай тумэ пав всавори Иерусалимо розандярдэ тумаро сыйтимос и камэн тэ ужылласэрэн амэн пала миринос Калэстириэс Манушэс. 29 Пэтро и апостолоря пхэндэ пэ када: — Трэбуй тэ кандас фэдэр Дэвлэс, сар лэ манушэс. 30 Дэл амарэ дадэндиро жундярдя андай мулэ Иусос, Савэс тумэ тховдэ по каштуно трушул тай умардэ. 31 О Дэл вазгяя Лэс правонэ вастэса и тердя Пхурэдэрэса и Фэрисаримареса, кай тэ дэл Израилёсти каисаримос и эртисаримос лэ бэзэхэндар. 32 Допхэнимаря колэсти амэ и Свэнто Духо, Савэс о Дэл дя колэнди, ко кандэл Лэс. 33 Кола, савэ сас котэ, кала ашундэ када, росышнэнаспэ холятар и камэнас тэ умарэн лэн. 34 Тунчи вщила андо

Синедрионо екх фарисеё, савэс акхарэнас Гамалиило, съяtrимари Законоско, пативало англай всаворэ мануша. Вов прихэндя тэ выандярэн апостолонэн пэ найбари время, 35 и пхэндя манушэнди андав Синедрионо: — Мурша Израилёстирэ! Погындон машкар пэстэ палай кала мануша, со лэнца тэ терэн. 36 На фартэ дэлмут авиля Февда, саво сикавэлэс пэс пала варисаво баро мануш, и лэстэ приашыле варикай штаршэл мануша. Нэ вов сас умардо, и всаворэ, ко кандэлас лэс, розжылэпэ, и на ашыляпэ никас. 37 Тунчи пала лэстэ сас Иуда галиеянино. Вов авиля, кала сас запистросаримос, тай андярдя пала пэстэ бутэн манушэн. Нэ вов муля, и всаворэ, ко кандэлас лэс, розжылэпэ. 38 И икхатар пхэнав тумэнди: ашавэн калэн манушэн и отмукэн лэн. Сар када воля ирындо манушэндирэ, то онэ роспэрэнапэ, 39 ай сар Дэвлэстар, тумэ нисар на роспхагэна лэн. Фэрисавэн, кай тумэ тэ на ашэн вражьимаренца Дэвлэсти. Кола, савэ сас котэ, кангле лэс. 40 Онэ акхардэ апостолонэн и прихэндя тэ марэн лэн чюкнянца. Тунчи запхэндэ лэнди тэ пхэнэн палав алав Исусоско тай отмукле лэн. 41 Онэ жыле андав Синедрионо и лошавэнас, со лэнди выпэля патив тэ прилэн лажаимос палав алав Исусоско. 42 Всаворэ деса андо храмо и пай чера на пэрэашэнас тэ съяtrэн и тэ пхэнэн Радосаво Лав палав Исусо Христосо.

6 Андэ кала деса, кала съяtrэн ашыля майбут, элинисторя линэ тэ холявэн пэ евреёра пала кода, со лэндирэ пхивлянди нисо на дэнас, кала роздэнас хамо кожно дес. 2 Тунчи дэшудуй апостолоря акхардэ бутэн съяtrэн тай пхэндэ: — Наймишто амэнди тэ ашавас лав Дэвлэско тай тэ подас о хамос пэ мисяля. 3 Акэ со, пхрала, вытидэн машкар пэстэ эхта манушэн, пала савэ лашо дэн дума, савэ пхэрдярдэ Духоса и годяса, и тховаса лэн пэ кадья бути. 4 Ай амэ всавори время аваса тэ мангаспэ Дэвлэс и тэ терас бути лавэса. 5 Всаворэнди чялия кадья дума, и вытидэ Стэфанос, муршэс, саво пхэрдярдо патявимаса и Свэнтонэ Духоса, Филипос, Прохорос, Никанорос, Тимонос, Пармэнос и Николаёс, прозелитос андай Антиохия. 6 Лэн тховдэ англай апостолоря, савэ мангле Дэвлэс тай тховдэ и васт пэр лэндэ. 7 О лав Дэвлэско барёлас, и андо Иерусалимо ашэлэс майбут съяtrэн. Кадя ж и андай рашая фартэ бут патяйле. 8 Ай о Стэфано, пхэрдярдо мищимаса и зораса, терэлэс барэ диворя и шпэры андо народо. 9 Лэ Стэфаноса ашыле тэ ханпэ коисавэ андай синагога, сави проакхарди Либертинорэндири. Кордэ

кадя ж пхирэнас мануша андай Киринея и Александрия, тай андай Киликия и Цэкни Азия. 10 Нэ лэндэ на сас, со тэ отпхэнэн ла годяти и Духости, савэса вов пхэнэлэс. 11 Тунчи онэ подпхэндэ коисавэн тэ пхэнэн: — Амэ ашундэ, сар вов пхэнэлэс бэзэхалэ лава пэ Моисеё и по Дэл. 12 Онэ вазgle о народо, пхурэдэрэн и съяtrимарен Законостирэн, нахукле пэр лэстэ, хутилдэ тай андярдэ андо Синедрионо. 13 Котэ тховдэ хохавнэн допхэнимарен, савэ пхэнэнас: — Кадва мануш на пэрэашэл тэ пхэнэл бэзэхалэ лава пэ кадва свэнто тхан и по Законо. 14 Амэ ашундэ, сар вов пхэнэлэс, со Исусо андав Назарето розмарэла кадва тхан и пэрэтерэла съяtrимос, саво пэрэдя амэнди Моисеё. 15 Всаворэ, ко бэшэлэс андо Синедрионо, дикхэнас пэр лэстэ и дикхле, со муй лэско, сар муй ангелоско.

7 Тунчи баро рашай пушля Стэфанос: — Када чячес кадя? 2 Вов пхэндэ: — Пхрала и дада, выашунэнтэ! Кала амаро дад Авраамо инке на пэрэтрадя андо Харано и жувэлэс андэ Месопотамия, Дэл славако авиля лэстэ и пхэндя: «Ужа пай пхув тири и лэ родостар тирэстар и жа кай пхув, сави Мэ тути сикавава». 4 Тунчи вов жыля пай пхув халдэёндири и авиля андо Харано. Ай котар, кала муля лэско дад, о Дэл пэрэндярдя лэс андэ кадья пхув, андэ сави тумэ икхатар жувэн. 5 И на дя лэсти пэр латэ нисаво котор пхув, а пхэндя, со отдэла кадья пхув лэсти и лэстирэ бэяцэнди тунчи, кала вов инке сас бибэяцэнго. 6 И пхэндя лэсти о Дэл: «Тирэ бэяцэ авэна найчайченца андэ найпэстири пхув, и лэн терэна бутярнэнца, и онэ андярэна грыжа штаршэл бэрша. 7 Нэ Мэ, — пхэндя о Дэл, — авава тэ сындоцарав кодва народо, каастэ онэ авэна бутярнэнца, и тунчи онэ выжана и авэна тэ тэлэн Манди пэ кадва тхан». 8 Тунчи Вов дя лэсти завето тэ обшынэлпэ. Авраамо, кала бэяндиля Исаако, обшынди лэс андо охто дес. Кав Исаако бэяндиля Иаково, ай кав Иаково — дэшудуй патриархоря. 9 Патриархоря зависитятар битиндэ Иосифос андо Египто. Нэ Дэл сас лэса 10 и фэрисардя лэс всаворя грыжатар. Вов дя Иосифости годи и мищимос англав фараоно, тхагар египтонэнго. Ай кодва тердя лэс пхурэдэрэса андо Египто и андо всаворэ пэско чер. 11 Тунчи авиле бокхалимос и бары грыжа пэ всаворэ пхувья Египто и Ханаано. Амарэ дада никай на аракхэнас хамос. 12 Кала Иаково ашундя, кай андо Египто исин марно, вов бишалдя кордэ амарэ дадэн екх моло. 13 Ай сар онэ авиле авэр моло, Иосифо отпхэрнадяпэ пэстири пхралэнди, и фараоно ужангия пала Иосифоско родо. 14 Тунчи Иосифо бишалдя и

акхардя пэстирэс дадэс Иаковос и всаворо пэско родо, савэс сас эхтэдэш панч манушэн. 15 Иаково авиля андо Египто. Котэ муле вов и дада амарэ. 16 Лэндирэ тилоря сас пэрэндярдэ андо Шэхемо и тховдэ андо склэпо, саво тиндя Авраамо палай рупунэ кай шавэ Хаморостирэ андо Шэхемо. 17 И сар майпашэ сас время, кала тердялэх кода, пала со Дэл солахалас лэ Авраамости, амарэн манушэн ашэлэс майбут андо Египто, 18 жыкай кодья время, сар андо Египто взаглялэх авэр тхагар, саво на жанэлэс Иосифос. 19 Кадва хрантимаса обжалааспэ амарэ народоса, стасавэлэс дадэн амарэн, терэлэс кадя, соб онэ тэ вышон пэстирэн бэяцэн, савэ найдэлмут бэяндиле, кай кола тэ мэрэн. 20 Андэ кадья время бэяндиля Моисеё, вов сас шукар англав Дэл. Трин шон лэс праварэнас андо чөр лэстирэ дадэстэ. 21 А сар сас шуто, лэс ля щей фараоностири и барярдя лэс, сар пэстирэ шавэс. 22 Моисеё сас сыйярдо всаворя египтостирияти годяти и сас зорало андэ лава и рындоря. 23 Сар лэсти ашыля саранда бэрш, авиля лэсти по води тэ авал кай пэстирэ пхрала, шавэ Израилёстирэ. 24 И удикхля, сар екхэсти лэндэр египтянино терэлэс бида. Вов тэрдиля пала лэстэ, отпотиндя вражымарести и умардя египтянинос. 25 Вов гындолас, лэстирэ пхрала полэнэ, со Дэл лэстирэса вастэса дэл лэнди фэрисаримос, нэ онэ на полинэ. 26 Пэ авэр дес, кала коисавэ андай лэндэ марэнаспэ, вов авиля и закамля тэ андярэл лэн кав миро, пхэндя: «Муршалэ, тумэ ж пхрала! Пэр со терэн бида ехж ёххэсти?» 27 Нэ кодва, ко терэлэс бида лэ пашутнэсти, отшутя лэс постар тай пхэндя: «Ко тут тховдя пхурэдэрэса и сындораса паша амэндэ? 28 Чи на камэс ту и ман тэ умарэс, сар арати умардян египтянинос?» 29 Кала Моисеё ашундя кала лава, вов нашля тай ашылялэх тэ жувэл андэ пхув Мадиамо, котэ андэ лэстэ бэяндиле дуй шавэ. 30 Кала прожыля саранда бэрша, андэ мал, пашав плай Синаё кав Моисеё авиля ангело андэ яг, сави пхаболас андо пусаимаско кустарнико. 31 Моисеё дивосайля, кала удикхля када. Вов поджыля тэ подикхэл пэ када и ашундя котар гласо лэ Раеско: 32 «Мэ Дэл тирэ дадэнго, Дэл Авраамоско, Исаакоско и Иаковоско». Моисеё тиноласпэ даратар и на ваздэлэс пэстирэ яхха. 33 Рай пхэндя лэсти: «Зэл пэрналэ пай тирэ пэрнэ, колэсти со пхув, пэ сави ту тэрдэс — свэнто. 34 Мэ дикхлем, сар стасавэн Мэрно народо андо Египто, и ашундэм лэско ровимос, и авилем тэ фэрисарав лэс. Ай иххатар жа, Мэ бишалав тут андо Египто». 35 Калэс Моисеёс, савэстар онэ отпхэндээлэ лавэнца: «Ко тховдя тут пхурэдэрэса и сындораса?» — Дэл бишалэл сар пхурэдэрэс и

фэрисаримарес черэз ангелос, саво сикадиля лэсти андэ пусаимаско кустарнико. 36 Кадва выандярдя лэн тай тердя диворя и шпэры андэ пхув Египто, и андо Лоло море, и андэ мал саранда бэрш. 37 Када кодва Моисеё, саво пхэндя шавэнди Израилёстирэнди: «Андай тумарэ пхрала о Дэл тховэла тумэнди пророкос, сар тховдя ман». 38 Када кодва, саво стидялэх андэ мал лэ амарэнца дадэнца и лэ ангелоса, саво дэлас дума лэса по плай Синаё. Када вов прилия жундэ лава, кай тэ пэрэдэл амэнди. 39 Амарэ дада на закамле тэ кандэн Моисеёс, нэ отшутэ лэс тай тходэ андо води тэ рисавэн андо Египто. 40 Онэ пхэндэ Аароности: «Стер амэнди дэвлэн, савэ жана англай амэндэ, пала кода со амэ на жанас, со тердялэх лэ Моисеёса, саво выандярдя амэн андай Египтостири пхув». 41 Ай андэ кола деса онэ стердэ гурувэс тай андэ жэртвя идолости и лошавэнас колэсти, со стердэ пэстирэ вастэнца. 42 Дэл отрисайля лэндэр и ашадя лэн тэ тэлэн чөргаэнди пав болыбэн, сар пистросардо андэ лила пророкондир: «Чер Израилёско! Чи зашынэнас тумэ, чи анэнас жэртвоя всаворэ саранда бэрш андэ мал? 43 Тумэ линэ пэса катуна Молохостири, чиргай тумарэс дэвлэс Ремфанос тай образоря, савэ тумэ стердэ, кай тэ тэлэн лэнди. Пала када Мэ пэрэндярава тумэн майдур Вавилоностар». 44 Амарэ дадэндэ андэ мал сас Катуна Допхэнимастири. Кодва, Ко дэлас дума Моисеёса, припхэндя лэсти тэ терэл ла пав образо, саво кодва дикхля. 45 Кала амарэ дада прилиин кадья Катуна, онэ и Иисусо Навиёско заандярдэ ла андэ пхув народонэн, савэн Дэл вытградя англай лэндэ. Када сас кай и время Давидостири, 46 саво аракхля мищимос англав Дэл и мангэлэс Лэстар, кай тэ аракхэл чөр важ о родо Иаковоско. 47 Ай о чөр Лэсти стердя Соломоно. 48 Нэ Майбаро на жувэл андэ чера, савэ тердэ манушэнца. Пророко пхэндэл пала када: 49 «Болыбэн — Мэрно троно, и пхув — када тхан, кай Мэ тховав Пэстирэ пэрнэ! Саво чөр тумэ терэнэ Манди? — пхэндэл о Рай. — Кай тэ авэл тхан Мэ тэ чиуяв? 50 Чи най Мэрно васт вся када стердя?» 51 Тумэ — найкандун мануша барунэ воденца и затердэ канэнца! Тумэ всавори время вэрийцээн Свэнтонэ Духости, сар тумарэ дада, кадя и тумэ! 52 Кас андай пророкоря на гонисарэнас тумарэ дада? Онэ умардэ колэн, савэ пэ англал пхэнэнас, со авэла Чячимаско, ай иххатар тумэ прэдинэ тай умардэ Лэс! 53 Тумэ прилиин э Законо, саво пэрэдинэ тумэнди ангелоря, нэ на ашылэх тэ жувэн, сар вов пхэнэнэл. 54 Кала онэ ашунэнас када, холятар росшынэнас водя и стасавэнас данда. 55 Стэфано, пхэрдярдо Свэнтонэ Духоса, взагля

якха по бولыбэн тай дикхля слава Дэвлэстири и Иисусос, Саво тэрдёлэс пай право риг Дэвлэстар. 56 — Дикхэн, — пхэндя вов, — мэ дикхав отпхэрнадо болыбэн и Шавэс Манушыканэс, Саво тэрдёл пай право риг Дэвлэстар. 57 Нэ онэ зацыписардэ зоралэ гласоса, затердэ пэстириэ кана и ехкэтанэ хукле пэр лэстэ. 58 Онэ выяндярдэ лэс палай форо и ашыле тэ шон андэр лэстэ бара. Допхэнимаря тховдэ пэстири йида кай пэрнэ тэрнэ манушэсти, савэс аххарэнас Савло. 59 Кала онэ шонас андо Стэфано бара, вов приакхардя Иисусос: — Рай Иисусо! Прилэ духо мэрно! 60 Тунчи пэля пэ чянга и фартэ зацыписайля: — Рай, мэк на авэл пэр лэндэ кадва бэзэх. Вов пхэндя кала лава и муля.

8 Савло подритярэлас кода, со умардэ Стэфанос. Кола врятатар ашыле тэ гонисарэн иерусалимско кхандири, и всаворэ роспрастаепэ пай Иудея и Самария. Качи апостолоря ашылэп андо Иерусалимо. 2 Дэвлэкунэ мурша гаравдэ Стэфанос тай фартэ ровэнэс пала лэстэ. 3 Ай Савло розмарэлас пэ котора и кхандири. Вов захукэлас андэ чера, выцырдэлэс муршэн тай жувлян тай шолас андо баруно. 4 Ай кола, савэ сас росшутэ, роспхэнэнас Радосаво Лав, каринг онэ тэ на жан. 5 Филипо авиля андэ екх Самариятиро форо и ашыля тэ роспхэнэл котэ палав Христосо. 6 Бут мануша мишто ашунэнэс кода, со вов пхэнэлэс. Онэ всаворэ сар ех ашунэнэс лэс и дикхэнэс шпэры, савэ вов терэлэс. 7 Колэсти со бутэндэр манушэндэр выжанас найжужэ духоря барэ цыпимаса, ай бут, савэ на пхирэнэс пэрнэнца, и бангэ састиэрэнаспэ. 8 И андо кодва форо сас бары лош. 9 Андо кодва форо сас мануш, савэс аххарэнас Симоно. Вов майанглал драбатярэлас и калэса дивосарэлэс манушэн андэ Самария. Вов выдэлэс пэс палав варисаво баро мануш. 10 Всаворэ мануша, и чёрорэ, и барвалэ, ашунэнэс лэс дивоса и пхэнэнэс: — Када исин бары зор Дэвлэстири. 11 И мишто ашунэнэс лэс колэсти, со вов бут врятма дивосарэлэс манушэн пэстириэ драбатиримаса. 12 Нэ кала онэ патяйле лэ Филипости, саво роспхэнэлэс палав Тхагаримос Дэвлэско и алав Иисусоско Христоско, бут мурша и жувля болдэпэ. 13 Симоно када ж патяйля и прияя болдимос. Вов всавори врятма пхирэлэс палав Филипо, диволаспэ шпэрэнди и барэ чюдонэнди. 14 Кала апостолоря андо Иерусалимо ашундэ пала кода, со андэ Самария прилинэ лав Дэвлэско, онэ бишалдэ лэндэ Пэтрос и Иоанос. 15 Онэ авиле и манглепэ Дэвлэс, кай кола, савэ обрисайле кав Дэл, тэ прилан Свэнтонэс Духос, 16 колэсти со инке ни пэр касти лэндар Духо на

жжалас, онэ качи сас болдэ андо алав Раеско Иисусоско. 17 Тунчи Пэтро и Иоано тховдэ пэр лэндэ и васта, и онэ прилинэ Свэнтонэ Духос. 18 Кала Симоно дикхля, со Духо дэллэ, кала апостолоря тховэн и васта, вов процырдя лэнди ловэ 19 тай пхэндя: — Дэнтэ и манди кацахи зор, кай кодва, пэр касти мэ тхава и васта, тэ лэл Свэнтонэ Духос. 20 Нэ Пэтро пхэндя: — Мэк тиро руп хасавэла ехкэтанэ туса, сар ту гындоц, со тинэса даро Дэвлэско палай ловэ. 21 Тутэ нинай кацаво право тэ терэс кадва рындо, колэсти кай о води тиро найчячюно англав Дэл. 22 Каисав андо кадва бэзэх и манг Раес, кай Вов тэ эртисарэл тути, со ту гындоцас андо тиро води. 23 Мэ дикхав, со ту пхэрдярдо кэрконя завистяса и спхангло лэпунзэнца, саво исин найчячимос. 24 Симоно пхэндя: — Мангэн пала мандэ Раес, кай манца тэ на терэлэ нисо, со тумэ пхэндэ. 25 Кала апостолоря пэрэашыле тэ допхэнэн и тэ роспхэнэн котэ лав Раеско, онэ жыле палпалэ андо Иерусалимо, ай пав дром роспхэнэнас Радосаво Лав андэ бут самаряниностирэ гава. 26 Ангело Раеско пхэндя Филипости: — Жа по юго, по дром, саво андэрэл пай мал андас Иерусалимо андэ Газа. 27 Филипо вшилия и жыля. Андэ кодья ж врятма котэ сас эфиопско евнуху, рай Кандакияко, ла тхагарняко эфиопонэнго, саво дикхэлэс палай всавори сартари. Вов авэлэс тэ тэлэл Дэвлэсти андо Иерусалимо 28 и икхатар рисавэлэс чөрэ. Вов бэшэлэс андэ пэско урдон и бинэлэс лил лэ пророкоско Исаяско. 29 Духо пхэндя Филипости: — Поджя кай кадва урдон и жа паша лэстэ. 30 Филипо поджылия кай урдон и ашундя, со котэ бинэлэл лил пророкоско Исаяско: — Ту полэс кода, пала со бинэс? — пушля Филипо. 31 — Сар манди тэ полав, кала манди нико на подпхэнэла? — пхэндя евнуху и аххардя Филипос тэ зажал и тэ бэшэл лэсэ андо урдон. 32 Ай бинэлэс вов кадва тхан Пистросаримаско: «Сар бакро, Вов сас андярдо по зашынис, и сар бакроро ашэл мулком англай кола, савэ стрижын лэс, када ж и Вов на отпхэрнавэлэс Пэстириэ ушта. 33 Вов сас лажавардо, и Лэсти на динэ чячюно сындо. Ко роспхэнэла пала Лэско родо? Ай ласко жувимос залэллэ пхувьтэр». 34 Евнухо манглэя Филипостар: — Пхэн манди, пала касти катэ пхэнэл пророко, пала пэстэ чи пала касти аврэстэ? 35 Тунчи Филипо ля тэ роспхэнэл акалэ тханэстар Пистросаримастар и пхэндя лэсти Радосаво Лав палав Иисусо. 36 Онэ майдур традэнэс и подтрайдиле кав пай. — Дикх, акэ пай, — пхэндя о евнуху. — Со манди на дэл тэ прилав болдимос? 38 Вов тэрдярдя о урдон, лэдүй онэ, Филипо и евнуху, зажыле андо пай, и Филипо болдя

лэс. 39 Ай кала онэ выжыле андав пай, Духо Раеско андярдя Филипос, и евнухо майбут лэс на дикхля. И лошаса лагля майдур пэстирэ дромэса. 40 Ай Филипо попэля андо форо Ашдодо. Вов роспхэнэлас Радосаво Лав пай всаворэ фотороя, сар на авиля андэ Кесария.

9 Савло сас холяко пэ Раестирэ сыйярнэн и фартэ камэлас тэ умарэл лэн. Вов авиля кав баро рашай 2 и мангял элстар лила, пистросардэ кай синагоги Дамаскостирэ, соб, сар вов аракхэла варикас, ко прииритярдёл Иусостириэс сыйяримости, саво акхарэллэ Дром, тунчи лэстэ сас зор тэ спхандэл лэн и тэ андярэл андо Иерусалимо. 3 Кала вов подладэлас кав Дамаско, лэсти, катар на ляпэ запхабиля андай всаворэ рига удууд пай болыбэн. 4 Вов пэля пэ пхув и ашундя гласо: — Савло! Савло! Сости ту гонисарэс Ман? 5 — Ко Ту, Рай? — пушля Савло. — Мэ Иисусо, Савэс ту гонисарэс. 6 Вщи и жа андо форо. Котэ тути пхэнэна, со трэбуй тэ терэс. 7 Мануша, савэ традэнэс еххэтэн лэ Савлоса, ашыле сар муторя: онэ ашундэг гласо, нэ никакс на дикхле. 8 Савло взагляпэ пай пхув, нэ кала вов отпхэрнада яхха, нисо на дикхэлас. Лэс линэ палай васт тай андярдэ андо Дамаско. 9 Трин дес вов сас коро и нисо на халас и на пэлас. 10 Андо Дамаско жувэлас сыйярно, савэс акхарэнэс Анания. Рай пхэндя лэсти андо дикхимос: — Анания! — Акэ мэ, Рай, — пхэндя кодва. 11 Рай пхэндя лэсти: — Жа пэ гаса, сави акхарэллэ «Ворта», андо чер Иудаско и пуш котэ Савлос, саво акхарэллэ Тарсянино. Вов икхатар мангэллэ Дэвлэс. 12 Вов дикхля андо дикхимос манушэс пав алав Анания, саво авиля и тховдя пэр лэстэ и васт, кай вов тэ дикхэл. 13 Анания пхэндя: — Рай, мэ ашундэм бутгэндэр пала кадва мануш, сар вов тердя бут бида Тирэнди свэнтонэнди андо Иерусалимо. 14 И катэ лэстэ исин баримос барэ рашаендар, кай тэ спхандэл всаворэн, ко приакхарэл Тиро алав. 15 Нэ Рай пхэндя лэсти: — Жа, колэстар со вов исин Мэрно мануш. Мэ вытидэм лэс, кай вов тэ андярэл Мэрно алав народонэнди, лэндирэ тхагарэнди и шавэнди Израилэстирэ. 16 Мэ сикавава лэсти кода, скачи лэсти трэбуй авэла тэ пэрэжуул грыжка пала Мэрно алав. 17 Анания жыля и авиля андо чер, тховдя по Савло и васт тай пхэндя: — Пхрал Савло, Рай Иисусо, Саво авиля тутэ по тиро дром кардэ, бишалдя ман тутэ, кай ту упалэ тэ дикхэс и тэ авэс пхэрдярдо Свэнтонэ Духоса. 18 Андэ кодья ж время сар чешуя спэля пай яхха кав Савло, и вов ашыля тэ дикхэл. Савло вишия и приля болдимос. 19 Тунчи вов халия, и лэстэ рисайля зор. И сас вов скачи деса лэ сыйярнэнца андо

Дамаско 20 и андэ кодья ж время ашыля тэ роспхэнэл андэ синагоги пала кода, со Иисусо — Шаво Дэвлэско. 21 Всаворэ, ко лэс ашунэлас, дивонаспэ и пхэнэнэас: — Чи на вов гонисарэлас андо Иерусалимо колэн, ко акхарэл кадва алав? Чи на авиля вов кардэ, кай тэ спхандэл и тэ андярэл лэн кай барэ рашая? 22 Нэ Савло инке майбаря зораса роспхэнэлас и терэлэс кадя, со иудеёры андо Дамаско на жанэнэас, со тэ пхэнэн, кала вов долхэнэлас, со Иисусо исин Христосо. 23 Кала прожыле бут деса, иудеёры допхэндэлэ тэ умарэн лэ Савлос. 24 Нэ Савло ужангия, со онэ гындон тэ умарэн лэс. Кола, савэ камэнэас тэ терэн када, рят и дес ажутярэнэс пашай удара форостириэ. 25 Нэ лэстириэ сыйярнэ рятияа зму克莱 лэс андэ барыг траста дуряса пай форостири стинка. 26 Савло авиля андо Иерусалимо и камэлас тэ авэл лэ сыйярнэндэ, нэ всаворэ даранас элстар и на патянаас, со вов кадя ж сыйярно. 27 Нэ Варнава ля лэс и андя кай апостолоря и роспхэндя лэнди пала кода, сар Савло пав дром дикхля лэ Раес, и сар Вов дэлас дума лэса, сар андо Дамаско бидарако вов роспхэнэлас важ алав Иусоско. 28 Савло терэлэс лэнца ехкрындо андо Иерусалимо и бидарако роспхэнэлас важ алав Раеско. 29 Вов дэлас дума и спорисавэлас лэ элинистонэнца, ай кола камле тэ умарэн лэс. 30 Кала пхрала ужангле пала када, онэ одандярдэ Савлос андэ Кесария, ай катар бишалдэ андо Таркос. 31 Андэ кодья время кхандири пай всавори Иудея, Галилея и Самария сас андо миро, састьярэлэс тай барёллас, пхирэлэс андо дар англав Рай, и Свэнто Духо подиритярэлэс ла. 32 Пэтро обжалас всаворэн, и закамля тэ авэл кай свэнти мануша, савэ жувэнаас андэ Лида. 33 Котэ сас ехк мануш, савэс акхарэнэс Энээ, вов сас наасвало пэрнэнца и на вщелас пав пато охто бэрша. 34 Пэтро пхэндя лэсти: — Энээ! Иисусо Христосо састьярэл тут. Вщи и стидэ пэско пато. Андэ кодья ж время Энээ вишия. 35 Кала всаворэ, ко жувэлас андэ Лида и Шароно дикхле лэс састьярдэса, онэ обрисайле кав Рай. 36 Андэ Яфа сас ехк сыйярни, савя акхарэнэс Тавита, со пэрэндярэллэ, сар «серна». Вой терэлэс бут лашымос и поможысаэрлэс чёрорэнди. 37 И акэ, андэ кодья времявой занасвайля и муля. Ля обхаладэ и тховдэ упрэ андо чер. 38 Ай сар и Лида сас найдур лэ Яфатар, сыйярнэ бишалдэ котэ дуен манушэн, бо ашундэ, со Пэтро котэ. Онэ мангэл лэс: — Ав сыго амэндэ! 39 Пэтро жыля лэнца и кала авиля, лэс проандярдэ упрэ андо чер. Паша лэстэ стидэлэ всаворэ пхивия. Онэ ровэнэс и сикавэнэс лэсти и йида, сави сувэлас Серна, кала сас жунди. 40 Пэтро вышишалдя всаворэн котар, тэрдиля пэ чянга и мангялэ

Дэвлэс. Тунчи обрисайля кав трупо и пхэндя: — Тавита, вши! Вой отпхэрнадя и яхха, удикхля Пэтрос и бэшля. 41 Вов ля ла палав васт и поможысардя тэ вщел. Тунчи вов акхардя свэнтонэн манушэн и пхивлян и отдя ла Тавита жундяся. 42 Пала када ашыля ашундо пай всавори Яфа, и бут мануша патяйле андо Рай. 43 Пэтро сас андэ Яфа инке бут деса и жувэлас кай Симоно морцэндиро.

10 Андэ Кесария сас мануш, савэс бушонас Корнилиё, вов сас шэлэнг андав полко, саво акхарэлпэ Италийско. 2 Корнилиё, сар и всавори лэско йири, сас пативало мануш и даралас Дэвлэстар, бут поможысарэлс чёрорэнди и всавори врэма мангэлласэ Дэвлэс. 3 Еххвар, варикай андэ трин чясоря десэско, вов дикхля дикхимос. Вов чячес дикхля Дэвлэстирэс ангелос, саво авиля лэстэ и пхэндя: — Корнилиё! 4 Вов подикхля пэр лэстэ дараса и пхэндя: — Со, рай? Ангело пхэндя: — О дэл сэрэсардя пала тутэ, колэсти со тиро мангимос и тирэрындора важ чёрорэн вазглэпэ Лэстэ. 5 Бишал манушэн андэ Яфа, кай онэ тэ акхарэн Симонос, савэс бушон Пэтро, 6 вов ашыляпэ кав морцэндиро Симоно андо чер пашай море. 7 Кала ангело, саво дэлас дума лэса, ужыля, Корнилиё акхардя дүен пэстириэн бутярэн и пативалэс халавдэс, саво терэлс лэстиро припхэнимос. 8 Вов пэрэхэндя лэнди вся, со тердяпэ, тай бишалдя андэ Яфа. 9 Пэ авэр дес, варикай андэ епаш дес, кала и бишалдэ инке сас андо дром и поджанас кай форо, о Пэтро зажыля пэ упраи по чер тэ мангэлласэ Дэвлэс. 10 И акэ вов бокхайля и фартэ закамля тэ хал. Кала гытонас тэ хас, лэ Пэтрости сас дикхимос. 11 Вов дикхля отпхэрнадо болыбэн и варисо мэзимэ по бугло паринд, саво змуэлласпэ пэ пхув и подритьярдёлласпэ штарэ ригэндар. 12 Андэ кадва паринд сас бут всаворо штарэпэрнэнг ското, сала тай чирикля. 13 Тунчи гласо пхэндя лэсти: — Пэтро, вши, зашын и ха. 14 — Ни пала со, Рай! — пхэндя Пэтро. — Мэ никала на хавас нисо магрисардо и найжуло. 15 Тунчи гласо пхэндя лэсти авэр моло: — На акхар магрисардэса кода, со Дэл жужардя. 16 Кадя сас трин молоря, ай тунчи паринд сас вазгло пэ болыбэн. 17 Пэтро на полэлас, со кадва за дикхимос вов дикхля, и андэ кодя ж врэма мурша, савэн бишалдя Корнилиё, роспушле, кай о чер Симоноско, поджыле кав чер и линэ тэ ажутярэн пашай удара. 18 Онэ ашыля тэ пушэн, чи катэ ашыляпэ о Симоно, савэс бушон Пэтро. 19 Пэтро инке гындолас палав кадва дикхимос, Духо пхэндя лэсти: — Тут родэн трин мануша. 20 Вши и змукпэ тэлэ. Жа лэнца и ни пала со на пуш, колэсти со када Мэ

бишалдэм лэн. 21 Тунчи Пэтро змукляпэ тэлэ и пхэндя колэнди манушэнди: — Мэ кодва мануш, савэс тумэ родэн. Пав саворындо тумэ авиле? 22 Онэ пхэндя: — Пхурэдэр шэлэн халавдэн Корнилиё, мануш чячимаско, саво дарал Дэвлэстар, касти отдэн патив всаворэ мануша иудеёндирэ, прилия свэнтонэстар ангелостар припхэнимо тэ акхарэл тут андо пэско чер, кай тэ ашунэл вся, со ту лэсти пхэнэса. 23 Тунчи Пэтро акхардя лэн андо чер и прилия лэн вудестар. Ай пэ авэр дес Пэтро жыля лэнца, и лэса жыле коисавэ пхрала андай Яфа. 24 Пэ авэр дес онэ авиле андэ Кесария. Корнилиё ажутярэлс лэн. Вов акхардя пэстириэ родос и пашутнэн амалэн. 25 Кала Пэтро авиля, Корнилиё поджыля лэстэ, пэля кай лэстириэ пэрнэ и тэлия. 26 Нэ Пэтро взагля лэс и пхэндя: — Вши, мэ кадя ж исин мануш. 27 Пэтро дэлас дума лэ Корнилиёса и зажыля андо чер, кай стидэпэ бут мануша. 28 Вов пхэндя лэнди: — Тумэ жанэн, со иудеёсти нащи тэ дэл дума манушэса андэ авэр нароодо и тэ зажал лэстэ андо чер. Нэ о Дэл сикадя манди, кай мэ ни екхэ манушэс тэ на акхарав магрисардэса ай найжуэса. 29 Колэсти, кала пала мандэ авиле и акхардэ, мэ жылем лэнца и на пушавас ни пала со. Акана мэ пушав тумэндар, сости тумэ бишалдэ пала мандэ? 30 Корнилиё пхэндя: — Штар дес паллалэ андэ кадя ж врэма, андо трито чыс мэ мангаваспэ Дэвлэс пэстэ черэ, сар сыгы англай мандэ тэрия мануш андэ йида, сави свэнтояспэ. 31 «Корнилиё, — пхэндя вов, — тиро мангимос ашундо, айрындора важ чёрорэн сэрэсардя о Дэл. 32 Бишал манушэн андэ Яфа палав Симоно, савэс акхарэн Пэтро, вов ашыляпэ черэ кав Симоно морцэндиро пашай море». 33 Мэ сыгы бишалдэм пала тутэ, и мишто кай ту авилян. Ихатар амэ всаворэ катэ англав Дэл и камас тэ выашунас кода, со Рай пхэндя тути. 34 Пэтро ашыля тэ пхэнэл: — Акана мэ полав, со о Дэл чячимаса на дикхэл по муй, 35 и машкар всаворэн манушэн, савэ жувэн андэ люма, Лэсти чялэл кодва, ко дарал Лэстар и терэл пав чячимос! 36 Вов бишалдя шавэнди Израилэстирэ Радосаво Лав пала кода, со амэндэ авэл мири лэ Дэвлэса чөрэс Иисусо Христосо, Саво исин Рай всаворэ манушэнго. 37 Тумэ жанэн пала кода, со терэлласпэ пай всавори Иудея, ла Галилеятар, пала кода Иоано акхарэлс манушэн тэ болэнпэ. 38 О Дэл помакхля Свэнтонэ Духоса и зораса Иисусос андэ Назарето. Вов пхирэлс, терэлс лашэрындора и састьярэлс всаворэн, ко сас андэ васт кав Бэнг, колэсти со Лэса сас о Дэл. 39 Амэ дотгхэнимаря всаворэсти, со Иисусо терэлс андэ пхув иудеёндирэ и

андо Иерусалимо. Лэс умардэ, примардэ кав трушул. 40 Нэ о Дэл по трито дес жундярдя Исусос андай мулэ и дя Лэсти тэ сикадёллэ лэ манушэнди — 41 най всаворэнди манушэнди, нэ амэнди, допхенимаренди, савэн о Дэл вытидя майнанглал. Ай амэ хасас и пасас Лэса тунчи, кала Вов жундия андай мулэ. 42 Вов прихэндя амэнди тэ роспхенас манушэнди и тэ допхенас пала кода, со Исусо исин вытидо Дэвлэса Сынодомари жундэнго и мулэнго. 43 Пала Лэстэ допхэнэн всаворэ пророкоря, со кожненэсти, ко патяла андэр Лэстэ, эртисаренапэ бэзэхэя черээ алав Исусоско Христоско. 44 Пэтро инке дэлас дума, кала пэ всаворэн, ко ашуненас лэс, сжыля Свэнто Духо. 45 Патикунэ андай обшындэ, савэ авиле лэ Пэтроса, дивосайле, со даро Свэнтонэ Духоско сас дино кадя ж манушэнди аврэ народонэндар. 46 Колэсти со онэ ашуненас, сар кола дэнэс дума пэ найжанглэ шыба и лашаренас лэ Дэвлэс. Тунчи Пэтро пхэндя: 47 — Ко запхэнэла тэ болдэнпэ андо пай колэнди, савэ прилинэ Свэнтонэ Духос, сар и амэ? 48 Пэтро пхэндя, кай онэ тэ прилэн болдимос важ алав Исусоско Христоско. Тунчи хулая манглэ лэ Пэтрос кай тэ ашэллэ лэнца пэ качи деса.

11 Апостолоря и пхрала андэ Иудея ашундэ, со авэр народоря прилинэ лав Дэвлэско. 2 Колэсти, кала о Пэтро авиле андо Иерусалимо, патикунэ андай обшындэ иудеёрыя ашыле тэ пхэнэн лэсти, со лэнди када на чялэл. 3 — Ту пхирдян кай найобшындэ и хасас лэнца, — пхэненас онэ. 4 Тунчи Пэтро ашыля ехк пала аврэстэ тэ роспхэнэн лэнди, сар вся тердяпэ. 5 — Мэ сымас андо форо Яфа и мангавас Дэвлэс, — пхэндя вов, — и андэ кодья врьяма манди сас дикхимос: варисо, сар баро паринд, саво подритьярдэласпэ штарг ригэндар, змукалслэ пав болыбэн ворта кордэ, кай мэ сас. 6 Мэ задикхлем кордэ и дикхлем штарэпэрнэнго черутнэско и вэшэско ското, сагэн и чириклен. 7 Тунчи мэ ашундэм гласо, саво пхэнэлас манди: «Пэтро, вщи, зашын и ха». 8 Ай мэ пхэндэм: «Нисар нащи, Рай! Мэ никала на хавас нисо магрисардо и найжужко». 9 Гласо пав болыбэн пхэндя манди дуйто моло: «На акхар магрисардэса кода, со Дэл жужардя». 10 Кадя сас трин молоря, и тунчи када вся сас взагло упалэ пэ болыбэн. 11 Андэ кодья ж врьяма пашав чер, кай мэ сымас, тэрдиле трин мануша, бишалдэ манди андай Кесария. 12 Духо пхэндя манди тэ жав лэнца и ни пала со тэ на пушав. Акэ, кала шов пхрала жыле манца, и амэ авиле андо чер колэстэ, ко ман акхардя. 13 Вов роспхэндя амэнди пала кода,

сар вов дикхля пашай пэстэ ангелос, саво тэрдёлас и пхэнэлас лэсти: «Бишал манушэн андэ Яфа палав Симоно, савэ бушон Пэтро, 14 и вов пхэнэла тути лава, сар ту и всаворо тиро йири авэна фэрисардэ». 15 Кала мэ ашылем тэ дав дума, пэр лэндэ сжыля Свэнто Духо кадя ж, сар Вов сжыля майнанглал пэ амэндэ. 16 Тунчи манди авиле по гындо лава Раестири: «Иоано болэлас андо пай, ай тумэ авэна болдэ Свэнтонэ Духоса». 17 Колэсти, сар о Дэл дя лэнди кодва ж даро, со и амэнди, савэ патяйле андо Рай Исусо Христосо, ай ко мэ кацаво, кай тэ на домукув лэ Дэвлэс? 18 Кала онэ када выашундэ, онэ вся полинэ и лашардэ лэ Дэвлэс тай пхэндэ: — Душол, о Дэл дя тэ каисавэн и аврэ народонэнди, кай и онэ тэ прилэн жувимос! 19 Ай кола, савэн рострадэ, кала гонинас палав Стэфандо, дожыле кай Финикия, Кипро и Антиохия и роспхэненас лав Дэвлэско качи иудеёнди. 20 Коисавэ лэндар сас андай Кипро и Киринея. Онэ авиле андэ Антиохия и роспхэненас Радосаво Лав палав Рай Исусо кадя ж и лэ элинистонэнди. 21 Васт лэ Раеско сас лэнца, и фартэ бут патяйле и обрисайле кав Рай. 22 Лав пала када дожыля кай кхандири андо Иерусалимо. Котар бишалдэ андэ Антиохия Варнавас. 23 Кала Варнава авила и дикхля мищимос Дэвлэско, вов радосайля и мангэлас всаворэн тэ ашэнпэ андэ пэстирэ водя чячюнэ англав Рай. 24 Варнава сас лашо мануш, пхэрдярдо Свэнтонэ Духоса и патявимаса. И бут мануша ашыле тэ патян андо Рай. 25 Тунчи Варнава жыля андо Тарсо, кай тэ аракхэл котэ лэ Савлос. 26 Вов аракхля лэс тай андя андэ Антиохия. Всаворо бэрш онэ ашэнаспэ андэ антиохийско кхандири и сыйярэнас бутэ манушэн. Андэ Антиохия майнанглал лэ сыйярэн линэ тэ акхарэн христианоря. 27 Андэ кадья врьяма андав Иерусалимо андэ Антиохия авиле коисавэ пророкоря. 28 Ехк лэндар, савэ акхарэнас Агаво, вщиля и пхэндя лэ Духостар, со пай всавори пхув авэла баро бокхалимос, со и тердиля андэ врьяма, кала сас императоро Клавдиё. 29 Колэсти сыйярэн закамле тэ подритьярэн ловэнца лэ пхралэн, савэ жувэнас андэ Иудея, кастэ скачи выжалас. 30 Онэ кадя и стердэ, тай бишалдэ лэ Варнавас и Савлос тэ андярэн ловэ, савэ онэ стидэ, и тэ отдэн пхурэдэрэнди.

12 Андэ кадья ж врьяма тхагар Иродо схутилдя коисавэн манушэн андай кхандири, кай тэ терэл лэнди бида. 2 Вов прихэндя тэ умарэн мечёса Иаковос, пхралэс Иоаностириэс. 3 И кала вов дикхля, со иудеёнди када чялия, вов запхандадя лэ Пэтрос андо баруно. Када сас андэ свэнкостириэ деса Бизакваскатирэ марнэн. 4 Пэтрос

запхандадэ андо баруно и тховдэ штар пэ штар халавдэн, тэ дикхэн пала лэстэ. Иродо камля тэ выяндярэл лэс кай и мануша, кала прожала и Патради. 5 Пэтро сас андо баруно, ай кхандири пхабардэс мангэласпэ пала лэстэ Дэвлэс. 6 Рятияса, англай кода, кала Иродо камля тэ выяндярэл лэс по сындо, Пэтро совэлас машкар дуй халавдэ, спхангло дуе лэпунзэнца, ай инке халавдэ тэрдёнас и дикхэнас пашай удара барунэстирэ. 7 И аэ, авиля ангело Раеско, и баро удуд свэнтояспэ по тхан, кай сас о Пэтро. Ангело арэсля пай риг Пэтростири и вазгял лэс сунэстар. — Вщи майсыго! — пхэндя вов, и лэпунзэ пэлэ пай васта Пэтростирэ. 8 Ангело пхэндя: — Обхандюв күщикаса и уряв пэрналэ. Пэтро тердя кадя. — Уряв пэстири йида и жа пала мандэ, — пхэндя ангело. 9 Пэтро выжыля палав ангело андав баруно тай на поля, со вся, со терэл ангело, терэлэл чячес. Лэсти сикадиляпэ, со вов дикхэл дикхимос. 10 Онэ прожыле ехэн халавдэн, тунчи машкар аврэн и поджыле кай саструнэ удара, савэ андярэн андо форо. Удара ежэнэ отпхэрнадээпэ англай лэндэ, и онэ выжыле. Онэ прожыле ех гаса, и аэ ангело ужыля. 11 Кала о Пэтро авиля андэр пэстэ, вов пхэндя: — Акана мэ чячимаса жанав, со Рай бишалдя Пэстирэс ангелос и заля ман андай васта Иродостири и фэрисардя бидатар, сави камэнас тэ терэн манди иудеёско народо. 12 Кала Пэтро поля, со тердяпэ, вов жыля андо чер, кай жувэлэс Мария и дэй Иоаностири, савэс инке акхарэнас Марко. Котэ стидэпэ тэ мангэнэпэ Дэвлэс бут мануша. 13 Пэтро помардя андэ удара, и бутярни, савя акхарэнас Роза, жыля кай тэ отпхэрнавэл. 14 Вой ужангля лэ Пэтрос пав гласо, и лошатар забистардя тэ отпхэрнавэл удара. Вой прастая паллалэ, кай тэ пхэнэл, со Пэтро тэрдёл пашай удара. 15 — Ту на андэ пэстири годи, — пхэндэ лати. Нэ вой инке и инке пхэнэлас лэнди. — Када лэско ангело, — пхэндэ онэ. 16 Пэтро майдур марэлас андэ удара, и кала онэ отпхэрнадэз удара и удиххле лэс, фартэ дивосайле. 17 Пэтро вастэса сикадя кай тэ ашэн мулком и роспхэндя, сар о Рай выяндярдя лэс андав баруно. — Роспхэнэнтэ пала када Иаковости и аврэнди пхралэнди, — пхэндя вов и жыля котар андо авэр тхан. 18 Дэнзор халавдэ ашыле тэ прастэн кордэ-кардэ, бо нико на жанэлас, со тердяпэ лэ Пэтроса. 19 Иродо родэлас лэ Пэтрос, нэ сар на аракхле лэс, вов допушля халавдэн и припхэндя тэ умарэн лэн. Тунчи Иродо лагля Иудеятар андэ Кесария и сас котэ сави-то время. 20 Иродо сас холяко пэ мануша андав Тиро и Сидено. Кола допхэндээпэ машкар пэстэ и авиile кав Иродо. Онэ умангле Бластос, саво сас

пхурэдэр андэ тхагарастири града, кай вов подритярэл лэн, тай мангле кав тхагар о миро, колэсти со лэндири пхув лэлас о хамос андай тхагарастири пхув. 21 Андэ вытидо дес Иродо урявдя тхагарастири йида, бэшля пэ троно и пхэнэлас лэнди лав. 22 Мануша ашыле тэ цыписавэн: — Када гласо дэвлэско, ай на манушэско! 23 Нэ андэ кодья ж время ангело Раеско умардя Иродос, колэсти со вов на дя слава лэ Дэвлэсти. Лэс схале чермэ, и вов муля. 24 Ай лав Дэвлэско розжаласпэ майдур и майдур. 25 Варнава и Савло тердэ пэскорындо андо Иерусалимо и рисайле. Онэ линэ пэса Иоанос, савэс инке акхарэнас Марко.

13 Андэ кхандири андэ Антиохия сас пророкоря и съятирима: Варнава, Симеоно, саво акхарэнас Нигеро, Луцыё андай Киринея, Манаило, саво выбария ехэтанэ лэ тетрархоса Иродоса, и Савло. 2 Ехвар, кала онэ тэлёнэс лэ Раести и сас андо посто, Свэнто Духо пхэндя: — Отдэнтэ Манди Варнавас и Савлос по рындо, пэ саво Мэ лэн вытидээм. 3 Ай кала прожыле о посто и мангимос, онэ тховдэ пэ лэндэ и васт тай отмукле лэн. 4 Кала дуй пхрала, бишалдэ Свэнтонэ Духоса, жыле андэ Селевкия, ай котар плывисардэ по Кипро. 5 Онэ авиле андо Саламино и котэ пхэнэнас лав Дэвлэско андэ иудеёндирэ синагоги. Иоано кадя ж сас лэнца и поможысарэлас лэнди. 6 Онэ прожыле всаворо острово и авиле андо Пафосо. Котэ онэ дикхле еххэс иудеёс, савэс акхарэнас Вар-Иисусо, саво сас чяклуно и хохавно пророко. 7 Вов сас паша римско проконсуло Сергийё Павло, манушэс баря годяса. Проконсуло акхардя Варнавас и Савлос тай камля тэ ашунэл лав Дэвлэско. 8 Нэ кадва Элимо (лэско алав пэрэндярэлпэ «чяклуно») терэлас вся, кай тэ отритьярэл проконсулос лэ патявиастар. 9 Тунчи Савло, вов жэ Павло, пхэрдиля Свэнтонэ Духоса, подикхля ворта по Элимо 10 тай пхэндя: — Шаво Бэнгэско, вражымари всаворэ чячимости, пхэрдярдо хохавимаса и найжужымаса. Кала ж ту пэрэашэса тэ римосарэс вортателэ дрома Раестири? 11 О васт Раеско обрисардо пэр тутэ, ту коравэса и сави-то время на авэса тэ дикхэс кхамэско удуд. И андэ кодья ж время авиле пэ якха Элимостэ калимос и рят, и вов ашыля тэ пхирэл кордэ-кардэ тай тэ родэл варикас, ко андярэла лэс палав васт. 12 Кала о проконсуло дикхля, со тердяпэ, вов дивосайля Раестири съятиримасти и патяйля. 13 Павло и всаворэ, ко сас лэса, плывисардэ андав Пафосо и авиле андэ Пергия, сави сас андэ Памфилия. Котэ о Иоано ашадя лэн и рисайля андо Иерусалимо. 14 Андай

Пергия онэ жыле майдур, андэ писидийско Антиохия. Андэ субота онэ авиле андэ синагога и бэшле. 15 Тунчи, кала пробиндэ андав Законо и Пророконэн, пхурэдэра синагогако бишалдэ, кай тэ пхэнэн лэнди: — Пхралалэ, сар исин тумэндэ лав, кай тэ подпритярэн манушэн, пхэнэн. 16 Павло вшияла, взгля о васт и пхэндя: — Мурша Израилэстирэ и всаворэ, ко дарал Дэвлэстар, ашунэнтэ ман! 17 О Дэл амаро народоско, Израилэско вытида амарэн дадэн. Вов взглял лэн, кала онэ сас андо Египтостири пхув, и выандярдя лэн котар зоралэ вастэса. 18 Саранда бэрша о Дэл додикхэлэс пала лэндэ андэ мал. 19 Вов вымардя андо Ханаано эхта народонэн и отдя лэндирэ пхувья амарэ дадэнди. 20 Кадя прожыля варикай штар шэла пандэша бэрша. Тунчи вов дэлас лэнди сынодмарен жыкай пророко Самуило. 21 Ай тунчи народо мангя пэсти тхагарас, и Дэл дя лэнди Саулос, шавэс Кишостирэс, андав родо Вениаминоско. Сауло сас тхагараса саранда бэрша. 22 Тунчи о Дэл зля лэ Саулос пав тхагаримос и тховдя Давидос. И пхэнэлэс пала лэстэ: «Мэ аракхлем Давидос, шавэс Иесеёстирэс. Вов Манди кав води, и вов терэла вся, со Мэ камав». 23 Сар о Дэл и солахадя, Вов дя лэ Израилэсти андав родо Давидоско Фэррисаримарес Исусос. 24 Жыкай врэма, кала авиля Исусо, Иоано аххарэлэс всаворо народо Израилэско тэ каисавэн тай тэ болэнпэ. 25 Кала Иоано пэрэашэлэс тэ терэл пэстири бути, вов пхэндя: «Пала каастэ тумэ ман прилэн? Мэ на Вов. Нэ палал мандэ жал Кодва, Савэстэ мэ на ашав тэ роспхандав Лэсти пэрнэлэ». 26 Пхралал, бэяцэ Авраамостирэ родостар и кола, савэ даран Дэвлэстар! Кадва лав фэррисаримаско сас бишалдо амэнди! 27 Кола, ко жувэлэс андо Иерусалимо, и лэндирэ пхурэдэра на ужанглэ Лэс. Онэ сынодсардэ Лэс и калэса тердэ кода, со пхэнэнас лава пророкондирэ, савэ бинэнпэ кажно суботнё дес. 28 Онэ на аракхле андэ Лэстэ нисави ужylimос, пала со Лэс тэ умарэн, нэ всаекх выманглэ Пилатостар, кай Лэс тэ умарэн. 29 Кала онэ тердэ кода, со пала Лэстэ сас пистросардо, онэ злинэ Лэс пав трушул и тховдэ андо склэпо. 30 Нэ о Дэл жундярдя Лэс андай мулэ. 31 И бут деса кола, савэ авиле Лэса Галилеятар андо Иерусалимо, дикхле Лэс. Ай икхатар онэ допхэнэн када англай мануша. 32 Кадя ж и амэ икхатар роспхэнас тумэнди Радосаво Лав: кода, пала со о Дэл дя лав амарэнди дадэнди, 33 Вов тердя важ амэнди, лэндирэ бэяцэ, кала жундярдя Исусос андай мулэ. Сар андо дуйто псалмо пистросардо: «Ту Шаво Мэрно, адес Мэ бэяндэм Тут». 34 Ай пала кода, со о Дэл жундярдя Лэс андай мулэ, када со Лэско тило никала на дикхэла прахо,

Вов пхэндя кадя: «Мэ дава тумэнди свэнто бахталимос Давидоско, саво на парувэлапэ». 35 И андэ авэр тхан Вов пхэндя: «Ту на дэса Свэнтонэсти Тирэсти тэ дикхэл прахо». 36 Давидо андэ пэстири врэма терэлэс бути пай воля лэ Дэвлэстири, нэ вов муля, и лэс гарадэ лэстирэ дадэнца, и тило лэско ашыля прахоса. 37 Нэ Кодва, Кас о Дэл жундярдя андай мулэ, на ашыля прахоса. 38 Пхрала, колэсти мэ камав, кай тумэ тэ жанэн, со черээ Исусос тумэнди роспхэнэлпэ эртисаримос лэ бэзэхэндэр. Андо Законо Моисеёско на сас зор тэ терэл тумэн жүжэнца, 39 нэ всаворо, ко патяла андо Исусо, авэла жужо. 40 Дикхэн, кай тумэнца тэ на терэлпэ кода, пала со пхэнэнас пророкоря: 41 «Подикхэн кола, ко асанпэ, дивосавэна и хасавэна! Мэ терава андэ тумарэ деса кацаво, андэр со бы тумэ никала на патянас, сар тумэнди тэ роспхэнэн пала када». 42 Кала Павло и Варнава выжанас андай синагога, лэн мангле тэ дэн дума пала када андэ авэр субота. 43 Мануша розжылэпэ, нэ бут иудеёрия и прозелиторя, савэ тэлёнас лэ Дэвлэсти, жыле палав Павло и Варнава, савэ умангэнас лэн, соб онэ тэ ашэнпэ андо мицимос лэ Дэвлэско. 44 Андэ авэр субота стидиля всаворо форо, кай тэ ашунэн лав Раеско. 45 Кала иудеёрия дикхле скачи манушэн, онэ фартэ холяйле и линэ тэ акушэн Павлос. 46 Нэ Павло и Варнава пхэндэ лэнди бидарако: — Лав Дэвлэско трэбүй сас майанглал тэ роспхэнэлпэ тумэнди. Нэ сар тумэ на прилэн лэс и на бинэн, со тумэ пативалэ, кай тэ прилэн вакоско жувимос, амэ акана жас кай найиудеёрия. (aiōnios g166) 47 Кадя припхэндя амэнди о Рай: «Мэ тердэм тут удуудса важ народоря, соб ту тэ андярэс фэррисаримос жыкай майдурутни пхув». 48 Кала найиудеёрия ашундэ када, онэ радонааспэ и лашарэнас лэ Раес пала Лэско лав, и всаворэ кола, савэ сас вытидэ важ вакоско жувимос, патяйле. (aiōnios g166) 49 Лав Раеско розжылэпэ пай всавори кодья пхув. 50 Нэ иудеёрия подмардэ жувлян андай пативалэ йирия и пхурэдэрэн андав форо и кола линэ тэ гонин Павлос и Варнавас и вытградэ лэн андав лэнгэ тхан. 51 Тунчи онэ обмардэ о прахо пай пэстири эрнэ и жыле андэ Икониё. 52 Сытэрнэ ж пхэрдёнэс лошаса и Свэнтонэ Духоса.

14 Андэ Икониё Павло и Варнава зажыле андэ иудеёндри синагога и пхэнэнас кадя, со патяйле фартэ бут иудеёрия и грекоря. 2 Ай иудеёрия, савэ отпхэндэпэ тэ патян лэнди, взгля пэ пхрала найиудеёнэн и тховдэ андэ лэндирэ водя вражымос. 3 Нэ Павло и Варнава сас котэ бут врэма. Онэ бидарако пхэнэнас

палав Рай, Саво допхэнэлас лав палав Пэско мищимос и дэлас лэнди зор тэ терэн диворя и шпэры. 4 Кола, ко жувэлэс андо кадва форо, розжылэп машкар пэстэ, ехү подрityрэнас иудеёнэн, ай авэр — апостолонэн. 5 Нэ кала найиудеёра тай иудеёра еххэтэнэ пэстирэ пхурэдэрэнца камле тэ лажаварэн и тэ марэн лэн барэнца, 6 онэ ужанглэ пала када и нашле андэ фороря Ликаониятир, Листра тай Дэрвия и паша лэндирэ пхувья. 7 Котэ онэ майдур роспхэнэнас Радосаво Лав. 8 Андэ Листра жувэлэс мануш, насвало пэрнэнца; вов сас бангэсэ пэстирэ бэяндимастар и никала на пхирэлэс. Вов бэшэлэс 9 и ашунэлас, со пхэнэлэс Павло. Павло подикхял пэр лэстэ и удикхял, со колэстэ исин патявимос, кай тэ састиярэллэ. 10 — Вщи пэ пэстирэ пэрн! — гласно пхэндя Павло. Кодва вщилия и ашыля тэ пхирэл. 11 Мануша дикхле, со тердя Павло, и линэ тэ цыписавэн пэ ликаониятири шыб: — Амэндэ авиле дэвла андо манушыкано образо. 12 Онэ ахкардэ Варнавас Зевсоса, ай лэ Павлос Гермесоса, колэсти со вов андярэлэс и дума, сар пхурэдэр. 13 Англав форо сас храмо Зевсоско, и лэско рашай андя кай форостирэ удара гурувэн и вэнкоря. Вов камэлэс еххэтэнэ лэ манушэнца тэ анэл лэнди жэртва. 14 Кала апостолоря Варнава и Павло ашундэ пала када, онэ росшындэ пэстири йида, впрастае кай мануша тай линэ тэ цыгипин: 15 — Мануша, со тумэ терэн? Амэ кацаэ ж мануша, сар и тумэ, андэ тумэнди Радосаво Лав, и камас, кай тумэ тэ ашавэн шушэн идолонэн и тэ обрисавэн кав жундо Дэл, Саво тердя болыбэн, пхув и море тай вся, со андэр лэндэ. 16 Андэ дэлмутни врэма Вов домукля народонэнди тэ пхирэн пэстирэ дромэнца, 17 нэ на пэрэашэлэс тэ пхэнэл пала Пэстэ, терэлэс лашымос, дэлас брышынд боловынчстар тай плодоря андэ пэстири врэма, дэлас хамос и пхэрдярэлэс лошаса тумарэ водя. 18 Калэ лавэнца апостолоря барэ пхаримаса тердярдэ манушэн, соб онэ тэ на анэн лэнди жэртва. 19 Нэ иудеёра, савэ авиле андай Антиохия и Икониё, пэрэцырдэ манушэн пэ пэстири риг. Онэ лэ Павлос мардэ барэнца и выцырдэ палав форо, колэсти со гындонас, со вов муло. 20 Нэ кала сытрянэ стидэпэ паша лэстэ, Павло вщилия и жыля паллалэ андо форо. Ай пэ авэр дес вов и Варнава жыле котар андэ Дэрвия. 21 Андэ кадва форо онэ роспхэнэнас Радосаво Лав кадя, со бут мануша ашыле Растирэ сытрянэнца. Тунчи онэ рисайле андэ Листра, Икониё и Антиохия. 22 Онэ подрityрэнас лавэнца сытрянэн и мангэнэас, кай онэ тэ ашэнпэ састи андо патявимос. Онэ пхэнэнас: — Амэнди трэбуй тэ пэрэандярас бут

грыжка, англай колэ, кала амэ аваса андо Тхагаримос Дэвлэско. 23 Андэ всаворэ кхандиря Павло и Варнава тховдэ пхурэдэрэн, манглэпэ постоса тай пэрэдинэ лэн Расти, андо Саво онэ патяйле. 24 Тунчи онэ прожыле Писидия тай авиле андэ Памфилия. 25 Онэ пхэнэнас лав Дэвлэско андэ Пергия тай авиле андэ Аталия. 26 Ай андай Аталия апостолоря плывисардэ паллалэ андэ Антиохия. Котар онэ, пав мищимос Дэвлэско, сас отдинэ по рындо, саво онэ и стердэ. 27 Кала онэ авиле, стидэ кхандири тай роспхэндэ палай вся, со о Дэл тердя чөрэз лэндэ, и сар Вов отпхэрнада удар важ патявимос найиудеёнди. 28 Котэ апостолоря бут врэма сас еххэтэнэ лэ сытрянэнца.

15 Андай Иудея андэ Антиохия авиле мануша, савэ сытрянэс лэ пхралэн: — Сар тумэ на авэна обшындэ пав запхэнимос Моисеёско, тумэ на фэрисарэнапэ. 2 Черэз када онэ бут молоря ханаспэ лэ Павлоса и Варнаваса. Тунчи пхрала прилинэ, со лэ Павлости, Варнавасти тай аврэнди трэбуй тэ жан андо Иерусалимо, кай тэ дэн дума пала када лэ апостолонэнца и пхурэдэрэнца. 3 Кола, кас бишалдя кхандири, прожанас Финикия тай Самария и роспхэнэнас котэ, сар патяйле авэр народоря. Кадай дума анэлэс бари лош всаворэнди пхралэнди. 4 Кала онэ авиле андо Иерусалимо, лэн прилинэ кхандири, апостолоря и пхурэдэра. Онэ роспхэндэ, со о Дэл тердя чөрэз лэндэ. 5 Нэ патикунэ андай фарисеёско стидимос пхэнэнас, со найиудеён трэбуй тэ обшынэн и тэ припхэнэн лэнди, кай онэ тэ жувэн пав Законо Моисеёско. 6 Апостолоря тай пхурэдэра стидэпэ, соб тэ роздикхэн кадва рындо. 7 Онэ бут врэма дэнэс дума пала када, ай тунчи Пэтро вщилия и пхэндя: — Пхралалэ, сар тумэ жанэн, прожыля бут врэма колэ десстэр, кала о Дэл вытия ман тэ роспхэнав Радосаво Лав найиудеёнди, соб и онэ тэ патян. 8 О Дэл жанэл водя манушэндирэ, и Вов дя допхэнимос колэсти, со прилэл найиудеён, кала дя лэнди даро Свэнтонэ Духос кадя ж, сар и амэнди. 9 Вов жужардя лэндирэ водя чөрэз патявимос, ай иххатар англав Лэстэ амэ кацаэ ж, сар и онэ. 10 Тунчи пэр со тумэ холярэн лэ Дэвлэс колэса, со тховэн пэ сытрянэндирэ кора гамо, саво на сас зор тэ андярэн най амарэ дадэнди, най амэнди? 11 Нэ амэ патяс, со амэн фэрисарэл мищимос лэ Раеско Исусоско кадя ж, сар и лэн. 12 Тунчи всаворэ ашыле мулком тай ашундэ, со роспхэнэнас Варнава и Павло палай шпэры и диворя, савэ о Дэл тердя чөрэз лэндэ машкар найиудеёра. 13 Кала онэ пэрэашыле тэ

дэн дума, Иаково пхэндя: — Пхралалэ, выашунэнтэ ман. 14 Симоно роспхэндя амэнди пала кода, сар о Дэл англuno моло камля тэ стидэл важ Пэско алав нароо андай найиudeёндирэн. 15 Када подрityрэн пророкондирэ лава, савэ пхэнэн: 16 «Тунчи Мэ рисавава тай инке ехк моло тховава катуна Давидостири, сави пэля. Мэ терава упалэ кода, со роспхагло, и ваздава ла, 17 кай авэр мануша тай всаворэ народоря, савэ сас акхардэ Мэрнэ алавэса, ашыле тэ родэн лэ Раес. Када пхэнэл Рай, Саво терэл када. 18 Када жангло дэлмутня врятатар». (aiён g165) 19 Колэсти мэ бинав, со амэнди на трэбуй тэ тховас нисаво пхаримос важ найиudeёря, савэ обрисавэн кав Дэл. 20 Нэ тэ пистросарас лэнди лил, кай тэ на магрисавэн идолонэнца, тэ ритярэнэ майдур лубимастар, тэ на хан мас скотостар, саво сас тасадо, и тэ на пэн о рат. 21 Колэсти со Законо Моисеёско дэлмутня врятатар бинэллэ кажно субота андэ синагоги андо кажно форо. 22 Тунчи апостолоря и пхурэдэра екхтанэ всаворя хандиряса линэ тэ вытидэн машкар пэстэ коискачи манушэн и тэ бишалэн лэн лэ Павлоса и Варнаваса андэ Антиохия. Онэ вытидэ Иудас, савэс инке акхарэнас Вар-Сава, и Силас. Кала мурша сас пхурэдэра машкар пхрала. 23 Онэ пистросардэ кацаво лил: «Пхрала апостолоря тай пхурэдэра — пхралэнди андай найиudeёря, савэ жувэн андэ Антиохия, Сирия тай Киликия. Тэ авэн бахталэ! 24 Амэ ашундэ, со коисавэ мануша, савэ авиле амэндар, пхэндэ тумэнди кацавэ лава, андай савэ тумэнди ашыля наймишто по води. Нэ амэ на бишаласас лэн. 25 Колэсти амэ всаворэ екхтанэ закамле тэ вытидас машкар амэндэ скачи манушэн тай тэ бишалас лэн тумэндэ екхтанэ амарэ пативалэ пхралэнца Павлоса и Варнаваса, 26 савэ отдэн пэско жувимос пала алав амарэ Раеско Исусоско Христоско. 27 Амэ бишалас тумэндэ кадя ж лэ Иудас и Силас, соб онэ алавэнца тэ допхэнэн кода, со амэ пистросардэ. 28 Свэнто Духо и амэ на камас тэ тховас пэр тумэндэ нисаво пхаримос, сар качи акэ со: 29 тэ на хан хамос, саво анэнаспэ андэ жэртва идолонэнди, и мас скотостар, саво сас тасадо, тэ на пэн о рат и на терэн лубимос. Сар авэна кадя тэ терэн, тумэнди мишто авэла. Тэ авэн састэ!» 30 Бишалдэ пхрала жыле тай авиле андэ Антиохия, стидэ котэ и хандири тай пэрэдинэ о лил 31 Кала мануша пробиндэ о лил, лошавэнас лавэнди, савэ подрityрдэ лэн. 32 О Иуда тай Сила, савэ сас пророкоря, пэстирэ лавэнца подрityрдэ и састьярдэ о пативимос лэ пхралэнго. 33 Онэ сас котэ сави-то врятатар, и пхрала отмукле лэн мироса палпалэ кав апостолоря.

35 Павло лэ Варнаваса ашылепэ андо Антиохия, кай онэ бутэ аврэнца пхралэнца сыйтэрнаас и роспхэнэнас лав Раеско. 36 Прожыля сави-то врятатар и Павло пхэндя лэ Варнавасти: — Авэн жаса кай и пхрала пай всаворэ фороря, кай амэ роспхэнэнас лав Раеско, и дикхаса, сар лэндэ жанрындоря. 37 Варнава камэлас тэ лэл пэса Иоанос, савэс акхарэнас Марко, 38 нэ Павло на закамля тэ лэл пэса колэс, ко ашадя лэн андэ Памфилия тай на терэлас лэнца буги. 39 Павло и Варнава похалепэ машкар пэстэ и кажно жыля андэ пэстирэ риг. Варнава ля лэ Маркос и плывисардя андо Кипро. 40 Ай Павло вытидя пэсти Силас. Пхрала отдинэ лэс по мищимос Раеско, и вов жыля андо дром. 41 Вов прожалас черээ Сирия тай Киликия и подрityрэлас лавэса и хандирия.

16 Тунчи Павло авиля андэ Дэрвия и Листра. Котэ жувэлэс сыйтэрно, савэс акхарэнас Тимофеё. Лэстирэ дэй сас иудейка и патялас андо Рай, ай дад сас греко. 2 Палав Тимофеё сас лащи дума лэ пхралэндэ андай форо Листра тай Икониё. 3 Павло закамля тэ лэл лэс пэса андо дром. Тай важ иудеёря, савэ жувэнэс котэ, обшынди лэс, важ кода со всаворэ жанэннаас, со дад Тимофеёско сас греко. 4 Онэ пхирэннаас андэвэлэдэ екхтанэ пхралэнди патикунэнди тэ терэн кода, со прилиэн апостолоря тай пхурэдэра андо Иерусалимо. 5 Андэ хандири патикунэ ашнаас майсаастэ андэ пативимос, и кажно дес лэн ашнаас майбут. 6 Онэ прожанас черээ Фригия тай Галатийско пхув, нэ Свэнто Духо на домуклия лэн тэ роспхэнэн лав андэ Цыкни Азия. 7 Кала онэ поджыле кай Мисия, стидэпэ тэ жан андэ Вифиния, нэ Духо Исусоско на домуклия лэн. 8 Тунчи онэ прожыле Мисия и авиле андэ Троасо. 9 Ай ряятса лэ Павлости сикадиля дикхимос: лээстэ авиля мануш андай Македония, вов тэрдёлас и мангэлас Павлос: — Ай андэ Македония и поможысар амэнди! 10 Тунчи пала кадва дикхимос амэ полям, со о Дэл акхарэл амэн тэ пхэнэнас Радосаво Лав, и сыго гытосардямпэ тэ жас андэ Македония. 11 Андэ Троасо амэ плывисардям ворта андэ Самофракия, ай котар пэ авэр дес андо Неаполи. 12 Андэ Неаполи амэ жылям андэ Филипоря, римостири колония и майпхурено форо пай кодья риг Македониятири. Котэ амэ сас коискачи деса. 13 Тунчи андэ суботнэ дес амэ выжылям палай форостириз удара кай и лэн. Амэ гындоносардэ, со котэ сас тхан важ мангимос. Амэ бэшле и линэ тэ дас дума лэ жувлянца, савэ котэ стидэпэ. 14 Котэ машкар лэндэ сас ехк жувли, сави тэлёлас лэ Дэвлэсти. Ля акхарэнас Лидия, вов сас андэ форо Фиатира. Вой битинэлас кучутни сынё-поли

материя. Вой ашунэлас Павлос и о Рай отпхэрнадя лако води тэ прилэл, со пхэнэлас о Павло. 15 Тунчи вой и кола, савэ жувэнас андо лако чер, прилинэ болдимос, и вой акхардя амэн пэстэ черэ. — Кала тумэ бинэн ман, сар патявимастири англай Рай, тунчи авэн и пожувэн мандэ черэ, — мангэлас вой амэн и умангя. 16 Ехквар, кала амэ жасас кав тхан, кай мангэнаспэ Дэвлэс, пав дром амэн дикхля бутярни, андэ сави сас драбатиримаско духо. Драбатиримаса вой анэлас барэ ловз пэстирэнди хулаенди. 17 Вой жалас палав Павло и пала амэндэ и цыписавэлас: — Кала мануша — бутярнэ Майбарэ Дэвлэстир! Онэ роспхэнэн тумэнди, сар тэ фэрисарэнэ! 18 Вой када терэлас кажно дес, и кала лэ Павлости вся када надохяла, вов обрисайля и пхэндя лэ духости: — Важ алав Исусоско Христоско мэ припхэнав тути: выжна андар латэ! Андэ кодья ж время о духо выжыля латар. 19 Кала латирэ хулая полинэ, со лэндэ хасайля надия тэ затерэн ловэ, онэ хутилдэ лэ Павлос и Силас и цырдэ по форо кай рапа. 20 Онэ андэ лэн кай форостириз рапа и пхэндэ: — Кала мануша — иудеёря, и онэ ваздэн манушэн андо амаро форо. 21 Онэ роспхэнэн кода, со амэнди, римлянёнди, нащи ни тэ прилас, ни тэ терас. 22 Бут мануша када ж ваздинэпэ по Павло и Сила, и рапа припхэндэ тэ злэн пай лэндэ йида и тэ марэн лэн рулянца. 23 Лэн фартэ мардэ тай пхандадэ андо баруно, ай лэ халавдэсти барунэстар припхэндэ мишто тэ дикхэл пала лэндэ. 24 Кала халавдо приля кадва припхэнимос, вов запхандадя лэн андрал андо баруно и спхангяя лэнди пэрнэ каштунэ лэпунзэнца. 25 Варикай андэ епашрят Павло и Сила мангэнаспэ Дэвлэс и дилиянца лашарэнас лэ Дэвлэс, ай авэр барунаря ашунэнас лэн. 26 И акэ, пхув ля фартэ тэ тинолпэ, кадя со фундаменто барунэско ашыяла тэ пхирэл риг ригатар. Всаворэ удара отпхэрнадэпэ, и всаворэ барунарэндэ спэле лэпунзэ пай пэрнэ. 27 Кала халавдо барунэстар, саво дикхэлас пала лэндэ, просутял тай удихля, со всаворэ удара барунэстирэ отпхэрнадэ, вов ля мечё и камля тэ муярэл пэс. Вов гындолас, со всаворэ барунаря нашле. 28 Нэ Павло фартэ зацыписайля: — На тер пэсти бида! Амэ всаворэ андо баруно! 29 Халавдо мангя удууд, запрастая андо баруно и дарарат пэля кай пэрнэ Павлостириз и Силастирэ. 30 Вов выяндярдя лэн андав баруно и пушля: — Мэрнэ рапа, со манди тэ терав, соб тэ фэрисавав? 31 — Патя андо Рай Исусо, — пхэндэ апостолоря. — Фэрисарэсалэ ту, и всаворэ, ко жувэл андо тиро чер. 32 Тунчи онэ пхэндэ лав Раеско лэсти и колэнди, ко жувэлас андо лэско чер. 33 Андэ кодья ж время рятия о халавдо

барунэско халадя лэнди помардэ тхана и сыго сас болдо, вов и всаворэ, ко жувэнас андо лэско чер. 34 Тунчи вов андя лэ Павлос и Силас пэстэ черэ и тховдя важ лэнди мэсали. Всаворэ колэнца, ко жувэнас андо лэско чер, вов лошавэлас колэсти, со патяйля андо Дэл. 35 Кала авиля дес, форостириз рапа бишалдэ пэстириз бутярнэн припхэнимаса: — Отмукав тумэн! Жан лэ мироса! 37 Нэ Павло пхэндя: — Амэн бисындооско мардэ англай мануша и на дикхле пэ кода, со амэ римляноря, ай тунчи шутэ амэн андо баруно. Ай икхатар онэ камэн тэ мукэн амэн, кай нико тэ на жанэл? Нат! Мэк онэ ежэнэ авэн и выяндярэн амэн катар. 38 Тунчи бутярнэ роспхэндэ пала када лэ раенди, ай онэ здараилье, кала ашундэ, со Павло и Сила римляноря. 39 Онэ авиле и мангле, кай лэн тэ эртисарэн. Тунчи выяндярэ лэн андав баруно тай мангле, кай кола тэ ужан андав форо. 40 Кала Павло и Сила выжыле андав баруно, онэ жыле андо чер Лидиятэ. Котэ онэ дикхлэпэ лэ пхралэнца и подритярдэ лэн лавэнца. Тунчи онэ жыле.

17 Кала онэ прожыле Амфиполи тай Аполония, авиле андэ Фесалоника, кай сас иудеёско синагога. 2 Павло, сар вов и терэлас всавори время, жыля кордэ и трин суботы сикавэлас лэнди андав Пистросаримос, з роспхэнэлас и допхэнэлас, со Христости трэбуй сас тэ грыжолпэ тай тэ жундэл андай мулэ. — Исусо, пала Саво мэ тумэнди пхэнав, исин Христосо, — пхэнэлас Павло. 4 Лэнди патяйле коискачи иудеёря, кадя ж бут грекоря, савэ тэлёнас лэ Дэвлэсти и бут жанглэ жувля. Ай всаворэ онэ жыле палав Павло и Сила. 5 Авэр иудеёря холяйле пала када, онэ аракхле пэ тарго найлашэн манушэн, линэ лэн пэса, стидэ бут манушэн и вазгле всаворэ форо. Онэ прастае кав чер Иасоноско, кай тэ родэн котэ Павлос и Силас тай тэ выяндярэн лэн манушэндэ. 6 Нэ кала на аракхле лэн котэ, онэ поцырдэ Иасонос и аврэн пхралэн кай форостириз пхурэдэра. — Кала мануша ваздэн лэ манушэн пай всавори люома, ай икхатар авиле и кардэ, — цыписавэнас онэ, 7 — ай Иасоно приля лэн андо пэско чер. Онэ отжан лэ императоростириз упхэнимастар и пхэнэн, со исин авэр тхагар, Савэс акхарэн Исусо. 8 Народо и форостириз пхурэдэра ашундэ када тай здараилье. 9 Онэ линэ лав и ловэ пав Иасоно и аврэн, ко сас лэса тай отму克莱 лэн. 10 Тунчи, сар качи авиля и рят, пхрала отбишалдэ лэ Павлос и Силас андэ Верия. Кала онэ авиле кордэ, жыле андэ иудеёндири

синагога. 11 Верийцоря сас майотпхэрнадэ воденца, сар и фесалоникийцоря. Онз всаворя зораса прилинэ кода, со пхэнэлас Павло, и кажно дес розлэнэас Пистросаримос, кай тэ полэн, када чячимос чи нат. 12 Бут лэндар патяйле, када ж патяйле пативалэ гречянки и бут грекоря. 13 Нэ кала иудеёра андэ Фесалоника ужангле пала кода, со Павло роспхэнэл лав Дэвлэско андэ Верия, онз авиле кордэ и ашыле тэ ваздэн и тэ холярэн лэ манушэн. 14 Тунчи и пхрала бишалдэ лэ Павлос кай море, ай о Сила и Тимофеё ашылепэ андо форо. 15 Кола, ко проандярэлас лэ Павлос, авиле лэса андэ Афиноря, ай тунчи жыле паллпалэ, колэсти со Павло дя лэнди запхэнимос, соб о Сила и Тимофеё майсыго тэ авэн лэстэ. 16 Кала Павло ажутярэлас лэн андэ Афиноря, вов дикхля, со када бут идолоря андэ кадва форо и калэстар лэсти сас наймишто по води. 17 Вов дэлас дума андэ синагога лэ иудеёнца и колэнца, савэ тэлёнэс лэ Дэвлэсти, ай када ж кажно дес пэ тарго колэнца, ко авэлас кордэ. 18 Лэса дэнаас дума коисавэ философия — эпикурейцоря и стоикоря. Ехк пушэнас: — Со кадва шыбало камэл тэ пхэнэл? Ай авэр пхэнэнас: — Вов пхэнэл амэнди пала авэр дэвла, — колэсти со Павло роспхэнэлас Радосаво Лав палав Исусо и Жундимос. 19 Онэ андэ Павлос андо Ареопаго и мангле: — Роспхэн амэнди, со када за нэво сыйтрямос, саво ту дэс дума? 20 Ту роспхэнэс пала варисо, со амэ на полас, и амэнди камэллэ тэ жанас, со када кацаво исин. 21 Афиняноря и мануша авэр пхувьятар, савэ жувэнас котэ, майфэдэр камэнлас тэ дэн дума чи тэ ашунэн варисо нэво. 22 Тунчи Павло вицлия помашкар Ареопаго тай пхэндя: — Афиняноря! Мэ дикхав, со тумэ майбут всаворэндэр тэлён лэ дэвлэнди. 23 Мэ аракхлем ехк жэртвенико, пэ саво сас пистросардо: «НАЙЖАНГЛЭ ДЭВЛЭСТИ». Мэ роспхэнав тумэнди пала Калэс Дэвлэс, Савэс тумэ на жанэн, ай всаекх тэлён Лэсти. 24 О Дэл, Саво тердя всавори люма и вся, со пэр латэ, исин Рай бойбнаско и пхувьяко. Вов на жувэл андэ храморя, савэ тердэ вастэнца мануша. 25 Лэ Дэвлэсти на трэбуй, соб и мануша тэ терэн бути Лэсти пэстириэ вастэнца, сар наче Лэсти варисо на хутилэл. Вов Ежено дэл всаворэнди манушэнди жувимос, зор и вся авэр. 26 Ехк манушэстар Вов тердя всаворэ манушэн, соб онэ тэ жувэн пай всавори пхув, и пхэндя кай и кала онэ авэнэ тэ жувэн. 27 Вов тердя када, соб мануша тэ родэн тай тэ аракхэн Дэвлэс, нэ Вов чячес исин найдур кажнонэс амэндар. 28 Акэ, андэр Лэстэ амэ жувас, пхирас тай исин андэ люма, сар пхэнэн коисавэ тумарэ поэторя: «Ай амэ исин Лэско родо». 29 Ай кала амэ родо Дэвлэско, амэнди

на трэбуй тэ гындоцасрас, со о Дэл мэзимэ пэ кода, со тердо сомнакастар, рупэстар чи барэстар вастэнца тай годяса манушэндиряса. 30 Майанглал мануша на жанэнас Дэвлэс и Вов запхандэлас пэ када якха, нэ икхатар Вов припхэнэл всаворэнди пай всавори пхув тэ каисавэн. 31 Вов тховдя дес, кала Вов авэла тэ сындоцасрас всавори люма пав чячимос, тай вытидя Манушэс, Саво и авэла сынодомари. Вов допхэндя када всаворэнди, кала жундярдя Лэс андай мулэ! 32 Кала онэ ашундэ палай кода, со жундёна и мулэ, коисавэ лэндар ашыле тэ асан, ай авэр пхэндэ: — Пала када амэ поашунаас тут андэ авэр время. 33 Тунчи Павло жылятар котар. 34 Коискачи манушэн еххатив патяйле тай жыле лэ Павлоса. Машкар лэндэ сас Дионисиё, мануш андэ Ареопаго, инке жувли, савя аххарэнас Дамарь, и авэр.

18 Тунчи о Павло жылятар андай Афиноря и авиля андо Коринфо. 2 Котэ вов дикхля иудеёс, савэс аххарэнас Акила, андэв Понто. Вов найдэлмут авиля андай Италия пэстирия ромняса Прискиласа, колэсти со императоро Клавдиё припхэндя всаворэнди иудеёнди тэ ужан андэв Римо. О Павло авиля тэ дикхэл лэн. 3 Ай лэндэ сас ехк бути лэ Павлоса: онэ терэнас катуны, и колэсти Павло ашылгэлэл лэндэ, кай тэ жувэл и терэл бути лэнца. 4 Кажно субота вов дэлас дума андэ синагога лэ иудеёнца тай тэ греконэнца, кай тэ анэл лэн кав патявимос. 5 Ай кала андай Македония авиле Сила тай Тимофеё, о Павло отдя всавори пэстири время кай тэ пхэнэл о лав, допхэнэлас иудеёнди пала кода, со Исусо исин Христосо. 6 Нэ кала онэ линэ тэ противасэн и тэ акушэн лэс, вов обмардя о прахо пай пэстири ийда тай пхэндя: — Кала тумэ хасавэна, када тумаро ужылимос! Мэ жужо, и акана жав кай найиудеёра. 7 Тунчи Павло выжыля андай синагога и жыля андо чер, саво сас пашэ. Котэ жувэлэс Титиё Иусто, мануш, саво тэлэлэс лэ Дэвлэсти. 8 Ай пхурэдэр синагогако Криспо и всаворэ, ко жувэнас андо лэско чер, патяйле андо Рай. И бут андай коринфяноря, савэ ашунэнас лэ Павлос, патяйле и сас болдэ андо пай. 9 Еххвар ряятса о Рай пхэндя лэ Павлости андо суно: — На дара! Роспхэн майбут и на ашмулком. 10 Мэ туса, и нико на терэла тути вырито. Андэ кадва форо исин бут Мэрнэн манушэн. 11 О Павло прожудя котэ ехк епашсса бэрш тай сыйтрялэлэс лэн Дэвлэстирэ лавэсти. 12 Ай андэ кодъя время, кала о Галионо сас проконсуло андэ Ахаяя, иудеёра стидэлэ, нахукуле по Павло тай андэ лэс по сындо. 13 Онэ ашыле тэ ужылисарэн лэс: — Кадва мануш сыйтряэл лэ манушэн тэ

тэлэн лэ Дэвлэсти най кадя, сар сыйярэл амаро Законо. 14 Павло инке нисо на пхэндя, сар о Галионо обрисайля кай иудеёря: — Иудёя, сар тумэ б ужылсарэнас лэс андэ кода, со вов тердя варисаво найчимос чи сави-то бида, тунчи мэ выашунавас бы тумэндар. 15 Нэ сар катэ тумэ споринпэ палав сыйяримос тай алава андав тумаро Законо, тунчи розлэн када ежэн. Мэ на камав тэ авав сынномареса андэ кала рындоря. 16 И вов вытрайдя лэн андав сындо. 17 Тунчи всаворэ схутилдэх пхурэдэрэс синагогако Сосфэнос тай ашыле тэ марэн лэс англав сынномарэско тхан, нэ Галионо на закамля нисо тэ терэл. 18 Ай о Павло сас инке бут деса лэ пхралэнца. Тунчи вов простиайля лэнца и еххэтэн лэ Прискиласа и Акиласа плывисардя андэ Сирия. Павло варикала дя лав Дэвлэсти и майанглал, сар тэ плывисарэл, вов обшынде пэстирэ бал андэ Кенхрэя. 19 Онэ авиле андо Эфесо. Котэ о Павло ашадя Прискилас и Акилас, ай ежено жыля андэ синагога и дэлас дума лэ иудеёнца. 20 Онэ мангле лэс тэ ашэлэх лэнца пэ сави-то врема, нэ вов отпхэндя. 21 — Мэ рисавава, сар авэла пэ када Дэвлэстири воля, — пхэндя Павло, ай тунчи простиайля лэнца тай плывисардя андав Эфесо. 22 Вов вшиял пав кораблё андэ Кесария, авиля андо Иерусалимо, дикхлянгэ лэ хандиряса и жыля андэ Антиохия. 23 Павло пожудя сави-то врема андэ Антиохия, ай тунчи вов жыля через Галатия и Фригия и пав дром подритярэлас лавэса всаворэ сыйярэн. 24 Тунчи андо Эфесо авиля иудеё, савэс акхарэнас Аполосо. Вов выбария андэ Александрия и сас ервало мануш, саво мишто жанэллас Пистросаримос. 25 Вов сас сыйярдо Раестирэ Дромэсти и фартэ пхабардэс дэлас дума и пав чячимос сыйярэлас палав Иисусо, ай ежено качи жанэллас болдимос Иоаноско. 26 Аполосо ашыля бидарако тэ роспхэнэл андэ синагога, ай кала Прискила и Акила ашунэнас лэс, онэ акхардэ лэс пэстэ и маймишто роспхэндэ лэсти палав Дром Дэвлэско. 27 Тунчи Аполосо камля тэ жал андэ Ахаяя. Пхрала подритярдэ лэс тай пистросардэ лил сыйярэнди, кай мангле лэн тэ прилэн Аполосос. И кала вов авиля кордэ, бут поможысардя колэнди, ко патяйля пав Дэвлэско мищимос. 28 Пэ якха всаворэндэр Аполосо зоралэс допхэнэлэс лэ иудеёнди андав Пистросаримос, со Иисусо иisin Христосо.

19 Андэ кодъя врема, кала Аполосо сас андо Коринфо, Павло прожыля пав плаендирэ пхувья и авиля андо Эфесо. Котэ вов аракхя коискачи сыйярэн. 2 — Тумэ прилинэ Свэнтонэ Духос, кала патяйле? — пушля вов. — Амэ и на ашундэ палав кода, со иisin Свэнто Духо, —

пхэндэ онэ. 3 Тунчи Павло пушля: — Сар тумэ болдээ? — Кадя сар болэлас Иоано, — пхэндэ онэ. 4 Ай Павло пхэндя: — Иоано болэлас, кала мануша каисвэнас. Нэ вов акхарэлас лэ манушэн тэ патян андо Кодва, Саво трэбуй сас тэ авэл пала лэстэ, андо Иисусо. 5 Кала онэ ашундэ пала када, онэ прилинэ болдимос важ алав Раеско Иисусоско. 6 Павло тховдя пэр лэндэ васта, и пэр лэндэ сжыля Свэнто Духо. Тунчи онэ ашыле тэ дэн дума аврэ шыбэнца и тэ пхэнэн лав Дэвлэстар. 7 Всаворэн лэн сас варикай дэшшудай мануша. 8 Павло трин шон бидарако дэлас дума андэ синагога и допхэнэлэс котэ палав Дэвлэско Тхагаримос. 9 Нэ коисавэ лэндар ехк патив холявэнас и отпхэнэнаспэ тэ патя, англай всаворэ пхэнэнас найлашэ лава по Иисусоско Дром. Тунчи Павло ашадя лэн. Вов вытия пэсти сыйярэн и кажно дес дэлас дума лэнца андэ сыйярди Тираностири. 10 Кадя прожыле дуй бэрша, и всаворэ иудеёри тай грекоря, савэ жувэнас андэ Цыкни Азия, ашундэ лав Раеско. 11 Ай о Дэл терэлэс Павлостириэ вастэнца барэ диворя. 12 Насвалэнди дэнас тэ лэнпэ кай ххоснорэ тай бутярни йида, савэндэ лэлласпэ о Павло, и лэндэ прожалас насвалимос, тай холятирэ духоря выжанас андар лэндэ. 13 Ай коисавэ иудеёя, савэ пхирэнас пай дрома и вытрайдэнас духонэн, ашыле кадя ж тэ приакхарэн алав Раеско Иисусоско пэ мануша, андэ савэндэ сас холятирэ духоря. Онэ пхэнэнас: — Припхэнав тумэнди алавэса Иисусостириэса, пала Саво роспхэнэл Павло. 14 Када терэнас и эхта шавэн лэ Скэвэстириэн, саво сас иудеёнго баро рашай. 15 Нэ холяко духо пхэндя: — Иисусос мэ жанав, и пала Павло мэ выашунавас, ай тумэ ко кацавэ? 16 И мануш, андо саво сас холяко духо, хукля пэр лэндэ кацавя зораса, со помардя лэн всаворэн, и онэ нашле андав кадва чер нангэ и помардэ. 17 Кала иудеёрия и грекоря, савэ жувэнас андо Эфесо, ужангле пала када, пэр лэндэ авиля бари дар, и онэ линэ тэ тховэн майбари патив кав алав Раеско Иисусоско. 18 Ай бут мануша, савэ патяйле, авэнас и англай всаворэ отпхэрнавэнас пэстирэрындоря. 19 И бут кола, ко драбатярэлас, анэнэс пэстирэ драбатириамистирэ лила тай пхабарэнас англай всаворэ пэ яг. Ай кала пэрэбиндэ, скачи ловэ ашэн кала лила, выжыля варикай пандэша мии драхморя. 20 Кадя алав Раеско розжаласпэ пай тхана и терэлэспэ майзорало. 21 Кала вся када прожыля, Павло прилия андо Духо тэ жал андо Иерусалимо через Македония и Ахаяя. — Кала мэ поавава андо Иерусалимо, тунчи манди трэбуй тэ жав кадя ж андо Римо, — пхэнэлэс вов. 22 Павло бишалдя андэ Македония дуен пэстирэн бутярэн, лэ Тимофеёс

и Эрастос, ай ежэно ашыляялэ пэ сави-то врьяма андэ Цыкни Азия. 23 Андэ кодья врьяма вазглэлэ и мануша по Дром Раеско. 24 Ех мануш, савэс аххарэнас Димитриё, терэлэс андав руп цыкнэ храморя Артэмидако и дэлас тэ затэрэн ловэ аврэнди бутярнэнди. 25 Вов аххардя всаворэн бутярнэн кацавя бутятар и пхэндя: — Тумэ жанэн, со кадай бути дэл амэнди барвалэс тэ жувас. 26 Ай тумэ дикхэн и ашунэн, со кадва Павло пэрэцырдя пэ пэстири риг бутэ манушэн на качи катэ андо Эфесо, нэ пай всавори Цыкни Азия. Вов пхэнэл, со дэвла, савэ стердэ вастэнца, на дэвла. 27 Мэ дарав, со на качи амари бути хасарэла лашо алав, нэ кадя ж и храмо баря дэвляко Артэмидако ашэлалэ нисоса. И ежэни дэвли, савяти тэлён всавори Цыкни Азия и всавори люма, хасарэла пэско баримос! 28 Сар ашундэ када, онэ андай холи линэ тэ цыписавэн: — Барий Артэмиды Эфесостири! 29 Всаворо форо вазглэлэ. Всаворэ еххэтанэ онэ хутилдэ македонянонэн лэ Гаёс тай Аристархос, со пхирэлэс лэ Павлоса, и поцырдэ лэн андо театро. 30 Павло камля тэ выжал кай и мануша, нэ сыйтэрнэ на домуклэ лэс. 31 И коисавэ Азиятиэр барвалэ рапа, амала Павлостиирэ, бишалдэ лэстэ манушэн, кай тэ мангэн, соб вов тэ на авэл андо театро. 32 Мануша андо стидимос прастанас риг ригатэ, ех манушэнас ех, ай авэр цыписавэнас авэр. Майбут мануша на полэнас, сости онэ кордэ авиле. 33 Сар пхэндэ иудеёря, мануша выцырдэ пэ англал Александрос. Вов сикдя вастэса, кай тэ ашэн мулком, а ашыля тэ дэл думэл манушэндэ. 34 Нэ кала онэ ужангле, со вов иудеё, линэ тэ цыписавэн ехэг гласоса: — Барий Артэмиды Эфесостири! И кадя цыписавэнас варийдай дүй чясоря. 35 Тунчи фороско пистросаримари успокоисардя о народо и пхэндя: — Эфесянаоря, чи на жанэл варико, со форо Эфесо фэрисарэл храмо баря Артэмидако тай лако образо, саво пэля пав болыбэн? 36 Када чячимос, саво на трэбуй тэ допхэнэс. Колэсти тумэнди трэбуй тэ успокоинпэ и тэ на терэн бигодяко. 37 Тумэ андэ кардэ калэн манушэн, онэ на обчёрдэ храмо и на пхэндэ выррито лав пэ амари дэвли. 38 Ай сар Димитриё и авэр рурунаря камэн варикас тэ ужылсарэн, пэ када амэндэ исин сындоря и проконсулоря. Кордэ мэй онэ и жан пэстириэрындонца. 39 Ай сар тумэндэ инке исин варисаво рындо, вов авэла продикхло андо стидимос пав законо. 40 Мэ дарав, со пала кода, со тумэ адес вазглэлэ, амэн терэнэ ужылэнца, колэстар со нинай чөрэс со тэ стидэн кацаво стидимос. Амэнди на авэла, со тэ пхэнэн. 41 Тай кацавэ лавэнца вов розмукля о стидимос.

20 Кала всаворэ мануша пэрэашыле тэ цыписавэн, Павло аххардя сыйтэрнэн, подритярдя лавэса, простиасиялэ лэнца и жыля андэ Македония. 2 Вов прожалас чөрэс кадья пхув тай бутэнца лавэнца подритярэлэс патикунэн. Кала Павло авиля андэ Грецыя. 3 Вов прожыля котэ трин шон. Ай кала вов камэлас тэ плывисарэл андэ Сирия, вов ужангля, со иудеёя гытосардээл тэ умарэн лэс. Тунчи вов приял тэ рисавэл чөрэс Македония. 4 Лэса жанаас Солатро, шаво Пироско андай Верия, фесалоникийцоря Аристарх тай Секундо, Гаё андай Дэрвия и Тимофеё, ай кадя ж Тихико и Трофимо андай Цыкни Азия. 5 Онэ жыле майанглэ и ажутярэнас амэн андэ Троасо. 6 Кала прожыля свэнко Биквасно марнэско, амэз плывисардэ андай Филипоря тай чөрэс панч деса авиле лэндэ андэ Троасо. Котэ амэ сас эхта деса. 7 Андо англуну дес куркэско амэ стидиле еххэтанэ тэ пхагас о марно. Павло дэлас дума лэнца, и сар вов камэлас пэ авэр дес тэ жал андо дром, лэстири дума зацырдялэ жыкай епащрят. 8 Упрэ андо чөр, кай амэ стидэлэ, пхабонас бут каганцоря. 9 Ай пэ фэлястра бэшэлэс тэрно мануш, савэс аххарэнас Эвтихо. И кадя сар о Павло лунго дэлас дума, о Эвтихо саастэс засутя и пэля тэлэ пав трито этажо. Ай кала лэс вазгле, вов сас муро. 10 Павло змукляя, пашлия упранлэлэстэ и обля лэс. — На даран, — пхэндя вов, — вов жундо! 11 Тунчи Павло жыля упрэ, пхагля о марно тай хяля. Вов дэдумэлэс жыкай дэнзор, ай тунчи жыля андо дром. 12 Ай лэ шаворэс одандядрэ чөрэ жундэса, и всаворэ лошавэнас калэсти. 13 Павло прихэндя амэнди тэ бэшас по кораблэ и тэ плывисарас андо Асо. Ежэно вов камэлас тэ жал дромэса пай пхув. Андо Асо амэнди трэбуй сас тэ дикхасэлэ и тэ лас лэ Павлос по кораблэ. 14 Кала Павло авиля андо Асо, амэ линэ лэс по кораблэ и плывисардэ андэ Митилена. 15 Пэ авэр дес амэ выжыле котар андэ риг островос Хиосос. Кала прожыля инке дес, амэ плывисардэ кав острово Самосо, ай инке чөрэс дес авиле андо форо Милето. 16 О Павло закамля тэ обжал о Эфесо ригаса, кай тэ на заритярдэл андэ Цыкни Азия, колэсти со вов грабиас и камэлас, сар выжала, тэ авэл андо Иерусалимо кав Пандэшако дес. 17 Андав Милето Павло бишалдя манушэн андо Эфесо, кай тэ мангэн пхурэдэрэн кхандирятиэр тэ авэн лэстэ. 18 Ай кала кола авиле, вов пхэндя лэнди: — Тумэ жанэн, сар мэ жувавас тумэндэ всавори врьяма пай англуну дес, кала мэ авиле андэ Цыкни Азия. 19 Мэ теравас бути важ о Рай билхутимаско и ясвэнца и пэрэндряравас грыжы, савэ терэнэс манди иудеёря. 20 Мэ на умукавас нисо

колэстар, соб тумэнди тэ авэл мишто, роспхэнавас и съяравас тумэн англай мануша пэ гасы и пай чера. 21 Мэ приакхаравас лэ иудёнэн и греконэн, со лэнди трэбуй тэ каисавэн тай тэ обрисавэн кав Дэл и тэ патян андо амаро Рай Иисусо. 22 Нэ икхатар о Духо припхэнэл манди, кай мэ тэ жав андо Иерусалимо, и мэ на жанав, со котэ манца авэла. 23 Мэ жанав, кай андо кажно форо Свэнто Духо допхэнэл манди пала кода, со ман ажутярэн лэлпунзэ и грыжа. 24 Важ мандз мэрно жувимос нисо на ашэл, качи камав тэ дожав пэско дром и тэ дотерав бути, сави манди дя Рай Иисусо, — тай допхэнав Радосаво Лав палав мищимос Дэвлэско. 25 Ай икхатар мэ жанав, со тумэ всаворэ, каса мэ сымас и касти роспхэнавас палав Тхагаримос, никала ман майбут на дикхэна. 26 Важкода мэ пхэнав адес: мэ на авава ужыло, ни андэр кастиро хасаримос, 27 колэсти со мэ нисо на промуклем и роспхэндэм тумэнди пала всавори Дэвлэстири воля. 28 Дикхэн пала пэстэ и палав всаворо стадо, андо саво Свэнто Духо тховдя тумэн дикхимаренца, кай тумэ тэ пасын кхандири Дэвлэстири, пала сави Вов путиндя Пэстирэ ратэса. 29 Мэ жанав, со кала мэ ужава, тумэндэ авэна холятирэ рува, савэ на тангосарэна о стадо. 30 Тай машкар тумэндэ авэна мануша, савэ ашэна тэ пэрэболдэн о чячимос, соб тэ уандярэн лэ съярнэн пала пэстэ. 31 Колэсти дикхэн мишто! Сэрэн кода, со мэ трин бэрша ясвэнца, дес и рят съяравас годяти кажнонэс тумэндар. 32 Ай икхатар мэ отдав тумэн лэ Дэвлэсти и Лэстирэ мищимастирэ лавэсти, савэстэ исин зор тэ терэл саастэса тумаро патявимос и дэла тумэнди барвалимос машкар Лэско свэнто народо. 33 Мэ никастар на лавас ни руп, ни сомнак, ни йида. 34 Ай тумэ ежэн жанэн, со мэ акалэ пэстирэ вастэнца затеравас по жувимос пэсти и колэнди, савэ сас манца. 35 Андэр вся мэ сикававас тумэнди, со кадя трэбуй тэ терас бути, тэ поможысарас чёрорэнди и тэ сэрас лава Раестири Иисусостири: «Майбахтало исин кодва, ко дэл, сар кодва, ко лэл». 36 Кала Павло пхэндя када, вов тэрдиял пэ чянга всаворэнца и мангля Дэвлэс. 37 Всаворэ фартэ ровэнас тай облэнас лэ Павлос и чоминдэнас лэс. 38 Онэ фартэ грыжонаспэ палай кода, со майбут никала лэс на дикхэна. Тунчи онэ проандярдэ лэ Павлос кав кораблэ.

21 Кала амэ простисайле лэнца, тунчи выжыле андо море и плывисардэ ворта по острово Косо. Пэ авэр дес амэ авиле по острово Родосо, ай котар — андэ форо Патара. 2 Котэ амэ аракхле кораблэ, саво плывисарэлас андэ Финикия, бэшле пэр лэстэ и жыле майдур. 3 Амэ

прожыле о Кипро, ашадэ лэс пай лево риг тай жыле пэ Сирия. Ай котэ авиле кав бэрэго андо Тиро, колэсти со котэ амарэсти кораблэсти трэбуй сас тэ ашавэл грузо. 4 Андо Тиро амэ аракхле съярнэн и сас лэндэ эхта деса. Онэ Духоса пхэнэнас лэ Павлости, кай тэ на жал андо Иерусалимо. 5 Ай кала авиля врема, амэ жыле майдур. Всаворэ съярнэн, лэндирэ ромня и бэяцэ проандярэнас амэн андэ форо, тай по бэрэго амэ тэрдиле пэ чянга и манглэпэ Дэвлэс. 6 Амэ простисайле лэнца и бэшле по кораблэ, ай онэ рисайле черэ. 7 Амэ плывисардэ майдур и андэ Тиро авиле андэ Птолемаисо. Котэ дикхлэпэ лэ пхралэнца тай проандярдэ лэнца ех дес. 8 Ай пэ авэр дес амэ жыле андо дром и авиле андэ Кесария и ашылепэ андо чер кав Филипо-благовестнико, вов сас ех андай эхта диаконоря Дэвлэстири. 9 Лэстэ сас штар щея. Онэ на сас пала ромэстэ тай пхэнэнас лав Дэвлэстар. 10 Тунчи, кала амэ сас котэ бут деса, андай Иудея авиля пророко, савэс аххарэнас Агаво. 11 Вов поджыля амэндэ, ля Павлостири кущик, спхангялэ пэстирэ васта тай пхэндя: — Свэнто Духо пхэнэл: «Акадя иудеёрия андо Иерусалимо спхандэнэ и отдэна андэ васта найиудёэнди колэс, кастири исин кадья кущик». 12 Кала амэ и кола, ко жувэлас котэ, ашундэ када, ашыле тэ мангас лэ Павлос тэ на жал андо Иерусалимо. 13 Нэ Павло пэ када пхэндя: — Пэр со тумэ ровэн и росшынэн манди о води? Мэ гытосардо най качи тэ авав спхангло, нэ и тэ мэрэв андо Иерусалимо важ алав Раеско Иисусоско. 14 Кала амэндэ на выжыля тэ парувас лэско гындо, ашыле мулком тай пхэндя: — Мэк авэла воля лэ Раестири. 15 Кала прожыля коискачи деса амэ стидэпэ и жыле андо Иерусалимо. 16 Амэнца жыле коисавэ съярнэн андай Кесария. Онэ андэ амэн андо чер Мнасоноско андэ Кипро, саво сас дэлмутно съярнно, амэ ашылепэ лэстэ. 17 Кала амэ авиле андо Иерусалимо, пхрала лошаса прилинэ амэн. 18 Пэ авэр дес Павлос екхэтанэ амэнца жыля кав Иаково. Котэ сас всаворэ пхурэдэра. 19 Павло дя лэнди о васт и роспхэндя пала вся кода, со о Дэл тердя машкар найиудёёрия черэз лэстэри бути. 20 Онэ вышундэ лэс тай лашардэ лэ Дэвлэс. Тунчи онэ пхэндэ Павлости: — Пхрала, ту дикхэс, скачи мии иудеёрен патяйле, и всаворэ онэ фартэ ритярэнпэ палав Законо. 21 Ай пала тутэ онэ ашундэ, со ту съярэс иудеёнэн, савэ жувэн машкар найиудёёрия, тэ отжан лэ Моисеёстири Законостар и пхэнэс, тэ на обшынэн пэстирэ шавэн тай тэ на жувэн кадя, сар амэндэ прилито. 22 Со ж тэ терас? Онэ еххатив ужанэнэ, кай ту авилян. 23 Колэсти стер када, со амэ пхэненаса. Машкар амэндэ исин штар мануша,

савэ солаходэ англав Дэл. 24 Ай ту лэ лэн, прожа лэнца жужаримаско обрядо и потин пала лэндэ, кай онэ тэ обшынэн и бал по шэро. Ай тунчи всаворэ дикхэна, со кода, со пала тутэ пхэнэн, наччимос, и со ту жувэс пав Законо. 25 Ай со трэбүй тэ терэн лэ патикунэнди найиудеёнди, амэ пистросардэ, сар лэнди тэ жувэн: нащи тэ хан хамос, саво анэн андэ жэртва идолонэнди, тэ на пэн рат и тэ на хан мас пай тасадо ското, тай тэ на терэн лубимос. 26 Тунчи пэ авэр дес о Павло ля пэса калэн манушэн и прожыля екхэтэн лэнца жужаримаско обрядо. Тунчи вов зажыля андо храмо и пхэндя, кала жужаримос прожала и кала пала кажно лэндар анэна жэртва. 27 Кала прожыле эхта дес, коисавэ иудеёря андай Цыкни Азия удикхле лэ Павлос андо храмо, вазгле пэр лэстэ всаворэн манушэн тай хутилдэ лэс. 28 Онэ цыпсавэнас: — Мурша Израилёстир! Поможысарэн! Акэ мануш, саво андэ всаворэ тхана сыйярэл вырито всаворэн манушэн пала амаро народо, амаро Законо и храмо. Ай иххатар вов андя андо храмо греконэн, соса и магрисардя кадва свэнто тхан. 29 Жы калэстэ онэ дикхле андо форо лэ Павлос екхэтэн лэ эфесяниноса Трофимоса и гындоцардэ, со Павло андя лэс андо храмо. 30 Андо всаворо форо вазглэпэ и стидэгэ и мануша. Ай лэ Павлос схутилдэ, выцырдэ андас храмо и удара лэ храмостирэ сыго запхандадэ. 31 Онэ камэнас тэ умарэн лэ Павлос, нэ дума пала када, со всаворо Иерусалимо вазглэяпэ, дожыля кав миенго римсконэс полкос. 32 Вов сыго ля халавдэн и коискачи шэлэнгонэн тай прастая кордэ, кай стидэпэ мануша. Кала иудеёря удикхле пхурэдэрэс мия халавдэн и лэстирэ халавдэн, онэ пэрэашыле тэ марэн лэ Павлос. 33 Ай пхурэдэр мия халавдэн поджыля, ля лэ Павлос и припхэндя тэ спхандэн лэс дуе лэпунзэнца. И пушэлас кай мануша, ко вов кацово и со вов тердя. 34 Нэ сар мануша цыпсавэнас кажно пэско и лэстэ на выжыля тэ ужанэл чячимос, вов припхэндя тэ одандрэн лэ Павлос андо халавдэнго чер. 35 Кала онэ сас пэ лестница, бут мануша стасавэнас пай рига кадя, со халавдэнди прижыляя тэ андэрэн лэ Павлос пэ васт. 36 Пала лэндэ жанас бут мануша и цыпсавэнас: — Миримос лэсти! 37 Ай кала поджыле кав халавдэнго чер, Павло пхэндя миенгости: — Чи домукэлэп манди тэ пхэнав тути варисо? — Ту жанэс греконэнди шыб? — пушля пхурэдэр мия халавдэн. 38 — Тунчи ту на кодва египтянино, саво коискачи врэма паллалэ вазглэ лэ манушэн и уандядра андэ мал штар мии прахарен? 39 Ай о Павло пхэндя: — Мэ иудеё андас Тарсо, саво андэ Киликия, мануш барэ форостар. Мангав

тут, дэ манди тэ пхэнав лав кай мануша. 40 И кала о пхурэдэр домукля лэс тэ дэл дума, о Павло вшиял пэ лестница и сикада вастэса, кай тэ ашэн мулком и мануша. Ай кала онэ ашыле мулком, вов задя дума пай евреёнэндири шыб.

22 — Пхрала и дада! Дэн манди тэ пхэнав лав пала пэстэ. 2 Кала онэ ашундэ, со вов дэл дума пай евреёнэндири шыб, тунчи всаворэ инке майфартэ зашыле мулком. Вов пхэндя: 3 — Мэ иудеё, саво бэяндилем андо Тарсо андэ Киликия, нэ выбарилем андэ кадва форо. Мэ сымас мишто сыйярдэ Законости амарэ дадэнго кав Гамалиило. Мэ всаворэ водеса прэдино лэ Дэвлэсти, сар и кажно тумэндар адес. 4 Мэ гонисаравас и маравас жыкай миринос колэн, ко жалас Раестирэ Дромэса, астаравас лэ муршэн и лэ жувлян тай шавас лэн андо баруно. 5 Долхэнимаря калэсти, со пхэнав, — баро рашай и стидимос пхурэдэрэнго. Мэ прилем лэндар лила кай пхрала андо Дамаско и жылем кордэ, соб тэ лав колэн, ко жалас пав Дром и тэ анав лэн андо Иерусалимо, кай тэ помарэн. 6 Пав дром, кала мэ поджавас кав Дамаско, варикай андо епашдес, кала мэ на ажутяравас, мэ ашылемпэ андрал баро ууду болыбнастар, пэ саво нащи сас тэ дикхав. 7 Мэ пэлем пэ пхув и ашундэм гласо, саво пхэнэлас манди: «Савло! Савло! Сости ту гонисарэс Ман?» 8 Мэ пушлем: «Ко Ту, Рай?» Вов пхэндя: «Мэ Иисусо андас Назарето, Савэс ту гонисарэс». 9 Кола, ко сас манца, дикхле ууду, нэ гласо, саво мэ ашундэм, онэ на ашундэ. 10 Мэ пушлем: «Рае, со манди тэ терав?» Ай о Рай пхэндя манди: «Вщи и жа андо Дамаско. Котэ тути пхэнэна вся, со тути трэбүй авэла тэ терэс». 11 Ууду, саво мэ дикхавас сас кацово зорало, со мэ корайлэм. Колэсти кола, савэ сас манца, андэ ман палав васт андо Дамаско. 12 Котэ мандэ авиля дэвлэкуно мануш, савэс акхарэнас Анания. Вов тэрэлэс вся, со пхэнэлас Законо, тай всаворэ иудеёя, савэ жувэнас котэ, пативаса обжанаспэ лэсэ. 13 Вов тэрдиля паша мандэ тай пхэндя: «Пхрал Савло, мэк отпхэрнавэнпэ тирэ яхса!» И андэ кодъя ж врэма мэ ашылем тэ дикхав и дикхлем калэс манушэс. 14 Вов пхэндя манди: «Дэл амарэ дадэнго вытида тут, кай ту тэ ужанэс Лэстири воля, тэ удикхэс Чячимастирэс и тэ ашунэс гласо андай Лэстирэ ушта. 15 Ту авэса тэ пхэнэс всаворэнди манушэнди пала вся, со ту дикхлян и ашундян. 16 Ай иххатар, со ту цырдэс врэма! Вщи, акхар Лэско алэв, прилэ болдимос тай схалав пэстирэ бэзэхэ». 17 Тунчи мэ рисайлем андо Иерусалимо, и

кала мэ мангаваслэ Дэвлэс андо храмо, манди сикадялэ дикхимос. 18 Мэ дикхлем Раес, Саво пхэндя манди: «Майсыго выжка андэв Иерусалимо, колэсти со катэ на прилэна тиро допхэнимо пала Мандэ». 19 Ай мэ пхэндэм: «Рай, кала мануша жанэн, со мэ пхиравас андай ехк синагога андэ авэр синагога, соб тэ лав и тэ марав колэн, ко патял андэр Тутэ. 20 И кала питялас о рат пав Стэфено, саво сас Тиро допхэними, мэ тэрдковавас котэ, подритяравас колэн, ко умарэлэс лэс, и дикхавас палай лэндири йида». 21 Тунчи Вов пхэндя манди: «Жа, Мэ бишалав тут дур кай найиудеёра». 22 Жыкай кала лава мануша ашунэнас Павлос, нэ катэ ашыле тэ цыписавэн: — Тэ скхосэ лэс пхувьятар! Лэсти на трэбуй тэ жувэл! 23 Онэ цыписавэнас, сшынэнас пэр пэстэ йида и шонаас упрэ пош. 24 Пхурэдэр мия халавдэн припхэндя тэ уандярэн лэ Павлос андо халавдэнго чёр. Вов припхэндя тэ марэн лэс чюкнянца тай тэ допушэн, пала со и мануша ваздэнпэ пэр лэстэ. 25 Нэ кала лэ Павлос припхангле күщикэнца, соб тэ марэн, вов пхэндя шэлэнгости, саво тэрдёлас паша лэстэ: — Чи домукэллэ тумэнди тэ марэн чюкнянца римостиэрс манушэс, тай инке бисындооско? 26 Кала шэлэнго када ашундя, вов жыля и допхэндя пхурэдэрсти мия халавдэн. — Со ту терэс? Када римоско мануш, — пхэндя вов. 27 Пхурэдэр выжыля кав Павло тай пушля: — Ту римоско мануш? — Агэ, — пхэндя Павло. 28 Тунчи пхурэдэр пхэндя: — Манди трэбуй сас тэ потинав бут ловэ, соб тэ авав римоско мануш. — Ай мэ бэяндилем римоско манушэса, — пхэндя Павло. 29 Кола, савэ камлэ лэс тэ допушэн, сыго отжыле лэстар. Пхурэдэр пэрэдараилья, кала ужангя, со вов спхангя лэпунзэнца римостиэрс манушэс. 30 Ай пэ авэр дес пхурэдэр мия халавдэн камэлас чячес тэ ужанэл, андэр со иудеёра ужылисарэнас Павлос, роспхангя и лэпунзэ тай припхэндя, соб тэ стидён барэ рашая тай всаворо Синедрионо. Тунчи вов андярдя Павлос и тховдя англай лэндэ.

23 Павло мишто вдикхлялэ пэ Синедрионо и пхэндя: — Пхралалэ, жыкай адесутно дес мэ жувавас жужаса пативаса англав Дэл. 2 Катэ о баро рашай Анания припхэндя колэнди, ко тэрдёлас пашэ лэ Павлоса, тэ арэсэл лэс пай ушта. 3 Тунчи Павло пхэндя: — О Дэл арэсэла тут, дуемуенго мануш! Ту бэшэс катэ, соб тэ сындоасэрс ман пав Законо ай ежэно отжас лэ Законостар, и припхэндэс тэ марэн ман! 4 Кола, савэ тэрдёнаас пашав Павло, пхэндэ лэстэ: — Ту со, акушэс лэ барэ рашаас лэ Дэвлэс? 5 Ай Павло пхэндя:

— Пхралалэ, мэ на жанглем, со вов баро рашай. О Пистросаримос пхэнэл: «На пхэн вырито палав пхурэдэр тирэ народостар». 6 Павло жанэлэс, со андо Синедрионо ехк сас садукеёра, ай авэр — фарисеёра. Колэсти вов зоралэ гласоса пхэндя: — Пхрала, мэ фарисеё, шаво фарисеёстиро! Ай ман сындоасэр палай надия, со мулэ жундёна. 7 Кала вов када пхэндя, фарисеёра тай садукеёра ашыле тэ споринпэ, и стидимос розжыляялэ андэ дума. 8 Колэсти со садукеёра пхэнэн, со и мулэ на жундён и нинай ни ангелонэн, ни духонэн. Ай фарисеёра патян, со исин и кода и авэр. 9 Вазгялэ баро цыпимос, коисавэ сыйтрямаря Законостирэ андай фарисеёра холяса пхэндэ: — Амэ на дикхас андэ кадва мануш нисо вырито. Со, кала лэсти пхэнэлэс духо чи ангело? 10 Онэ линэ тэ споринпэ кадя, со пхурэдэр мия халавдэн дарайля, соб лэ Павлос тэ на росшынэн пэ котора, и припхэндя халавдэнди зораса тэ выхутилэн лэс лэндэр и тэ уандярэн андэ халавдэнго чёр. 11 Пэ авэр ряят кав Павло авиля о Рай и пхэндя: — Ав састьса! Сар ту допхэнэсас пала Мандэ андо Иерусалимо, кадя ж тэ трэбуй тэ допхэнэс и андо Римо. 12 Ай дэнзор коисавэ иудеёра стидэпэ и солахадэ нисо тэ на хан и тэ на пэн жыкай, кала умарэна лэ Павлос. 13 Када допхэндэпэ тэ терэн варикай саранда манушэн. 14 Онэ жыле кай барэ рашая и пхурэдэра тай пхэндэ: — Амэ солахадям нисо тэ на лас андо муй, жыкай на умараса лэ Павлос. 15 Ай икхатар тумэ и Синедрионо мангэн пхурэдэрэс мия халавдэн тэ анэн лэс тумэндэ важ кода, соб майпашэ тэ роздихэн лэскорындо. Ай амэ аваса гытомэ и умараса лэс инке жыкай, кала вов дожала кардэ. 16 Палай кадай чёрэхани дума ужангя лэ Павлоско пхэятиро шаво. Вов жыля андо халавдэнго чёр и роспхэндя када лэ Павлости. 17 Тунчи Павло подакхардя екхэс андай шэлэнго и пхэндя лэстэ: — Одандярэн акалэс шаворэс кав пхурэдэр мия халавдэн, лэстэ исин варисо тэ пхэнэл. 18 Пхурэдэр шэлэн халавдэн одандярдя лэ шаворэс кав пхурэдэр мия халавдэн и пхэндя: — Павло, саво бэшэл затердо, акхардя ман и мангя тэ анав калэс шаворэс тутэ. Лэстэ исин варисо тэ пхэнэл туты. 19 Пхурэдэр мия халавдэн ля лэ шаворэс палав васт, одандярдя андэ риг тай пушля: — Со ту манди камэс тэ роспхэнэс? 20 Шаворо пхэндя: — Иудеёра допхэндэпэ тэ мангэн тут, соб ту тэ анэс тэсэя лэ Павлос по Синедрионо, сар бы важ кода, соб майфэдэр вся тэ ужанэн. 21 Нэ ту калэсти на патя, колэсти со лэс поджуяэрэн майбут, сар саранда манушэн. Онэ солахадэ тэ на хан и тэ на пэн, жыкай на умарэна лэс. И онэ тэрдён гытосардэ и ажуяэрэн,

со ту стерэса кадя, сар онэ мангле. 22 Тунчи пхурэдэр мия халавдэн отмукля шаворэс тай пхэндя лэсти: — Никасти на роспхэн пала кода, со ту манди пхэндян. 23 Тунчи пхурэдэр мия халавдэн выакхардя дүй пхурэдэрэн шэлэн халавдэн и припхэндя: — Гытосарэн дүйшэл халавдэн, эхтадэш, савэ бэшэн пэ граста, и дүйшэл, савэ андэрэн копьюря, кай тэ жас андэ Кесария андэ иня чясоря ратятерэ. 24 Гытосарэн лэ Павлости грастэс, кай бибидако тэ доладэл вов кав баро рай Фэликсо. 25 И вов пиистросардя кацаво лил: 26 «Клавдиёстар Лисиёстар, Пативалэсти барэ раести Фэликсости: Тэ авэс бахтало! 27 Иудеёра схутилдэ калэс манушэс и стидэнаспэ тэ умарэн лэс. Нэ мэ ужанглем, со вов римоско мануш, авилем халавдэнца и фэрисардэм лэс. 28 Мэ камлем тэ ужанав, андэр со онэ лэс ужылисарэн, тай андэм лэс андэ лэнго Синедрионо. 29 Мэ аракхлем, со онэ ужылисарэн лэс пала лэнго Законо, нэ пэ лэстэ нинай нисаво ужылимос, пала сави трэбүй тэ умарэн чи тэ запхандавэн андэ лэгунзэ. 30 Нэ кала манди пхэндэ, со лэс камэн тэ умарэн, тай мэ сыго одандярдэм лэс тутэ и припхэндэм колэнди, ко ужылисарэл лэс, тэ допхэнэн пэстирэ лава англав тутэ». 31 Тунчи халавдэ тердэ кода, со лэнди припхэндэ, линэ Павлос тай рятяса андярдэ андэ Антипатрисо. 32 Ай пэ авэр дес халавдэ пэ граста андярдэ лэс майдур, а авэр халавдэ рисайле андо халавдэнго чөр. 33 Кала кола, савэ ладэнас пэ граста, авиле андэ Кесария, отдинэ о лил барэ раести тай пэрэдинэ лэсти Павлос. 34 Баро рай пробиндя лил тай пушля Павлостар, андай сави вов пхув. Кала вов ужангля, со Павло андай Киликия, 35 пхэндя: — Мэ выашунава тут кала авэна кола, ко ужылисарэл тут, — и припхэндя соб лэ Павлос тэ запхандавэн андо баро чөр Иродоско.

24 Кала прожыле панч деса, баро рашай Анания, коисавэ пхурэдэра, тай мануш саво жанэл законо Тертуло авиле андэ Кесария, соб тэ ужылисарэл англав баро рай лэ Павлос. 2 Ай сар заандярдэ лэ Павлос, о Тертуло ашыяла тэ ужылисарэл лэс. — Пативало Фэликсо! Ту и тирэ годятирэ парувима важ амаро народо андярэн амэнди састо миро. Амэ пэ всаворэ тхана и андэ всавори врэма прилас када и наискарас тут. 4 Кай тэ на залав тири врэма, мэ мангав тут пав пэско мищимос выашун мэрно налунгуну лав. 5 Амэ аракхас, со кадва мануш — сар найлахи дүкх. Вов ваздэл лэ иудеёнэн пай всавори люма и исин пхурэдэр пай назаретоско стидимос. 6 Вов кадя ж камэлас тэ магрисарэл о храмо. Колэсти амэ

схутилдэ лэс. 8 Кала ту допушса лэс, ту ежэно ужанэса пала вся, андэр со амэ ужылисарас лэс. 9 Иудеёра кадя ж ужылисарэнэс лэ Павлос и пхэнэнас, со када вся чячимос. 10 Баро рай сикадя лэ Павлости, кай вов тэ дэл дума, и кодва ашыяла тэ пхэнэл: — Мэ жанав, со ту бут бэрша сындос кадва народо, и колэсти лошаса пхэнава лав пала пэстэ. 11 Тути напхарэс авэла тэ ужанэс кода, со на майбут, сар дэшудуй деса паллалэ мэ авилем тэ тэллював Дэвлэсти андо Иерусалимо. 12 Кола, савэ ман ужылисарэн, на дикхле, кай мэ тэ спорисавав варикаса андо храмо и тэ ваздав лэ манушэн андэ синагоги тай андэ саво-то тхан фороско. 13 Онэ на допхэнэна кода, андэр со икхатар ман ужылисарэн. 14 Мэ прижандював тути, со жав пав Дром Раеско, саво онэ акхарэн хохавно сытрямос. Мэ тэллював Дэвлэсти амарэ дадэнго, патяв всаворэсти, со пиистросардо андо Законо тай андэ пророкондирэ лила. 15 Мандэ кацави ж надия по Дэл, сар и колэндэ манушэндэ, — надия, со чячимастирэ и найчячимастирэ жундэна мулэндэр. 16 Важ кода мэ терав вся, кай тэ жував жужаса пативаса англав Дэл и англай мануша. 17 Мэ на сымас катэ коискачи бэрша, ай тунчи авилем андо Иерусалимо, кай тэ пэрэдав мэрнэ народости ловэ, савэ стидэ важ чёрорэ, и тэ анав жэртва. 18 Ай ман дикхле андо храмо, кала мэ теравас жужаримаско обрядо. Катэ на сас нисаво цыписаримаско стидимос, и нико на ваздэласпэ. 19 Жыкай кала авиле коискачи иудеёра андай Цыкни Азия. Лэнди и трэбүй сас ман тэ ужылисарэн, сар исин андэр со. 20 Мэ мануша, савэ катэ исин, пхэнэн, саво найчячимос онэ аракхле андэ кода, со мэ теравас, кала ман допушэлас Синедрионо. 21 Мэ домукав, со ужыло андо кода, со, кала тэрдювавас котэ, цыписайлем: — Ман сындосарэн пала кода, со мэ патяв, со жундёна мулэ! 22 Тунчи Фэликсо, саво майфэдэр жанэлас пала Дром, пхэндя: — Мэ пхэнава пэско лав палав кадва рындо, кала авэла пхурэдэр мия халавдэн Лисиё. 23 Вов припхэндя пхурэдэрэсти шэлэн халавдэн тэ дикхэл палав Павло, нэ тэ дэл лэсти найбут воля и тэ домукэл лэстирэ амалэн тэ подритьярэн лэ Павлос. 24 Кала прожыле коискачи деса, о Фэликсо авиля пэстиря ромнияса, сави сас иудейка, ла акхарэн Друзила. Вов бишалдя палав Павло, кай тэ поашунэн палав лэско патявимос андо Иисусо Христосо. 25 Павло дэлас дума палав жужымаско жувимос, со трэбүй тэ ритярэл пэс андэ васта и палав сындо, саво авэла. Фэликсо пэрэдараийя тай пхэндя: — Хутилэла пэ адес! Жатар! Сар трэбүй авэла, мэ тут ахараава. 26 Вов кадя ажутярэлас, со Павло дэла лэсти

ловэ, колэсти бут молоря припхэнэлас тэ анэн лэс и дэллас дума лэса. 27 Прожыла дуй бэрш, по Фэликсоско тхан тэрдиля Порцыё Фэсто. Ай о Фэликсо камля тэ терэл мишто иудеёнди и ашадя лэ Павлос андо баруно.

25 Фэсто сас андэ кадай пхув трин деса, ай тунчи отлагля андай Кесария андо Иерусалимо. 2 Котэ барэ рашая тай майланглунэ андай иудеёря подинэ лэсти ужылинос по Павлос. 3 Онэ фартэ умангэнэас лэ Фэстос, кай вов терэл лэнди мишто тай тэ пэрэандярэл лэ Павлос андо Иерусалимо. Ай ежэнэ камэнас тэ нахукэн пэ лэс пав дром и тэ умарэн. 4 Фэсто пхэндя: — О Павлос бэшэл запхандадо андэ Кесария. Мэ кадя ж сыго авава котэ. 5 Мэк тумарэ майбарэ пхурэдэра жан манца и сикавэн, андэр со вов ужыло, сар вов тердя варисо вырито. 6 Фэсто сас лэнца пашай охто чи дэш деса, тунчи рисайля андэ Кесария. Пэ авэр дес бэшля по сындоромарёско тхан тай припхэндя тэ анэн лэ Павлос. 7 Ай кала лэ Павлос андэ, иудеёря, савэ авиле андав Иерусалимо, линэ тэ ужылисарэн лэс андэ бут найлашэрындоря, нэ лэндэ на выжыля варисо тэ допхэнэн. 8 Павлос ашыля тэ допхэнэл пэско чячимос и пхэндя: — Мэ на тердэм бэзэх ни англав иудеёско Законо, ни англав храмо, ни англав императоро. 9 Фэсто камля тэ терэл мишто лэ иудеёнди, колэсти пушля лэ Павлос: — Ту камэс тэ жас андо Иерусалимо, кай мэ котэ тут тэ сындораар? 10 Павлос пхэндя: — Мэ тэрдював англав сындо императороско, и лэсти трэбуй ман тэ сындораарэл. Мэ на тердэм иудеёнди нисави бида, сар ту и ежэно мишто жанэс. 11 Сар терав найччимос и ман трэбуй тэ умарэн, мэ гытосардо тэ мэрав. Нэ сар иудеёря ужылисарэн ман йивья, тунчи никасти нащи тэ выдэн ман лэнди. Мэк ман сындораарэл императоро! 12 Тунчи Фэсто пэрэдя дума пэстирэ подпхэнэрмаренца и пхэндя: — Сар ту мангэс лэ императороско сындо, тунчи кав императоро и авэса. 13 Кала прожыле коискачи деса, кав Фэсто андэ Кесария авиле тхагар Агрипа и Берника, кай тэ дикхэнпэ лэса. 14 Онэ сас котэ бут деса, и Фэсто роспхэндя лэ тхагарасти палаврындо лэ Павлоско: — Катэ исин мануш, савэс Фэликсо ашадя андо баруно. 15 Кала мэ сымас андо Иерусалимо, иудеёндирэ барэ рашая и пхурэдэра ужылисарэнэас лэс тай мангэнэас тэ прижанэл лэс ужылэса. 16 Ай мэ пхэндэм лэнди, со риммлянёнэндэ на прилито тэ выдэн лэ манушэс, жыкала вов на дикхэлэлэп лэ ужылимаренца и на пхэнэла лав пала пэстэ. 17 Онэ авиле манца кардэ, и пэ авэр дес мэ бэшлем по сындоромарёско тхан и припхэндэм, кай тэ анэн калэс манушэс. 18 Лэстирэ ужылисаримаря

тэрдиле англав лэстэ, нэ на сикадэ нисо, со мэ бинавас бы выритонэрындоса. 19 Када сас спорно дума палав лэнгэ патявимос и палав саво-то Иисусо, Саво муля, нэ Павлос саастэс пхэнэлас, со Вов жундо. 20 Мэ на жанавас, сар тэ розлав кадварындо, и пушлем лэстар, чи камэл вов тэ жал андо Иерусалимо и котэ тэ авэла сындораардо. 21 Нэ Павлос мангия, кай лэскорындо тэ роздикхэл майбарэ, колэстар мэ припхэндэм тэ ритярэн лэс запхандадэса, жыкала мэ бишалава лэс кав майбарэ императоро. 22 Агрипа пхэндя лэ Фэстости: — Мэ кадя ж камав тэ поашунав калэс манушэс. — Тэся ашунэса лэс, — пхэндя Фэсто. 23 Пэ авэр дес о Агрипа тай Берника барэ пхутимаса зажыле андо баро зало. Лэнца авиле пхурэдэра мия халавдэн и жанглэ форостириэ мануша. Фэсто припхэндя тэ заандярдэн лэ Павлос. 24 Тунчи Фэсто пхэндя: — Тхагар Агрипа и всаворэ, ко исин пэ кадва тхан! Тумэ икхатар дикхэнанглай пэстэ манушэс, пэ саво бут иудеёря жалисавэнэас манди, сар андо Иерусалимо кадя ж и катэ. Онэ цыпсавэн, со лэсти нащи тэ жувэл. 25 Сар мэ аракхлем, вов нисо на тердя, пала со лэс трэбуй тэ умарэн. Нэ сар вов мангия, кай лэс тэ сындораарэл майбарэ императоро, мэ камав тэ бишалав лэс андо Римо. 26 Нэ манди нинай, со тэ пистросаарэ пала лэстэ раести, и колэсти мэ вынандярдэм лэс тумэндэ тай майланглал, тутэ, тхагар Агрипа, кай түлэс тэ допушэс. Тунчи мэ авава тэ жанав, со манди тэ пистросаарэ. 27 Мэ гындораарэ, со када нагодярванэс, кай варико тэ бишалэл барунарес и тэ на сикавал, андэр со лэс ужылисарэн.

26 Тунчи Агрипа пхэндя Павлости: — Тути домукэлээ тэ пхэнэс лав пала пэстэ. Павлос взагля пэско васт тай ля тэ дэл дума: 2 — Тхагар Агрипа! Мэ бахтало тэ допхэнав адес тути пэско чячимос англай всаворэ иудеёря, савэ ужылисарэн ман. 3 Ту фартэ мишто жанэс пала вся, со прилито машкар иудеёрия пала со онэ ханпэ. Колэсти мангав тут, терпиримаса выашун ман. 4 Всаворэ иудеёрия жанэн, сар мэ тэрнимастар жувавас машкар мэрно народо андо Иерусалимо. 5 Онэ дэлмут жанэн ман, и сар закамэна, допхэнэна, со мэ сымас фарисеё и жувавас пав майсасто сыйтимос андэ амаро патявимос. 6 Ай адес мэ тэрдював англав сындо пала пэстри надия пэ лав, саво дя о Дэл амарэнди дадэнди. 7 Дэшудуй родоря амарэ народостирэ дес и рят всавораса зораса терэн бути важо Дэл тай ажутярэн, кала терэлэлэ кадва лав. Пала надия пэ када, тхагар, ман ужылисарэн иудеёрия. 8 Тумэ бинэн, со пхарэс тэ патян андо кода, со

о Дэл жундярэл мулэн? 9 И мэ кадя ж гындоцаравас, со манди трэбүй тэтирав вся, со андэ мэрно зор, пэхоли алавэсти Иисусостирэс андав Назарето. 10 Када мэ и теравас андо Иерусалимо. Мэ прилем зор лэ барэрашаендар и пхандававас андо баруно бутэн свэнтонэ манушэн, ай кала лэн сындоцарэнэс по миринос, мэ отдавас пала када пэско гласо. 11 Мэ бут молоря маравас лэн андэ всаворэ синагоги, кай онэ тэ отпхэндэн пэстирэ патявиамастар. Мэ сымас кацаво холяко пэр лэндэ, со гонисаравас лэн андэ авэр форория. 12 Ехвар мэ ладавас андо Дамаско припхэннимаса и зораса лэ барэрашаендар. 13 Пав дром кордэ, тхагар, мэ удикхлем ууд бولыбнастар, саво свэнтояспэ майфартэ, сар охам. Мэ и ко жалас манца ашылепэ андрал калэс ууддэстар. 14 Амэ всаворэ пэле пэхув, ай мэ ашундэм гласо, саво дэллас дума манца пай еврээндэри шыб: «Савло! Савло! Сости ту гонисарэс Ман? Пхарэс тути тэ жас пэр Мандэ». 15 Тунчи мэ пушлем: «Ко Ту, Рай?» «Мэ Иисусо, Савэс ту гонисарэс, — пхэндя Рай. — 16 Вщи и тэрдюв. Мэ авилем, кай тэтирав тут Мэрнэ бутярнэса, кай ту тэ роспхэнэс пала кода, со дикхлян, со Мэ тути сикавава. 17 Мэ фэрисарава тут тирэ народостар и найиудеёндэр, савэндэ Мэ тут бишалав. 18 Кай ту отпхэндян лэнди якха и обрисардян лэ калимастар кав ууд, тай рисардян лэн андав Сатанаско васт кав дэл, соб лэндир бэзэхэ тэ авэн эртисардэ и онэ тэ авэн машкар кола, кас Мэ свэнтосардэм патявиамаса андэр Мандэ». 19 Тхагар Агрипа, манди нащи сас тэ на кандав болыбнаско дикхимос. 20 Майанглал мэ ашылем тэ роспхэнав колэнди, ко сас андо Дамаско, тунчи колэнди, ко жувэнэс андо Иерусалимо и андэ Иудея. Ай тунчи ашылем тэ пхэнав найиудеёнди, кай онэ тэ каисавэн аглаг Дэл тай тэ сикавэнрындонэнца, со онэ чячимаса каисайле. 21 Пала када иудеёра схутилдэ ман андо храмо и камле тэ умарэн. 22 Нэ о Дэл жыкай адесутно дес поможысарэл манди, и акэ мэ тэрдював катэ и допхэнав цэнэнди тай барэнди. Мэ пхэнав кади кода, со пхэнэнас пророкоря и Моисеё. 23 Мэ пхэнав, со лэ Христости трэбүй сас тэ пэрэндярэл грыжа, англунэсти тэ жундёл андай мулэ тай тэ роспхэнэл амарэ народости, тай найиудеёнди пала ууд». 24 Када вов кадя дэллас дума, Фэсто цыписайля. — Ту на андэ пэстири годи, Павло! Баро ервалимос заандярдя тут годятар! 25 Павло пхэндя: — Пативало Фэсто, мэ на дилиялем, ай кода, со мэ пхэнав исин чячимос и годявимос. 26 Тхагар, англаг саво мэ отпхэндэ дав дума, када вся жанэл. Мэ патяв, со вся када, на сас гаравдо лэстар, када сар сас

тердо на андо гаравдо тхан. 27 Тхагар Агрипа, ту патяс пророконди? Мэ жанав, со патяс! 28 — Ту када сыго камэс тэ терэс ман христианиноса? — пхэндя Агрипа лэ Павлости. 29 Павло пхэндя: — Скачи када время тэ на авэл, сыго ай лунго, мэ мангав Дэвлэс, кай кади най ехк ту, нэ и всаворэ, ко ашунэл ман адес, тэ ашэн, сар мэ, кади билэпунзэ. 30 Тунчи тхагар вшилия, и лэсэ вшилия баро рай, Берника и всаворэ, ко сас лэнца. 31 Онэ выжыле тай пхэнэнас ехк ехжэти: — Кадва мануш на тердя нисо, кай лэс тэ умарэн чи тэ запхандавэн андэ лэпунзэ. 32 — Мэ отмуклем бы лэс, нэ вов мангя сындо када императоро, — пхэндя Агрипа Фэстости.

27 Када сас прилито, со амэ плывисараса андэ Италия, тунчи лэ Павлос и аврэн коисавэн барунарэн, пэрэдэн шэлэнгэсти, савэс акхарэнэс Юлиё, андав майбарэско императороско полко. 2 Амэ бэшле по кораблэ андав порто Адрамитино, савэсти трэбүй сас тэ плывисарэл андэ порторя Цыкня Азиятиэр, тай плывисардэ андо дром. Амэнца сас македонянину Аристархо андай Фесалоника. 3 Пэ авэр дес амэ плывисардэ када Сидено. О Юлиё мишто обжаласпэ лэ Павлоса и отмуклия лэс, кай вов тэ жал и тэ дикхэлпэ пэстирэ амалэнца, кай онэ тэ поможысарэн лэсти. 4 Балвал пхурдэлас пэр амэндэ и амэ упалэ плывисардэ андо море и прожыле о Кипро пай бибалвалтири риг. 5 Амэ плывисарасас пай море пашай бэрэгэрия Киликияко тай Памфилияко и авиле андо Ликияко форо Мира. 6 Котэ шэлэнгэ аракхяя кораблэ андай Александрия, саво плывисарэлс андэ Италия, и тховдя амэн пэр лэстэ. 7 Коискачи деса амэ поцыра плывисарасас англэ. Сас фартэ пхарэс, нэ амэ еххатив авиле андо Книдо. Ай сар балвал на дэллас амэнди тэ жас англэ, амэ обжыле мыссо Салмона и плывисардэ пав Крито бибалвалтирия ригатар. 8 Амэ барэз пхаримаса плывисарас пашав бэрэг и авиле по тхан, саво акхарэлпэ Лашэ Бухторя, найдур лэ форостар Ласея. 9 Амэ хасардэ бут время, кай тэ плывисарас майдур сас хасаримаса важ жувимос, колэсти со прожыля постоско дес. Тунчи Павло пхэндя лэнди: 10 — Мэ дикхав, со дром авэла пхаро и выжала, со амэ хасараса, на кади грузо и кораблэ, нэ и амаро жувимос. 11 Нэ о шэлэнгэ на кангя лэ Павлос, ай кангя, со пхэндэ лэсти капитано и кораблэско хулай. 12 Кадья бухта на поджалас, кай котэ тэ пэрэвнитярэн, и майдур мануша камле тэ плывисарэ майдур, кай сар-то тэ доплывисарэн кай Финиксо и котэ тэ пэрэвнитярэн. О Финиксо, када бухта по Крито, сави отпхэндэ дав дес

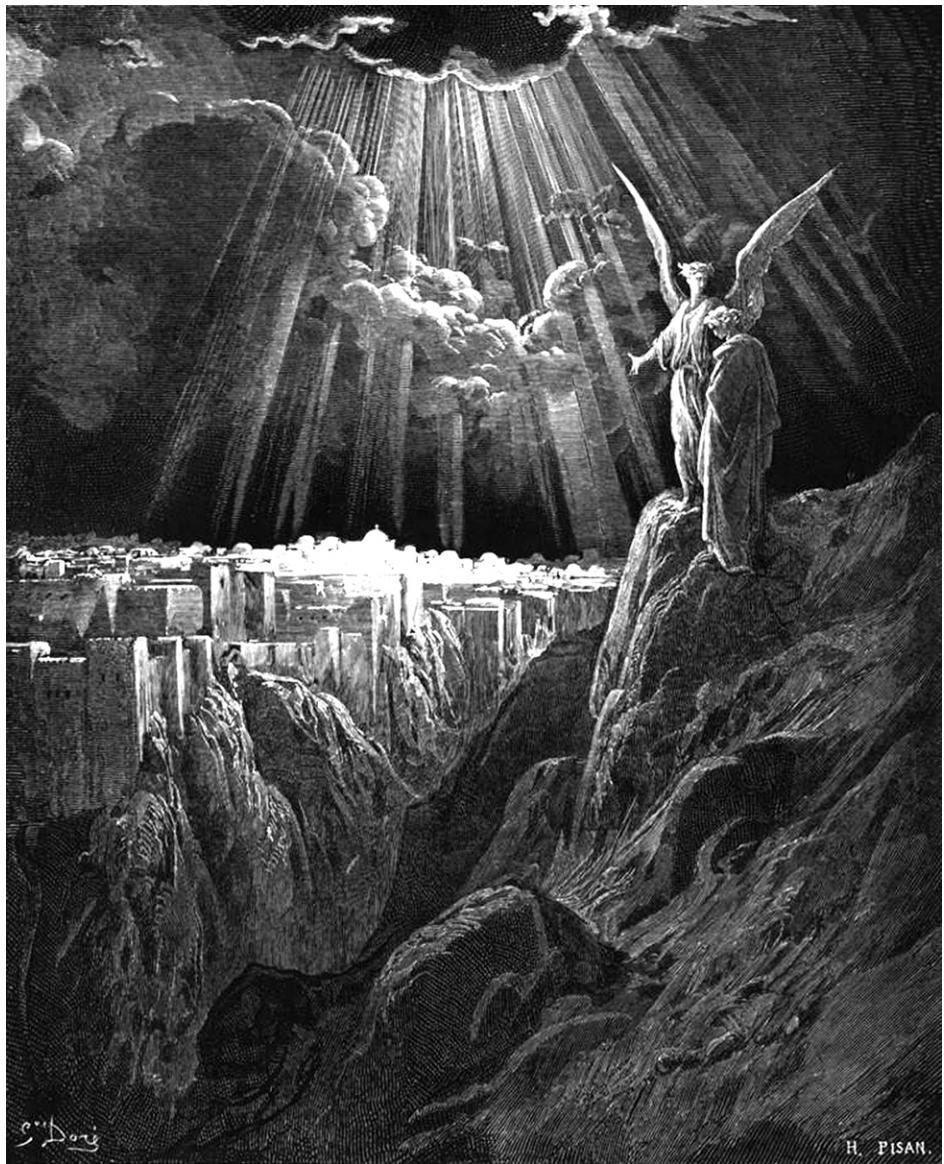
западо тай северо-западо. 13 Пхурдя локхи южно балвал, лэнди сикадиля, со прилинэ кода, со трэбуй. Тунчи морякоря подлинэ о якорё и плывисардэ пашав Критоско бэрэго. 14 Нэ сыго пай островостири ригатар нахукля фартэ бары северо-восточно балвал, сави акхарэллэ Эвракилоно. 15 Балвал подхутилдя о кораблё. Амэндэ на выжалас тэ жас англав балвал. Амэ здинэпэ и балвал андярдя амэн. 16 Амэ подплывисардэ кав цэктэ остроу Кавда, саво сас пэ бибальятири риг. Котэ амэ барэ пхаримаса фэрисардэ о чёвно, 17 кала взагле лэс по кораблё. Тунчи матросоря процырдэ дуря талав кораблё и об phанглэ лэс. Онэ даранас, со кораблё бэшэла по тишай андо Сирто, колэсти онэ обмуkle парусо и балвал андярдя амэн майдур. 18 Бары балвал кадя фартэ шолас о кораблё, со пэ авэр дес амэ ашыле тэ вышас грузо андэв кораблё. 19 Ай по трито дес амэ пэстирэ вастэнца вышутэ андо море кораблэско хулаимос. 20 Бут деса на душолас ни о кхам, ни чиргая, ай бары балвал пхурдэлас инке майфартэ. Амэ хасардэ всавори надиа пэ фэрисаримос. 21 Мануша бут врима нисо на ханас. Тунчи Павло вшиля машкар лэндэ и пхэндя: — Муршалэ! Тумэнди трэбуй сас тэ кандэн ман и тэ на плывисарэн лэ Критостар, тунчи тумэндэ на авэлас грыжка и нисо б на хасавэлас. 22 Нэ иххатар мангав: ваздэнпэ духоса, нико тумэндэр на хасавэла, качи розмардёлэп о кораблё. 23 Кола ряятса мандэ авиля ангело Дэвлэстар, Савэско мэ исин и Савэсти тэлював. 24 Вов пхэндя манди: «Павло, на дара. Тути трэбуй авэла тэ тэрдэс англав императоро, тай о Дэл, пай Пэско мицимос, дя тути всаворэн, ко плывисарэл туза». 25 Муршалэ! Ваздэнпэ духоса! Мэ патяя Дэвлэсти и жанав, со вся авэла кадя, сар Вов манди пхэндя. 26 О кораблё авэла вышутэ пэ варисаво остроу. 27 Пэ дэшуштарири ряят, кала амэн инке андярэлас пав Адриатическо море, андэ епашрят матросоря поле, со подладэн кай пхув. 28 Онэ ужангле, пробиндэ скачи сас кав дно и ужангле, со сас варикай трянда шов метроря, ай кала прожыля найбут врима онэ упала побиндэ и аракхле, со кав дно сас бишта эхта метроря. 29 Матросоря даранас, кай тэ на арэсэл амэн андэ бара, и змукле пав палатуно тхан по кораблё штар якоря и мангэнас, кай майсиго тэ авэл дес. 30 Онэ камле тэ нашэн пав кораблё тай линэ тэ змэктэн чёвно по пай, притерэннаспэ, со камэн тэ змукэн пав кораблэско нак якорё. 31 Нэ о Павло пхэндя пхурдээрэсти шэлэн халавдэн и халавдэнди: — Сар кала мануша на ашэнапэ по кораблё, тунчи тумэ на фэрисавэнапэ. 32 Тунчи халавдэ пэрэшындэ дуря, савэ ритярэнас чёвно, и

бов пэля андо море. 33 Ай англав дэнзор Павло мангля манушэн, кай онэ тэ хан. — Акэ адес дэшуштар дес тумэ ажутярэн дараса и нисо инке на хале, — пхэндя вов. 34 — Ай колэсти мэ тумэн мангав тэ хан, и када поможысарэла тумэнди тэ фэрисавэн. Ни касть тумэндэр на пэрэла бал пав шэро. 35 Кала вов када пхэндя, ля о марно, англай всаворэндэ наисардя пала лэстэ лэ Дэвлэс, пхагля лэс и ля тэ хал. 36 Манушэн када подритярдя, и онэ всаворэ линэ тэ хан. 37 Всаворэн манушэн, савэ сас по кораблё, сас дуйшэл эхтадэшушов. 38 Кала и мануша чялиле, онэ линэ тэ вышон андэв кораблё андэ море о див, кай вов тэ авэл майлокхо. 39 Дэнзор онэ на ужангле пхув, сави сикадиляпэ, нэ удикхле бухта и тишаеско бэрэго, каринг онэ камэнас тэ доплывисарэн пэ кораблё. 40 Тунчи матросоря обшындэ дуря лэ якоренца и ашадэ лэн андэ море, онэ роспханглэ рулё, подлинэ цэктэ парусо и линэ тэ плывисарэн кав бэрэго. 41 Нэ кораблё нахукля по тишай тай ашыля. Кораблэско нак попэля андо тишай и ашыля, сар ганавдо, ай волноря розмарэнас палатуно тхан по кораблё. 42 Тунчи и халавдэ камле тэ умарэн всаворэн барунаэн, кай лэндэр нико тэ на улывисарэл и тэ на нашэл. 43 Нэ шэлэнго камля тэ фэрисарэл лэ Павлос и на домэклэ лэн. Вов припхэндя колэнди, ко жанэнас тэ плывисарэн, тэ хукэн андо пай майанглал и тэ плывисарэн кав бэрэго. 44 Ай всаворэнди аврэнди манушэнди трэбуй сас тэ фэрисарэнпэ пэ кашта и пэ вся, со ашыляпэ лэ кораблэстар. Када онэ всаворэ мишто доплывисардэ кав бэрэго.

28 Кала амэ фэрисардэлэ, тунчи ужангле, со кодва остроу акхарэллэ Малты. 2 Мануша, савэ жувэнэс котэ, фартэ мишто прилинэ амэн. Онэ роспхабардэ яг, акхарда амэн пэстэ, колэсти со сас шудро и жалас брышынд. 3 Кала Павло стида обэрэмко кашта тай ашыля тэ шол андэ яг, лэсти по васт хутилдя дандэнца сап, сави фэрисарэлслэп лэ ягатар и выгульдя андай кашта. 4 Ай кала мануша, савэ жувэнэс котэ, удикхле, со кай васт лэ Павлоско припханглэп сап, онэ линэ тэ пхэнэн ехкэхти: — Душол кадва мануш варикас умардя: вов фэрисардялэ андэв море, нэ Чячимос на ашавэл лэс жундэса. 5 Нэ Павло сшутя сапэс пав васт андэ яг, и сап на тердя лэсти нисави бида. 6 Мануша ажутярэнас, со вов шувлэла, пэрэла и мэрэла. Онэ бут врима ажутярэнас, нэ кала дикхле, со лэса нисо на терэллэ, линэ тэ гындон пай авэр, со вов варисаво дэл. 7 Найдур сас пхувья, савэ сас лэ пхурдээрэстирэ пав остроу, савэс акхарэнас Публиё. Вов лошаса приял амэн пэстэ, и амэ трин дес самас лэстэ. 8 Кав Публиё

сас наасвало дад. Вов пашлёлас пэ пато, сас фартэ пхабардо и лэстэ сас дизентрия. Павло зажыля лэстэ, манглягэ Дэвлэс, тховдя пэр лэстэ васта и састьярдя лэс. 9 Тунчи всаворэ наасвалэ пав острово линэ тэ авэн лэстэ и тэ састьярэнпэ. 10 Онэ баря пативаса обжылелэ амэнца, ай кала амэнди трэбуй сас тэ плывисарас, онэ динэ амэнди вся, со амэнди трэбуй сас андо дром. 11 Тунчи кала прожыля трин шон, амэ выжыле андо море по кораблё андай Александрия, саво винтэрэлас по острово. Кадва кораблё проакхардо Дуй Пхрала. 12 Амэ авилям андэ Сиракуза и сас котэ трин дес. 13 Котар амэ плывисардэ андо море и авиле андэ форо Ригиё. Пэ авэр дес пхурдэлас балвал пав юго, ай пэ дуйто дес амэ авиле андэ Путеолоря. 14 Котэ амэ аракхле пхралэн, онэ мангле амэн тэ авас лэнца эхта деса. Тай акэ амэ авилям андо Римо. 15 Пхрала андо Римо ашундэ пала кода, со амэ авиле, и выжыле, кай тэ дикхэнпэ амэнца пэ Апиёско форо, и андо форо Трин Гостиницоря. Кала Павло удикхля лэн, вов наисардя лэ Дэвлэс тай взгляял духоса. 16 Амэ авиле андо Римо, лэ Павлости динэ тэ жувэл ежэнэсти, нэ паша лэстэ жувэлас халавдо, саво дикхэлас пала лэстэ. 17 Кала прожыле трин деса, Павло акхардя майанглунэн андай иудеёря. Кала онэ стидэпэ, вов пхэндя лэнди: — Пхралалэ! Ман схутилдэ андо Иерусалимо и отдинлэ лэ римлянёнэнди, нэ мэ на тердэм нисо вырито англав амаро народо и отпхэндювавас колэстар, со прилито амарэ дадэнца. 18 Римляноря розлинэ мэрнорындо и камле ман тэ отмукэн, колэсти со пала мандэ нинай нисаво ужылимос, пала саво ман трэбуй тэ умарэн. 19 Нэ сар иудеёря на камэнас тэ прилэн када, мандэ трэбуй сас тэ мангав сындо кав императоро, и тердэм мэ када най кай тэ ужылисарав пэско народо. 20 Колэсти мэ акхардэм тумэн адес, соб тэ дикхавпэ и тэ подав дума тумэнца. Колэсти со кала лэпунзэ пэ мандэ палай надия лэ Израилёстири. 21 Кола, савэ ашунэнас лэ Павлос, пхэндэ: — Амэнди нико на пистросардя андай Иудея пала тутэ нисавэ лила, и нико андай пхрала на пхэндя пала тутэ нисо взрыто. 22 Нэ амэ камас тутар тэ ашунас, сар ту ежэно гындос, амэ жанас качи кода, со мануша пай всаворэ тхана вырито пхэнэн пала кадва сытрямос. 23 Онэ допхэндэпэ лэ Павлоса, и андо ех хытидо дес бут мануша авиле андо чер, кай вов жувэлас. Павло пав дэнзор жыкай ряят пхэнэлас лэнди пала Дэвлэстиро Тхагаримос и допхэнэлас лэнди палав Иисусо лавэнца андав Законо Моисеёско и пророкоря. 24 Коисавэ патяйле лэстирэ лавэнди, ай коисавэ на патяйле. 25 Онэ линэ тэ ханпэ машкар пэстэ, и сар онэ

ашыле тэ ужан, Павло пхэндя кацавэ лава: — Свэнто Духо чачимос пхэндя тумарэ дадэнди чөрэз пророко Исаи: 26 «Жа кав кадва народо и пхэн: "Тумэ авэн тэ ашунэн, нэ на полэн, авэн тэ дикхэн, нэ на удикхэн. 27 Води калэ народоско ашыяя, сар бар, онэ пхарэс ашунэн канэнца и якха пэстирэ затердэ, соб тэ на дикхэн якхэнца, соб тэ на ашунэн канэнца и тэ на полэн водеса кай тэ обрисавэн, соб Мэ тэ састьярав лэн"». 28 Акэ жанэнтэ, со фэрисаримос Дэвлэстиро бишалдо найиудеэнди: онэ и ашунэнна кадва лав! 29 Павло жувэлас андо Римо инке дуй бэрш андо чер, саво вов намисардя, и прилэлас всаворэн, ко авэлас лэстэ. 31 Вов бидараоко роспхэнэлас палав Тхагаримос Дэвлэско, сытряэлас палав Рай Иисусо Христосо, и лэс нико на тэрдярэлас.



The New Jerusalem

"I saw the holy city, New Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared like a bride adorned for her husband. I heard a loud voice out of heaven saying, 'Behold, God's dwelling is with people, and he will dwell with them, and they will be his people, and God himself will be with them as their God.'"

Revelation 21:2-3

Reader's Guide

Eastern Romani at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Eastern Romani at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Romani---Eastern-Vlakh/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Лукастар 8:31
Romans 10:7
Revelation 9:1
Revelation 9:2
Revelation 9:11
Revelation 11:7
Revelation 17:8
Revelation 20:1
Revelation 20:3

Рындоря 3:21
Рындоря 15:18
Romans 1:25
Romans 9:5
Romans 11:36
Romans 12:2
Romans 16:27
1 Corinthians 1:20
1 Corinthians 2:6
1 Corinthians 2:7
1 Corinthians 2:8
1 Corinthians 3:18
1 Corinthians 8:13
1 Corinthians 10:11
2 Corinthians 4:4

1 Peter 1:25
1 Peter 4:11
1 Peter 5:11
2 Peter 3:18
1 John 2:17
2 John 1:2
Jude 1:13
Jude 1:25
Revelation 1:6
Revelation 1:18
Revelation 4:9
Revelation 4:10
Revelation 5:13
Revelation 7:12
Revelation 10:6
Revelation 11:15
Revelation 14:11
Revelation 15:7
Revelation 19:3
Revelation 20:10
Revelation 22:5

aïdios

Romans 1:20
Jude 1:6

1 Corinthians 9:9
2 Corinthians 11:31
Galatians 1:4
Galatians 1:5
Ephesians 1:21
Ephesians 2:2
Ephesians 2:7
Ephesians 3:9
Ephesians 3:11
Ephesians 3:21
Ephesians 6:12
Philippians 4:20
Colossians 1:26

Revelation 14:11
Revelation 15:7
Revelation 19:3
Revelation 20:10
Revelation 22:5

aiōn

Matthew 12:32
Matthew 13:22
Matthew 13:39
Matthew 13:40
Matthew 13:49
Matthew 21:19
Matthew 24:3
Matthew 28:20
Mark 3:29
Mark 4:19
Mark 10:30
Mark 11:14
Лукастар 1:33
Лукастар 1:55
Лукастар 1:70
Лукастар 16:8
Лукастар 18:30
Лукастар 20:34
Лукастар 20:35
John 4:14
John 6:51
John 6:58
John 8:35
John 8:51
John 8:52
John 9:32
John 10:28
John 11:26
John 12:34
John 13:8
John 14:16

1 Timothy 1:17
1 Timothy 6:17
2 Timothy 4:10
2 Timothy 4:18
Titus 2:12
Hebrews 1:2
Hebrews 1:8
Hebrews 5:6
Hebrews 6:5
Hebrews 6:20
Hebrews 7:17
Hebrews 7:21
Hebrews 7:24
Hebrews 7:28
Hebrews 9:26
Hebrews 11:3
Hebrews 13:8
Hebrews 13:21
1 Peter 1:23

aiōnios
Matthew 18:8
Matthew 19:16
Matthew 19:29
Matthew 25:41
Matthew 25:46
Mark 3:29
Mark 10:17
Mark 10:30
Лукастар 10:25
Лукастар 16:9
Лукастар 18:18
Лукастар 18:30
John 3:15
John 3:16
John 3:36
John 4:14
John 4:36
John 5:24
John 5:39
John 6:27
John 6:40
John 6:47
John 6:54
John 6:68

John 10:28
John 12:25
John 12:50
John 17:2
John 17:3
Рындоря 13:46
Рындоря 13:48
Romans 2:7
Romans 5:21
Romans 6:22
Romans 6:23
Romans 16:25
Romans 16:26
2 Corinthians 4:17
2 Corinthians 4:18
2 Corinthians 5:1
Galatians 6:8
2 Thessalonians 1:9
2 Thessalonians 2:16
1 Timothy 1:16
1 Timothy 6:12
1 Timothy 6:16
2 Timothy 1:9
2 Timothy 2:10
Titus 1:2
Titus 3:7
Philemon 1:15
Hebrews 5:9
Hebrews 6:2
Hebrews 9:12
Hebrews 9:14
Hebrews 9:15
Hebrews 13:20
1 Peter 5:10
2 Peter 1:11
1 John 1:2
1 John 2:25
1 John 3:15
1 John 5:11
1 John 5:13
1 John 5:20
Jude 1:7
Jude 1:21
Revelation 14:6

eleēsē

Romans 11:32

Geenna

Matthew 5:22
Matthew 5:29
Matthew 5:30
Matthew 10:28
Matthew 18:9
Matthew 23:15
Matthew 23:33
Mark 9:43

Mark 9:45
Mark 9:47
Лукастар 12:5
James 3:6
Hadēs
Matthew 11:23
Matthew 16:18
Лукастар 10:15
Лукастар 16:23
Рындоря 2:27
Рындоря 2:31
1 Corinthians 15:55
Revelation 1:18
Revelation 6:8
Revelation 20:13
Revelation 20:14
Limnē Pyr
Revelation 19:20
Revelation 20:10
Revelation 20:14
Revelation 20:15
Revelation 21:8

Sheol

Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numbers 16:30
Numbers 16:33
Deuteronomy 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Kings 2:6
1 Kings 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Psalms 6:5
Psalms 9:17
Psalms 16:10
Psalms 18:5
Psalms 30:3
Psalms 31:17
Psalms 49:14
Psalms 49:15
Psalms 55:15
Psalms 86:13
Psalms 88:3
Psalms 89:48

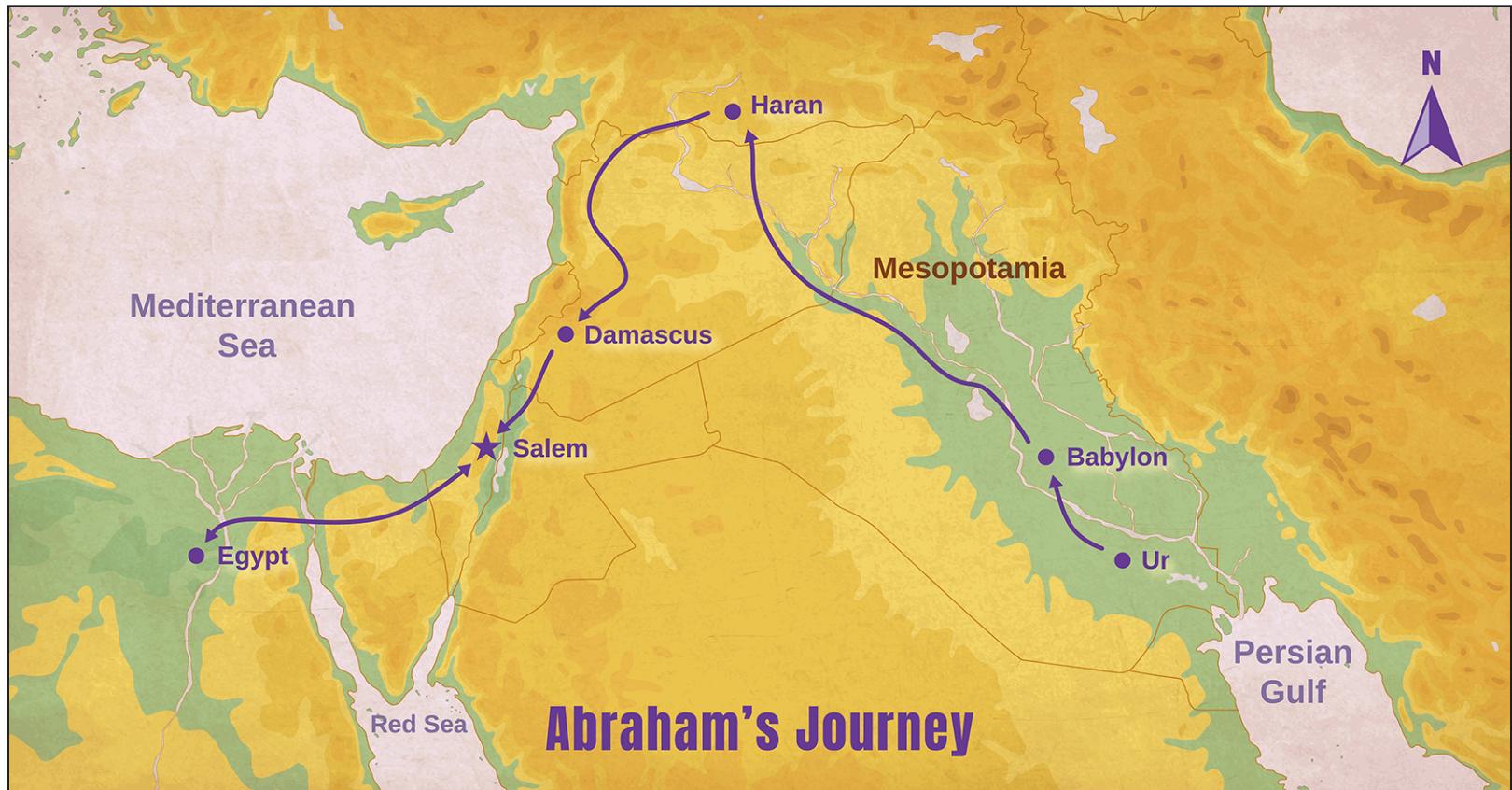
Psalms 116:3
Psalms 139:8
Psalms 141:7
Proverbs 1:12
Proverbs 5:5
Proverbs 7:27
Proverbs 9:18
Proverbs 15:11
Proverbs 15:24
Proverbs 23:14
Proverbs 27:20
Proverbs 30:16
Ecclesiastes 9:10
Song of Solomon 8:6
Isaiah 5:14
Isaiah 7:11
Isaiah 14:9
Isaiah 14:11
Isaiah 14:15
Isaiah 28:15
Isaiah 28:18
Isaiah 38:10
Isaiah 38:18
Isaiah 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Иона 2:2
Habakkuk 2:5

Tartaroō

2 Peter 2:4

Questioned

None yet noted

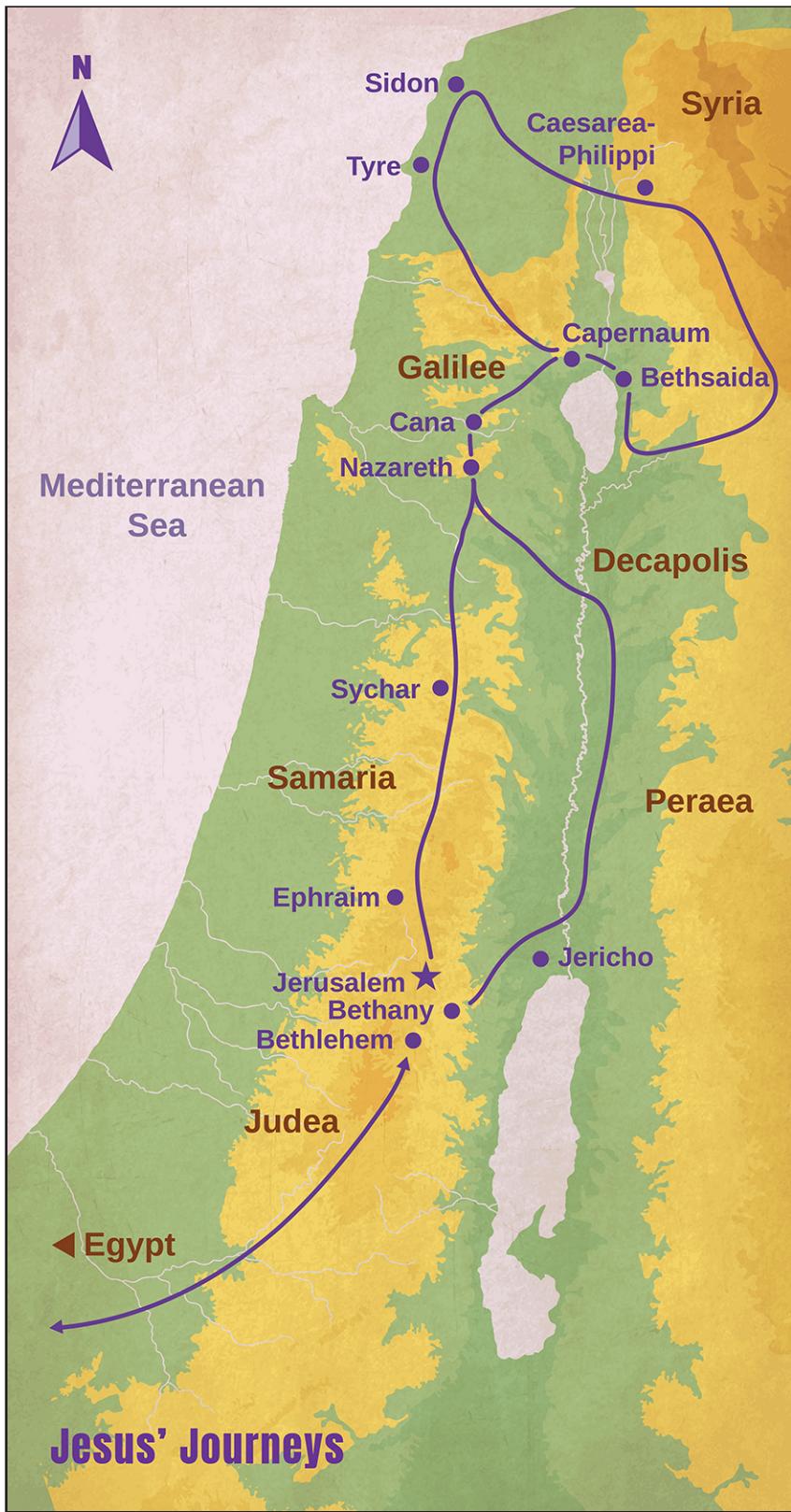


"By faith, Abraham, when he was called, obeyed to go out to the place which he was to receive for an inheritance. He went out, not knowing where he went"

Hebrews 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



"For the Son of Man also came not to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many"

Mark 10:45



"Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the Good News of God"

Romans 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyred in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyred in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Titus destroys the Jewish Temple
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

Where?

Who?

When?

		Innocence		Fallen			Glory					
Who?	God	Eternity Past	4000 BC Creation	Fall to Sin No Law	1500 BC Moses' Law	Advent of Christ 0-33 AD	Church Age Kingdom Age	Great White Throne	New Heaven and Earth			
		God's Perfect Fellowship	John 10:30	Living in Unapproachable Light, 1 Timothy 6:16					God's Perfectly Restored Fellowship with All Mankind in the Holy City			
		God's Perfect Fellowship		Pre-Incarnate, John 8:58	Incarnate, John 1:14	Paradise, Luke 23:43						
		God's Perfect Fellowship with Adam in the Garden of Eden		Everywhere, Psalm 139:7	Indwelling Believers, John 14:17							
	Mankind	No Fall No Death Gen 1:31	No Creation	Serving the Savior or Satan on Earth, Ephesians 2:1-5					All Restored Acts 3:21			
				Blessed in Paradise, Luke 16:22								
				Punished in Hades until the final judgment, Luke 16:23 and Rev 20:13								
	Angels	No people Gen 1:1	No Fall No Unholy Angels Gen 1:31	Serving Mankind at God's Command, Hebrews 1:14					No Hades No Dead Rev 20:3			
				Imprisoned in Tartarus, 2 Peter 2:4 and Jude 6								
				Rebelling Against Christ			Thalaasa, Rev 20:13					
			No Fall No Unholy Angels Gen 1:31	Accusing Mankind			Lake of Fire Revelation 19:20		Lake of Fire Prepared for the Devil and his Angels Mat 25:41 Rev 20:10			
				1 Peter 5:8 and Revelation 12:10								
				Abyss Revelation 20:2								

Destiny

Eastern Romani at AionianBible.org/Destiny

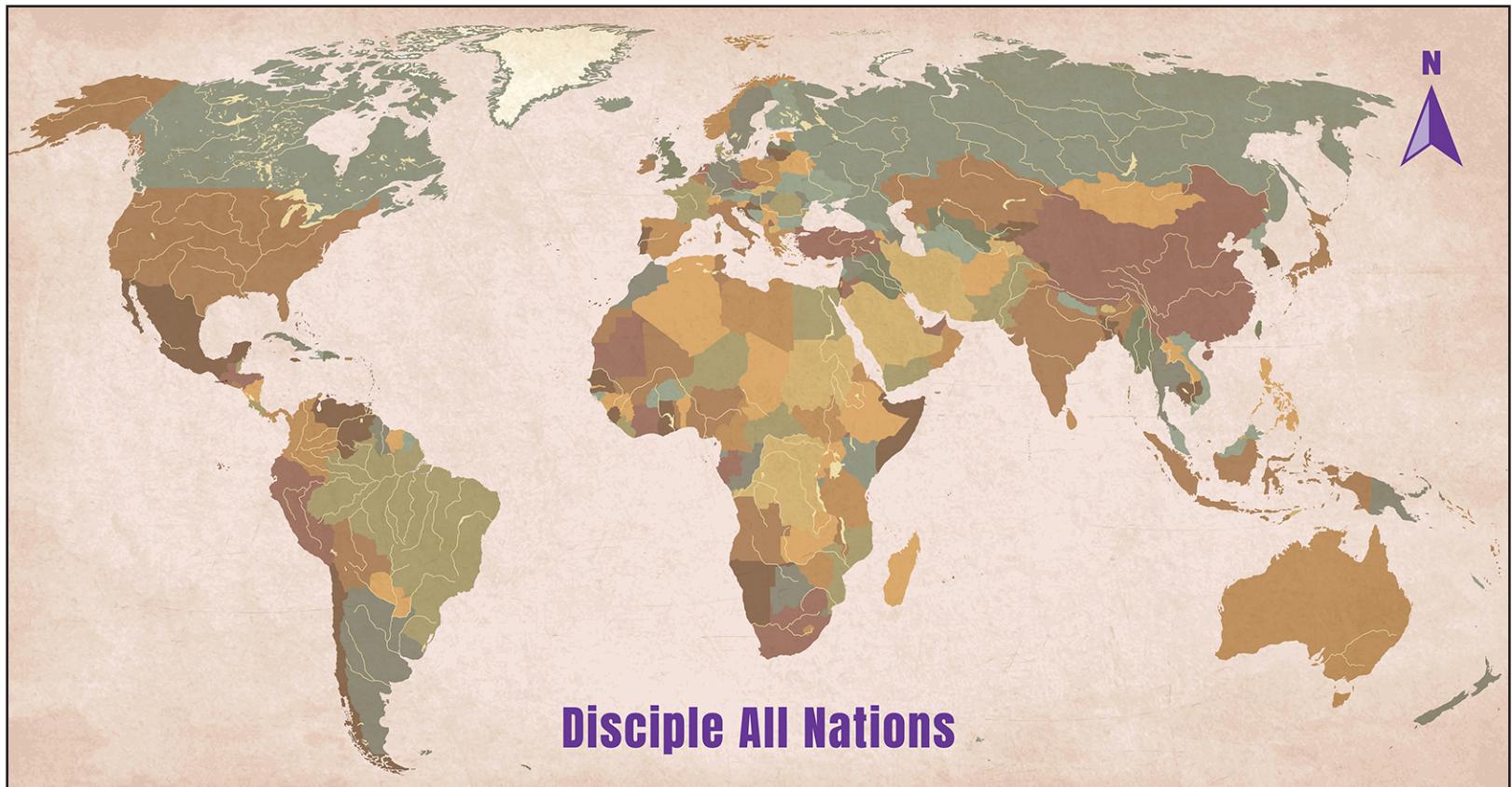
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Disciple All Nations

"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit"

Matthew 28:19